W.H.ADAM LTÉE. LTD.
HUILE A CHAUFFAGE
POELES et FOURNAISES
569-9744

METEO — Voici les prévisions de la météo pour samedi pour la région des Cantons de l'Est: nuageux et venteux. Maximum de 35 à 40.

Aperçu pour dimanche: périodes ensoleillées.

61e ANNEE — No 229

# LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

SHERBROOKE, SAMEDI, 14 NOVEMBRE 1970

DERNIERE EDITION 15 CENTS

GailuRon
LE BON PAIN DE CHEZ NOUS ...
Ça c'est bon!
C'est de la boulangerie
Larochelle Frères
LTEE
1520, King O., 569-5917, Sherbrooke
10456

*La chronique de P.-C. O'Neil*

## Troisième et dernière étape de l'opération orientation des libéraux

OTTAWA — Les libéraux abhorrent le vice; cela se conçoit.

Ils sont du côté de la vertu; c'est entendu.

Et c'est cela qu'ils vont rappeler aux Canadiens au cours du grand congrès d'orientation politique du parti qui doit se dérouler à Ottawa en fin de semaine prochaine.

Il s'agit, comme on le sait, de la troisième et dernière étape d'une opération d'orientation commencée à Harrison Hot Springs dans les Rocheuses il y a à peu près un an.

Hier, les libéraux ont rendu publiques les résolutions adoptées au cours des rencontres régionales qui ont suivi depuis 12 mois les délibérations des spécialistes rassemblés l'an dernier en Colombie-Britannique.

On y découvre que les libéraux ont terrassé les dragons et que la vertu se tire gagnante du vieux combat entre le bien et le mal. Ainsi trouve-t-on dans ces résolutions les projets suivants:

"Nos lois devraient encourager pleinement la liberté individuelle, y compris le droit positif à l'épanouissement personnel".

"Dans les causes criminelles, les services d'un avocat devraient être assurés avant l'interrogatoire policier".

"Le Canada devrait cesser de participer à toute alliance militaire".

"Nous devrions transformer nos usines d'armes destinées à l'exportation en usines de marchandises destinées au marché domestique".

"Le gouvernement doit accroître sa participation financière à l'habitation sociale".

"Il faut mettre fin aux concessions spéciales accordées à Time et au Reader's Digest".

"La politique agricole devrait permettre au cultivateur avisé (noté le qualificatif) un rendement raisonnable de son investissement et jouir d'un niveau de vie acceptable."

Je vous concède que ces résolutions ne sont pas choisies au hasard, qu'il y en a de plus intéressantes et qui font plus justice aux idéaux du parti de sorte qu'on pourrait m'accuser de "manquer d'objectivité." Elles sont plutôt choisies — et par moi — pour leur caractère vague, général et peu susceptible de canaliser de grands enthousiasmes politiques.

En fait, elles se rapprochent étrangement, dans leur formulation, du pro-

(Voir Libéraux, p. 23, col. 5)

## Moins de morts sur les routes...

OTTAWA, (PC) — Les accidents de la route au Canada ont fait 2,085 morts au cours du premier semestre de l'année 1970, soit 156 de moins qu'au cours de la période correspondante de l'année 1969.

Le Bureau fédéral de la statistique, qui fournit ces chiffres, ajoute que le nombre des blessés au cours de cette même période est également en baisse, soit 77,644 contre 79,707 l'an dernier.

Le nombre des accidents de la circulation qui ont occasionné des dégâts à la propriété, a baissé de 190,262 à 185,306, mais les dégâts, cependant, ont été plus coûteux que ceux de l'an dernier: $150,653,000 contre $137,830,000, en 1969.

Au cours du seul mois de juin, il y a eu 462 morts et 16,252 blessés, contre 559 morts et 17,446 en juin 1969. Les dégâts à la propriété, pour ce même mois, sont évalués à $26,530,000 contre $25,619,000 en juin 1969.

Dans la plupart des provinces, on n'enregistre que les dégâts de plus de $100 occasionnés à la propriété par les accidents de la circulation. Par contre, en Ontario, au Nouveau-Brunswick, en Saskatchewan et dans les Territoires du Nord-Ouest, le minimum s'établit à $200.

## Nouvelles brèves

### Manuels scolaires québecois

QUEBEC, (PC) — Le ministre de l'Education, M. Guy Saint-Pierre, a l'intention de présenter, lors d'une prochaine session, un projet de loi visant à favoriser l'industrie québecoise du manuel scolaire.

M. Saint-Pierre a fait cette révélation à l'ex-ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal (UN - Bagot) qui a demandé à l'Assemblée générale ce que le gouvernement a l'intention de faire pour corriger la situation actuelle, 90 pour cent des manuels scolaires utilisés au Québec sont conçus à l'étranger, et en particulier aux Etats-Unis.

M. Cardinal a ainsi fait allusion à la déclaration de la Fédération des Enseignants du Canada, affirmant que plus des deux tiers de tous les manuels scolaires utilisés au pays, et plus particulièrement au Québec viennent de l'étranger.

Tout en étant d'accord pour favoriser l'industrie québecoise, M. Saint-Pierre a souligné qu'il fallait aussi éviter de créer un cartel.

"On a gagné..."

### Nudisme royal

VIENNE, (AFP) — Un portrait nu de la reine Elizabeth II d'Angleterre, oeuvre du peintre et photographe viennois, Roland Pleterski, 50 ans, a fait scandale à Vienne. Sur intervention de l'ambassadeur britannique, l'exposition du portrait "Nu de la reine", qui aurait dû être inaugurée hier, a été ajournée sine die.

Le peintre viennois a utilisé un jeune mannequin asiatique de 21 ans, comme modèle.

Selon le quotidien viennois Express, qui reproduit aujourd'hui le portrait, plusieurs journaux britanniques auraient proposé d'acheter le nu pour la somme de 1,200 livres ($3,000).

Le nu scandaleux représente la reine d'Angleterre étendue sur un lit, dans le plus simple appareil, et portant un diadème et l'ordre de la jarretière.

### Voleur à trois ans

NOTTINGHAM, Ang. (Reuter) — Une Cour juvénile a appris qu'un bambin de trois ans avait été le pivot d'une bande d'écoliers spécialistes des vols avec effraction.

Bouleversé en entendant cela, le juge a demandé: "On a bien dit trois ans?"

Deux garçons, âgés de 13 et 11 ans, s'étaient reconnus coupables de plusieurs vols à domicile. Ainsi qu'ils ont raconté, ils soulevaient le bambin complice jusqu'à une fenêtre et, une fois à l'intérieur, ce dernier leur ouvrait grandes les portes.

## Le ministre Choquette prépare un Livre blanc

# Organisation de la police

**QUEBEC, (PC) — Le ministère de la Justice prépare un Livre blanc sur l'organisation de la police et le renforcement des dispositions légales.**

Le ministre, M. Jérôme Choquette, a expliqué à l'Assemblée nationale que le document portera sur tous les aspects des pouvoirs et de l'organisation des forces policières de la province, du contrôle que le gouvernement devrait exercer sur elles, du moyen de préserver l'ordre et de lutter contre le terrorisme et le crime organisé.

Un peu plus tard, dans une conférence de presse, M. Choquette a expliqué que l'étude sera rendue publique au début de l'année prochaine; les libertés civiques individuelles, affectées par le travail policier, y seront également passées en revues avec les conséquences des restrictions imposées aux citoyens qui peuvent ne pas les accepter.

Le ministre a tenu à préciser qu'il n'était pas question d'agir "d'une façon repressive" afin de préserver l'ordre et la sécurité.

L'éventuelle carte d'identité obligatoire pour tous les Québecois et la légalisation des tables d'écoute y seront également exposés, mais le Livre blanc se penchera surtout sur l'entrainement, les qualités et les effectifs des forces policières du Québec; il servira de base à un projet de loi que le gouvernement soumettra à l'Assemblée nationale l'an prochain.

A l'Assemblée nationale, M. Choquette avait exposé, lors du débat d'urgence sur les activités gouvernementales au cours de la crise actuelle, les raisons qui ont forcé le cabinet à rejeter toute idée de rançon exigée par les ravisseurs de MM. James Cross et Pierre Laporte:

"Céder à ces exigences aurait équivalu à sombrer dans l'anarchie, a-t-il dit en blâmant ensuite le parti québecois qui, au contraire, voulait voir le gouvernement céder aux ravisseurs en libérant les 23 prisonniers dits politiques.

"Derrière les réponses trop conventionnelles du parti québecois et de son leader M. René Lévesque, n'y a-t-il pas eu plutôt une politique calculée visant à saper les institutions démocratiques actuelles? Cela me paraît évident, a affirmé le ministre qui a fermement nié les allégations voulant que sa conduite lui ait été dictée par Ottawa.

"La position que j'ai prise a été formulée conjointement par Québec et Ottawa, a-t-il ajouté: "Le premier ministre et moi étions en contact constant".

M. Choquette a rejeté "le nihilisme" de l'idéal révolutionanire FLQ, issu "d'idées totalitaires et humiliantes" qui veulent réduire "l'homme à l'état de jouet entre les mains de manipulateurs."

M. Choquette s'est expliqué sur quelques points:

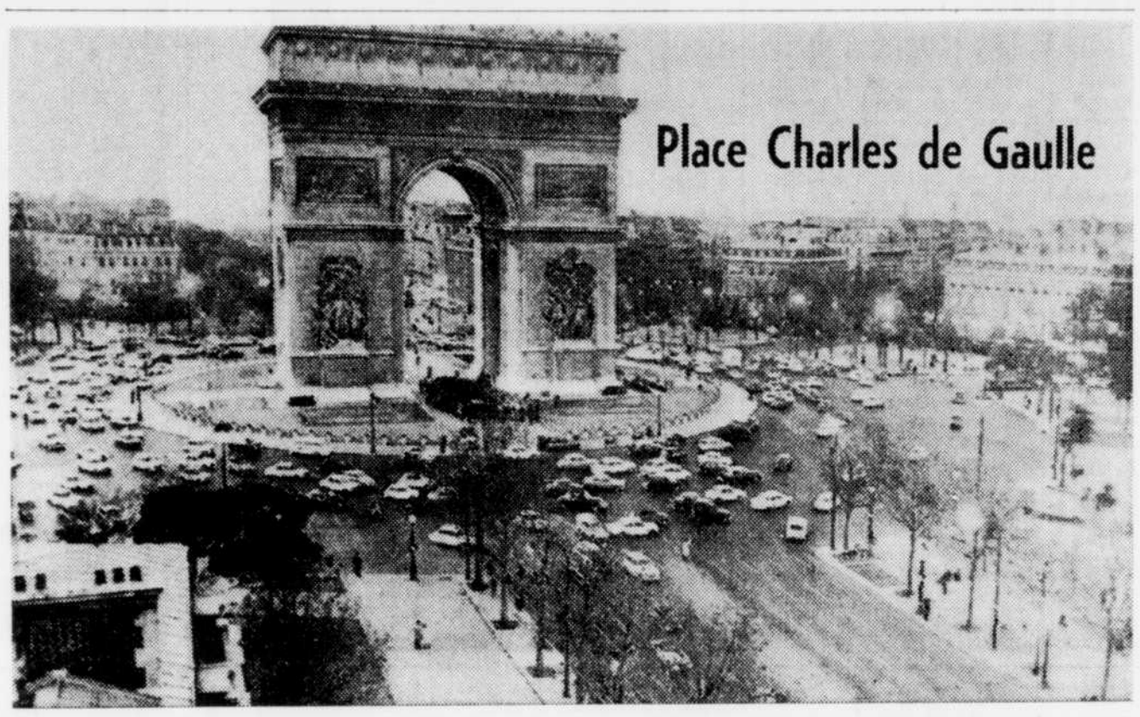
- Accepter les demandes du FLQ aurait menacé le système de la Justice du Québec, "l'un des plus impartiaux qui soient dans le monde".
- Le système démocratique du Québec donne des moyens de protestation autres que la violence.
- La violence appelle la violence, pour aboutir à l'anarchie.
- Céder à l'odieux chantage du FLQ sans protéger le principe de l'ordre aurait trompé les Québecois dans l'avenir.
- Toute reddition du gouvernement aurait rendu la lutte contre le terrorisme encore plus difficile dans l'avenir.

Le ministre de la Justice, Me Jérôme Choquette, s'est livré, vendredi, au cours de la troisième journée du débat d'urgence sur la crise québecoise, à de virulentes attaques contre tous les individus et groupements qui se sont opposés aux positions du gouvernement.

Il a affirmé que ces groupes d'opposition n'ont pas eu la capacité de comprendre et d'évaluer avec justesse la situation et les positions des gouvernements.

Interrogé à l'extérieur de la Chambre après son discours, M. Choquette a déclaré que ce n'était pas en tant que ministre de la Justice qu'il avait parlé, mais en tant qu'homme politique.

Le ministre s'en est pris plus particulièrement au journal "Le Devoir" et à son directeur, M. Claude Ryan, au Parti québecois et à M. René Lévesque, au Front d'action politique FRAP, au Conseil central de la CSN à Montréal et aux chefs syndicaux, Marcel Pépin, président de la Confédération des syndicats nationaux et Louis Laberge président de la Fédération des travailleurs du Québec.




Le Conseil de Paris a décidé hier de donner à la place la plus prestigieuse de Paris, celle de l'Etoile, le nom de "Place Charles de Gaulle". La décision du Conseil de Paris a été prise à l'issue d'un vote à l'unanimité, sur proposition de tous les groupes la composant. (Téléphoto PA)

## L'Opposition boycotte la période de questions faute de ministres

Par DONAT VALOIS

OTTAWA, (PC) — L'Opposition a boycotté, hier, la période des questions orales qui précède les travaux réguliers des Communes pour protester contre l'absence, alors inexpliquée du premier ministre Trudeau et de 18 de ses 28 ministres, dont ceux qui sont le plus souvent interrogés en Chambre.

L'Opposition avait d'ailleurs proposé, dès l'ouverture de la séance des Communes, de passer outre cette période étant donné que les premières questions posées par les conservateurs et les néo-démocrates étaient demeurées sans réponse, ceux pouvant y répondre n'étant pas dans l'enceinte.

C'est alors que M. Stanley Knowles NPD-Winnipeg-Nord-Centre, présenta une motion pour que les Communes passent immédiatement à l'étude des législations. Cette motion devait être rejetée par les membres du gouvernement, mais cinq députés de l'Opposition demandèrent que la décision soit ratifiée par un vote.

Le président des Communes, M. Lamoureux, appela alors les députés.

Après que la cloche eût été sonnée durant une trentaine de minutes, les Communes décidèrent, par un vote de 79 contre 42, de poursuivre la période des questions orales, malgré le désir de l'Opposition.

Tous les députés présents, y compris 17 ministres dont sept étaient revenus à la hâte, se sont prononcés contre la requête de M. Knowles.

Les 42 députés de l'Opposition qui étaient aux Communes, soit 26 conservateurs, 12 néo-démocrates et quatre créditistes, l'ont appuyée.

Par la suite, aucun député de l'Opposition ne questionna les membres du Cabinet et ce sont les députés ministériels qui ont pris le reste de la période allouée aux questions, soit environ 30 minutes, pour interroger le gouvernement, contrairement à ce qui se passe ordinairement.

**Stanfield**

M. Stanfield était le seul des quatre chefs de parti présent à la Chambre.

C'est d'ailleurs lui qui avait, peu après 11 heures, amorcé l'offensive contre le gouvernement.

Il avait souligné au président Lamoureux que toutes les personnes qu'il voulait interroger sur les principaux problèmes de l'heure, soit la crise québecoise, le chômage et l'économie, étaient absentes.

En effet, outre M. Trudeau, étaient aussi hors des Communes ses ministres de l'Expansion économique régionale, M. Marchand, des Finances, M. Benson, de la Justice, M. Turner et le Solliciteur général du Canada, M. McIlraith.

Les ministres des Affaires étrangères, M. Sharp, des Affaires des Anciens combattants, M. Dubé, le secrétaire d'Etat du Canada, M. Pelletier, et le président du Conseil du Trésor, M. Drury, étaient également absents.

Après quelques questions, l'Opposition apprit que c'était M. Otto Laing, ministre des Travaux Publics, qui assurait l'intérim du premier ministre, ce dernier étant à l'extérieur d'Ottawa "pour un jour de congé" déclarait, plus tard, un de ses porte-parole.

**Perte de temps**

De son côté, M. Eldon Woolliam PC-Calgary-Nord, intervenant sur un point de règlement, déclara que l'on perdait son temps à "poser des questions à personne".

## "Une des plus difficiles décisions"

*(Bourassa)*

**QUEBEC, (PA) — Le premier ministre Robert Bourassa, du Québec, dit que le fait de demander au gouvernement fédéral d'imposer la Loi sur les mesures de guerre pour venir à bout des ravisseurs du Front de Libération du Québec fut "une des plus délicates et des plus difficiles décisions que j'aie eu à prendre".**

**"Humainement parlant, dit M. Bourassa, c'était la plus délicate et la plus difficile décision à laquelle j'ai eu à faire face. La vie d'un ami et d'un collègue, était dans un des plateaux de la balance, mais je me devais d'assurer la sécurité de la province".**

**"J'y ai appris une leçon, à savoir qu'il ne faut pas céder devant le chantage, sinon, il n'y aura plus de fin. Si nous avions remis les prisonniers en liberté, c'eut été une invitation à d'autres terroristes de s'engager dans d'autres activités terroristes."**

## Mesures d'urgence pour mater le taux de chômage

QUEBEC, (PC) — Le premier ministre, M. Robert Bourassa, espère pouvoir annoncer au cours de la semaine prochaine quelques mesures d'urgence afin de réduire le taux du chômage au Québec.

Répondant, à l'Assemblée nationale, à M. Jean-Paul Cloutier UN-Montmagny qui demandait si le gouvernement du Québec avait consulté Ottawa au sujet de son programme économique d'urgence contre le chômage M. Bourassa a précisé qu'il avait eu plusieurs rencontres et de nombreuses communications à ce sujet, et qu'il n'y aurait pas de hausse d'impôt à la suite de ces mesures.

Ottawa a éventuellement envisagé, pour ce programme d'urgence, d'augmenter les impôts.

**Assurance-santé**

Le ministre de la Santé, M. Claude Castonguay, a affirmé que le fait de ne pas avoir de carte d'assurance-maladie ne prive personne de soins.

M. Camil Samson RC-Rouyn-Noranda avait souligné au ministre de la Santé qu'il avait reçu de plaintes de personnes qui s'étaient vu refuser des soins à l'hôpital parce qu'elles n'avaient pas encore reçu leur carte de la Régie.

Les personnes qui n'ont pas leur carte n'ont qu'à donner leur nom et leur adresse, c'est valable pour le moment, a dit M. Castonguay.

Par ailleurs, M. Robert Bourassa a nié qu'il y ait une enquête sur la vie privée de certains journalistes, à la requête de quelques députés libéraux.

L'ex-ministre du Tourisme, M. Gabriel Loubier UN-Bellechasse, a soulevé cette question en chambre.

"Le gouvernement n'accepterait certainement pas de telles enquêtes. Il n'y a pas le moindre doute de la part du gouvernement. Il n'y a pas de justification pour de telles enquêtes," a dit M. Bourassa.

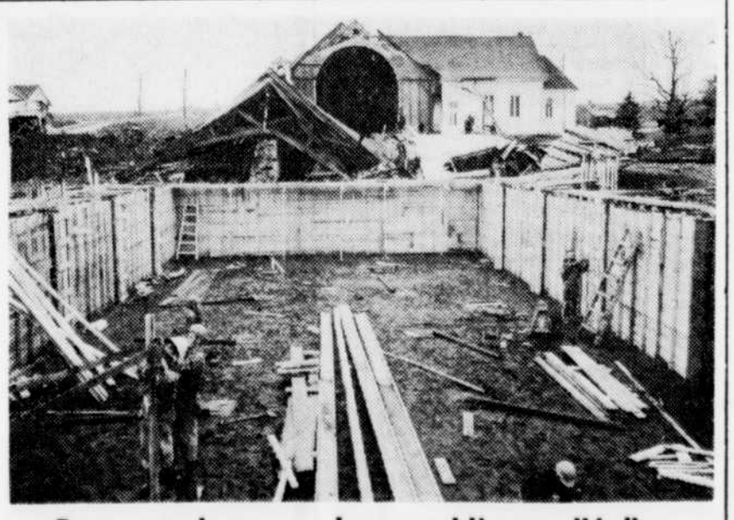
mini loto
TIRAGE 13 nov.
79668
79668 gagnent $5,000
9668 gagnent $500
668 gagnent $100

## AUJOURD'HUI DANS LA TRIBUNE

"Je me présente au sujet de l'annonce demandant un grand homme pour votre cirque" ... (Annonces classées pages 20-21-22-23).


- Le premier ministre Robarts déclare qu'il annoncera lui-même sa "démission". page 2
- Les responsables de la Campagne unifiée lancent un appel à la population. Seulement 20% de l'objectif à l'heure actuelle. page 3
- Les trois petites bêtes préférées de ces dames: le vison, l'agneau et le renard. page 9
- Le célèbre Ferguson met fin à sa retraite ... page 13

| | pages | | pages | | pages |
|---|---|---|---|---|---|
| Comiques | 20-21 | Horoscope | 22 | Politique fédérale | 2 |
| Décès et funérailles | 23 | Mots croisés | 21 | Radio, TV et arts | 17 |
| Editorial | 6 | Mot perdu | 17 | Sherbrooke et région | 2-3-5 |
| Féminine | 9 | La Tribune familiale | 8 | Sports | 13-14-15-16 |
| Finance | 11 | La Tribune religieuse | 8 | | |

Deux paroisses... deux problèmes d'église
*(page 7)*

AUJOURD'HUI DANS PERSPECTIVES
Le livre des jouets
MATTEL
Vous pouvez vous procurer tous ces fameux jouets à nos 2 MAGASINS:
J.L. BOULANGER LTÉE
"SI LE PÈRE NOËL LE FABRIQUE... NOUS L'AVONS"
51 ouest, King — 562-3819
et
Centre d'Achats Sherbrooke
Rue King Ouest — 569-7070

LOUEZ UNE TV
COULEUR
OU NOIR ET BLANC
569-9963—VIDEOTECH
C - 44736

# John Robarts annoncera lui-même sa démission

TORONTO (PC)—Le premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, a déclaré vendredi, à la législature, qu'après neuf années au pouvoir, il lui arrivait parfois de s'interroger sur son avenir politique, mais qu'il annoncerait lui-même la nouvelle de sa démission, le jour où il en aura pris la décision.

M. Robarts répondait ainsi au chef libéral, Robert Nixon. Il a déclaré: "Il serait absolument fantaisiste de dire qu'il ne m'arrivé pas de m'interroger sur mon avenir. Et je n'ai pas l'habitude de me livrer à des fantaisies".

Cependant, dit - il, "je dois prendre moi-même la décision et quand je l'aurai fait, je vous le ferai savoir".

M. Nixon avait fait état de rumeurs selon lesquelles le premier ministre de la province devait annoncer sa démission avant Noel. Il avait demandé à M. Robarts de "calmer les inquiétudes de vos partisans".

## Le gouvernement et rien de moins

TORONTO (PC) — Le ministre de l'Education de l'Ontario, M. William Davis, aspire à prendre la tête du gouvernement de la province et il n'acceptera rien de moins, a déclaré jeudi soir son adjoint, M. Clare Westcott.

M. Westcott a confirmé les rumeurs selon lesquelles M. Davis se porterait candidat à la direction du parti progressiste - conservateur dès que M. Robarts se sera retiré.

Depuis jeudi, les journaux rapportent que le premier ministre de la province annoncerait prochainement sa décision de se retirer.

M. Davis n'est intéressé par aucun portefeuille ministériel, a précisé son adjoint.

SNO-JET
laisse sa marque... la moto-neige des connaisseurs
Vente — Service —
Accessoires — Remorques
Etc.
MILLE (1000) KING EST INC.
1000. King Est — Sherbrooke — 567-3101
44166

LOCATION
NOUS LOUONS PRESQUE TOUT !
● Brise-béton, élec., gaz ● Compacteurs
● Sableuses à planchers ● Malaxeurs
● Scies à béton ● Chaises et tables
● Générateurs Onan ● Pompes, toutes dimensions ● Echafaudages "Swing Stage"
● Chaufferettes portatives, 1,000 à 500,000 BTU (heure), élec., huile ou gaz.
● CHAISES ROULANTES
● LITS D'HOPITAUX, ETC.
Centre de Location et Ventes Inc.
Georges FABI, président, Gilles FABI, gérant - 569-9642
906, King Ouest — Sherbrooke 569-9641
C43180
NOUS VENDONS PRESQUE TOUT

LOCATION
DE CHAISES ROULANTES
APPAREILS et SACS
pour anus artificiels.
BAS
élastiques
AJUSTEMENT DE CORSETS
et
BANDES HERNIAIRES
Pharmacie BELMONT
(SALON ORTHOPEDIQUE) F. Groleau
610 est, rue King—Tél.: 569-9251
42252

LOCATION
Couleur; Noir/Blanc au mois, à la semaine.
569-5746
Vente ADMIRAL FLEETWOOD
Laveuses-essoreuses et enregistreuses
G. DOYON T. V.
1115, Conseil — Sherbrooke
38579

Pour Noël : UN CADEAU VRAIMENT FAMILIAL
HATEZ-VOUS
FIN DE VENTE TV COULEUR
MODELE 1970
TV COULEUR 20—25%
910, King Ouest
Sherbrooke
VIDEOTECH INC.
C 45135

## Nouvelles brèves...

### Plus de 50 ans

LONDRES (Reuter) — Il ne reste que 50 ans au genre humain pour solutionner le problème de la surpopulation, selon l'auteur d'un ouvrage qui vient d'être lancé à Londres.

Dans son livre intitulé "The Growth and Control of World Population", le professeur W.D. Borrie indique que le prochain demi-siècle pourrait enregistrer la venue d'un plus grand nombre d'être humains qui aient jamais habité la planète terrestre, si l'augmentation démographique se poursuit à la cadence annuelle de 1.7 pour cent.

Même les estimations les plus optimistes montrent que l'actuel taux d'augmentation ne sera réduit que de moitié à la fin du siècle, alors que la population mondiale atteindra le chiffre de six milliards, mentionne l'auteur du livre.

### Les homosexuels: une question d'hormones?

EDIMBOURG Ecosse (Reuter) — La cause réelle de l'homosexualité pourrait bien ne pas être uniquement psychologique. C'est ce qu'est portée à croire une équipe de médecins, ayant établi que les hormones sexuelles se produisaient en quantité anormale chez les homosexuels.

Le Dr J. A. Loraine, directeur de l'équipe affiliée au Conseil de recherches médicales d'Edimbourg a précisé: "De façon générale, on a considéré l'homosexualité chez les hommes et les femmes comme découlant d'un facteur psychologique, tout en négligeant de prendre en considération l'aspect hormonal".

### Les jeunes à dos

WINNIPEG (PC)—La "Police montée" met peut-être toujours la main au collet de son homme mais il se pourrait aussi qu'elle soit en train de mettre à dos toute une génération de jeunes. C'est ce que des témoins ont affirmé devant la commission Le Dain, qui continue son enquête exhaustive sur l'usage non-médical des drogues.

On a surtout rapporté, analysé et critiqué vivement les méthodes, empruntées au contre-espionnage, que la Gendarmerie canadienne emploie pour enquêter dans les milieux où circulent les narcotiques.

M. Ken Arenson, avocat de Winnipeg qui fournit ses conseils juridiques à un centre d'accueil des jeunes de cette ville, a indiqué que les tactiques trompeuses de la police dressaient lentement un mur épais entre les jeunes et ceux chargés de faire observer la loi.

### Les veuves en caucus

FARMINGTON, Virginie Occ. (PA) — Les femmes de 78 mineurs, disparus lors d'un coup de grisou dans un puits de la Consolidation Coal Co. il y a deux ans, se sont réunies vendredi afin de décider si elles devaient accepter chacune $10,000 en dédommagement.

Si les veuves acceptaient cette offre, la compagnie pourrait ouvrir le puits Consol No 9, où la tragédie s'est produite le 20 novembre 1968. Il serait entendu que les corps des disparus demeureraient indéfiniment quelque part sous le roc.

La direction de la mine a fait tout en son possible pour retrouver les mineurs. Ainsi, on a rapporté deux corps à la surface en septembre 1969, mais, malgré des recherches constantes depuis 15 mois, on a été incapable de retracer les 78 autres, emprisonnés dans un secteur de la mine où se produisent de fortes émanations de gaz mortel méthane.

Jeudi, un critique de l'industrie minière a rappelé aux femmes qu'en acceptant les $10,000 de la compagnie, elles perdraient presque tous leurs droits de veuves.

### Frappée et fouettée

LOS ANGELES (AFP) — Une jeune fille de 17 ans, Dianne Lake, dernier témoin à charge important dans le procès de Charles Manson, a indiqué, aux jurés du tribunal de Los Angeles que l'accusé l'avait frappée avec un pied de chaise et fouetté avec un fil électrique alors qu'elle vivait avec les autres membres de la famille hippie de Manson.

"Je vais te tuer, serpent, je vais te tuer," aurait également dit Manson, selon le témoin, précisant que cette menace a été proférée en septembre ou en octobre 1969, c'est-à-dire après le meurtre de Sharon Tate et de ses amis, en août de la même année, à Los Angeles.

Dianne, qui est actuellement pensionnaire d'une maison d'éducation surveillée, a passé une grande partie de l'année dans un hôpital psychiatrique à la suite de l'abus de LSD.

# Un DC-9 américain dérouté sur Cuba

MIAMI (AFP)—Un DC-9 de la compagnie Eastern Airlines a été dérouté, vendredi matin, sur Cuba, alors qu'il se trouvait au-dessus de la Caroline du Sud et après que l'appareil eut fait une escale à Jacksonville pour refaire le plein de carburant.

L'appareil faisait route de Richmond, Virginie, vers Dallas, Texas, lorsque 20 minutes après avoir decollé de Raleigh-Durham, en Caroline du Nord, l'un des passagers s'est révélé être un pirate de l'air, a annoncé un porte-parole de la compagnie.

L'avion transporte 78 passagers et un équipage de quatre personnes.

C'est le commandant de bord, le capitaine Thomas Mayberry, qui a prévenu par radio la tour de contrôle d'Atlanta que le pirate de l'air avait ordonné à l'équipage de faire route vers Cuba à 09h31.

L'avion s'est posé toutefois à Jacksonville à 10h22 pour faire le plein de ses réservoirs afin d'avoir assez de carburant pour gagner La Havane.

VOUS ETES
GAGNANT!
Consultez nos pages d'Annonces Classées chaque jour !

LOUEZ
UN CHAUFFE-EAU A L'HUILE

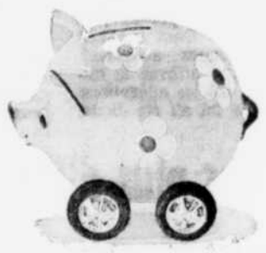
● Frais de location minimes
● Eau chaude en tout temps
● Récupération continue
● Le modèle BA 30 produit 100 gallons à l'heure
● 3 fois plus vite que le gaz
● 7 fois plus vite que l'électricité
● Economisez $30.00 ou plus par année
● Entretien gratuit
Seulement $3.57 par mois
Pétroles Lion Fuels Inc.
184, rue Wellington Sud
Sherbrooke, Québec.
TEL.: 569-2563
42211

ANTIPOLLUTION DE L'EAU
Culligan
562-8074

LOUEZ DES OUTILS ECONOMISEZ TEMPS & ARGENT
TOUTES SORTES
pour informations,
SIGNALEZ
569-9548
5 M à 500 M B.T.U.
LES ENTREPRISES MARTINEAU INC.
2456 Ouest, rue King,
569-9548

ÉVITEZ
LES INCONVENIENTS DES MAUVAIS JOURS . . .
Protégez-vous contre les intempéries de la saison froide en utilisant le
"CHALEUREUX"
CRÉDIT FAMILIAL
SMITH SAVARD

Si pratique . . .
Confidentiel . . .
Et sans intermédiaire
Smith SAVARD
104, WELLINGTON NORD

Avec Datsun, l'économie va de soi.

Personne n'accepte de se priver de puissance et de beauté simplement pour économiser sur l'essence et l'entretien. Heureusement, ces sacrifices ne sont plus nécessaires. Parce que Datsun lance deux nouvelles voitures économiques. Le coupé Datsun 1200 deux portes et le sedan Datsun 1200, aussi à deux portes. Toutes deux sont rapides et commodes, à la portée de tous les budgets. Si vous décidez de faire des économies, conduisez-en une. Allez les examiner chez n'importe lequel des 250 concessionnaires Datsun répartis au Canada.

Le sedan Datsun 1200 à partir de $1975*
Intérieur plus spacieux que celui de n'importe quelle voiture de sa catégorie. Plus de suppléments sans supplément de prix: sièges baquet, tableau de bord coussiné, allume-cigarettes, chaufferette à 2 vitesses, essuie-glace à 2 vitesses, pneus à flanc blanc, verrouillage du réservoir à essence, arrivol de direction. Freins avant à disques, suspension avant indépendante à tringles et ressorts à boudin, colonne de direction télescopique et construction monocoque. De plus, il tire jusqu'à 40 milles d'un gallon, en bonne petite voiture économique qui se respecte.
Le coupé Datsun 1200 à partir de $2170*
Si vous voulez faire des économies, cela ne regarde que vous. Et personne ne s'en doutera si vous roulez en coupé Datsun 1200. Voyez pourquoi même puissant moteur de 69 cv à 5 paliers qui équipe le sedan. Vous obtenez un changement manuel à 4 vitesses synchronisées muni d'un levier à course réduite et tous les suppléments sans supplément de prix qu'offre le sedan. Sans compter les sièges baquet inclinables, la moquette et la banquette arrière qui s'ouvre à plat. Ne trouvez-vous pas qu'avec tout cela on lui pardonnerait même d'être laide, au besoin?
les plus avantageuses de toutes
* Prix de détail suggéré, F.A.B. Montréal, Vancouver, Toronto, Halifax. Plus transport, plaques et taxe provinciale s'il y a lieu.
DATSUN
PRODUIT DE NISSAN
MILLE (1,000) KING EST INC.
1,000 rue KING EST SHERBROOKE — 567-3101
IL y a plus de 1,000 concessionnaires Datsun à votre service au Canada et aux États-Unis.

E. MORIN & FILS INC.
Profitez des REDUCTIONS
de 20% à 30%
sur meubles de style colonial et accessoires électriques.
2630 ouest, rue King
TEL. : 569-5548
44523

VOTRE EDIFICE, OU AUTRES STRUCTURES, SERA REMIS A NEUF AVEC LE
SAND BLASTING
(Nettoyage au jet de sable)
TÉL.: 569-2670
Roméo Paquet INC.
156, TERRILL
SHERBROOKE
ENTREPRENEUR-PEINTRE
REVETEMENT
SAND BLASTING

la QUINTESSENCE...
dans la réussite d'une harmonie parfaite!

Page après page, nos livres d'échantillons vous feront découvrir la magie des couleurs, la fantaisie des motifs, les qualités de robustesse et d'entretien de nos tapisseries . . . l'art de transformer . . . de réussir des merveilles qui ajouteront une touche fantastique à l'ensemble de votre décor! Les meilleures matières sont sélectionnées . . . les styles sont étudiés . . . l'agencement des couleurs est harmonieux . . . qui seront du plus bel effet partout dans votre intérieur!
...chez-moi règne le raffinement.
● PEINTURE
● TAPIS
● LAMPES
● MEUBLES
● DRAPERIES
NW decor
NATIONAL WALLPAPER AND PAINTS LTD.
156, Wellington Nord — Sherbrooke
TEL. : 562-1537
C - 43392

VOUS TROUVEREZ PLUS FACILEMENT
LE LOGEMENT ou LA MAISON QUE VOUS RECHERCHEZ
dans les annonces classées de
LA TRIBUNE

NOUVELLES LA TRIBUNE DE SHERBROOKE
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD
569-9184

Chaque jour vous pouvez
GAGNER DES PRIX
en jetant un coup d'oeil dans nos pages d'annonces classées.



## Soupers-causeries à tous les mois pour la Chambre de commerce de Sherbrooke?

SHERBROOKE — Bien qu'aucune décision n'ait été prise encore quant à l'opportunité d'organiser des soupers-causeries à tous les mois, alors que la présente formule veut qu'il y en ait à tous les trois mois environ, il est déjà question que les membres de la Chambre de commerce de Sherbrooke soient convoqués à une réunion semblable à celle que l'organisme vient de connaître.

C'est un communiqué de presse émanant du bureau du secrétaire-gérant de la Chambre, M. Henri J.-M. Baudot, qui le laisse entrevoir, en laissant entendre que les commentaires favorables à la dernière réunion pourraient être déterminants dans la décision que prendront les dirigeants d'ici peu.

**Commentaires recueillis**

Dans le but de sensibiliser les membres de la Chambre et de susciter un plus grand désir de participation chez chacun d'eux, le président Thomas Leonard avait prévu la tenue d'une réunion d'affaires à la suite du souper-causerie au cours duquel le conférencier invité avait été M. Marc Bureau, premier magistrat de la cité de Sherbrooke.

A cette réunion d'affaires, il invita les membres présents à donner leurs opinons sur divers sujets.

C'est ainsi que plusieurs s'exprimèrent sur la tenue d'une réunion mensuelle du genre de celle à laquelle ils assistaient tous.

M. André Brière, ingénieur-conseil, a déclaré pour sa part qu'il était en faveur de la tenue d'assemblées mensuelles pour les membres de la Chambre de commerce de Sherbrooke.

Quant à M. Raymond Bégin, directeur d'usine à la Dominion Textile, il sugère que "la Chambre devrait aller chercher des chefs syndicalistes, les inviter à joindre les rangs de la Chambre et que ceux-ci devraient être intéressés, tout comme nous, à la promotion industrielle. Chaque nouvelle industrie signifie autant de nouveaux emplois . . .

Enfin, M. André Michaud, de la compagnie Canadian La-Crosse, déclarait: "Je suis très heureux de la réunion . . . il faudra répéter cette initiative et fournir aux membres l'opportunité de se mieux connaître".

Et le communiqué de la Chambre de commerce se termine sur ce paragraphe où il est dit que "déjà, l'on parle d'un autre souper Chambre de commerce pour le début du mois prochain, suivi probablement d'une semblable réunion d'affaires".

### Les responsables lancent un appel à la population

# Campagne unifiée: 20% de l'objectif

SHERBROOKE — Les solliciteurs de la campagne unifiée pour le diocèse de Sherbrooke continuent de faire du porte à porte dans le but de recueillir les quelque $225,000 nécessaires au financement des 21 oeuvres patronnées par la Campagne unifiée.

L'ouverture de la Campagne unifiée a eu lieu le 25 octobre 1970 dans les paroisses du diocèse de Sherbrooke. Jusqu'à maintenant seulement $45,471.20 ont été recueillis, soit 20.2 pour cent de l'objectif fixé.

Cette année, l'objectif de la Campagne unifiée a été fixé à $225,000. Les organisateurs comptent sur la générosité des gens parce qu'il y a encore tellement de chose à faire.

Des $45,471.20 recueillis, $27,784 proviennent des commerces et industries; $15,495.20 des paroisses; $1,697 du clergé et des communautés et $495 des municipalités et associations du diocèse de Sherbrooke.

L'an dernier, l'objectif de la Campagne unifiée avait été fixé à $175,000 alors que la souscription avait rapporté une somme totale de $151,918.74.

Les différentes sommes recueillies en 1969 provenaient des paroisses avec $85,371.88; le clergé $10,213, les commerces et industries $35,941.25, les étudiants $60.25 et les compagnies diverses $5,089.26.

Cette année, le président de la Campagne unifiée est Me J.-Guy Blanchette. L'objectif de $225,000 représente une moyenne de $10,714 par oeuvre en pensant que la Campagne unifiée redistribue ces fonds à 21 oeuvres qui donnent des services dans tout le diocèse de Sherbrooke.

Selon Me Blanchette, c'est un coût minime si l'on considère la qualité de ces services, le nombre de personnes qui en bénéficient et l'importance de ces services pour la population.

**Les paroisses**

Cependant, même si l'objectif est loin d'être atteint, M. Rénald Perreault demeure confiant.

En effet, de nombreux contre-temps ont empêché les solliciteurs de faire du porte à porte dans plusieurs paroisses du diocèse.

Jusqu'à maintenant, seulement 27 paroisses du diocèse ont complété leur souscription sur une possibilité de 130 paroisses.

Plusieurs paroisses s'étaient engagées pour d'autres genres de souscription, c'est pourquoi les solliciteurs de la campagne unifiée n'ont pas terminé leur travail.

Les organisateurs de la campagne invitent la population du diocèse de Sherbrooke à se montrer généreuse parce qu'il y a encore beaucoup de chose à faire dans le diocèse de Sherbrooke.

# *Hausse remarquable dans l'émission des permis de construction*

**SHERBROOKE — C'est par une hausse tout à fait remarquable de 81 pour cent que s'est soldée l'ensemble des permis de construction de nature résidentielle au cours du mois d'octobre dernier comparativement au même mois de l'an passé.**

**C'est ce que révèle le rapport mensuel du directeur du service des permis et inspections de la cité de Sherbrooke, M. Normand Gauthier.**

**Malgré cette augmentation notable, la valeur totale des permis de construction accordée par la cité de Sherbrooke au cours du mois d'octobre accuse une baisse, la valeur des permis émis en 1970 ne représentant plus que 71 pour cent des permis de l'an passé.**

**Pour les 10 premiers mois de l'année, la valeur des permis de nature résidentielle s'est maintenue, et affiche même une très légère hausse, alors que l'ensemble de la valeur des permis de construction émis en 1970 accuse une baisse de l'ordre de 20 pour cent sur 1969.**

**Détails**

**En 1969, il y eut 37 permis de nature résidentielle d'émis pour une valeur de $812,000, contre 46 permis d'une valeur de $1,471,000 d'émis en 1970, au cours du seul mois d'octobre.**

**Pour l'ensemble des permis de construction au cours du seul mois d'octobre, on dénote 103 permis d'une valeur totale de $2,309,650 contre 95 permis d'une valeur de $1,641,730 en 1970.**

**En 1969, dans l'ensemble de l'industrie de la construction autorisée par l'hôtel de ville, il y eut 965 permis d'émis pour une valeur totale de $12,497,838.**

**En 1970, il y eut un grand total de 775 permis d'émis, pour un investissement de $9,785,765.**

**Au domaine domiciliaire, 300 permis d'une valeur totale de $7,791,150 ont été émis, soit sensiblement la même chose que cette année, pour la période de 10 premiers mois de l'année: 305 permis résidentiels d'une valeur totale de $7,894,760 ont en effet été émis au bureau de M. Normand Gauthier, aux Service techniques de la cité de Sherbrooke, pour les 10 permiers mois de l'année 1970.**

## *Du nouveau à la SQ . . .*

L'agent Lagüe, de la Sûreté du Québec, détachement de Sherbrooke, pose devant le nouveau système de lumières rouges installées sur deux des autos-patrouille de ce poste. Auparavant, les voitures n'étaient munies que d'un clignoteur. Elles en auront six dorénavant, y compris les quatre lumières scintillantes de la coupole principale. Ce nouveau système permettra une visibilité meilleure et sera fort utile sur les lieux d'un accident par exemple.
(Photo La Tribune, par Guy Cardinal)

### Mort de Me Cormier et du jeune Chouinard

# Verdict de négligence criminelle

SHERBROOKE — Un verdict de négligence criminelle a été rendu à la suite de l'enquête du coroner de M. Paul-Emile Laurencelle, 48 ans, du boulevard des Vétérans à Rock Forest.

Cette enquête, tenue il y a une semaine et demie, sous la présidence du Dr Louis Gagnon, avait été rendue nécessaire par suite de la mort de Me Jean Cormier, 36 ans, du 309 rue Montplaisant, et de M. André Chouinard, 19 ans, de Sherbrooke.

Cet accident était survenu rue King ouest, mercredi, le 30 septembre, vers 8 heures p.m.

On se souvient que cet accident s'était produit au moment où Me Cormier, M. Chouinard et la fiancée de ce dernier, Mlle Dolorès Lavoie, de Lac-Mégantic, traversaient la rue King ouest, à la hauteur du restaurant Jos Snack Bar.

Me Cormier était décédé sur le coup et M. Chouinard près de trois semaines après l'accident, au même moment où à peu près où Mlle Lavoie quittait l'hôpital.

### Dans le cas de Johanne Thibodeau

# Verdict de mort accidentelle

SHERBROOKE — Le Dr Louis Gagnon, coroner du district de Sherbrooke, a rendu un verdict de mort accidentelle hier après-midi à la suite du décès de Johanne Thibodeau, 15 ans, fille de M. et Mme Armand Thibodeau, du 370 boulevard St-François sud.

L'accident était survenu le 4 novembre, vers 8 h. 05 p.m., en face de la station de radio CJRS. Mlle Thibodeau, qui était décédée le lendemain de l'accident, à 11 heures, avait été frappée par une automobile conduite par J. Marcel Côté, 22 ans, de RR. 2 Sherbrooke, qui travaillait au moment de l'accident comme livreur chez Pat's Kentucky Fried Chicken.

Quatre témoins ont défilé lors de cette enquête, soit M. Armand Thibodeau, le père de la victime, Mlle Denise Béliveau 17 ans, qui accompagnait la victime au momen de l'accident, M. Marcel Côté dont l'automobile a renversé Johanne, et le constable Jacques Laframboise, qui a fait les constatations d'usage.

M. Thibodeau a été tout simplement appelé à confirmer qu'il avait procédé à l'identification du corps de sa fille.

**Denise Béliveau**

Pour sa part, Denise Béliveau a fait savoir qu'elle et Johanne revenaient d'une partie de quilles disputée au Salon Lorraine lors de l'accident.

Elle a raconté qu'il faisait beau, que l'éclairage était bon et que la chaussée était seche, ce que les autres témoins ont confirmé.

Elle a mentionné qu'elle était demeurée sur le trottoir, du côté de CJRS, alors que sa compagne traversait la rue. Elle a ajouté que sa compagne était rendue presque l'autre côté de la rue lorsqu'elle a été frappée.

Elle a raconté que le véhicule de M. Côté était le seul qui se dirigeait vers le centre-ville mais que d'autres véhicules se dirigeaient vers le boulevard Bourque.

Elle a mentionné que l'automobile s'est arrêtée assez loin du point de l'impact et le constable Laframboise a confirmé que le véhicule s'était arrêté à 195 pieds du lieu où on présume que la victime a été frappée.

Denise a ajouté que Johanne avait regardé à gauche et à droite avant de traverser et avait fait de même en traversant.

**Marcel Côté**

M. Marcel Côté a mentionné qu'il revenait vers le centre-ville après avoir livré une commande au motel Le Sabre. Il a noté qu'il circulait à une vitesse de 30 milles à l'heure et n'avait consommé aucune boisson alcoolique de la journée.

Il a ajouté que deux automobiles étaient stationnées du côté des appartements Morin et qu'il a vu la jeune fille au dernier moment, alors que son automobile était juste devant elle.

Il a spécifié qu'il ne pensait pas avoir été distrait de sa route auparavant et que son automobile était en bonne condition au moment de l'accident et que ses phares étaient allumés normalement.

Enfin, le constable Jacques Laframboise a confirmé les dires des deux témoins précédents, en ajoutant qu'aucune trace de freins n'a été remarquée, mais que l'endroit où est survenu l'impact n'a été l'objet que de présomptions.

Me Michel Côté agissait comme procureur de la Couronne, Me Roger Durand était le procureur de la famille Thibodeau tandis que Me Gérald Lafrance représentait M. Marcel Côté.

Comme l'accident est survenu à un endroit où il n'y a pas de traverses pour piétons le Dr Gagnon a profité de la circonstance pour rappeler aux piétons qu'il est primordial pour eux de ne traverser qu'aux endroits indiqués à cet effet en vue de faire preuve d'une plus grande prudence et sécurité.

## Carnet King Wellington

Redigé en collaboration

En l'espace d'une minute à l'angle du **boulevard Jacques-Cartier** et de **Portland** quatre enfants ont fait fi des règlements de la circulation . . . deux des enfants ont traversé la rue Portland en courant et à une dizaine de pied de l'endroit réservé aux piétons . . . deux autres ont circulé sur Portland, puis traversé le boulevard Jacques-Cartier, en **bicyclette**, en sens inverse de la circulation . . . on se demandera ensuite comment il se fait qu'il survient de graves accidents **aux enfants** . . .

Dans le cadre de la semaine de la jeunesse, une initiative des clubs Optimistes ,le maire de la cité de Sherbrooke recevait hier après-midi à son bureau le maire et la mairesse de la jeunesse de l'école St-Pie X et "leur escorte" . . . tout comme lui-même, M. Marc Bureau, sera reçu par les membres de l'Association des Constructeurs d'habitation de Sherbrooke, demain soir . . .

**Le club Optimiste** qui a tenu des activités presque tous les jours cette semaine dans le cadre de l'appréciation de la jeunesse ne tiendra pas de réunion régulière lundi prochain . . . Le **club Progrès** entreprend pour sa part la semaine la plus importante de l'année . . . le tout se soldera par un radiothon vendredi sur les ondes **de CHLT** . . .

M. **Claude Pichette**, économiste, sera le conférencier invité lors du prochain souper-causerie de l'**Association** des Comptables Généraux Licenciés (CGA) qui se tiendra à l'hôtel Le Vicomte, mardi le 17 novembre. Le sujet abordé sera **"l'inflation"** . . . M. **Marc Bureau** sera reçu par les membres de l'Association des constructeurs d'habitation de Sherbrooke, **demain soir** . . .

Il est un aspect de l'insuccès de **l'UCC** au niveau du recrutement que les dirigeants n'ont pas soulevé, en analyse de la baisse du nombre de leurs membres . . . outre les raisons déjà apportées en explication à l'importante diminution des membres, certains se demandent si les attitudes revendicatrices de l'UCC ne correspondaient pas à l'esprit conservateur des membres . . .

On a commencé à installer les décorations de Noël dans les rues de Sherbrooke . . . et soit dit en passant, ces décorations sont beaucoup plus jolies que celles des années précédentes . . . il reste à peine 40 jours pour Noël . . . et il ne manque plus que la neige pour donner à Sherbrooke un véritable air des Fêtes . . .

Les embouteilleurs de liqueurs douces et les propriétaires de distributrices se verront probablement obligés d'augmenter les prix à cause d'une nouvelle taxe qui est imposée par le gouvernement provincial sur ces breuvages . . . ces gens se réuniront la semaine prochaine et on connaîtra les résultats peu après . . .

La motoneige mènera-t-elle à tout? . . . Sans doute s'il faut en croire un club de St-Sylvère qui a été formé dans le but d'étudier, promouvoir, protéger et développer de toute manière les intérêts matériels, **culturels,** sociaux, moraux, physiques, **patriotiques** et **musicaux** des membres . . .

Les aumôniers d'hôpitaux des diocèses de Sherbrooke, St-Hyacinthe et Nicolet participeront à une rencontre pour discuter de la **drogue** le 18 novembre au Centre hospitalier universitaire . . . Le thème de cette journée sera le rôle du prêtre face à l'alcoolique et au drogué . . . Le conférencier invité sera le **Dr Chiasson**, responsable du département de l'alcoologie du CHU . . .

Commentant la rencontre qu'il venait d'avoir avec les membres de **l'Association des constructeurs des Cantons de l'Est,** tout comme celle qu'il aurait avec les membres de l'Association des constructeurs d'habitation de Sherbrooke ce soir, M. Marc Bureau, le maire de Sherbrooke, s'est dit heureux d'avoir de **semblables contacts** avec des milieux aussi représentatifs . . . **Guy Pigeon** a dû se mettre au café noir le lendemain de la partie d'huitres du **club Optimiste** . . . on se demande encore pourquoi . . .

Après **trois ans d'efforts,** les favoris de **Bob Beaudry** deviennent un peu plus apparents . . . même s'il manque de poils à certains endroits . . . toujours au sujet de Bob, lors de son voyage à Boston où il a donné une conférence, il a remis un petit cadeau typiquement québecois à une délégation française: **du sirop d'érable . . .**

## Explosion de cause inconnue dans l'Ouest

SHERBROOKE — Une explosion survenue hier avant midi, vers 10 h. 30, à l'entrée d'une bouche d'égouts située rue Craig, à Sherbrooke, a causé tout un émoi parmi les résidents du quartier Ouest.

L'explosion, dont la cause n'a pu être déterminée, a fait sauter dans les airs une bouche d'égout. Sous le déplacement d'air que l'explosion a créé, il s'est produit un retour de pression ce qui a eu comme effet de faire refouler l'eau dans les toilettes des maisons avoisinantes.

Les employés du Gaz du Québec se sont rendus sur les lieux pour vérifier les causes de l'explosion, mais ils n'avaient pas encore découvert d'indices importants hier soir.

Il est possible que l'explosion soit due à de la gazoline déversée dans les égouts, à un produit chimique, ou à bien d'autres choses encore.

De toute façon, l'explosion n'a rien endommagé et le tout est revenu à la normale rapidement.

## Le conseil siégera de nouveau à "l'ancienne"

SHERBROOKE — Les membres du conseil de ville de Sherbrooke entreprendront tôt, en fin d'après-midi de lundi, leur travail d'édiles de la ville.

En effet, dès 4 heures de l'après-midi, à l'hôtel de ville, le conseil siègera à huis clos pour entreprendre l'étude globale du prochain budget de la cité.

Par ailleurs, en soirée, dès 7 h. 30, ils reprendront les agendas réguliers du contencieux et de l'assemblée spéciale pour règlementer sur les affaires courantes de la ville.

Interrogé hier au sujet des réformes à venir tout autant au sein des commissions que sur la fréquence des assemblées publiques du conseil, le maire Marc Bureau a dit indiquer qu'il avait laissé entrevoir les réformes à venir pour permettre aux citoyens de donner des opinions sur les sujets avancés, comme souvent dans l'avenir le conseil le ferait.

M. Bureau a ensuite rappelé qu'il n'était pas question encore que ces réformes soient appliquées puisque l'appareil administratif ne correspondait pas encore, en parallèle, aux réformes de commissions envisagées et que ce n'est qu'une fois les deux réformes complétées que l'on pourrait aller de l'avant.

Aussi, lundi prochain, le conseil de ville siégera encore selon la formule "ancienne".

## Chronique judiciaire

SHERBROOKE — La cause de trois jeunes hommes accusés du vol d'un téléviseur a été remise au 19 novembre pour la forme après leur comparution tenue hier au palais de justice de Sherbrooke.

André "Chico" Martel, 24 ans, Ulric Cloutier, 23 ans, et Guy Dumas, 23 ans, tous de Sherbrooke, avaient été arrêtés par la police municipale dans la nuit de jeudi à vendredi et ils avaient comparu en premier lieu devant le juge de paix Jean-F. Bilodeau avant de comparaitre devant un autre juge hier.

Ils ont été acusés d'avoir volé un téléviseur valant $800 au Centre audio-visuel, propriété de M. Denis Labrecque.

Ils ont choisi un procès devant juge et jury.

Martel, qui a un dossier assez chargé, s'est vu accorder un cautionnement de $1,000 en argent ou $2,000 sur propriété tandis que les deux autres se sont vu accorder des cautionnements de $500 en argent ou de $950 sur propriété.

### Plainte rejetée

**Le juge a décidé d'accorder le bénéfice du doute à Georges-Emile Ladouceur, 25 ans, de Martinville, et l'a conséquemment exonéré de tout blâme en marge d'un délit de fuite survenu à Martinville.**

**L'automobile de M. Simon Côté avait subi des dommages à cette occasion.**

### Envoyé aux assises

Gilles Forcier, 21 ans, de St-Félix de Kingsey, a été envoyé aux assises à la suite de son enquête préliminaire tenue en marge d'une accusation de facultés affaiblies.

### Double accusation

**André Houle, 18 ans, de Waterville, s'est reconnu coupable de deux chefs d'accusation: tentative de pénétrer par effraction au garage Raymond Duchesneau, de St-Denis de Brompton, et vol d'un camion de $600, propriété de M. Claude Vaillancourt, de Sherbrooke.**

**Sa sentence a été remise au 27 novembre en attendant un rapport pré-sentenciel.**

### Interdiction de conduire

Enfin, John Kock, 44 ans, de Gilford, Conn., a écopé d'une amende de $100 et ne pourra conduire un véhicule-moteur durant une période de six mois au Canada après s'être reconnu coupable de facultés affaiblies au volant.

## Le syndicat des professeurs du CEGEP appuie la Corporation des enseignants

SHERBROOKE — Dans un communiqué de presse remis pour publication hier, le syndicat des professeurs du CEGEP de Sherbrooke dit avoir voté à l'unanimité une résolution d'approbation et de félicitations à sa centrale syndicale, la Corporation des enseignants du Québec, pour son attitude au sein du cartel CSN-FTQ-CEQ lors des événements qu'a connus le Québec.

Ce fut au cours d'une assemblée générale du syndicat des professeurs du CEGEP qu'un tel vote de félicitations et d'approbation a été pris à l'unanimité.

Le communiqué de presse poursuit: "Notre syndicat condamne la violence comme moyen d'action et réprouve par le fait même la loi des mesures de guerre".

Finalement, l'assemblée générale du syndicat des professeurs du CEGEP de Sherbrooke dit approuver la Corporation des enseignants du Québec d'avoir publié un numéro spécial de l'Enseignement pour renseigner tous les professeurs du Québec sur la position que les trois grandes centrales syndicales ont prise.

### Au sujet du rôle d'évaluation

# *Fin de l'audition des causes*

SHERBROOKE — C'est en fin d'après-midi hier, que le bureau de revision du rôle d'évaluation de la cité de Sherbrooke a complété l'audition des causes amenées par des protêts logés auprès du dit bureau par des propriétaires de la cité qui étaient insatisfaits de l'évaluation de leurs propriétés foncières telle que faite par le Service d'évaluation de la cité de Sherbrooke.

A toutes fins pratiques, il ne reste plus maintenant que deux pas à franchir avant que ne devienne légale et exécutoire le rôle d'évaluation de la cité de Sherbrooke, soit la rédaction des jugements, et son homologation par le conseil de ville.

Il semble bien que par suite de la fin des auditions, le rôle lui-même pourrait être prêt pour homologation dès le 23 novembre courant.

S'il en était ainsi, les protestataires du rôle pourraient recevoir copie du jugement rendu dans leur affaire dès cette semaine du 23 novembre.

S'il en était ainsi, le Service d'évaluation de la ville et le bureau de revision du rôle aurait complété le travail qu'ils avaient à abattre dans les délais dont il avait été question, au début des travaux.

Etant donné le nombre des protêts à entendre, soit quelque 1,000 causes, les gens du milieu se sont dit satisfaits de la marche des choses, compte tenu surtout que certaines causes pouvaient représenter une imposante somme de travail de revision.

Nos prix... n'affectent pas la qualité.
SPECIAL D'AUTOMNE
MANTEAUX DE CUIR pour hommes et dames $69.00
très belle qualité, à partir de
Toujours un aussi beau et grand choix d'habits et accessoires dans les meilleures qualités.
26774
MAGASIN LAFLEUR
170, rue Terrill — Sherbrooke

Tirage chez
DENAULT AUTO-LAVE
1 / $70.00
le billet gagnant
33705
a été tiré par M. Armand Vigneault, 1657, Beckett, Sherbrooke.
Si vous avez ce numéro chanceux, réclamez votre prix au 1466, Denault, Sherbrooke.
38931

Portes de garages Ambass-A-Dor
Remplacez votre vieille porte avant les gros froids. Prix imbattables. Information, estimation:
567-3921
(div. Ambass-A-Dor)
950 King E. coin 14e Ave. 562-4777
DUFOUR

BINGO GEANT
Au sous-sol de la
CATHEDRALE ST-MICHEL
tous les
DIMANCHES SOIR
à 7h.45
20 TOURS DE $25.00 — MARATHONS DE $100.00
43694

# Chronique scolaire

ASBESTOS, (YC) — Les commissaires ont rencontré un groupe de parents de Beausite, demandant que leurs élèves du premier cycle de l'élémentaire soient retournés à la maison en même temps que ceux de la maternelle, le midi. Etaient présents: M. et Mme Garant, Mme Dionne, M. et Mme Pinard, Mme Normandin, Mme Picard. Le directeur des services de l'enseignement et l'entrepreneur en transport étaient également présents.

O—O—O—O—O

**En ce qui concerne le transport de l'élève Sylvain Perreault durant l'année scolaire 1970-1971 l'entrepreneur, n'est pas tenu de le transporter d'après le contrat couvrant le circuit 7-1. Une demande de prix, a été faite à différents entrepreneurs pour transporter cet élève. Les Services L. Lefebvre Ltée, ont demandé $700 et Adrien Ringuette, $300. Le commissaire Bertrand Boudreau a proposé et a été résolu à l'unanimité, qu'un montant de $300 soit versé à M. Ringuette pour transporter l'élève Sylvain Perreault, durant l'année scolaire 1970-1971, payable comme suit: 50% le 30 décembre 1970, et 50% le 30 juin 1971.**

O—O—O—O—O

La cotisation de J.N. Campeau Inc., au montant de $386.-50, pour un marteau-piqueur est acceptée et qu'un marteau-piqueur électrique sera acheté de cette firme.

# Chronique municipale

ASBESTOS, (YC) — Lors de l'assemblée régulière du mois du Conseil municipal d'Asbestos, il a été résolu par les membres de renouveler pour les prochains trois mois le mandat de maire-suppléant, ou pro-maire, de M. Léo Dussault.

O—O—O—O—O

**La section féminine de la Société St-Jean-Baptiste d'Asbestos organise un voyage par autobus au Centre Culturel de l'Université de Sherbrooke pour le spectacle d'Yvon Deschamps qui se déroulera lundi le 16 novembre courant. Pour de plus amples informations, les personnes intéressées pourront communiquer avec Mme Yvonne Hinse, ou Marie-Antoinette Côté.**

O—O—O—O—O

Une soirée récréative aura lieu au Domaine de la Moto-Neige, aujourd'hui, au club de Chasse et Pêche Larochelle, à compter de 9 heures, pour tous les intéressés et amateurs de l'auto-neige. A cette occasion, il y aura un orchestre qui assumera les frais de la musique, et durant la soirée, une surprise sera réservée aux amateurs de moto-neige qui seront présents. Un goûter sera servi à la fin de la soirée.

O—O—O—O—O

**Le Parti Québécois tiendra les samedi et dimanche 21 et 22 novembre, un congrès régional à Sherbrooke, congrès préparatoire au congrès national annuel qui aura lieu à Québec au mois de février prochain. Le tout se déroulera au pavillon de l'administration de l'Université de Sherbrooke.**

# Windsor en bref

WINDSOR, (MC) — Le centre Lemay sera le site d'un autre intéressant programme dans la ligue de hockey commerciale de l'Estrie. Cette joute qui par exception sera disputée dimanche soir à compter de 8h. opposera le O'Grand'R d'Ascot et le Jardin Prévers de Cookshire.

O—O—O—O—O

**On sait que l'Auberge des Cantons rend la pareille à Coaticook dans l'après-midi en se rendant chez ces derniers pour leur offrir une revanche de leur échec de 6 à 2 subi dimanche dernier à Windsor.**

O—O—O—O—O

Le conseil de ville de Windsor se réunit lundi soir à compter de 8h. Les personnes intéressées à ce qui pourrait se passer dans leurs villes sont invitées à s'unir à la minorité que touche un tel intérêt.

O—O—O—O—O

**La Sûreté municipale de Windsor constate de plus en plus l'efficacité du service de communication de la protection civile.**

# Coaticook en bref

COATICOOK, (RR) — Tous ceux qui ne font pas encore parti du Club Bonne Entente de Coaticook Inc. sont invités à se joindre à cet organisme . . . L'organisation offre des danses tous les samedis soir à l'école Sacré-Coeur rue St-Jean-Baptiste . . . On est à mettre la dernière main à l'organisation d'une visite à la RTS à l'intention des membres et de leurs amis . . . plusieurs activités sont également organisées chaque année . . .

CHEZ LE MAIRE — Le maire Marc Bureau était tout souriant lorsqu'il a reçu hier Pierre Dorais, chef de police, France Courchesne, mairesse, Denis Dupont, maire et Jean-François Lagacé, chef des pompiers. Cette réception avait lieu dans le cadre de la Semaine d'appréciation de la jeunesse organisée par le club Optimiste.

(Photo Zoom)

# Cinq blessés dans une collision

DEAUVILLE — Cinq personnes ont été blessées légèrement lors d'une violente collision survenue entre deux véhicules identiques à Deauville, sur le boulevard Bourque, vers 5h.30 p.m., hier.

Il s'agit de M. Gilles Daoust, 19 ans, du 252 rue St-Jean-Baptiste, à Valleyfield, un des deux conducteurs, M. Paul Lemieux, 20 ans, du 135 rue Sanborn, à Sherbrooke, M. Jean-Daniel Leduc, 20 ans, du 135 rue Sanborn, à Sherbrooke, M. Pierre Montpetit, 20 ans, du 1550 rue Desnoyers et Mlle Claire Bélanger, 47 ans de Deauville.

Tous les blessés ont été transportés à l'Hôtel-Dieu par les ambulanciers des maisons Duranleau et Jalbert et Bélisle. Ils ont subi diverses contusions et leur état n'inspire aucune crainte. Ils devraient quitter l'hôpital d'ici peu, si ce n'est pas déjà fait pour certains.

### Circonstances

L'accident est survenu alors que M. Daoust se dirigeait vers Montréal et M. Gaston Goulet, 54 ans, du 165 rue Rivier, à Sherbrooke, en sens contraire.

A un certain moment, M. Daoust aurait aperçu Mlle Bélanger qui aurait traversé à pied la route et se serait subitement retrouvée devant lui. Il aurait obliqué à gauche pour éviter Mlle Bélanger, sans parvenir toutefois à le faire complètement puisque son automobile aurait renversé Mlle Bélanger. On croit toutefois que s'il n'avait pas obliqué, la vie de Mlle Bélanger aurait pu être en danger.

En obliquant ainsi à gauche, M. Daoust aurait empiété sur la voie adverse et sa voiture aurait heurté celle de M. Goulet.

Les deux automobiles sont des pertes totales.

Le chef André Tessier et le constable Francis Gauthier, de la police municipale de Deauville, ont fait les constatations d'usage.

# Qu'adviendra-t-il du hockey éponge?

WINDSOR (MC) — Le point qui tient en haleine les amateurs de sport de Windsor, à cette période-ci de l'année où tout est en plein démarrage, c'est de savoir si la ligue de hockey éponge opérera pour une deuxième année consécutive.

Le comité de restructuration de la ligue nourrit certaines inquiétudes pour ce qui est de la possibilité de pouvoir bénéficier du centre Lemay. Ce même comité invite toutes les personnes qui ont à coeur la bonne marche du hockey éponge à Windsor, à se présenter à l'assemblée du conseil de lundi le 16 novembre.

A cette réunion qui débute à 8h., les personnes intéressées voudraient discuter des heures de disponibilité dont pourrait éventuellement jouir cette activité locale.

Il ne porte pas à équivoque pour cette ligue que des clubs de hockey provenant d'autres villes tiennent leurs séances d'entraînement à Windsor. La masse sportive, lésée par une impossibilité de location d'aréna a peut-être péché par naïveté en pensant que la priorité pour les heures de location du centre Lemay devait être accordée à ceux-là même qui paient des taxes pour ce même aréna.

# La Chambre de commerce reçu par le conseil municipal

ASBESTOS, (YC) — Les membres de la Jeune ch bre d'Asbestos seront reçus, dimanche prochain, à compter de 5 heures p.m. par les autorités municipales. Au cours de cette réception, les membres seront alors invités par le maire d'Asbestos, M. Léo-Paul Thibeault, à signer le Livre d'Or de la municipalité.

En ce qui a trait aux activités du mouvement, les directeurs des cinq comités travaillent présentement à l'élaboration du programme de leur comité. D'ailleurs, la majorité des comités fonctionnent déjà très bien.

Egalement, lors d'une réunion générale des membres tenue la semaine dernière, à l'hôtel de ville, les membres ont adopté les règlement généraux du mouvement en vue de son incorporation. Ajoutons enfin, que la Jeune chambre d'Asbestos compte à date 54 membres tous très actifs, sous l'habile présidence de M. André Maurice.

*De Richmond*

# Deux films seront présentés à la Chambre de commerce

RICHMOND, (JC) — La Chambre de commerce de Richmond - Melbourne tiendra une assemblée lundi soir le 16 novembre, à 6 h. 30 au club de golf Bellevue. Au cours de cette assemblée qui débutera par un souper, deux films très intéressants seront présentés. Le premier de ces deux films "L'essor de la cité" est produit par la Société centrale d'hypothèque et de logement.

Le second film "The Race" porte sur la course de motoneige et est produit conjointement par la Cie Bombardier et Sterling movies.

Tous les membres de la Chambre de commerce sont les bienvenus à cette assemblée.

# Unité sanitaire de Richmond

ASBESTOS, (YC) — Il y aura lundi le 16 novembre clinique de puériculture au couvent Marie-Immaculée, de 2 heures à 4 heures.

A Asbestos, la clinique aura lieu au local de l'Unité sanitaire, situé sur le boulevard St-Luc, le même jour soit lundi le 16 novembre de 2 heures à 4 heures. (Rayon-X pulmonaire).

Mardi le 17 novembre la clinique aura lieu à Asbestos à l'Unité sanitaire de 2 heures à 4 heures (clinique d'immunisation).

Mercredi le 18 novembre, la clinique aura lieu à l'hôtel de ville de Danville de 10 heures à 11 heures a.m. Dans après-midi elle sera à Windsor de 2 heures à 4 heures à l'école Notre-Dame.

Jeudi le 19 novembre, de 2 heures à 4 heures, la clinique sera à Richmond à la salle de la Légion.

# Motocycliste blessé

Un accident est survenu en fin d'après-midi hier, a causé des blessures à un jeune motocycliste, Robert Drapeau, du 156 rue du Pin Solitaire à Sherbrooke.

L'accident est survenu au coin des rues Gordon et King ouest. Le jeune Drapeau aurait subit des blessures à la jambe droite et souffrirait également de maux de tête. Il a cependant pu être reconduit chez lui par la suite.

Le blessé a été conduit à l'hôpital St-Vincent de Paul par les ambulanciers de la maison Duranleau et Jalbert.

# Retraité

ASBESTOS, (YC) — M. G. Donat Courtemanche, journalier dans l'équipe de relève à la manufacture de Canadian Johns-Manville Co., Ltd., demeurant sur la R.R. no 3, à Wottonville, vient de prendre sa retraite en date du premier novembre 1970 après plus de 23 ans et deux mois au service de CJM.

# Unité sanitaire

L'Unité sanitaire du comté de Compton tiendra des cliniques durant la semaine du 16 novembre, aux endroits et aux heures suivants.

Mardi le 17 novembre, à Cookshire, de 2h. à 3h., au local de l'Unité sanitaire. Mercredi le 18 novembre, à St-Mathias, de 2h. à 3h., à la salle du couvent.

Jeudi le 19 novembre, à East Angus, de 2h. à 4h. à l'hôtel de ville et vendredi le 20 novembre à Ste-Edwidge, de 2h. à 3h., à la salle du couvent.

# Magog en bref

MAGOG, (CT) — L'échevin Télesphore Lavoie a été nommé maire suppléant, à l'occasion de la première séance publique officielle du nouveau conseil de ville. Il remplace ainsi l'ex-échevin Hamel qui a été défait lors de la dernière élection.

O—O—O—O—O

**Une suggestion a provoqué l'hilarité dans la salle lorsque l'échevin Lavoie a proposé le benjamin du conseil ,l'échevin Jean-Guy St-Roch qui occupe le siège numéro 1. M. Lavoie, voulait ainsi suivre l'ordre des sièges dans les nominations de maire suppléant. On vota donc sur l'amendement; les échevins se répartissant le vote par le compte de trois contre trois, le maire dut enregistrer son vote prépondérant et désigna le doyen du conseil pour assumer le poste durant les trois prochains mois.**

O—O—O—O—O

La séance de jeudi a été ajournée au jeudi, 19 novembre courant.

O—O—O—O—O

**Les sociétaires de la Caisse Populaire de Magog-Est tiendront leur assemblée générale annuelle, dimanche prochain, à compter de 2 heures p.m. en la salle paroissiale Ste-Marguerite-Marie à Magog.**

O—O—O—O—O

Une rencontre entre les autorités municipales et scolaires est prévue pour bientôt. Elle vise à prévenir les autorités scolaires des décisions qu'entend prendre le conseil, face à l'encombrement de la circulation par les autobus scolaires aux abords des diverses institutions scolaires de la Cité. On sait que le contrat intervenu entre la cité et la Commission scolaire n'expire que le 30 juin 1971 mais o nveut, immédiatement indiquer à la Commission scolaire que ce contrat ne sera pas renouvelé tel que formulé présentement.

O—O—O—O—O

**Plusieurs paroissiens de Ste-Marguerite-Marie se sont réunis jeudi pour faire le point sur l'organisation qu'entrainera la fête du cinquantenaire de fondation de la paroisse prévue pour le printemps prochain.**

O—O—O—O—O

C'est l'échevin Télesphore Lavoie qui, le premier s'est fait l'interprète du conseil, pour demander aux électeurs présents dans la salle du conseil, jeudi, les priant de se sentir parfaitement à leur aise pour poser toutes les questions qui les préoccupaient. Il va sans dire que son invitation n'est pas restée sans lendemain car c'est durant près d'une heure que les électeurs ont harcelé le conseil de questions de toutes sortes relatives à l'administration municipale. Le tout s'est toutefois déroulé dans la plus parfaite harmonie.

O—O—O—O—O

**Les nouveaux venus sur la scène municipale y sont allés de nombreuses questions s'adressant tantôt au maire, tantôt au président de commissions concernées avant de se situer sur le plan d'une décision qu'ils étaient appelés à prendre et conforme à l'agenda.**

O—O—O—O—O

Déjà, il nous est possible de percevoir que chacun entend jouer le rôle qui lui est dévolu et ce, en présence de ses électeurs, lors des séances publiques. Il est bien évident et de bon aloi, que les sujets sont préalablement discutés lors des caucus sans quoi, nous assisterions à des séances où la monotonie serait installée en maitre faisant ainsi disparaitre l'intérêt des électeurs à la chose publique.

O—O—O—O—O

**Pour réfuter certaines allégations d'un membre du conseil qui prétendait que les résolutions dudit conseil n'étaient pas publiées, nous désirons le référer à la chronique municipale apparaissant dans la page de Magog, et publiée dès que le secrétaire-trésorier nous en remet une liste. Les délais apportés à la publication de ces résolutions ne relèvent pas de la responsabilité du journaliste mais plutôt de celle des officiers municipaux qui doivent en faire la rédaction au propre et ensuite la passer à la machine à polycopie, ce qui entraine jamais moins de deux jours d'extension entre la date de l'assemblée et la publication dans notre journal.**

O—O—O—O—O

Le service ambulancier a, de nouveau, tenu les autorités municipales en haleine, jeudi. Un citoyen de Magog a soulevé une fois de plus, le voile sur le problème crucial du service ambulancier et a demandé au premier magistrat qu'elle était son attitude et celle de son conseil, face à ce problème. M. Théroux a virtuellement rejeté cette responsabilité sur le dos de l'assurance-santé qui, comme on le sait, ne prévoit pas le service de transport ambulancier. "Mais en attendant que des gestes positifs soient poses à quelque pallier que ce soit, allons-nous laisser mourir les blessés sur place, sans leur asurer l'aide requise," a demandé le même citoyen. Le premier magistrat a fait une nouvelle intervention pour réaffirmer sa conviction que ce service doit être assuré par un autre ordre de gouvernement ou service public. Il n'a cependant pas écarté, dans la conjoncture actuelle, la formation d'un groupe de citoyens qui, à la lumière d'enquêtes effectuées sur le sujet, viendrait ensuite exposer leur point de vue devant les autorités municipales.

# Chronique judiciaire

LAC-MEGANTIC, (GD) — Aimé Bolduc, de Sherbrooke, a été condamné à $100 d'amende et aux frais pour avoir omis d'immobiliser son véhicule-automobile sur les lieux d'un accident de la circulation dans lequel il était impliqué, se rendant ainsi coupable d'un délit de fuite. Son permis de conduire a été révoqué pour une période de six mois à la suite de cette infraction commise à La Guadeloupe.

O—O—O—O—O

**Wilfrid Tanguay, de St-Gédéon, a été condamné à $25 d'amende et aux frais pour avoir tenu une maison de jeu en tolérant dans son établissement la présence d'un appareil à sous. Le juge Léonce Côté a ordonné la confiscation de l'appareil.**

O—O—O—O—O

Nelson Lapierre, de St-Samuel, a été condamné à $50 d'amende et aux frais pour s'être livré à des voies de fait sur la personne de M. Léo Rodrigue. Invité à fournir des explications sur les motifs de son geste, l'accusé a déclaré que le plaignant lui avait expédié une facture dont il jugeait le montant trop élevé. Le magistrat lui a fait remarquer que l'amende qu'il lui imposait ne diminuerait sûrement pas le montant de la facture.

O—O—O—O—O

**Deux plaintes portées contre la firme Gilbert & Martineau, de Chicoutimi, à la suite d'infractions au Code de la route ont été rejetées par le magistrat.**

O—O—O—O—O

Normand Bureau, de Ste-Marguerite, a été condamné à $50 d'amende et aux frais pour avoir fait du tapage à Stornoway. L'accusé qui arborait une volumineuse "chique" de gomme avait plaidé coupable à l'accusation portée contre lui.

O—O—O—O—O

**André Gosselin, de Miami, Floride, a été condamné à $50 d'amende et aux frais pour avoir conduit une automobile alors que ses facultés étaient affaiblies par la consommation d'alcool. Son permis de conduire du Québec lui a été enlevé pour une période de trois mois.**

O—O—O—O—O

Une plainte portée en vertu du code de la route contre M. Evariste Grondin, de Québec, a été rejetée, l'accusé s'étant déjà acquitté de l'amende dont il était passible et des "chinoiseries" administratives empêchant que ce fait soit connu précédemment du tribunal.

O—O—O—O—O

**Une plainte portée en vertu du code criminel contre Normand Lachance, de domicile inconnu, a été rejetée lorsque la Cour a été mise devant l'évidence qu'il s'agissait d'une erreur cléricale, la plainte en question n'étant en fait que la copie conforme d'une autre plainte portée précédemment.**

O—O—O—O—O

Raymond Bertrand, de St-Robert, accusé de s'être livré à des voies de fait sur la personne de son épouse, a été envoyé à la section psychiatrique de la prison de Bordeaux pour y recevoir les soins que nécessite son état dépressif, l'accusé n'étant manifestement pas en mesure de subir immédiatement un procès.

Un employé de garage s'affaire à nettoyer le pavé recouvert de débris sur les lieux de l'accident.

(Photo Zoom)

# Réunion générale du Syndicat des travailleurs des Pâtes et Papiers de Bromptonville

BROMPTONVILLE, (G B) — L'assemblée générale du Syndicat des travailleurs des Pâtes et Papiers de l'usine Kruger de la localité de Bromptonville, se tiendra lundi le 16 novembre à compter de 7h.-30 p.m. Cette réunion aura lieu à la salle paroissiale de l'église Ste-Praxède.

Plusieurs discussions et rapports seront à l'agenda de cette assemblée. On retrouve entre autres à l'agenda, le rapport des comités, ainsi que l'explication sur la prime d'assurance avec la Confédération. Le représentant des relations extérieures, M. Jean-Guy Côté, donnera des informations sur le changement apporté en ce qui a trait à l'assurance-chômage et aux primes.

### Invitation

Le président, M. Léopold Lévesque ainsi que tous les membres de l'exécutif du Syndicat de la Kruger, demandent à tous les membres de se faire un devoir d'assister en très grand nombre à cette réunion. Le soutien des employés syndiqués est essentiel à l'exécutif, pour qu'il puisse se sentir appuyé par ses membres.

# Les quilles à Windsor

WINDSOR (MC) — Le domaine des quilles occupe toujours un rang de choix dans les préférences sportives de la population de Windsor. Le succès des différentes ligues ne fait que confirmer cette affirmation.

Le classement dans la ligue féminine Molson s'est un peu aéré et les équipes tendent à se distancer sensiblement au fil des semaines. Le Marché Grégoire - Pharmacie Richmond se détache de ses éventuelles rivales en occupant seule la première position avec 31 points. La Bijouterie Charpentier - Pharmacie Aubé s'impose au deuxième rang avec 21 points. Cette équipe est suivie dans l'ordre par le J.H. Morin, 16, l'Auberge des Cantons, 14, la Pharmacie Bolduc - McCulluck ainsi que le Michel Transport - Garage Vigneux partageant la dernière position avec chacun 13 points.

Dans le domaine des moyennes, R. Lussier domine avec 139.9 suivi dans l'ordre par T. McMorine 134.1, G. Laporte 129.1, D. Desruisseaux 128.1 et J. Dubois 127.2.

Lors du dernier programme, Thérèse Gingues a ravi tous les honneurs en inscrivant le plus haut simple (191) et le plus haut triple 488.

### Ligue Mixte Molson

Le classement de cette ligue est plus resserré et le club de tête en concurrence le Champagne Auto ne dispose que de quatre points sur ses plus proches rivaux le Nouveauté Windsor et le Marché Cloutier 21 points chacun. L'Auberge des Cantons talonne ses rivaux avec 19 points se détachant faiblement du Mme R. Codère 15 et du Familex A. Morin.

### Individuel

Jean-Guy Brown à enrégistré le plus haut simple soit 214 et Lucien Larivière se détachait du groupe dans le triple en obtenant 514.

Les moyennes chez les hommes: L. Larivière 168.3, R. Fredette 166.1 et R. Roy 150.1.

Mme Jacqueline Couture a mystifié ses rivales en réalisant un simple de 175 et un triple de 451.

Les trois premières moyennes dans le domaine des dames sont respectivement détenues par L. Spénard 135.-, C. Therrien 133.8 et J. Couture 130.1.

# Nouvelles express

ROCK ISLAND, (MD) — Une erreur d'impression s'est glissée dans l'édition du 12 novembre. Il aurait fallu lire le jeune Billy Heald et non Meald. Ce dernier avec quatre de ses compagnons tous scouts ont amusé des adultes, avec des petites comédies préparées par les jeunes.

O—O—O—O—O

**Les deux responsables des scouts sont MM. E. Middleton le maitre de poste de Stanstead, et M. L. Reynolds de Stanstead également.**

O—O—O—O—O

Le président de l'association du hockey mineur de la région des Villes frontalières a demandé aux jeunes faisant partie des catégories Moustiques, Pee Wee, Bantam et Midget de patiner afin d'être en excellente condition pour le début des activités qui auront lieu sous peu . . .

O—O—O—O—O

**Il n'y a pas eu de surprises désagréables hier lors du vendredi 13 . . .**

O—O—O—O—O

Le pharmacien M. G. Roger Roy est très occupé depuis quelques semaines avec des assemblées du mouvement coopératif Desjardins de même que du Conseil régional de Bien-être...

O—O—O—O—O

**L'équipe des Spartans de Rock Island de la ligue de ballon-balai a perdu se sdeux dernières joutes dont une 1 à 0 contre l'hôtel de Beebe. C'est Richard Goodsell qui a fait le but gagnant.**

O—O—O—O—O

Une école de rallye aura lieu vers la fin de novembre dans la région des Villes frontalières. C'est l'abbé Alfred Thibault qui organisera ce rallye en collaboration avec l'auto-club de Sherbrooke dont M. Claude Drolet est le nouveau président.

O—O—O—O—O

**M. Drolet avait remporté le troisième prix lors du rallye Molson qui avait eu lieu en septembre dernier aux Villes frontalières.**

# En quelques lignes

LAC-MEGANTIC, (GD) — Deux automobiles ont subi des dommages estimés à $300 dans un accrochage survenu hier midi à l'intersection des rues Lafontaine et Salaberry . . . les véhicules endommagés étaient conduits par MM. Eugène St-Gelais, de Stoke Centre, et Jules Bégin, de Lac-Mégantic . . . personne n'a été blessé dans l'accident et la Sûreté municipale a procédé aux constatations habituelles . . .

O—O—O—O—O

**Les journalistes ont le dos large et c'est connu . . . les hommes publics ne se privent pas de les charger de tous les péchés d'Israël et de quelques autres . . . heureusement que la plupart des reporters ont les épaules en bouteille: tout ce qu'on y met roule par terre! . . comme le dit un météorologiste: "La pluie de vos injures ne transperce pas le parapluie de mon indifférence . . ."**

O—O—O—O—O

Les anciens combattants de Lac-Mégantic et de la région rendront demain après-midi un hommage ému à leurs confrères d'armes qui sont morts au champ d'honneur au cours des deux dernières grandes guerres . . . à 10 heures, un cocktail sera servi aux salles de la Légion Canadienne aux membres de la Légion et à leurs invités . . . à 2 heures, il y aura rassemblement et l'on se rendra assister à une messe célébrée par l'abbé Paul-Eugène Doyle à la mémoire des morts des deux conflits mondiaux . . . c'est à 3.45 heures que se déroulera, devant le cénotaphe du Boulevard des Vétérans la cérémonie d'appel aux morts . . . un souper au cours duquel un militaire bien connu prendra la parole sera servi à compter de 6 heures aux salles de la Légion.

AVIS de DEMENAGEMENT

A PARTIR DU 16 NOVEMBRE

les bureaux de

TRANSVISION SHERBROOKE

Division de Rediffusion Inc.

seront situés au 725 C.P.R. TERRACE

(Près de King et Belvédère) Voisin de la gare C.P.R.

TELS.: 569-5997-98 Bureau — 569-6371 Service

# L'administration municipale...

Par D.-V. Bachand

Une analyse des prévisions budgétaires publiées cette année par le Bureau de la Statistique du Québec, pour l'ensemble des municipalités Québecoises, (année 1969-70) démontre que le coût moyen des services municipaux se chiffre à $135.00 per capita .En considérant la liste des municipalités de grandeur moyenne pour la plupart situées à l'extérieur des grands centres urbains, on constate un écart de $175.00 entre Sherbrooke, avec $233.00 et Chicoutimi-Nord avec seulement $58.00. On constate de plus des différences appréciables entre des municipalités à population et à étendue presque égale. Comment alors expliquer ces différences ?

Certains administrateurs nous affirment que la population serait le facteur le plus important servant à justifier ces écarts. Cependant, même des villes comme Laval, avec ses 217,000 habitants ou Québec avec 164,000 dépensent moins de $150.00 et $190.00 respectivement durant la même période. De plus, en comparant deux villes de population égale, telles Drummondville et Valleyfield, on peut constater une différence de $42.00 per capita, soit un budget de près de $1,300,000 de plus à Drummondville.

Par ailleurs, d'autres nous mentionnent le fait de l'isolement de leur ville en affirmant que la proximité d'un grand centre urbain devrait rendre l'administration moins coûteuse. Ceci expliquerait peut-être les $85.00 de Charlesbourg avec une population de 29,000. Mais comment alors reconcilier les dépenses de Rouyn (pop. 18,919) à $84.00 et celles de Victoriaville (22,400) à $88.00, sans mentionner Val D'Or (18,302) aussi à $85.00 et Chicoutimi (34.651) à $95.00.

| Population | Municipalités | Dépenses per Capita |
|---|---|---|
| 60 — 80,000 | SHERBROOKE | 233 |
| | TROIS-RIVIERES | 116 |
| | HULL | 108 |
| 30 — 35,000 | SHAWINIGAN | 119 |
| | ST-JEAN | 118 |
| | DRUMMONDVILLE | 117 |
| | GRANBY | 115 |
| | JONQUIERE | 103 |
| | CHICOUTIMI | 95 |
| | CHARLESBOURG | 85 |
| | CAP-DE-LA-MADELEINE | 80 |
| | VALLEYFIELD | 75 |
| 24 — 30,000 | ST-HYACINTHE | 145 |
| | ST-JEROME | 124 |
| | RIMOUSKI | 99 |
| 20 — 24,000 | JOLIETTE | 172 |
| | SEPT-ILES | 157 |
| | ALMA | 131 |
| | SOREL | 119 |
| | THETFORD MINES | 100 |
| | GATINEAU | 95 |
| | VICTORIAVILLE | 88 |
| 15 — 20,000 | GRAND'MERE | 149 |
| | CHATEAUGUAY CENTRE | 141 |
| | ARVIDA | 135 |
| | LEVIS | 90 |
| | VAL D'OR | 85 |
| | ROUYN | 84 |
| 12 — 15,000 | HAUTERIVE | 150 |
| | MAGOG | 149 |
| | RIVIERE-DU-LOUP | 144 |
| | KENOGAMI | 117 |
| | CHATEAUGUAY | 113 |
| | LA TUQUE | 107 |
| | CHICOUTIMI NORD | 58 |

Moyenne Québécoise : 135
Moyenne de l'Echantillon : 117
Villes au-dessus de la moyenne Québécoise : 9
Villes au-dessus de la moyenne de l'Echantillon : 15
Source: Analyse Budgetaire, année financière 1969-70 B.S.Q.

Une troisième explication nous vient de Sherbrooke à l'effet que cette municipalité exploite son propre réseau de distribution de l'électricité. Cependant, tel est aussi le cas de Jonquière, Kénogami, Magog, Grand'Mère, Alma et Rivière du Loup dont la moyenne globale se situe à $137.00, soit seulement $2.00 de plus que la moyenne provinciale Il est à noter que dans l'hypothèse d'une opération profitable de ces réseaux, les surplus y résultant deviennent alors l'équivalent d'une taxe spéciale à laquelle les contribuables sont assujettis. Une analyse des coûts exacts d'opération de ces réseaux de distribution d'électricité en fonction de la dépense per capita pourra d'ailleurs démontrer l'importance de ce facteur.

Bien entendu, il est aussi concevable que des difficultés d'ordre purement géographique puissent, en partie, justifier ces disparités. Aussi, une étude plus approfondie par secteur au cours des semaines à venir contribuera sans doute à jeter un peu de lumière sur la situation.

L'administration municipale, premier niveau de gestion des biens communautaires, mais très souvent relégué au troisième plan après les administrations fédérale et provinciale, demeure le gouvernement le plus près des contribuables et le plus important quant aux services qu'il lui procure ou qu'il devrait lui procurer.

Vue dans son ensemble, l'administration municipale du Québec consiste en un vaste complexe qui comprenait au début de 1970 un total de 1,635 municipalités dont 259 cités et villes, 292 villages, 520 municipalités de paroisse, 161 municipalités de canton, 13 municipalités de cantons-unis et 390 municipalités sans désignation. S'ajoutent à ce nombre, 74 municipalités de comté, les communautés urbaines de Montréal et Québec et la régionale de l'Outaouais. Au cours de 1970, la cité de Grand'Mère de la paroisse de Ste-Flore se sont fusionnées à la ville de Grand'Mère. D'autre part, la cité de Saint-Jean et la paroisse de Saint-Jean l'Evangéliste se sont fusionnées à la ville de Saint-Jean pour réduire d'autant le nombre de municipalités qui demeure encore trop élevé si on le compare à celui de l'Ontario qui dépasse à peine 900.

Les estimés budgétaires des municipalités pour l'année 1969-70 ont totalisé approximativement $810 millions, soit une augmentation de $55 millions sur l'année précédente. Cette dépense moyenne de $135.00 per capita se solde par des revenus provenant en grande partie des taxes foncières, des ventes d'eau et d'électricité, des taxes d'affaires et de locataire en plus des subventions provinciales et fédérales.

Cette chronique hebdomadaire analysera point par point les divers modes de taxation d'un échantillon de municipalités de grandeur moyenne à travers la province ainsi que la répartition de leurs dépenses en fonction de l'importance accordée à chaque secteur de leurs activités. Il va sans dire que tout commentaire, toute question ou explication de la part des lecteurs contribuables ou administrateurs sera le bienvenu.

La semaine prochaine: Le service de la dette.

# La FEUS entend poursuivre les démarches pour "l'ombudsman"

SHERBROOKE — Le nouvel exécutif de la Fédération des étudiants de l'Université de Sherbrooke entend poursuivre les démarches amorcées en vue d'obtenir la création du poste "d'ombudsman" ou protecteur des étudiants et professeurs sur le campus.

M. Hubert Antoine Wallot, président de la FEUS, a souligné que le nouvel exécutif reconsidérerait le problème pour le présenter d'une façon particulière.

Le président de la FEUS a admis que l'étudiant qui a des problèmes particuliers doit trouver un interlocuteur valable et neutre pour trancher le dilemne. Cet interlocuteur serait l'ombudsman.

En juillet dernier, l'ex-président de la FEUS M. Pierre Beaudry, avait demandé que le poste d'ombudsman soit créé dans les nouvelles structures de l'Université de Sherbrooke.

La FEUS justifiait cette demande en soutenant que l'existence de nombreux organismes de participation à l'Université de Sherbrooke ne semblait pas, compte tenu de la croissance de l'Université, mettre un frein à un sentiment de dépersonnalisation chez l'étudiant.

Selon le mémoire qui fut présenté au comité de révision des structures l'ombudsman n'étant ni professeur, ni administrateur et ne subissant pas les aléas de la politique, l'étudiant saurait trouver en lui un conseiller, un porte-parole et un protecteur valable.

L'ombudsman qui serait nommé pour cinq ans devrait faire enquête à la suite d'une plainte jugée valable contre un acte d'un membre de l'administration de l'Université, de sa faculté, de son département ou contre un acte posé par un de ses professeurs et que l'étudiant estime préjudiciable à ses droits.

Le nouvel exécutif entend accentuer les démarches et les pressions en vue de la création du poste d'ombudsman sur le campus universitaire de Sherbrooke et cela dans les plus brefs délais possibles.

# Le travail empêche les étudiants de participer à la réforme des structures de leur faculté

SHERBROOKE — Un membre démissionnaire du comité de revision des structures étudiant à la faculté des Sciences, M. Louis DeSerres, a tenu à expliquer pourquoi selon lui les étudiants ne participent pas.

M. DeSerres, qui a été élu comme membre du nouvel exécutif de la FEUS, a souligné que la charge académique assumée par chaque étudiant est beaucoup trop lourde.

L'étudiant mentionne que durant la phase des audiences publiques (en juin et juillet), tous ont constaté une faible participation de la part de la majorité des membres du comité de révision des structures et plus particulièrement de la part des étudiants.

### Le travail

Selon M. DeSerres, la raison possible de cet absentéisme était le travail des étudiants. Pour participer, la majorité des étudiants étaient obligés de laisser leur travail une ou deux après-midi par semaine ce qui impliquait une perte de salaire ou bien la réticence du patron.

Toute forme de compensation de la part du CRS ou de l'Université fut écartée, par crainte des conséquences d'un tel précédent; il est cependant à noter que les membres du conseil d'administration reçoivent un salaire, parce que cela leur représente un surcroit de travail.

L'étudiant ajoute que la rentrée se fit en septembre. Il ne s'agissait plus de travail à temps partiel, les études devenant la préoccupation première tandis que le CRS exigeait de plus en plus de participation.

M. Louis DeSerres signale que dès cet instant il devint clair qu'il ne pouvait plus joindre les deux bouts étant donné la nécessité pour lui de travailler à temps partiel.

Avant de se résoudre à donner sa démission; M. DeSerres présenta deux requêtes.

### Les requêtes

"La première requête portait sur une rémunération financière pour ma participation au comité de révision des structures (CRS) étant donné que ma participation représentait un surcroit de travail et que je ne recevais pas de salaire pour étudier", a dit M. DeSerres.

La deuxième requête portait sur la révision de son statut d'étudiant à temps plein, soit en accordant quelques crédits à la participation, soit en réduisant le minimum des crédits nécessaires pour être considéré comme étudiant à temps plein.

### Réponse

La réponse fut systématiquement négative. "L'Université ne pouvait m'accorder un salaire", de relater l'étudiant démissionnaire.

En remettant sa démission, M. DeSerres déclara que "l'Université est subversive encore par ses politiques de participation. Elle submerge suffisamment les étudiants de telle sorte qu'elle n'amène que très peu d'entre eux à participer".

"Quant à ceux qui participent, ils le font par motivation et volonté personnelle et souvent par réaction. L'Université prétend écouter ses étudiants mais refuse de négocier dès qu'il y a remise en cause des mécanismes en place. Est-ce là la participation? Ou est-ce plutôt devenu un mot à la mode, vidé de presque toute signification? a demandé M. Louis DeSerres.

Un autre étudiant également membre du comité de révision des structures, M. Raymond Demers a remis également sa démission en appuyant M. Louis DeSerres.

On sait que le problème de la participation sera étudiée dans un dossier par les nouveaux élus de l'exécutif de la FEUS MM. Hubert Antoine Wallot, Paul Poulin, Michel Poirier et Louis DeSerres.

*Au Centre culturel, samedi*

# Un explorateur de retour des Indes avec un film fabuleux

SHERBROOKE — Dans le cadre de la série consacrée aux films des "Explorateurs" le Centre culturel de l'Université de Sherbrooke présentera samedi soir, "Splendeur et crépuscule des Maharadjahs" document cinématographique réalisé par M. Vitold de Golish qui sera d'ailleurs présent aux fins d'y commenter son film.

Ce film est une invitation à un grand voyage aux Indes fabuleuses.

Vitold de Golish est l'auteur des films "L'Inde inexplorée" et "Au pays des femmes-girafes de Birmanie". Il nous rapporte de son dernier séjour aux Indes, des documents extraordinaires sur la vie actuelle des maharadjahs dont il a été l'hôte pendant près de 2 ans.

Il y a encore quelques années, l'Inde était composé de 600 états qui étaient indépendants dont en restant vasseaux de la couronne d'Angleterre. Certains de ces états étaient aussi grands que la France; leurs princes vivaient dans des splendeurs de mille et une nuits. En même temps que l'Angleterre se retirait des Indes, les maharadjahs durent se résigner à renoncer à leur souveraineté. Les plus puissants ont encore conservé leurs richesses, mais pour la plupart commence un pénible crépuscule.

Vitold de Golish rapporte l'image de leur dernière splendeur, de leurs fastes, de leurs richesses, mais aussi les premières images de leur vie nouvelle. Il a pu filmer des spectacles extraordinaires: de fastueuses cérémonies qui ne se reverront plus jamais, des palais splendides condamnés à l'abandon, des richesses dispersées à tout jamais. Les images projetées à l'écran sont déjà entrées dans la légende.

# Maison de 5,000 livres transportée: deux incidents

ROCK FOREST — C'est tout un exploit que des manoeuvres ont réalisé dans la nuit de jeudi à vendredi alors qu'ils ont transporté une maison de 37 pieds par 40 pieds environ et pesant quelque 5,000 livres, sur une distance de plusieurs milles.

Cette maison, anciennement la propriété de M. Henry McBain, du RR. 1 Rock Forest, a été transportée sur le terrain de Mme Thomas-W. Beaucage, situé près des limites de la cité de Sherbrooke, mais dans le territoire de St-Elie d'Orford, à un peu plus d'un mille du boulevard Bourque.

Le déménagement a commencé vers 1 heure a.m. et ce n'est qu'à 4 h. 30 a.m. que la maison a été placée sur son nouveau site.

Durant le trajet, deux incidents sont survenus. Une roue s'est brisée et des câbles de téléphone ont été accrochés, boulevard Bourque. Toutefois, ces bris ont été rapidement réparés et les déménageurs, qui se sont servis d'un énorme véhicule pour faire leur travail, ont pu continuer leur tâche.

Mme Beaucage a l'intention de rénover cette vaste demeure en une résidence pour personnes âgées qui pourra recevoir de huit à dix pensionnaires.

# Double peine imposée pour facultés affaiblies

LAC-MEGANTIC, (GD) — Le juge Léonce Côté, de la Cour des sessions de la paix, a réaffirmé son intention de retirer de la circulation les automobilistes qui s'aventurent sur les routes alors que leurs facultés sont affaiblies par suite de la consommation d'une quantité excessive d'alcool et il a joint le geste à la parole en doublant le montant des amendes aux contravenants ainsi qu'en doublant la durée de la période de révocation du permis de conduire des délinquants.

Ces mesures que d'aucuns pourraient qualifier d'inflationnaires mais qui trouvent leur justification dans le nombre croissant des accidents de la circulation qui surviennent sur les routes de la région sont tombées hier comme le couperet de la guillotine sur le cou de quatre automobilistes de Lac-Mégantic et de la région: il s'agit de MM. H. Tanguay, A. Lamontagne, C. Roy et P. Viens.

Près d'une douzaine d'autres automobilistes accusés de la même infraction ont enregistré un plaidoyer de non-culpabilité et ils comparaîtront pour la plupart le 11 décembre.

# VOL DE TRUITES D'ELEVAGE: $25

LAC-MEGANTIC, (GD) — Gilles Grimard, Pierre Couture, Jean-Marie Shaink et Henri-Paul Painchaud, tous de Montréal, ont été condamnés à $25 d'amende chacun et aux frais après avoir été trouvé coupables d'un vol de truites commis dans un étang d'élevage appartenant à M. Jean-Louis Rouillard, de Lambton.

Les quatre compères qui avaient comparu il y a trois semaines et qui avaient alors subi leur procès ont connu hier leur sentence.

On avait d'abord estimé à $2,000 la valeur des poissons volés mais ce montant a été ramené à $50 pour chacun des accusés.

# M. R. Beaudry déplore le procédé utilisé pour la vente du bois

BOSTON, (Spéciale) — M. Robert (Bob) Beaudry, vice-président et gérant général des ventes de Beaudry Lumber et Holeb Lumber Comp., de Sherbrooke, a déploré le fait que certaines industries de bois vendent leurs produits par l'intermédiaire de grossistes et également directement aux détaillants.

M. Beaudry était alors l'un des conférenciers invités devant une délégation de 144 Français réunis lors d'un séminar organisé par l'université Harvard, de Boston, sous la direction de M. Anataniel Rothchild.

Il a spécifié que la situation mentionnée ci-haut n'était peut-être pas due aux manufacturiers mais aux grossistes.

"Les grossistes ne jouent peut-être pas continuellement leur rôle dans ce sens que lorsque le marché est très actif ils achètent du manufacturier au meilleur prix possible et spéculent afin de réaliser une majoration souvent supérieure à celle du manufacturier. Lorsque le marché est plus tranquille, le grossiste chargera alors son pourcentage régulier de majoration, de sorte que le manufacturier sera encore celui qui devra absorber entièrement le choc sans avoir eu l'occasion de bénéficier raisonnablement des périodes économiquement meilleures."

M. Beaudry a ajouté: "A moins que les différents corps qui font partie du système de distribution du produit jouent leur rôle respectif, il continuera d'en résulter à mon avis, une situation qui à long terme est néfaste pour tout le monde et surtout pour le consommateur."

Auparavant, dans sa causerie, M. Beaudry avait analysé les différences entre les forêts de l'Est et de l'Ouest, le genre d'exploitation dans les Cantons de l'Est, la méthode de fabrication, l'exploitation forestière, l'opération de transformation, l'aspect commercial du produit, le marketing du produit et l'aspect financier.

Il a terminé sa conférence en ces termes: "L'industrie manufacturière du bois de sciage de l'Est du pays est très prometteuse et nous y entrevoyons un avenir intéressant à cause des possibilités immenses qui existent et aussi à cause de la qualité spéciale du produit qu'elle fabrique."


**AVIS DE CONVOCATION**

Avis à tous les membres que "L'AIDE A L'EDUCATION BORROMEENNE INC." tiendra sa réunion générale annuelle, le 25 novembre 1970, à cinq heures (5:00 p.m.), en la Salle des Anciens du Séminaire de Sherbrooke.

Guy Genest, secrétaire.

45059

Instruments de musique de toutes sortes :
PIANOS — ORGUES — GUITARES — ACCORDEONS
Amplificateurs de toutes marques
**BERNARD & FRERE**
SPECIAL ORGUE PIANO à partir de ... 39.95
43614 Drummondville — Tél. : 472-5406
ACCEPTONS ECHANGES

— ANNONCE —
Bien des gens portent
**UN DENTIER**
bien plus confortablement
Quand un dentier se relâche et glisse, il suffit de le saupoudrer d'un peu de la fameuse poudre adhésive pour dentiers FASTEETH, si facile à utiliser. FASTEETH maintient les dentiers fermement plus longtemps. Vous vous sentez plus à l'aise ... et mangez plus naturellement. Etant alcaline, FASTEETH n'aigrit pas sous les prothèses. Nul effet gommeux, sirupeux, ou pâteux. La santé exige un dentier bien ajusté. Voyez votre dentiste régulièrement. Demandez vite votre FASTEETH à tous les rayons de pharmacie.

VILLE DE LENNOXVILLE
**STATIONNEMENT LA NUIT**
Du 20 novembre 1970 au 15 avril 1971
le stationnement de nuit dans les RUES est PROHIBE pendant les mois d'hiver — afin de faciliter l'enlèvement de la neige.
Il est aussi défendu de jeter la neige des propriétés privées dans les rues ou tout autre endroit public.
LE CHEF DE POLICE
Ville de Lennoxville.
44843

**DEMANDE 1 Chef acheteur**
**1 Acheteur**
sont demandés par une entreprise manufacturière en pleine expansion, située dans les Cantons de l'Est et employant au-delà de 500 personnes.
Salaire intéressant proportionné à l'expérience.
FAIRE PARVENIR CURRICULUM VITAE à : C.P. 277, THETFORD MINES. Mentionnez : DEMANDE
Les demandes seront tenues confidentielles.
44303

Prix fondé sur le prix de détail recommandé suggéré F.O.B. ports d'entrée de l'est et de l'ouest. Taxes provinciales et frais de transportation compris.

**22 ans de travaux forcenés pour $1999.**

Tout le monde, cette année, présente une nouvelle voiture économique.
"Au prix de la Volkswagen."
"De la taille d'une Volkswagen."
Alors, pour ne pas être en reste, nous en avons fait autant.
Toutefois, nous n'avons pas eu besoin de commencer à zéro.
Car depuis 22 ans nous travaillons d'arrache-pied à améliorer le fonctionnement de la Volks.
Aussi, aujourd'hui, il se peut fort bien que notre voiture économique ne soit pas la plus nouvelle en apparence, mais elle n'en est pas moins la plus perfectionnée.
C'est la seule à être dotée d'un tablier en acier qui en protège les dessous contre tout, y compris les outrages du temps.
La seule pourvue d'un moteur refroidi par air, qui ne peut geler ni bouillir.
Et la seule offrant un service gratuit de diagnostic électronique.
Et, de plus, c'est la seule qui se vende moins de $2,000, avec un moteur de 1,600 cm³.
De sorte que même si elle n'est pas la plus nouvelle en apparence, il semble bien qu'elle soit la meilleure.

**SHERBROOKE AUTOMOBILES INC.**
2835, RUE KING OUEST — SHERBROOKE — 569-9111
45071

**AS-TU GARDÉ TON $2.00 ?**

VENTE D'OUVERTURE DE MOTONEIGES — Bromptonville
**trans-ski**
CJRS 1350 RADIO SHERBROOKE
sur les lieux
Des rafraichissements seront servis GRATUITEMENT
DIMANCHE
15 NOVEMBRE
de 9h. a.m. à minuit

TRANS-SKI
Vente et Service
Suivez les flèches qui vous mènent chez
PAUL-E. BELANGER
217, rue St-Jean-Baptiste — Tél. : 846-2374
45113

# éditorial

## Une situation tragique: celle du chômage

La situation du chômage au Canada et particulièrement au Québec devient alarmante.

Les chiffres que vient de publier le gouvernement fédéral sont éloquents. Le nombre des chômeurs a augmenté de 21,000 au Canada durant le mois d'octobre pour atteindre le total impressionnant de 419,000.

Au Québec, le nombre des chômeurs a augmenté de 12,000 durant le mois d'octobre pour atteindre 159,000. Au mois d'octobre 1969, le nombre des chômeurs au Québec atteignait 135,000, ce qui signifie que ce total a augmenté de 24,000 pour la période correspondante dans l'espace d'une année.

Le taux de chômage pour l'ensemble du Canada se situe à 5 pour cent de la main-d'oeuvre disponible, tandis qu'au Québec, ce taux atteint 6.8 pour cent de la main-d'oeuvre disponible.

Le total des chômeurs au Québec représente 38 pour cent du total de tous les chômeurs à travers le Canada. Un autre championnat peu enviable pour le Québec.

Tous ces chiffres compilés par le Bureau fédéral de la statistique sont alarmants en eux-mêmes, mais ils le deviennent davantage si on considère la période de l'année où ils se situent.

Les mêmes chiffres pour le mois d'avril, par exemple, seraient moins lourds de conséquence, parce qu'on pourrait espérer une reprise de l'emploi avec la venue de la belle saison.

Mais dans le cas présent, on vient tout juste de compléter la belle saison, et on se prépare à entreprendre les mois d'hiver, une période où le chômage va toujours en augmentant.

Les experts prévoient que le taux de chômage pourrait atteindre 8 à 9 pour cent de la main-d'oeuvre disponible cet hiver pour l'ensemble du Canada, et qu'il pourrait atteindre de 12 à 15 pour cent au Québec durant la même période, ce qui signifierait entre 300,000 et 400,000 chômeurs au Québec et peut-être un million de chômeurs à travers le pays.

Le Canada et le Québec risquent ainsi d'être plongés dans une crise qui pourrait être très douloureuse.

Pendant ce temps, les gouvernements semblent connaître peu de succès pour remédier à cette situation.

A Ottawa, on a mis en application depuis quelques mois un programme pour combattre l'inflation. Les mesures de ce programme, comme par exemple le taux flottant du dollar, la préparation d'un budget équilibré, les coupures dans les dépenses, sont de nature à créer davantage de chômage. Le premier ministre Pierre Elliott Trudeau a déjà admis que ces mesures créaient du chômage, mais il a soutenu qu'il s'agissait "d'un chômage nécessaire à court terme pour éviter une récession à long terme".

Mais au train où vont les choses, la situation au Canada commence à ressembler étrangement à une récession, même si les experts promettent toujours une reprise de l'activité économique, reprise qui ne semble jamais venir.

Au Québec, le premier ministre Robert Bourassa avait axé sa campagne électorale sur la création de 100,000 nouveaux emplois. Lui aussi est retenu dans ses efforts par cette lutte à l'inflation que mène le gouvernement fédéral.

Quant à cette lutte à l'inflation proprement dite, on peut s'interroger sur ses succès. S'il arrive à un moment précis que le coût de la vie ralentit dans sa courbe à la hausse, il se trouve des gens pour crier immédiatement victoire. Pourtant, les prix continuent à monter, les salaires continuent à grimper, et dans son ensemble le coût de la vie augmente également.

Le gouvernement fédéral a été le premier à briser la limite de 6 pour cent qu'il avait fixé pour les hausses de salaires lorsqu'il a fallu régler le conflit des employés des postes.

L'économie américaine qui influence directement l'économie canadienne vient elle aussi de subir un dur coup. La compagnie General Motors a accordé à ses employés une hausse de salaire de 30 pour cent répartie sur trois ans, ainsi que des ajustements réguliers à tous les trois mois selon le hausse du coût de la vie.

Le précédent étant créé, les autres grandes industries devront emboiter le pas. Et l'inflation continuera . . . aux Etats-Unis comme au Canada.

Et pendant ce temps, si des investissements massifs ne sont pas injectés dans l'économie, le chômage ira en augmentant et la situation pourrait devenir catastrophique.

Pour le Québec, la détérioration du climat social serait d'autant plus tragique qu'on connait les effets qu'elle peut avoir: soit la renaissance de mouvements terroristes comme le Front de libération du Québec ou autres mouvements extrémistes.

Quelle serait alors la solution ?

La réponse n'est pas facile, mais peut-être faudrait-il étudier sérieusement les propositions des créditistes.

Le chef créditiste au Québec, M. Camil Samson, vient de souligner que la Banque du Canada prête régulièrement de l'argent sans intérêt à des pays qui font face à des problèmes graves et urgents. La situation étant grave et urgente au Québec, et aussi au Canada, pourquoi la Banque du Canada ne mettrait-elle pas à la disposition du Québec des montants sans intérêt pour réaliser des projets d'envergure comme la route Transquébecoise, des logements à prix modique et autres ?

Ces investissements auraient pour effet de diminuer le chômage, restaurer le climat social et favoriser d'autres investissements privés.

La situation paraît suffisamment urgente et sérieuse pour que l'on ne rejette pas du revers de la main la solution proposée par les créditistes. Il faut au moins l'étudier sérieusement . . .

**Alain GUILBERT**

# L'Opinion des LECTEURS

## Le plus grand des Français

**Mercredi, le 11 novembre 1970**

Avec la mort du Général de Gaulle, nous assistons à la disparition d'un des rares grands hommes politiques de notre époque. Cet homme foncièrement intègre a su redonner la fierté à la France après les profondes humiliations de la deuxième guerre mondiale et la guerre colonialiste d'Algérie. Guidé par une passion inflexible de liberté pour son pays, il savait aussi que la paix dans le monde ne viendrait que par l'auto-détermination de toutes les nations. C'est pour cela que dans son inoubliable voyage au pays du Québec en juillet 1967 il nous appuya de son amitié généreuse dans notre lutte de libération nationale.

Il me semble que le gouvernement du Québec se doit de rendre un hommage adéquat à ce grand chef d'Etat qui a tant contribué à notre réveil. Par exemple, pourquoi la route no 2, entre Québec et Montréal, ne porterait-elle pas désormais le nom de: "route du Général de Gaulle" ?

En tant que Québecois, j'ai conscience d'avoir perdu un ami, ami qui un jour nous a déclaré bien haut, de toutes ses forces:

"VIVE LE QUEBEC LIBRE" !

**Jacques POISSON,**
**Coaticook.**

## La programmation de la radio

**Bromptonville, 6 novembre 1970**

**Messieurs les directeurs des postes radiophoniques,**

Les gens commencent à se réveiller et de ce fait, ce n'est pas sans mépris qu'elles prennent connaissance de l'extrême médiocrité de votre programmation offerte aux auditeurs par l'entremise de vos stations qui diffusent à longueur de journée des jeux questionnaires, des chansons que l'on entend à tous les jours (et qui sont de purs enfantillages). Tout comme le disait si bien René Berthiaume dans sa chronique "D'un écran à l'autre" publiée par le journal La Tribune, le poste CHLT-Radio en est maintenant rendu à faire chanter les participants de l'un de ses jeux ridicules sur les ondes. Qu'en sera-t-il dans six mois ? Il est vraiment à se le demander . . . Si les auditeurs décidaient de ne plus participer à ces platitudes, vous seriez dans l'obligation de les interrompre et de rechercher ce qui intéresse vraiment l'ensemble de vos auditeurs. Mais, il y aura toujours des personnes assez stupides ou idiotes pour s'empresser de vous téléphoner afin de gagner un 45 tours qu'ils devront aller chercher à l'un de vos postes. Si l'on réfléchit bien, il leur coûtera aussi cher aller le chercher à vos studios que de l'acheter chez le disquaire puisqu'elles doivent emprunter les autobus . . . pour se rendre à vos studios.

On remarque également que vous demandez aux gens de vous téléphoner pour qu'elles dédient leurs salutations à leurs amis(es) dont elles ne nomment que le prénom, n'est-ce pas nous ridiculiser ? Si vous aviez au moins la sagesse de leur faire dire le nom de famille, avec le prénom, et encore ce n'est pas un poste de télégrammes que nous voulons mais bien un poste de radio, alors nous voulons de la musique, et si possible, beaucoup de chansons françaises. Présentement, les annonceurs sont en majeure partie mordus de la musique psychadélique et comme il n'y a que très peu de disques de ce genre dans notre langue française, ils ne se plaisent à nous faire entendre que des disques psychadéliques de langue anglaise. Pourtant, ils se disent des postes québecois-français, tandis qu'ils délaissent quasi entièrement leur nationalité pour l'anglais . . . Que faut-il penser ? Il est temps de se réveiller et de vous faire savoir que nous ne sommes pas des "idiots" et que la plaisanterie a assez duré.

En plus, nous avons des commencieux qui n'en finissent plus, après une chanson, nous pourrions gager avec qui que ce soit, qu'il y aura un autre commanditaire ayant une durée équivalente du disque qui vient de passer sur les ondes. Heureusement que les stations FM n'en sont pas rendues à ce point car il serait ridicule de se procurer un de ces appareils qui perdent leur valeur à cause de votre absurdité.

Nous possédons une grande quantité de chanteurs et chanteuses au Québec. La France (ou plus précisément) l'Europe nous en offre autant si ce n'est pas plus, alors pourquoi ne les entendons-nous presque jamais ? Si l'on jette un bref regard sur nos talents, l'on s'aperçoit des noms comme Jacques Brel, Ginette Reno, Jean Ferrat, Claude Gauthier, Georges Moustaki, Georges D'Or, Barbara, Adamo, Brassens, Reggiani, Bécaud, Ferré, Claude Léveillée, Robert Charlebois, Gilles Vigneault, Eva, Renée Claude, Félix Leclerc et une foule d'autres . . .

Il n'y a pas d'inconvénient en ce qui relate des chanteurs anglais sur les ondes car il y en a de très bons, mais il faudrait que l'on radiodiffuse plus de chansons en notre langue avant de s'aventurer à la seconde langue du Québec. Tout compte fait, nous vous trouvons très peu de génie qui a servi jusqu'à ce jour. Il est bien attendu que les critiques s'adressent autant à CJRS-Radio qu'à CHLT-Radio et à CJMT-Radio de Jonquière où l'on entend 25 fois par semaine le disque "As the year go by".

**LES ETUDIANTS DU CEGEP**

*La TRIBUNE publie les lettres des lecteurs qui sont d'intérêt public.*

*Les lettres doivent être identifiées clairement (nom, adresse et numéro de téléphone), même dans les cas où les correspondants préfèrent garder l'anonymat dans le journal. Les lettres insuffisamment identifiées sont jetées au panier.*

*Les lettres ne doivent pas être trop longues (maximum de 400 mots), et La TRIBUNE se réserve le droit de les éditer.*

# bloc-notes

## Le Québec devra ouvrir l'oeil

Le Ministre de l'Agriculture de la Saskatchewan, M. D. T. McFarlane, a déclaré que la production de bestiaux cette année dans cette province sera probablement la plus élevée de toute son histoire.

Si, à première vue, un tel renseignement ne peut qu'impressionner il laisse, après examen, un peu songeur. Et cela notamment pour deux raisons majeures.

Il ne s'agit pas d'abord d'une initiative rationnelle des fermiers de cette province. C'est la conséquence d'une recommandation de la Commission de planification de l'agriculture canadienne relative à la diminution des emblavures de blé dans l'Ouest canadien. Et, dans cette situation, ce qui étonne, c'est la déclaration du ministre McFarlane à l'effet que la hausse dans la production des bestiaux est directement attribuable aux éleveurs déjé existants, et non au fait qu'un plus grand nombre d'agriculteurs de la Saskatchewan se soient lancés dans l'élevage des bestiaux.

Le directeur de la section des bestiaux au ministère de l'Agriculture de la Saskatchewan, M. Charles Leask, a souligné, pour sa part, qu'il existe cependant un genre nouveau de participants dans le domaine de l'élevage des bestiaux. Il s'agit surtout de producteurs de blé qui se sont groupés pour former des coopératives d'alimentation. Ce ne sont pas, à proprement parler, des éleveurs.

Cela ne nous surprend pas trop. Les éleveurs de bestiaux dans les Provinces des Prairies constituent un groupe assez prospère qui mène sa petite affaire assez rondement. Parce qu'ils sont bien organisés ils ne tiennent pas à ce que le nombre de leurs compétiteurs augmente parce que, prétendent-ils, ils seraient exposés à perdre le contrôle d'une situation qu'ils ont pas mal en mains.

Quand nous voyons comment les choses se passent dans l'Ouest canadien, nous sommes portés à avoir de la pitié pour les éleveurs du Québec. Nous ne pouvons certes nous défendre de déplorer le manque de coordination dans leurs organisations et le manque d'unité d'objectifs de leurs programmes. L'individualisme des groupes ankylose pour le moins l'esprit d'initiative et nuit, énormément, à leur détermination.

Il est inconcevable qu'au Québec, compte tenu du coût du transport, et compte tenu aussi de l'étendue des fermes dont la nature du sol est impropre à la culture, si peu d'agriculteurs aient réussi à s'entendre, en s'appuyant notamment sur la formule coopérative, pour s'adonner à l'élevage des bestiaux que nous devons importer à gros prix de l'Ouest canadien.

Si les leçons servent à quelque chose, celle que l'Ontario vient de nous servir sur le marché des poulets à gril et des oeufs pourrait nous ouvrir les yeux en nous rendant plus perspicaces et moins individualistes.

*A. V.*

# Sondage GALLUP

## Le parti libéral remporterait la prochaine élection fédérale en 1972

Une partie importante des Canadiens (47%) prédisent que les libéraux vont gagner les prochaines élections fédérales, tandis que 17 pour cent pensent que les conservateurs vont retourner au pouvoir et que 5 pour cent pensent que le Nouveau parti démocratique l'emportera.

La question posée était la suivante:

"En faisant abstraction de vos sentiments politiques, quel parti politique sera élu à la prochaine élection fédérale prévue durant l'année 1972 ?"

| | Lib. | Cons. | N.P.D. | Autres | Sans opinion |
|---|---|---|---|---|---|
| NATIONAL | 47% | 17% | 5% | 2% | 29% |
| Hommes | 52 | 16 | 6 | 2 | 24 |
| Femmes | 42 | 18 | 4 | 2 | 34 |
| Langle anglaise | 48 | 21 | 6 | — | 25 |
| Langue française | 51 | 8 | 2 | 5 | 34 |
| Autres | 31 | 19 | 3 | 2 | 45 |
| 21 - 29 ans | 55 | 18 | 2 | 2 | 23 |
| 30 - 39 ans | 45 | 16 | 7 | 2 | 30 |
| 40 - 49 ans | 42 | 20 | 7 | 2 | 29 |
| 50 ans et plus | 45 | 15 | 4 | 2 | 34 |
| Formation élémen. | 35 | 13 | 6 | 3 | 43 |
| Formation second. | 49 | 20 | 5 | 1 | 25 |
| Formation univ. | 69 | 14 | 2 | 4 | 11 |

# La semaine revue et commentée

**par Alain GUILBERT**

La semaine qui se termine aura été plus calme au niveau local et régional, mais les événements importants se sont succédés sur la scène provinciale, nationale et internationale.

A Sherbrooke, l'Action civique, qui a pris le pouvoir en bloc il y a deux semaines, a exprimé son intention bien précise de modifier l'administration municipale. Le maire Marc Bureau a révélé quelques uns des principes qui guideraient son mouvement, mais il n'est pas entré encore dans les grandes lignes.

Les changements en profondeur dépendront évidemment de la façon dont les officiers supérieurs et les fonctionnaires municipaux accepteront de collaborer, compte tenu de la réfraction naturelle de chacun au changement. L'Action civique a, jusqu'à maintenant, le mérite de vouloir s'attaquer à cette tâche. Un bon point au départ . . .

### *Réseau routier*

Au niveau de la région des Cantons de l'Est, une nouvelle plus ou moins intéressante dont on commence à mesurer l'ampleur.

Les citoyens de l'état américain du Maine se sont prononcés contre le projet du Corridor de l'Atlantique, le projet d'autoroute devant relier le Québec au Nouveau-Brunswick en passant par le Maine.

Cette décision pourrait signifier la mort du projet, et pourtant sa réalisation serait un élément important pour donner une injection économique à l'industrie forestière et touristique de la partie orientale des Cantons de l'Est.

Sans un réseau routier de premier ordre, les développements sont difficiles à réaliser.

Pendant ce temps, il semble que le début des travaux de l'autoroute Transquébecoise soient retardés de quelques mois, faute d'argent.

Pourtant, le premier ministre Robert Bourassa a déjà dit que cette autoroute n'était pas une promesse électorale, mais un besoin évident.

Les industries de Richmond font des développements importants, mais leurs efforts pourraient être partiellement paralysés faute d'une route convenable pour atteindre le marché canadien et américain.

### *A Québec*

L'Assemblée nationale a repris ses travaux cette semaine. Tout a débuté dans le plus grand calme, alors que les députés ont fait l'éloge du ministre Pierre Laporte et celui du général Charles de Gaulle.

Le gouvernement en a profité pour déposer un projet de loi sur la protection du consommateur, une loi qui s'imposait depuis déjà longtemps et dont le principe sera assurément bien accueilli de la population.

Toutefois, dès le lendemain de la reprise de la session, les députés ont entamé un débat d'urgence sur les événements qui ont marqué la scène québecoise depuis l'enlèvement du diplomate Richard Cross et la mort du ministre Pierre Laporte.

Ce débat risque d'être stérile, car il ressemble à un dialogue de sourds. Personne n'a l'intention de modifier ses positions déjà exprimées. Le Parti québecois est convaincu que le Québec a cédé devant Ottawa, l'Union nationale s'oriente dans la même veine, et le parti libéral est certain d'avoir bien agi dans les circonstances.

Chacun en profite pour se faire un peu de capital politique, et la discussion risque de ne pas mener à grand-chose.

Pour éclaircir la situation, il faudrait peut-être recourir à une enquête royale, où l'objectivité remplacerait l'émotivité.

### *Mesures spéciales*

Par ailleurs, toujours sur la scène provinciale, le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, a parlé de la possibilité de rendre la carte d'identité obligatoire.

Une mesure qui ne rencontrera pas l'unanimité, mais qui aurait quand même bien des avantages. De toute façon, avec les permis de conduire, les cartes d'assurance-maladie, les numéros d'assurance-sociale, cette carte d'identité existe presque officieusement. La photo ne viendrait que rendre le tout plus officiel.

Le ministre de la Justice a aussi fait les manchettes quand il a exprimé l'intention de demander des pouvoirs spéciaux pour s'attaquer au crime organisé lorsque le cas des terroristes aura été réglé. Plusieurs ont déjà exprimé l'avis que le crime organisé serait vite démembré si on consacrait à cette lutte autant d'efforts que l'on en a mis pour capturer quelques terroristes du Front de libération du Québec.

### *De Gaulle*

Sur la scène internationale, le monde entier a été unanime à pleurer la disparition du général Charles de Gaulle.

Cet homme aura été l'un des rares à entrer dans l'Histoire de son vivant. Que l'on soit d'accord ou pas avec les idées exprimées par ce grand homme d'état au cours de sa vie, il faut se rendre à l'évidence qu'il a eu une influence déterminante dans l'évolution du monde entier depuis la dernière guerre mondiale.

Comme quelqu'un l'a déjà dit: de Gaulle n'a pas de prédécesseur . . . et n'aura pas de successeur.

**LA TRIBUNE**

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDE EN 1910

Imprimé par LA TRIBUNE (1966) LTEE, 221, rue Dufferin, Sherbrooke. — Tél.: 569-9201.

Courrier de deuxième classe. Enregistrement No. 1539.

ABONNEMENT : au Canada par la poste, sauf endroits desservis par camelots : 1 an : $18.00; 6 mois : $12.00; 3 mois : $7.00; 1 mois : $2.50.

Aux Etats-Unis avec Supplément Perspectives: 1 an: $35.00; 6 mois : $20.00; 3 mois : $12.00; 1 mois : $4.00.

Autres pays, outre mer, etc.: 1 an: $50.00.

La Tribune est sociétaire de la Presse Canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques; affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similé de Presse Canadienne et ses agences affiliées sont autorisés à reproduire les informations de La Tribune.

YVON DUBE,
président et directeur général.

JACQUES-G. FRANCOEUR,
vice-président et éditeur.

# A Sherbrooke, une paroisse de 300 familles aménage un sous-sol afin de conserver sa propre église . . .

par Doris-G. Poudrier

SHERBROOKE — Le 17 février 1969 devait devenir une date importante dans l'histoire de la paroisse Marie-Reine-du-Monde. C'est en effet ce soir-là que l'église paroissiale fut rasée par les flammes.

Une fois les flammes éteintes, il ne restait que les fondations de l'église, un terrain et une dette de $114,000.

La situation était loin d'être rose pour les quelque 300 familles de la paroisse Marie-Reine-du-Monde.

Un véritable dilemme se posait aux paroissiens, aux marguillers et au curé. Devait-on se lancer dans une nouvelle aventure en reconstruisant le temple qui avait été rasé par les flammes ?

Pendant que le coeur criait oui, le bon sens . . . la raison répétait non, non, et non.

Instinctivement à l'idée de paroisse se rattachait dans l'esprit des 300 familles la notion d'église.

Si les paroissiens étaient d'accord pour discuter de la possibilité de construire ou de ne pas construire, personne n'était d'accord pour que la paroisse Marie-Reine-du-Monde soit démembrée ou annexée.

Partant du principe que la paroisse demeurerait, les familles ont entrepris avec l'aide des marguillers et de leur curé de nettoyer le sous-sol de béton.

Moins d'une semaine après le sinistre, le curé, l'abbé Lucien Boulé, célébrait la messe dans le sous-sol de l'église.

**"C'était un spectacle triste à voir, les paroissiens entraient la mine basse . . . c'était normal . . . depuis 1956 les paroissiens de Marie-Reine-du-Monde avaient leur propre église qui avait été érigée au coût de $80,000 et subitement, le 17 février 1969 ils s'étaient réveillés sans église et avec une dette . . . "** commentent les marguillers Jean-Paul Thibault, Clément Beaubien, Roger Poulin et Jules Côté.

### La dette d'abord

"Avant de nous lancer dans la rénovation ou de faire des projets, on attendait de savoir comment on aulait d'argent dans le "cash", soulignent les marguillers.

La Providence veillait. Un concours qui s'intitulait "prenez vos intérêts" rapporta $10,400. Un radiothon permet de recueillir $15,350 plus un lot . . . et la paroisse n'était pas au bout de sa chance.

En effet, le montant de l'assurance de l'église a été versé en entier, soit $90,200.

"C'est ainsi qu'après nous être acquittés de notre dette à l'archevêché, nous nous sommes retrouvés sans église . . . mais avec un presbytère, un bon sous-sol d'église, un terrain, $1,000 en caisse et surtout pas un sou de dette . . ." racontent les marguillers.

Plus que jamais, les paroissiens semblaient décidés à ne pas s'engager dans une nouvelle construction.

Le principal facteur invoqué pour ne pas se lancer dans une nouvelle aventure était que la fréquentation des églises diminue et que les paroissiens ne voulaient pas se retrouver avec une nouvelle dette.

### La rénovation

Le 22 août 1969 devait devenir une autre date importante pour les paroissiens de Marie-Reine-du-Monde. C'est à cette date en effet que l'on décida définitivement de ne pas reconstruire une nouvelle église, mais de rénover l'ancienne.

On entreprit d'abord de faire effectuer une toiture en pente pour couvrir le sous-sol. A l'origine, l'inclinaison de la pente devait avoir deux pieds. Finalement sous la pression de décorateurs et d'architectes, on décida de faire une pente de 27 pieds. La construction du toit coûta $11,200.

De l'extérieur, ça n'avait pas encore véritablement l'air d'une église. On voyait un toit émerger du sol . . . C'est alors que la fabrique décida de sortir le sous-sol de terre . . . 124 voyages de terre furent nécessaires pour mener à terme cette opération.

Par la suite, des améliorations furent apportées à l'intérieur de l'église où on posa un tapis mur à mur.

La chance continua de sourire aux paroissiens de Marie-Reine-du-Monde. Les Filles de la Charité, qui quittaient leur maison de la rue Terrill, confièrent pour entreposage les bancs et confessionnaux qu'elles avaient dans leur chapelle.

Un décorateur de la paroisse, M. Jacques Paquette, s'offrit bénévolement pour faire les agencements et la décoration intérieure de l'église.

### Le résultat

Le résultat de cette immense corvée où le bénévolat régna continuellement donna la magnifique petite église que l'on peut voir aujourd'hui sur la rue Bowen Sud.

Et ce dont les marguilliers sont particulièrement fiers . . . c'est que cette réalisation n'a pas endetté lourdement les paroissiens.

En effet, la dette de la paroisse s'élève à $20,000 . . . C'est très peu si l'on considère qu'avant l'incendie cette même dette s'élevait à $114,000.

De plus, depuis le 17 février 1969, la générosité des gens de la paroisse n'a cessé de croitre. C'est ainsi qu'à Marie-Reine, d'affirmer le curé, "nos quêtes ne diminuent pas mais elles augmentent alors que dans les autres paroisses on enregistre des baisses."

L'abbé Lucien Boulé explique ce phénomène par le fait que les paroissiens ne se sentant pas écrasés par une dette se sentent plus généreux et plus libres de donner.

La "nouvelle" église de la paroisse Marie-Reine-du-Monde n'a coûté que $20,000 grâce à l'ingéniosité et au bénévolat de ses paroissiens. (Photo La Tribune, Royal Roy)

Les marguillers et le curé se sont réunis plus d'une fois pour discuter de rénovation. MM. Jean-Paul Thibault, Clément Beaubien, l'abbé Lucien Boulé, Roger Poulin et Jules Côté. (Photo La Tribune, Royal Roy)

# . . . à St-Hubert de Audet, 130 familles construisent une église toute neuve

ST-HUBERT-DE-AUDET.— Même s'ils demeurent dans un petit coin perdu, dans les montagnes, à quelque dix milles de Lac-Mégantic, les paroissiens de St-Hubert s'acharnent à faire vivre et revivre une paroisse vouée à la disparition.

Cette paroisse qui vit toujours grâce à la ténacité de 133 familles se préparait depuits neuf ans à la construction de sa nouvelle église.

L'ancienne église de bois qui fut construite en 1902 et agrandie en 1909 était depuis quelques années de plus en plus menaçante pour les fidèles.

Finalement, après 68 ans de loyaux services, les assurances décidèrent de ne plus la couvrir. Elle devenait trop dangereuse. Le toit et les murs de bois risquaient à tout moment de s'effondrer.

Mais tout n'était pas perdu puisque depuis neuf ans les paroissiens de St-Hubert se préparaient à cette échéance.

Depuis 9 ans en effet, chaque dimanche, après la quête habituelle une quête spéciale pour la construction de la future église était organisée. Cette quête a rapporté en moyenne $80 par semaine, de souligner le marguillier en charge, M. Bernardin Roy.

Grâce à cette quête hebdomadaire spéciale, à des souscriptions et à des bingos, les paroissiens de St-Hubert avaient en caisse près de $65,000 pour la construction de leur nouvelle église.

### L'archevêché

Ce projet de construction que caressaient les gens de St-Hubert depuis près de neuf ans n'était pas aussi bien vu des autorités religieuses du diocèse.

On comprenait mal à l'archevêché que les paroissiens de St-Hubert se lancent dans une nouvelle construction.

Le désengagement religieux des fidèles, les difficultés financières de nombreuses paroisses et la baisse de population dans les villages et campagnes au profit des villes incite l'archevêché de Sherbrooke à briser l'élan des paroissiens de St-Hubert.

A St-Hubert pourtant, tout était prêt. Des plans avaient été préparés bénévolement par les frères Boucher et les marguilliers avaient déjà décidé que la nouvelle église coûterait entre $75,000 et $95,000.

### Nouveau vote

Au début de septembre, l'archevêque du diocèse de Sherbrooke décide de se rendre à St-Hubert pour prendre lui-même le pouls de la population.

Mgr Jean-Marie Fortier suggère la tenue d'un nouveau vote où la population démontre à 88 pour cent qu'elle était en faveur de la construction d'une nouvelle église à St-Hubert de Audet.

Devant ce résultat, l'archevêque décide de consentir au projet de construction mais à deux conditions:

—le projet de construction ne devrait pas coûter plus de $75,000;

—l'administration de la construction devait relever du curé d'une autre paroisse.

En acceptant ces conditions pour obtenir leur nouvelle église, les paroissiens de St-Hubert se trouvèrent à museler leur curé tout au moins pour cette construction.

Le "ok" obtenu, il fut décidé de démolir l'ancienne église qui fut vendue à soumission pour $420.

Des soumissions furent également demandées pour la nouvelle construction. Comme il ne fallait pas que les dites soumissions dépassent le montant fixé par l'achevêché ($75,000), les frères Yvon, Lionel et Fernand Boucher furent obligés de modifier et de faire des coupures aux plans.

### Les travaux

Finalement, le 26 octobre dernier la première pelletée de terre fut levée. Les paroissiens de St-Hubert de Audet avaient triomphé.

M. Gaston Rancourt, entrepreneur, mentionne qu'avec un peu de chance la nouvelle église de style moderne sera terminée en mars 1971.

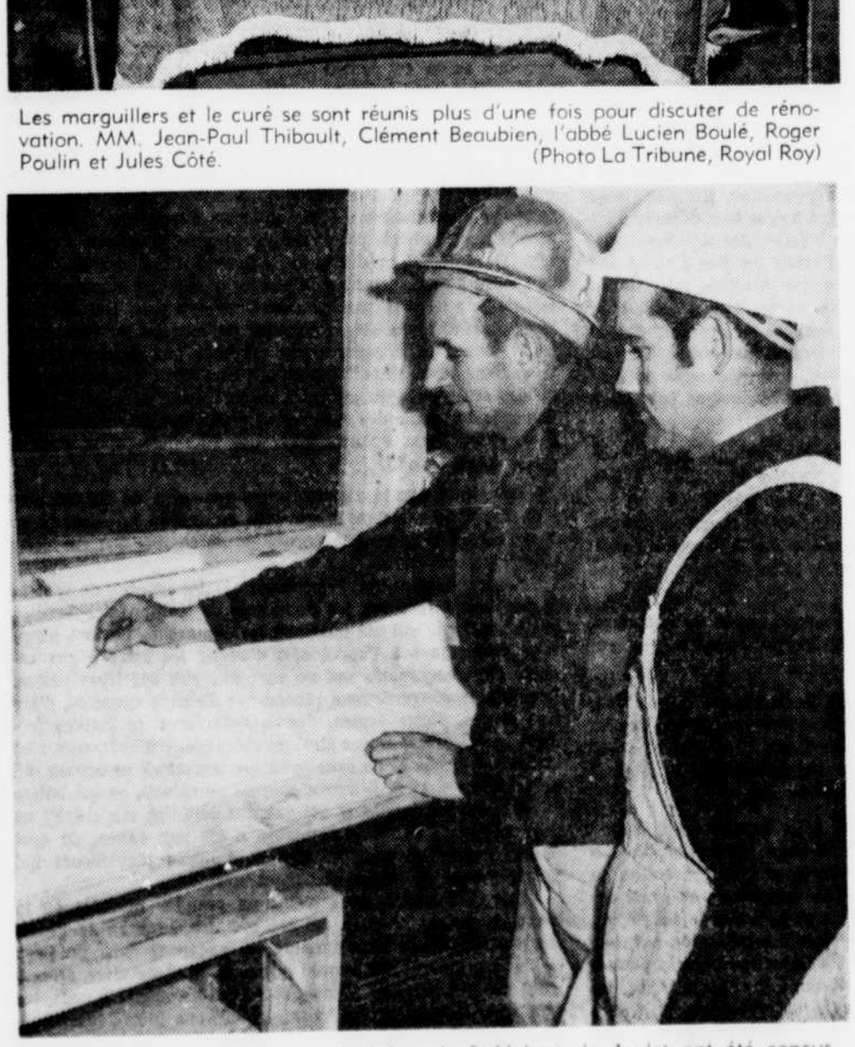
La nouvelle construction de 47 pieds de largeur et 101 pieds de longueur sera assez sobre. Elle n'aura pas de clocher. L'extérieur sera en brique et la façade en pierre.

Les bancs et l'orgue de l'ancienne église seront utilisés dans la nouvelle église.

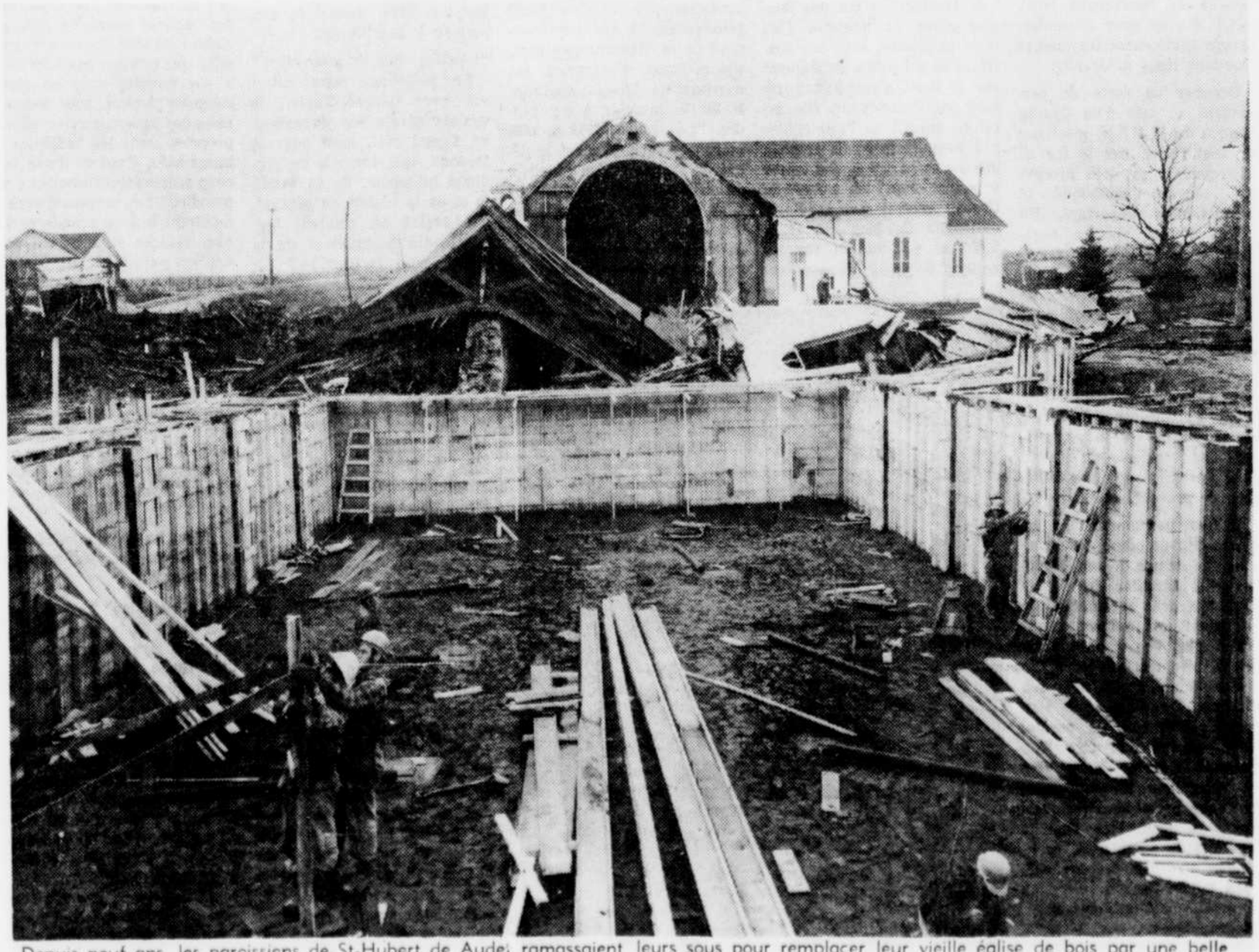
En attendant le mois de mars, les paroissiens de St-Hubert entendront la messe dominicale dans la salle du couvent tout en continuant leur quête spéciale sur la construction afin de ramasser les $10,000 qui manquent.

Le marguillier en charge, M. Bernardin Roy, a souligné que la nouvelle église n'aura pas véritablement endetté les paroissiens.

Et à ceux qui croient que St-Hubert deviendra une paroisse fantôme, M. Roy réplique que depuis dix ans le nombre de famille est demeuré sensiblement le même soit 133 . . . **"évidemment,** admet-il, **le nombre d'enfants a baissé . . . mais n'est-ce pas partout pareil ?"**



Les plans et devis de la nouvelle église de St-Hubert de Audet ont été conçus gracieusement par les frères Yvon, Lionel et Fernand Boucher. Un des frères Boucher, Yvon, discute avec l'entrepreneur, M. Gaston Rancourt. (Photo La Tribune, Royal Roy)



Depuis neuf ans, les paroissiens de St-Hubert de Audet ramassaient leurs sous pour remplacer leur vieille église de bois par une belle église en brique. (Photo La Tribune, Royal Roy)

# Quand une cinquantaine d'adultes s'initient aux mystères de la vie

par SERGE HOULE

"C'est plus comme c'était avant" ! "Le monde aujourd'hui, y'est corrompu" ! "Partout, on n'entend parler que de sexe. Dans les cinémas, tout ce qu'on nous montre ce sont les seins de l'actrice une telle et les fesses de l'actrice qui veut lui faire concurrence" ! "Y'a plus de morale. Où est-ce que le monde s'en va ?"

Ces expressions on les entend quotidiennement dans les conversations, les interviews, les discussions. Elles manifestent soit l'insécurité, soit l'écoeurement d'un grand nombre de personnes devant les changements qui s'effectuent dans la mentalité psycho-sexuelle des Québecois.

Une cinquantaine de personnes (couples, laïc (ques)s célibataires, religieux, religieuses) âgées de 20 à 70 ans, ont voulu en fin de semaine dernière, aller plus loin que ces affirmations globales et réfléchir ensemble sur le thème "Amour et sexualité".

Ce week-end de rencontre et de dialogue était organisé conjointement par le Mouvement des Femmes Chrétiennes du diocèse et par l'Office catéchétique diocésain. Il s'est tenu à la maison Rivier, rue Conseil, à Sherbrooke. L'équipe d'animation se composait des personnes suivantes: Soeur Rita Dubé et Raymond Jodoin, prêtre, de l'Office catéchétique, Soeur Laurence Guertin et François Hudon, prêtre, Formation des maîtres, Université de Sherbrooke, ainsi que M. l'abbé Lizée. Cette rencontre a débuté le vendredi soir et s'est terminée le dimanche après-midi.

Par cette rencontre, on voulait réaliser des objectifs mis en oeuvre par les deux mouvements qui l'ont organisée. Pour le Mouvement des Femmes chrétiennes, le thème "Amour et sexualité" s'inscrit dans le cadre de leur programme d'action pour 70-71: "Vivre pour aimer". Le M.F.C. a donc voulu permettre à un groupe d'adultes de vivre, à leur niveau propre, une réflexion axée sur ce thème.

L'instrumentation pédagogique et le service d'animation étaient, quant à eux, fournis en majeure partie par l'Office catéchétique diocésain. On s'est servi comme démarche de réflexion de la démarche proposée, à partir de cette année, aux élèves de Secondaire IV, à l'intérieur du cours de catéchèse. Cette démarche catéchétique sur "Amour et sexualité", on la retrouve dans le manuel de base de ce cours: "La Force des Rencontres". On a tenté, à partir de cette démarche, de faire vivre une pédagogie de participation.

La soirée de vendredi soir était consacrée à l'accueil, à la sensibilisation au monde de la communication dans lequel nous vivons. De plus cette première étape devait permettre de se percevoir par rapport au thème d'amour et sexualité et de s'exprimer dans une activité créatrice: textes, dessins montages, etc.

Cette première étape fut suivie le samedi par les temps 1, 3 et 4 de la force des Rencontres. L'avant-midi, consacrée au premier temps (Nul n'est une île) visait à faire prendre conscience du sens de la sexualité qui est une forme privilégiée de communication entre les êtres. Les hommes sont des êtres de relation et cette relation s'exprime entre autres par la sexualité. Le troisième temps (sexualité et relation) visait donc à approfondir comment la sexualité est facteur de relation entre les êtres.

La soirée était consacrée à un exposé-échange sur l'amour et la sexualité. L'amour s'exprime "sexuellement" et cette étape visait à éclairer les différentes formes d'expression de l'amour et l'incidence que la sexualité vient apporter dans cette expression (quatrième temps).

Les temps 5 et 7 (A la source de la sexualité humaine; Où vont nos amours) ont été vécues le dimanche matin à l'intérieur d'une célébration eucharistique prolongée. Cette célébration semble avoir été fort appréciée des participants: en effet, l'occasion leur était donnée de prendre le temps de célébrer pleinement, contrairement aux habitudes chrétiennes des "p'tistes messes courtes" . . .

Le temps 6 (Vivre ma sexualité) a été le point de clôture de cette démarche. Des participants y ont apporté des interrogations sur l'enseignement de cette catéchèse aux adolescents, sur les parents face aux jeunes qui vivent de nouvelles attitudes face à la sexualité, sur la compréhension qui devrait régner entre les deux groupes, etc . . .

Enfin la rencontre s'est terminée sur une évaluation de la démarche réalisée au cours de ces quelques heures de réflexion. L'impression d'ensemble qui se dégage de cette évaluation est que les participants ont connu là, la force des rencontres et sont repartis avec le désir de poursuivre ces réflexions.

# Différentes manières de voir la mort

Voici quelques pensées sur la mort, présentées à l'occasion du "mois des morts".

**Oublier la mort ?**

"Tant qu'on est là, elle (la mort) n'est pas, et lorsqu'elle advient on n'est plus là". (Socrate)

"L'homme libre ne pense à rien moins qu'à la mort, et sa sagesse est une méditation non de la mort, mais de la vie" (Spinoza)

"On suppose qu'on aura quelque jour le temps de penser à la mort, et sur cette fausse assurance on prend toute sa vie le parti de n'y penser point". (Port-Royal)

"La mort surprend même le moribond" (M. Rollinat)

**C'est impossible**

"C'est en face de la mort que l'énigme de la condition humaine atteint son sommet". (Vatican II)

"Le germe d'éternité qu'il (que l'homme) porte en lui, irréductible à la seule matière, s'insurge contre la mort". (Vatican II)

**Tomber dans l'angoisse**

"Cette fin que l'on désigne par la mort ne signifie pas, pour la réalité-humaine, être-à-la-fin, "être-finie"; elle désigne un "être pour la fin", qui est l'être de cet existant. La mort est une manière d'être que la réalité-humaine assume, dès qu'elle est: "Dès qu'un humain vient à la vie, déjà il est assez vieux pour mourir". (Heidegger)

"L'existant authentique regarde la mort comme un indice affectant chacune de ses actions et chaque modalité de son être". (A. de Waelhens)

**La résurrection des corps**

"(...) Le Fils de Dieu par sa mort et sa résurrection nous a délivrés du pouvoir de Satan ainsi que de la mort..."

"C'est donc dans le Christ et par le Christ que s'éclaire l'énigme de la douleur et de la mort qui, hors de son Evangile, nous écrase".

"(...) la foi chrétienne enseigne que cette mort corporelle, à laquelle l'homme aurait été soustrait s'il n'avait pas péché, sera un jour vaincue lorsque le salut, perdu par la faute de l'homme, lui sera rendu par son tout-puissant et miséricordieux Sauveur".

"(...) lorsque manque le support divin et l'expérience de la vie éternelle, la dignité de l'homme subit une très grave blessure, comme on le voit souvent aujourd'hui, et l'énigme de la vie et de la mort, de la faute et de la souffrance reste sans solution: ainsi, trop souvent, les hommes s'abîment dans le désespoir". (Extraits de Vatican II)

La résurrection des corps est-elle vraie ? Pouvons-nous en être certains ?

Il n'y a pas de preuve scientifique de la résurrection des corps. Les preuves philosophiques sont également inexistantes.

Comme preuve, nous avons mieux et plus fort que la science et la philosophie: nous avons la Parole de Dieu. La parole de Dieu nous donne une certitude plus ferme que celle que pourraient nous apporter la science ou la philosophie.

(G. T.)

# LA TRIBUNE religieuse

## La baisse de natalité au Québec

# Une lâcheté collective

Subitement, dans l'espace d'une dizaine d'années, le Québec est passé d'un pourcentage de natalité parmi les plus forts de l'humanité, à un des plus faibles. Que s'est-il donc passé ? Les salaires ont-ils baissé soudainement, rendant quasi-impossible la vie des familles ? Non, dans la majorité des cas, ils n'ont cessé de monter. L'Etat s'est-il désintéressé de la famille, pour en laisser le fardeau aux seuls parents ? Au contraire, jamais l'Etat n'a pratiqué de politique sociale et familiale plus libérale, même s'il reste beaucoup à faire. Nous avons déjà l'allocation familiale, l'assistance sociale et l'assurance-chômage, proportionnelle au nombre de bouches à nourrir, l'assurance-hospitalisation et depuis quelques jours l'assurance-santé.

Comparez cela avec la situation d'il y a 25 ou 30 ans, celle de la génération qui nous a précédés, où la famille nombreuse était à l'honneur. A-t-on soudain découvert que les enfants de grandes familles étaient moins bien élevés ? Au contraire, les enfants s'éduquent entre eux de toutes sortes de façons, et apprennent, en particulier, à penser aux autres et à partager. Ce sont plutôt les enfants uniques, ou trop gâtés, qui sont remplis de problèmes; et il est loin d'être prouvé que leurs parents en prennent un plus grand soin que ne le font pour leurs enfants les parents de grandes familles.

Il reste à examiner une dernière solution. Ayant à choisir entre deux salaires ou un enfant, on préférera le salaire de surcroit, avec tout ce que cela représente de luxe possible. Ou bien devant choisir entre un petit logement dans un immeuble chic, sans enfant, ou une famille modeste et un logement ordinaire, un peu moins "huppé", on préférera demeurer dans sa petite vie bourgeoise. Pour se justifier on fera appel à l'émancipation de la femme, à la nécessité de travailler pour maintenir son niveau de vie, à la volonté de faire l'expérience de la simple vie conjugale pendant un certain temps, qui se prolonge toujours au-delà de l'échéance fixée au départ. Evidemment, on conserve le désir d'avoir des enfants, mais ce désir, avec l'âge et l'habitude, décline en velléité puis en refus absolu et obstiné.

De moins en moins d'enfants dans les familles québecoises . . .

**Egoisme**

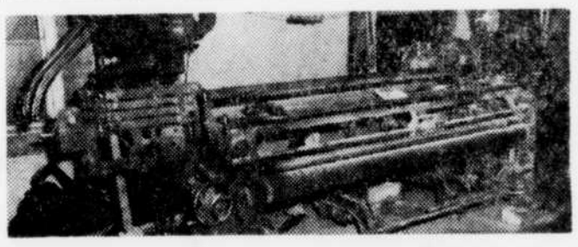
Au fond, on est acculé, un jour ou l'autre, à reconnaitre son égoisme, et c'est trop tard. Car l'amour est généreux et ami de la vie; il est le contraire de l'égoïsme, qui est mesquin, et qui mène à la mort. Ceux qui s'étaient d'abord unis dans un élan généreux d'amour et de don de soi, peuvent conserver cet élan tant qu'ils restent ouverts aux autres, en particulier à ces petites vies qui peuvent naître d'eux. Elles sont le signe le plus manifeste de leur amour, et elles ont pour mission de les maintenir dans leur générosité et de les faire sans cesse se dépasser. Et c'est là qu'ils trouvent leur bonheur. Au contraire, le cercle étroit et clos du couple qui se ferme au don de la vie devient vite un lieu d'ennui et de solitude à deux ou à trois. Les ricanements ironiques et les vains bavardages des rencontres superficielles ne remplaceront jamais ces tout-petits qui sourient à leurs parents et dans lesquels ces derniers se retrouvent et se prolongent. Et nos vies étant mortelles, le vieillissement des couples égoïstes signifie pour eux une tristesse que rien ni personne ne peut guérir, tandis que la joie des parents, ce sont leurs enfants et leurs petits-enfants.

**Lâcheté collective**

On dira peut-être un jour que, comparés aux générations précédentes, nous aurons été coupables de "lâcheté collective", et n'ayant pas eu le courage d'élever des familles normales et moyennes après avoir été témoins de nos parents et de nos grands-parents qui en ont eu, eux, peut-être plus que leur lot. N'oublions pas que l'acte de patriotisme le plus fondamental, c'est d'avoir des enfants de sa race. Sans cela, tout le patriotisme verbal ne signifie pas grand-chose, et ça n'est pas en imposant nos écoles françaises aux immigrants italiens ou grecs qui s'installent chez nous, que nous éviterons la question. Si six millions de francophones représentent un pouvoir politique, n'est-ce pas parce que soixante mille sont devenus six millions ? Il fallait peut-être que nous en venions à cette extrémité, qui se manifeste non seulement en chiffres et en statistiques mais aussi dans le débridement d'une sexualité affolée, qui a perdu son sens, et dans les tentatives d'autojustification de la part de ceux qui refusent la famille, et par conséquent font tout pour la discréditer, pour que nous prenions enfin conscience, à tous les niveaux, de la situation actuelle, et que nous opérions les redressements qui s'imposent.

Jacques DOYON, prêtre

# LA TRIBUNE familiale



Les gouvernements enquêtent sur ton sort, moulin à tisser!!!

## Première partie d'une entrevue avec Gérard Taylor

# Le syndicalisme au service de la famille

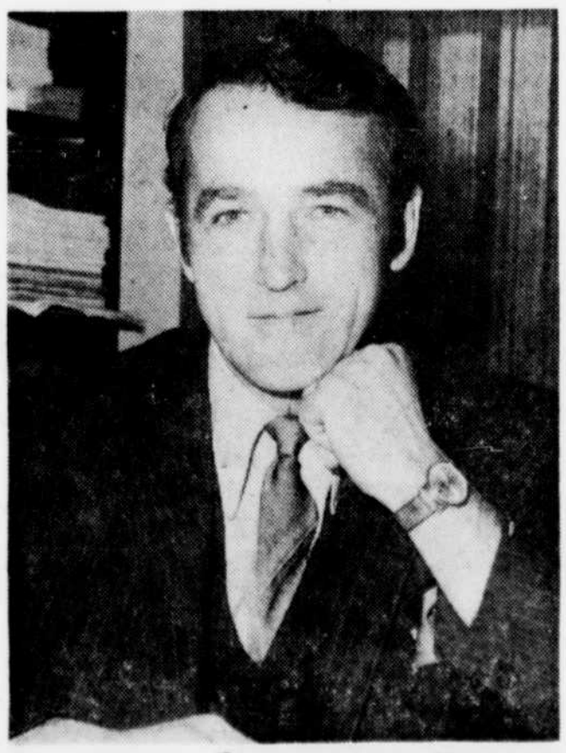
Au tout début, je voudrais préciser que Gérard Taylor qui était permanent au Conseil central des syndicats nationaux de Sherbrooke (C.C.S.N.) lors de cette rencontre, occupe maintenant les mêmes fonctions mais à Granby.

Occuper un poste de permanent au sein d'un Conseil central de la C.S.N. n'est pas de tout repos, car le travail à accomplir est très diversifié, souvent compliqué et certainement important. En voici un bref aperçu: organisation et éducation syndicales, préparer une convention collective de travail, un dossier pour un conciliateur ou pire encore, un arbitrage. Sans compter le règlement de griefs de toutes sortes, défendre les droits d'un réclamant à l'assurance-chômage, ou encore devant la commission des accidents du travail et à l'occasion être un directeur de grève et que sais-je ?

Il faut un homme qui ne craint pas de consacrer beaucoup de temps à son boulot et aussi sacrifier des loisirs légitimes avec sa famille car le travail est exigeant puisqu'en plus des heures régulières, bien des soirées et fin de semaine accaparent son homme. De plus, pour bien remplir son rôle de permanent, celui-ci doit être bien préparé. Gérard Taylor l'est et voici bien sommairement quelques notes biographiques. De plus, pour bien remplir son rôle de permanent, celui-ci doit être bien préparé. Gérard Taylor l'est et voici bien sommairement quelques notes biographiques.

Marié, il a trois enfants; il est syndiqué depuis 1955 et participe activement aux affaires de son syndicat sans pour autant avoir un poste d'officier.

A Montréal, c'est une longue grève de quatorze (14) mois qu'il subit avec ses confrères et qui porte uniquement sur le droit d'association refusé par l'employeur. Cet arrêt de travail ne l'immobilise pas complètement, il emploie une bonne partie de son temps à suivre tous les cours du Conseil central des syndicats nationaux de Montréal (C.C.S.N.) et qui portent sur les notions de base du syndicalisme. Cette expérience acquise lui permet d'occuper des postes supérieurs. Par la suite, il voit à l'organisation syndicale sur la Côte Nord principalement sur les chantiers de la Manicouagan comme recruteur temporaire des ouvriers de langue anglaise. Il fut le premier à s'y rendre. "Les années 1959 et 1960 marquent véritablement le début de l'implantation officielle du syndicat national (C.S.N.) dont les ouvriers de la Canadian British Aluminum (U.S.A.) furent les premiers syndiqués, et en même temps, c'était une libération des unions américaines fort appréciée des ouvriers", déclare-t-il.



Gérard Taylor, permanent de la CSN.

Il a demeuré à cet endroit jusqu'en 1964, année de son arrivée à Sherbrooke.

**"L'action doit se poursuivre"**

En sollicitant cette entrevue avec Gérard Taylor, je voulais développer davantage un aspect réel, mais souvent inconnu, mal compris du syndiqué lui-même, de sa famille et de la société en général. Cet aspect est celui-ci: Que représente le syndicat de la C.S.N. pour la famille ?

Laissons parler Gérard Taylor . . .

"Le syndicat représente beaucoup pour la famille et même si, de par sa nature et au départ, son rôle consistait à négocier des contrats de travail pour ses syndiqués, déjà les gains obtenus par le père de famille se réflétaient à son foyer. C'est facile à expliquer. Un père de famille obtient une augmentation de salaire, des bénéfices marginaux accrus, bref de meilleures conditions de travail, tout de suite sa famille en tire profit."

Il poursuit en disant: "Je ne pense pas qu'il soit nécessaire d'élaborer là-dessus". Il continue en déclarant: "Il ne faudrait pas se leurrer cependant et s'imaginer que tout est complété à l'intérieur du milieu de travail, l'action doit se poursuivre et nous devons être aux aguets; qu'il suffise de songer aux 65% des travailleurs qui ne sont pas encore syndiqués". "Tu vois d'ici, même en regardant ce seul aspect, le travail qui reste à accomplir".

(à suivre)

# La chronique du consommateur

Avec Gisèle TRUDEAU

Les sections locales de l'A.C.C. de tout le Canada ont effectué des relevés, dont l'un visait à déterminer si les toilettes des stations-service étaient convenables et dans un état de propreté suffisant. La réponse a été ambiguë. En dépit des affirmations des exploitants de stations-service des grandes sociétés pétrolières, les normes de propreté sont très variables. Si telle station-service d'une grande marque d'essence offre des toilettes impeccables, telle autre de la même société a des toilettes dans un état lamentable. Cette situation se retrouve partout, pour toutes les marques d'essences. Les locaux des sations-service elles-mêmes ne sont pas toujours très propres. Dans les banlieues et les campagnes, certains sont immaculés, d'autres d'une saleté repoussante. En ville, beaucoup sont scrupuleusement propres, d'autres sont décorés d'immondices. Les moyens d'accès aux toilettes des stations-service montrent la plus grande variété. Parfois les clés d'accès sont bien visibles et à portée de la main; d'autres fois, il faut fouiller parmi les cendriers pleins et les feuilles sales des catalogues de pièces détachées. Les clients se plaignent en général que presque toutes les toilettes des stations-service, quelle que soit la marque d'essence, sont démunies de fournitures indispensables comme le papier hygiénique (papier de toilette) les serviettes et le savon.

La conclusion est claire: les exploitants des stations-service désirant garder leur clientèle feraient bien de jeter plus souvent un coup d'oeil dans leurs toilettes. Les inspecteurs des sociétés pétrolières, s'il en est, devraient se réveiller. Les exploitants pourraient se graver dans la tête le slogan suivant: "Entretenons nos toilettes comme les salles de bains à la maison."

Tous autant que nous sommes avons besoin de vitamines, mais savez-vous les fonctions différentes remplies par ces dernières ?

La vitamine A est essentielle à la croissance, à la vision, à la santé de la peau et à la résistance à l'infection. Un des premiers symptômes de sa carence est l'héméralopie, soit l'inaptitude de l'oeil à s'adapter rapidement à la noirceur après avoir été exposé à la pleine lumière.

La vitamine D est nécessaire à la formation de bonnes dents et d'une ossature solide, à la bonne utilisation du calcium et du phosphore par l'organisme et à la prévention du rachitisme, maladie qui empêche la croissance, déforme les os, cause la malformation des dents et en freine le développement. La vitamine K est nécessaire à la coagulation normale du sang. La vitamine E joue un rôle important dans la protection de la vitamine A et de la vitamine C dans le corps humain. La vitamine C (acide ascorbique) est nécessaire à la santé des dents, des gencives et des vaisseaux sanguins. La carence grave en vitamine C entraine le scorbut.

Les fonctions du complexe B varient avec chaque vitamine. Nous en reparlerons dans une prochaine chronique. — (Ministère fédéral de la Santé et du Bien-être social).

# L'opinion

de Camille Audet

## Une autre enquête sur la situation du textile

Le marasme chronique dans lequel se trouve l'industrie du Textile au Canada fera l'objet d'une autre enquête. M. Jean-Luc Pépin nous annonçait récemment cette heureuse nouvelle avec une pomme sur la tête (voir La Tribune, 6 novembre).

Pour lui et son gouvernement, ils se cacheront une fois de plus derrière cette étude des plus sérieuses et en attendant le résultat, ils n'auront pas à bouger, car après qu'ils l'auront reçue, ils devront l'étudier; par la suite il faudra bien former une commission d'étude pour étudier l'étude qui a été faite. D'autres mois, d'autres années passeront pour en arriver à conclure ce qui fut conclu dans le passé par ces savants gouvernants de deux couleurs politiques, rouge et bleu: "Ce n'est pas facile de régler le problème, nous allons étudier la chose encore sérieusement."

Comme réaction à cette annonce des plus originale puisque ça ne fait que la centième ou la millième enquête qui est faite sur cette industrie (pour ma part depuis que je suis au monde que j'entends parler de marasme et d'enquête dans le textile), le député créditiste de la Beauce, M. Rodrigue, déclarait entre autres, "ce ne sont pas les études qui manquent sur le sujet, ce ne sont pas les mémoires non plus. Depuis longtemps le Canada a été le paradis des entreprises étrangères qui viennent ici accaparer nos marchés aux détriments des travailleurs canadiens." Il poursuit en disant: "Nous sommes un des seuls pays au monde à ne pas avoir accordé à notre industrie du textile des mesures de protection efficaces comme il en existe dans d'autres pays tels l'Angleterre, la France et les Etats-Unis".

Ce même député rappelle aussi que près de 200,000 personnes travaillent dans l'industrie du textile au Canada et qu'en certaines régions la population ne compte que sur cette industrie pour vivre.

A cette déclaration, je pourrais ajouter nombre de recommandations faites par les dirigeants de campagnies textiles et de syndicats qui ont multiplié les démarches de tout genre avec statistiques à l'appui afin d'ouvrir les yeux à ces savants (?) gouvernants qui ne sont pas vite sur leurs patins. Résultat: le gouvernement répond par d'autres enquêtes, d'autres études. Entre temps, des manufactures de textiles ferment leurs portes, créent ainsi du chômage, ces chômeurs sont traités de lâches et de sans-coeur par certaines personnes qui ne connaissent rien. D'autres opèrent au ralenti, ce qui baisse le revenu des travailleurs qui gagnent déjà "oh ma chère" un gros $3,000 ou $4,000, quelquefois $5,000 par année, de quoi passer l'hiver en Floride. Encore d'autres travailleurs qui seront traités de lâches et sans-coeurs.

Que voulez-vous, nous avons un premier ministre en la personne de M. Trudeau qui est premier ministre de l'extérieur puisqu'il est constamment en vacances dans un pays ou l'autre, donc il est normal que nous fassions vivre grassement les Japonais, les Chinois et les autres. Quant à nous, les p'tis Canayens à la tête baissée, subissons inquiétudes, chômage, petits revenus, inflation, déflation, fritures et déconfitures, et continuez mes savantes têtes de génie (pour les personnes concernées et qui se reconnaitront ici à nous traiter de lâches et de sans-coeur. A propos, en avez-vous un coeur vous autre qui êtes si charitables ?

● Service de location à l'industrie
● Service de serviettes continue
Buanderie Sherbrooke Laundry
353, FRONTENAC SHERBROOKE 562-2633
C—39062

# Les trois grands de la saison; le vison, l'agneau et le renard

EGLISE PRESBYTERIENNE OU REFORMEE
280, rue Frontenac, Sherbrooke
CULTE EN FRANÇAIS
Chaque dimanche à 19h.30
Prédicateur: JEAN FRANCIS
Pour renseignements, téléphonez: 567-5840
BIENVENUE A TOUS!
44064

JEUNES HOMMES JEUNES FILLES
COURS DU SOIR DE COIFFURE
le 11 janvier 1971
Pour toutes personnes de 15 à 70 ans.
Inscrivez-vous dès maintenant à
L'ECOLE DE COIFFURE PAUL DE RYCKE INC.
51, WELLINGTON NORD Tél.: 567-8008
M. Denis Boivin, gérant

DÉFILÉ DE MODE
MARDI SOIR — 17 NOV. — 8h.30
à la SALLE CAVALIER
de l'Hôtel Wellington
avec la collaboration de
PATRICE ROY
BOUTIQUE V21S
INSTITUT DE BEAUTE ANNETTE ENR.
SALON MAXIME
ET LAURA SECORD
Une nouvelle technique révolutionnaire de haute esthétique vous sera présentée sur scène lors de ce défilé de mode.

VENEZ CONSTATER LES BIENFAITS DE CETTE NOUVELLE TECHNIQUE. CETTE PERSONNE SERA PRESENTE.
L'âge est une illusion — la jeunesse un point de vue. Pourquoi laisser votre visage trahir votre âge quand vous vous sentez si jeune. La technique Yolandré vous permet d'effacer les traces de vieillissement sur votre visage et de recommencer une nouvelle vie. Pour la jeune femme, la technique Yolandré lui conservera toute son apparence jeune, toute la vie.
44690

NOUS L'AVONS EN MAGASIN

Philippe GAUMOND Fourrures
365, rue Alexandre, Sherbrooke

## intérêts féminins

Avec quelque temps d'avance, la fourrure souhaite une bonne année à toutes ses amiés, et à ses amis, peu importe leur degré d'élégance ou le montant de leurs finances.

A eux tous elle prédit une année-joie. Aux hommes qui achètent des fourrures pour les femmes. Aux femmes qui reçoivent des fourrures en cadeau. Et aux indépendantes qui s'achètent leurs fourrures elles-mêmes.

Mais avant la joie, il y aura le choix. Le choix de la longueur. La femme, cet hiver, sera l'objet de tous les regards . . . dirigés du genou aux chevilles, histoire de voir quelle longueur elle a adopté entre ces deux pôles. Une telle marge de choix de hauteur d'ourlet annonce une grande saison-mode, surtout en matière de fourrure.

**Les trois grands**

Les trois grands de la saison seront le vison, le renard et l'agneau — l'agneau Swakara de type breitschwanz (broadtail), souple et coulant, idéal pour les nouvelles silhouettes.

Le vison et le Swakara épousent merveilleusement les formes minces retenues par la nouvelle mode hivernale. Tous deux se laissent façonner en cols crantés et en dos plissés, et ils suivent docilement la ligne demandée, ultra-mince ou clochée-étirée. Ils sont uniques. Chers ? C'est comme tout.

Cela dépend de la catégorie de fourrure achetée. Cette année, la "Canada Mink Breeders Association" a classifié le vison en cinq catégories ainsi graduées — budget, populaire, de choix, supérieur, deluxe. Les trois dernières se méritent l'étiquette "Canada Majestic Mink".

Si votre budget est le maître-mot, vous êtes assurés d'un bon achat à partir d'environ $700, affirme-t-on dans les milieux canadiens du vison. Cette somme dépasse peut-être un peu vos prévisions. Mais il faut se rappeler que le vison est l'un des pelages les plus durables. Et qu'il reste magnifique jusqu'à la fin. Ce qui fait de l'achat un véritable investissement.

Le Swakara se présente lui aussi en une gamme de classifications, toutes des peaux souples, se travaillant à ravir, en textures qui vont d'un joli bouclé sauvage à la soyeuse munificence du moiré type breitschwanz, en passant par de nombreuses variétés de volutes. Là encore, un manteau de $700 se révélera un excellent achat, selon le genre de bouclé choisi.

**Le renard**

Le renard . . . roux, s'entend . . . est la parure idéale de la gitane des neiges, qu'il enrobe de chaleur douillette sans assez de poids pour alourdir sa démarche dansante. Un peu trop coconneux pour la vraie longuette, mais idéal comme après-ski et comme trotte-ville, pour une silhouette bien pantalonnée et bottée très très haut. Très chic aussi porté sur l'élégant jumpsuit-qui-s'en-va-au-party. Ici les prix démarrent à $450, pour des manteaux portefeuilles, ceinturés de cuir ou de suède et ponctués d'une valse de franges.

Le renard bleu est moins ébouriffé mais un tantinet plus massif. Il coûte aussi un peu plus cher, $750 en montant, mais il est très solide. Ce qui importe avant de se décider pour du renard bleu, c'est de bien étudier quelle silhouette il vous fera ou . . . ne vous fera pas.

Le rat musqué est une autre pelleterie qui fait bonne figure face aux exigences de la nouvelle ligne. Il s'adapte aussi bien aux styles croisés que bord-à-bord, avec ou sans poignets, avec dos plissés ou fendus, et il ajoute du moelleux aux grands cols bien épanouis. Rasé ou naturel, il mélange toujours plaisamment la mode, l'originalité et une sportive bonhommie. On en verra beaucoup cette année, piquant son velouté de garnitures en raton laveur, teint ou naturel.

**Fourrure économique**

Le rat musqué a toujours joui de la réputation d'être une fourrure économique, et ce n'est pas à tort. On trouve des modèles à $350 qui, comme toute fourrure, apportent une assurance-chaleur imbattable, mais à un prix lui aussi imbattable.

FOURRURES DE LONGUEUR-MODE. —La fourrure cet hiver se plie aux exigences de la longueur-mode. De gauche à droite, une grande cape de Swakara noir floconnée de la blancheur d'un vison canadien d'élevage; en castor naturel, un manteau d'hiver tout confort avec son col cranté relevable, ses manches collantes, sa taille appuyée-ceinturée et sa longueur midi; une autre création en castor naturel, retenu à la taille par une ceinture bouclée, rehaussée d'un double boutonnage et de longueur longuette.

les ateliers bélanger ltée
ltée
— Papier peint
— Tapis
— Rideaux
— Draperie
— Accessoires pour chambre à coucher et chambre de bain.
DECORATION INTERIEURE
85-87, Wellington Nord
Sherbrooke — Tél.: 567-2722-2703
44040

L'endroit où l'on trouve le plus grand choix de cadeaux de toutes sortes.
MAISON DU CADEAU
94, rue King Ouest SHERBROOKE 567-0977

LIMONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

Mlle CELINE COUTURE
Esthéticienne—Visagiste
Diplômée de l'Institut Edith Serei, est heureuse d'annoncer l'ouverture officielle de son salon d'esthétique,
470, RUE MONTRÉAL
A cette occasion vous pourrez bénéficier d'un MAQUILLAGE GRATUIT,
les 12, 13, 14 novembre '70, de 10h. a.m. à 7h. p.m.
Pour rendez-vous, signalez : 563-5218
44029

Voyez chez J. H. MORIN & FILS LTEE de WINDSOR
Vilas 100 1870-1970
79, rue St-Georges — Tél.: 845-2734
la ligne complète des ameublements VILAS de style colonial traditionnel, tel qu'annoncé
dans PERSPECTIVES d'aujourd'hui, page 37
"Un décor où il fait bon vivre" peu importe où vous vivez en province.
45103

## Courrier de Fernande

**Q.-Que pensez-vous des gens qui acceptent une invitation pour la soirée et qui se retirent vers onze heures, alors que les autres ne font que commencer à vraiment s'amuser. C'est ainsi qu'agit ma belle-soeur sous prétexte que son mari a besoin de sommeil et qu'elle, elle ne peut rien prendre avant de se mettre au lit à cause de son état de santé. Elle est blessée quand on ne l'invite pas et c'est toujours elle qui parle de partir la première, elle met les invités dans la gêne et c'est ainsi que se terminent nos soirées. Comment agiriez-vous avec une personne de la sorte. — MARTHE.**

R.—J'agirais comme vous, pour le mieux. Vous pourriez peut-être l'inviter un soir où vous n'avez personne d'autres ou bien, j'imagine que si vous fréquentez à peu près toujours le même groupe, vos amis doivent commencer à connaître les habitudes de votre belle-soeur et ne doivent pas s'en offusquer.

MAL DE DENTS

Des millions de mamans utilisent Baby Ora-Jel. Facile à employer. Apporte un soulagement rapide, efficace et prolongé.
baby ora-jel
Good Housekeeping

## Tour d'horizon

### Défilé de mode

*Un défilé de mode portant sur les vêtements de ski aura lieu à Sutton, à l'hôtel Horizon, le samedi 14 novembre courant, à 8 h. 30 p.m. Ce défilé est présenté aux profits du Club de Ski Mont-Sutton.*

### Cercle Marguerite-Bourgeoys

*Le lundi 16 novembre courant, à 8 h. p.m., se tiendra la réunion du Cercle Marguerite-Bourgeoys, à la résidence de Mme Lucien Vallières, 239, rue Clark. Mlle Fernande Genest présentera un travail littéraire.*

### Vente de débarras

*Samedi le 14 novembre, au sous-sol de l'église St-Colomban, rue Fédéral, de 9 heures à 5 heures. (*)—40725*

### Partie de cartes

*Partie de cartes organisée par le comité des Malades, Section Ste-Thérèse, au profit des malades, le 15 novembre 1970, à 8 h. p.m. Salle Ste-Thérèse d'Avila, rue Victoria, Sherbrooke. Goûter servi. Admission: 50c. (*)—40676*

### Bingo

*Bingo à la salle Ste-Thérèse, rue Victoria, les samedis soir à 7 h. 45. 20 tours de bingo. 5 marathons. Gros lot. Aussi, messe à 7 h. p.m. se terminant pour le bingo. (*)—40675*

● Tu veux devenir un homme d'affaires
● Commence dès maintenant
● Demande ta route du quotidien
LA TRIBUNE
signale :
A SHERBROOKE : 569-9201
A L'EXTERIEUR DE SHERBROOKE, compose les numéros suivants :

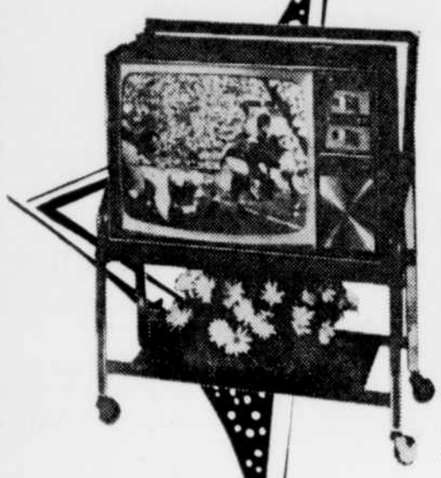
| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Acton Vale | 546-2136 | Coleraine | 423-4907 | Drumm'dville | 478-1328 | Plessisville | 362-2065 | Victoriaville | 758-8777 |
| Arthabaska | 357-2359 | Cookshire | 875-3218 | East Angus | 832-3450 | Princeville | 364-5628 | Warwick | 358-2985 |
| Asbestos | 879-2457 | Cowansville | 263-0244 | Granby | 378-8114 | Richmond | 826-2136 | Waterloo | 539-0264 |
| Black Lake | 423-5371 | Danville | 839-2445 | L.-Mégantic | 583-0748 | Scotstown | 657-4697 | Waterville | 837-2442 |
| Brompton | 846-2388 | Deauville | 864-4188 | Lambton | 486-2682 | Thetford | 335-9952 | Weedon | 877-2090 |
| Coaticook | 849-3742 | Disraëli | 449-2181 | Magog | 843-5144 | Valcourt | 532-2518 | Windsor | 845-2368 |

40824

SERVICE DE DECORATION GRATUIT
STYLE QUALITE MEILLEURS PRIX
Ameublements de tous les styles et de tous les prix.
2 MAGASINS ! POURQUOI ? POUR MIEUX VOUS SERVIR
SOYEZ CHEZ VOUS, CHEZ NOUS
GRATUIT
Jusqu'au 24 décembre 1970
tous nos clients et visiteurs des 2 magasins auront droit de participer au tirage d'un magnifique fauteuil de repos.
PLAN DE MISE DE COTE
REGULIER QUALITE BAS PRIX
Ameublements et accessoires électriques
Livraison gratuite dans un rayon de 100 milles.
La Galerie du Meuble Lanctôt INC.
280, rue Marquette Sherbrooke Tél. : 562-3853
Raymond Bergeron, prop., J.-Claude Thibault, gér.
MEUBLES RAYMOND BERGERON LTEE
1, rue de l'Eglise — Bromptonville Tél. : 846-2711
Raymond Bergeron, prop., A. Deschenaux, gér.

# MOTOROLA

## Un cadeau Motorola est encore plus significatif...

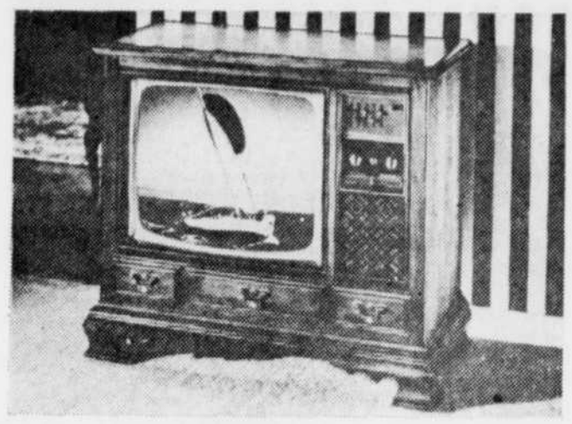


MODELE WT675FW —

Télécouleur entièrement transistorisée de 22" (227 po. ca.) Utilisez cette TV Quasar compacte comme modèle de table . . . ou sur un chariot (inclus). Meuble métallique revêtu de vinyle à fini à grain de noyer. Largeur 25¼", hauteur 17⅛", profondeur 20" (y compris le protecteur de la lampe-écran). Le mécanisme de ce modèle est renfermé dans un tiroir qui glisse vers l'arrière et non pas vers l'avant. C'est ce qui le rend compact.

ÉCRAN 26"

## Quasar Motorola

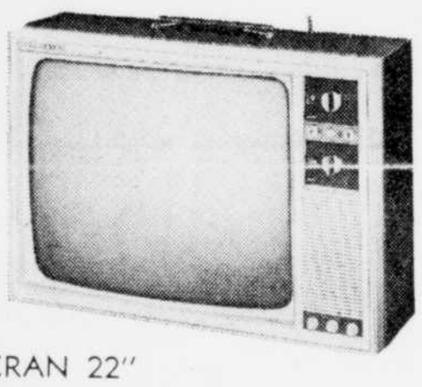


MODELE CONSOLE WL921FS — Style américain première époque — Reproduction fouillée d'ébénisterie américaine première époque au cachet attrayant et traditionnel. Conception massive jusqu'au plancher avec roulettes dissimulées. Placages de bouleau véritable et bois durs massifs choisis, à fini érable verni brossé. Largeur 38", hauteur 32⅞", profondeur 18¼" (ajoutez 4¼" pour le protecteur de la lampe-écran).

ÉCRAN 26"

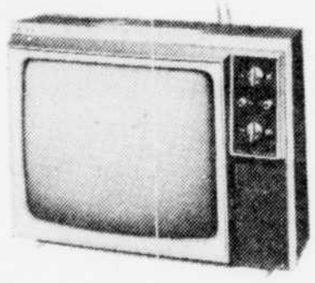
LA GAIETE REGNE DANS LA MAISON AVEC LES

## TV PORTATIFS de MOTOROLA



ECRAN 22"

Modèle XT627E — Appareil portatif de grandes dimensions, entièrement transistorisé digne de confiance, qui fera de votre salle de jeu un lieu de rassemblement ! Image et sons instantanés. — Transistorisé. Circuit CATV. Son sortant du devant. Antenne VHF dipôle . . . antenne UHF rephée. Puissance d'image de 19,000 volts (moyenne de conception). Meuble métallique durable avec revêtement de vinyle vert foncé. Hauteur 17 1/82, largeur 24⅛", profondeur 14¼".

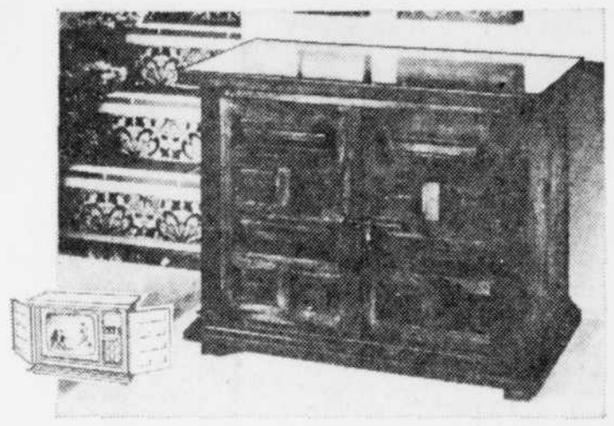


**Modèle BP524F.** — On l'appelle le 'divertisseur'. Grâce à son écouteur, on peut le faire fonctionner dans n'importe quelle pièce sans déranger personne. Indicateurs de canaux lumineux. Son sortant du devant. Haut-parleur Golden Voice de 5" x 3". Antenne VHF dipôle encastrée. Antenne UHF repliée. Puissance d'image de 18,000 volts (moyenne de conception). Poignée escamotable. Meuble polymères ABS thermoplastique à forte résistance aux chocs, à fini grain de noyer. Hauteur 16½", largeur 22½", profondeur 13¼".

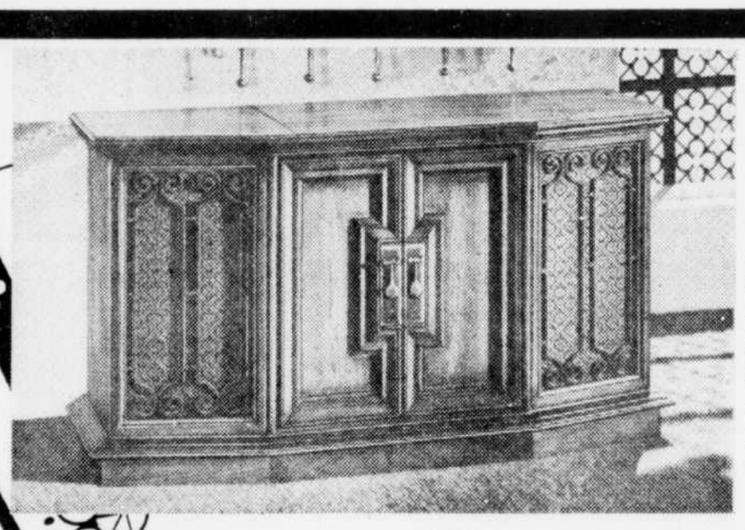
MODELE CONSOLE TL926GN —

Meuble bahut espagnol avec accents décoratifs moulés et roulettes. Fini Mission Pecan sur placages d'orme véritable et bois durs massifs choisis.

Largeur 44¼", hauteur 30⅝", profondeur 19¼" (ajoutez 4¼" pour le protecteur de la lampe-écran). Egalement disponible avec télécommande électronique silencieuse, modèle TL887FN.



MODELE CONSOLE WD890FN—Style Drexel Espéranto — Elégante ébénisterie au cachet espagnol classique. Les portes s'ouvrent à fleur des côtés. Placages de pacanier véritable et pacanier massif élégamment habillés d'un fini hispanique. Largeur 39", hauteur 29" profondeur 20⅝" (ajoutez 4¼" pour le protecteur de lampe-écran).



Modèle SK536FP
Style Méditerranéen

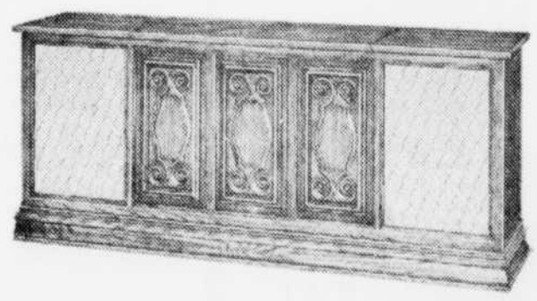
Placages en orme véritable et bois durs massifs choisis, à fini Andorra Pecan. Cadres décoratifs en polystyrène moulé à grain de bois. Largeur 50⅜", hauteur 27⅝", profondeur 18 7/8". (Haut-parleur de 10") à fréquences basses. Accepte le tourne-bande CP10.

## UNE SÉLECTION COMPLÈTE de STÉRÉOS HAUTE-FIDELITE

## MOTOROLA

**Modèle SK538FP Style Méditerranéen.** Placages en orme véritable et bois durs massifs choisis à fini Andorra Pecan. Cadres décoratifs modernes créés en polystyrène à grain de bois. Roulettes dissimulées. Largeur 62", hauteur 26¾", profondeur 17½".

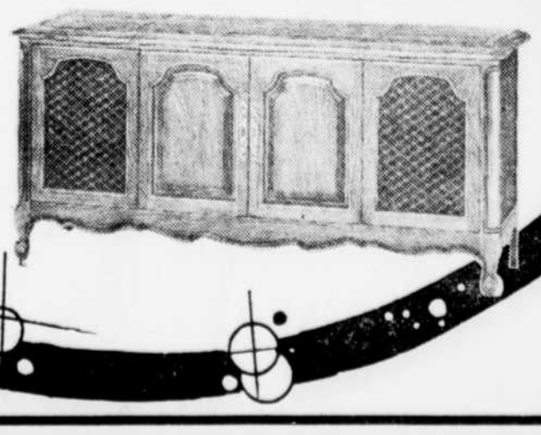
Accepte le tourne-bande CP10.



**Modèle SK552GC, Style Provincial français**

Placage de cerisier à noeuds de résine véritable et bois durs massifs choisis à fini Normandy Cherry. Largeur 62⅜", hauteur 28 3/8", profondeur 19⅛".

Accepte le tourne-bande CP10.



## 24 MOIS DE GARANTIE

SUR TOUTES LES PIECES INCLUANT LA LAMPE-ECRAN

C-14401

## La GALERIE du MEUBLE LANCTOT

280, Rue Marquette - 562-3853 - SHERBROOKE

## RAYMOND BERGERON

1, rue de l'Eglise - BROMPTONVILLE - 846-2711

# BOURSE DE TORONTO

Fermeture hier

| Titres | Vtes | Haut | Bas | Ferm. | Ch. |
|---|---|---|---|---|---|
| **MINES** | | | | | |
| Accra | 1000 | 9½ | 9½ | 9½ | |
| Acme Gas | 2000 | 6½ | 6½ | 6½ | — ½ |
| Adanac M | 7600 | 245 | 220 | 235 | — 5 |
| Advocate | 200 | 219 | 219 | 219 | +14 |
| Agnico | 600 | 240 | 236 | 240 | + 1 |
| Akaitcho | 1500 | 57 | 55 | 57 | |
| Allied Mng | 500 | 66 | 66 | 66 | — 4 |
| Am Larder | 1400 | 58 | 58 | 58 | — 2 |
| Ang Ruyn | 1300 | 60 | 60 | 60 | — 1 |
| Ang U Dev | 2100 | 44 | 44 | 44 | — 1 |
| Area A | 400 | 190 | 190 | 190 | — 5 |
| Argosy | z200 | 30 | 30 | 30 | |
| Asoc Porc | 970 | 31 | 31 | 31 | |
| Aunor | 100 | 210 | 210 | 210 | |
| Avoca M | z100 | 19 | 91 | 91 | |
| Bankeno | 2100 | 415 | 405 | 410 | — 5 |
| Bankfield | 8500 | 5½ | 5 | 5 | |
| Barex | z200 | 45 | 43 | 43 | |
| Bary Expl | 7500 | 35 | 34 | 34 | + 4 |
| B-Dqu | 4000 | 10½ | 10 | 10 | — ½ |
| Belcher | 6000 | 45 | 45 | 45 | |
| Belletere | 500 | 16 | 16 | 16 | |
| Bettim | 1520 | $1 ½ | 13¼ | 13¼ | — ¼ |
| Big Nama | 1000 | 14 | 14 | 14 | — 1 |
| Bl Hawk | 600 | 45 | 45 | 45 | + 1 |
| Brameda | 870 | 260 | 230 | 245 | +15 |
| Brunswk | 2100 | 450 | 440 | 450 | —10 |
| Bunker H | 1000 | 8½ | 8½ | 8½ | — ½ |
| Calmor IB | 1000 | 60 | 60 | 06 | |
| Cam Mine | 6501 | 28 | 27 | 27 | —2½ |
| Camtio | 1350 | 310 | 35 | 35 | — 5 |
| Cam Chib | 10 | 680 | 860 | 680 | + 5 |
| Camp RL | 500 | $28 | 28 | 28 | |
| Cdn Arrow | 2000 | 34 | 30 | 34 | + 5 |
| C Jamiesn | 7500 | 175 | 167 | 175 | +10 |
| C Lencour | 3500 | 15 | 15 | 15 | + ½ |
| C Malart | 2500 | 25 | 25 | 25 | — 1 |
| Cdn Nisto | 4000 | 11 | 10½ | 11 | |
| Candore | 9013 | 12 | 12 | 12 | + 1 |
| Captain | 10 | 7 | 7 | 7 | + 1 |
| Cassiar | 830 | $21¾ | 21⅜ | 21⅜ | |
| Cent Pat | 1500 | 255 | 250 | 255 | |
| Ch maloy | 5900 | 125 | 120 | 125 | |
| Chib Kay | 1500 | 8½ | 8 | 8 | — ½ |
| Chib Will | 500 | 57 | 57 | 57 | + 2 |
| Columb M | 9500 | 73 | 70 | 73 | — 2 |
| Comb Met | 2004 | 8 | 8 | 8 | — ½ |
| Coniagas | 2000 | 27½ | 27½ | 27½ | — 2 |
| Conigo | 1000 | 11½ | 11½ | 11½ | — ½ |
| C Callinan | 5000 | 8 | 8 | 8 | |
| Con Fardy | z1 | 112 | 112 | 112 | |
| C Marben | 6444 | 470 | 440 | 460 | — 5 |
| C Morisn | 3700 | 199 | 195 | 195 | — 4 |
| Con Negus | 1500 | 13 | 12 | 12 | |
| C Red P | 10500 | 12½ | 11 | 12½ | +1½ |
| Conwest | 386 | $10⅛ | 950 | 590 | —75 |
| Coorcorp | 5500 | 38 | 35 | 35 | — 4 |
| Cop Fields | 3666 | 180 | 175 | 180 | + 1 |
| Con Man | 501 | 7 | 7 | 7 | — ½ |
| Craigmt | 525 | 950 | 950 | 950 | —10 |
| Cstland | z5 | 8 | 8 | 8 | |
| Crobk | 97000 | 19 | 15 | 18½ | +2½ |
| D'Aragon | 4000 | 25 | 25 | 25 | — ½ |
| D'Elda | 24901 | 125 | 121 | 125 | + 3 |
| Delhi Pac | 1z25 | 10½ | 10½ | 10½ | |
| Denison | 783 | $21¾ | 21⅜ | 21⅜ | — ⅛ |
| Dicknsn | 700 | 143 | 143 | 143 | + 2 |
| Discovry | 100 | 115 | 115 | 115 | |
| Dome | 255 | $65¾ | 65¾ | 65¾ | — ¾ |
| D Explor | 9700 | 156 | 153 | 153 | — 2 |
| Donalda | 7000 | 25 | 24 | 24 | — ½ |
| Dynasty | 935 | 615 | 610 | 610 | —15 |
| East Sull | 530 | 500 | 500 | 500 | — 5 |
| Endako | 105 | $13⅜ | 13⅜ | 13⅜ | |
| F Mar | 500 | 105 | 105 | 105 | |
| F Nat Uran | 1800 | 35 | 35 | 35 | |
| Fort Relnc | 1500 | 45 | 42 | 42 | — 3 |
| Frobex | 2300 | 24 | 24 | 24 | — ½ |
| Gnt Masct | 9257 | 355 | 345 | 350 | |
| Giant k | 26 | $10⅝ | 10⅝ | 10⅝ | |
| Goldray | z7 | 90 | 90 | 90 | |
| Grandroy | 2500 | 24 | 23½ | 23½ | |
| Granduc | 425 | 750 | 750 | 750 | +10 |
| Granisle | 300 | $11 | 11 | 11 | + ¼ |
| Gulf L | 2000 | 5½ | 5½ | 5½ | |
| Gunnar | 1360 | 130 | 127 | 127 | — 3 |
| Hollinger | 1100 | $35½ | 35¼ | 35½ | |
| Huds Bay | 2895 | $18⅞ | 18⅜ | 18⅜ | — ½ |
| Hydra Ex | z42 | 16½ | 16 | 16 | |
| Int Bibis T | 500 | 11 | 11 | 11 | —2½ |
| Int Halliw | 120 | 200 | 200 | 200 | |
| Int Mogul | 300 | $10 | 10 | 10 | — ⅜ |
| Int Obaska | 1000 | 44 | 44 | 44 | + 1 |
| Iron Bay T | 40 | 315 | 310 | 310 | — 5 |
| Irish Cop | 1000 | 9½ | 9½ | 9½ | — ½ |
| Iso | 11200 | 189 | 183 | 185 | |
| Jelex | 2500 | 20 | 19 | 19 | — ½ |
| Jonsmith | 4600 | 8 | 8 | 8 | |
| Jorex Ltd | 1000 | 100 | 100 | 100 | — 8 |
| Joutel | 6200 | 127 | 124 | 124 | — 3 |
| Jowsey | 5000 | 40 | 40 | 40 | |
| Kam Kotia | 3411 | 120 | 115 | 120 | |
| Kenn Hold | 1016 | 21 | 21 | 21 | |
| Kerr Add | 1675 | $10⅛ | 10⅛ | 10⅛ | — ⅛ |
| K Anacon | z9 | 28 | 28 | 28 | |
| Kirk Twns | 500 | 23 | 23 | 23 | |
| Lacanex w | 500 | 53 | 53 | 53 | + 3 |
| L Dufault | 2770 | $12⅞ | 12½ | 12⅞ | + ¼ |
| L Osu | 3000 | 10½ | 10½ | 10½ | |
| L Shore | 601 | 355 | 350 | 355 | |
| Langis | 19500 | 15 | 9½ | 14 | + 4 |
| Leitch | 200 | 185 | 176 | 185 | + 5 |
| LL Lac | 1000 | 235 | 215 | 235 | + 5 |
| Louvicrt | 1000 | 12½ | 12½ | 12½ | — ½ |
| Lytton M | 2660 | 260 | 255 | 255 | — 5 |
| Macassa | z50 | 107 | 107 | 107 | |
| Madeline | 5917 | 295 | 280 | 286 | — 4 |
| Madsen | 1168 | 87 | 87 | 87 | — 2 |
| Malartic | 1200 | 80 | 80 | 80 | — 4 |
| Man Bar | 1120 | 77 | 76 | 77 | |
| Match | 7000 | 9 | 8½ | 9 | |
| Mattgmi | 410 | $24⅜ | 24½ | 24½ | |
| Mavbrun | 3000 | 20 | 20 | 20 | — ½ |
| M Adam | 10700 | 71 | 68 | 71 | + 1 |
| Mc Intyre | 125 | $150 | 150 | 150 | — 1 |
| Mentor | 3500 | 59 | 57 | 59 | + 3 |
| Midri | 10000 | 31 | 30 | 31 | — 1 |
| Min-Ore | 3400 | 8 | 8 | 8 | |
| Mt Wright | 9451 | 27½ | 25½ | 26 | — ½ |
| Multi-Mi | 2100 | 64 | 62 | 64 | + 1 |
| Mymar M | z11 | 40 | 40 | 40 | |
| New Cal | 7000 | 32 | 30 | 30 | — 3 |
| Newconx | 400 | 595 | 595 | 595 | — 5 |
| N Goldvue | 1000 | 7 | 7 | 7 | |
| N Imperal | 2900 | 18 | 6 183 | 186 | — 1 |
| Newlund | 2000 | 15 | 14 | 15 | |
| N Que Ragl | 400 | $14½ | 14¼ | 14½ | — ¼ |
| N Senator | 2500 | 13 | 13 | 13 | |
| Nick Rim | 3000 | 13 | 11½ | 11½ | |
| Noble | 42560 | 360 | 335 | 355 | + 5 |
| Nor Acme | 5000 | 15 | 15 | 15 | +2½ |
| Norgold | 3000 | 5 | 94 | 4 | —1½ |
| N Canada | 2100 | 57 | 55 | 57 | + 1 |
| N Coldstm | 1500 | 106 | 105 | 105 | + 1 |
| Northgat | 4450 | 860 | 840 | 855 | —10 |
| Obrien | 5800 | 53 | 52 | 52 | — 1 |
| Opemska | 1970 | $10¾ | 10¼ | 10⅜ | — ⅛ |
| Orchan | 1300 | 375 | 365 | 370 | + 5 |
| Osisko | 9500 | 37 | 35 | 37 | + 2 |
| Pamour | 2700 | 210 | 205 | 210 | +10 |
| Patino | 1386 | $29 | 28½ | 28½ | — ½ |
| Pce Expl | 2500 | 63 | 16 | 62 | — 1 |
| Pick Crow | z50 | 21 | 21 | 21 | |
| Pine Point | 1214 | $33⅞ | 33½ | 33½ | — ½ |
| Placer | 4850 | $30 | 29½ | 29¾ | — ¼ |
| Pow Rou | 5 00 | 34 | 34 | 34 | |
| Prado Exp | 600 | 185 | 180 | 185 | + 2 |
| Prest | 10315 | 725 | 710 | 710 | —30 |
| Pure Silv | 3100 | 234 | 230 | 230 | — 1 |
| Que Man | 4000 | 24 | 22 | 24 | +1½ |
| Q Mattgmi | 1700 | 46 | 45 | 46 | — 1 |
| Radiore | 3500 | 30 | 29 | 29 | —1½ |
| Rayrock | 300 | 122 | 122 | 122 | |
| Renabie | 2500 | 55 | 55 | 55 | — 3 |
| Rio Algom | 1076 | $14¾ | 14½ | 14¾ | |
| Rio 580 pr | 2400 | $77 | 76 | 76 | |
| Rio Alg c w | 500 | 48 | 48 | 48 | — 2 |
| Roman | 1003 | 680 | 675 | 680 | —15 |
| St Fabien | 1000 | 12 | 12 | 12 | + 2 |
| Satellite | 3125 | 10 | 10 | 10 | — ½ |
| Sherritt | 5225 | $16⅜ | 16 | 16 | — ¼ |
| Sil Miller | 3600 | 8 | 7½ | 8 | + ½ |
| Silmq | 23050 | 51 | 47½ | 47½ | —2½ |
| Sisco | 15840 | 220 | 205 | 217 | + 7 |
| Stanrck | 500 | 74 | 74 | 74 | — 2 |
| Steep R | 2675 | 255 | 250 | 255 | + 5 |
| Sud C | 14500 | 34 | 33½ | 33½ | — ½ |
| Sullivan | 1412 | 530 | 510 | 510 | —25 |
| Teck Cor A | 2510 | 680 | 665 | 680 | |
| Teck Cor B | 400 | 595 | 590 | 590 | —10 |
| Texmont | 2500 | 52 | 51 | 51 | |
| Texore | 36750 | 34 | 31 | 33 | |
| Texsol | 17500 | 61 | 60 | 60 | — 1 |
| Thom L | 1000 | 20 | 20 | 20 | — 1 |
| Tombill | 2700 | 83 | 80 | 80 | — 4 |
| Tontine M | 900 | 150 | 145 | 145 | — 5 |
| Tribag | 4500 | 75 | 73 | 74 | — 2 |
| Trin Chib | 500 | 14½ | 14½ | 14½ | — ½ |
| Tundra | z125 | 17 | 17 | 17 | |
| U Asbesto | 1000 | 350 | 350 | 350 | + 5 |
| UN Keno | 1000 | 530 | 530 | 530 | — 5 |
| Upp Can | 3500 | 219 | 210 | 219 | — 1 |
| Urban Q | 1500 | 11 | 10½ | 10½ | |
| West Mine | 2000 | 385 | 380 | 380 | — 5 |
| Wilco | 20450 | 35½ | 33½ | 34 | + ½ |
| Willroy | 6600 | 140 | 138 | 140 | + 2 |
| Win El | 12200 | 15 | 12½ | 15 | |
| Wr Harg | 1500 | 140 | 140 | 140 | —12 |
| Yk Bear | 2900 | 455 | 440 | 445 | —15 |
| Young HG | 8500 | 8 | 7½ | 8 | + 1 |
| Yukon C | 1070 | 101 | 100 | 101 | |
| Zulapa | 1500 | 9 | 9 | 9 | + ½ |
| **HUILES ET GAZ** | | | | | |
| Alt East G | 4825 | 470 | 440 | 440 | —40 |
| Alminex | 1600 | 540 | 530 | 530 | —10 |
| A Led | 17100 | 10 | 10 | 10 | — 1 |
| Asamera | 5300 | $14¾ | 14¼ | 14⅜ | |
| Ashland O | 110 | 890 | 890 | 890 | —10 |
| Banff | 600 | $11¾ | 11⅜ | 11⅜ | — ¼ |
| BP Oil Gas | 5170 | 505 | 500 | 505 | |
| Bralor OG | 2100 | 190 | 190 | 190 | |
| Calvert | 2500 | 1 6 | 16 | 16 | |
| CS Pete | 5225 | 430 | 425 | 430 | + 5 |
| CS Pete w | 900 | 275 | 270 | 270 | |
| C Ex Gas | 1900 | 460 | 450 | 460 | + 5 |
| C Homestd | 701 | 715 | 705 | 715 | —10 |
| C LI Pete | 1000 | 64 | 64 | 64 | — 3 |
| Cdn Sup O | 100 | $36⅜ | 36⅜ | 36⅜ | — ⅛ |
| Cent Del | 5 01 | $10¾ | 10⅜ | 10½ | — ¼ |
| Charter Oil | 530 | 630 | 630 | 630 | |
| Chieftan D | 1800 | 740 | 725 | 735 | —15 |
| Clark Can | 3400 | 265 | 250 | 250 | —20 |
| C East Cr | 300 | 225 | 225 | 225 | |
| Dynamic | 9100 | 130 | 123 | 125 | |
| Ensign Oil | 1000 | 250 | 250 | 250 | |
| Francana | 150 | 370 | 370 | 370 | — 5 |
| Gr Plains | 500 | $28 | 28 | 28 | — ½ |
| Houston O | 1000 | 240 | 231 | 231 | —14 |
| Int Helium | 5000 | 18 | 18 | 18 | — 1 |
| Mill Cit y | 6100 | 185 | 175 | 175 | —11 |
| N Pete | 45650 | 505 | 460 | 500 | +45 |
| N Dav | 11000 | 10 | 10 | 10 | |
| Nthld | 204200 | 95 | 80 | 93 | +11 |
| Numac | 1100 | 770 | 765 | 770 | —10 |
| Oakwood P | z128 | 113 | 113 | 113 | |
| Permo | 8950 | 80 | 75 | 75 | — 8 |
| Peru Oil | 11400 | 45 | 39 | 39 | —4½ |
| Petrol | 2200 | 136 | 132 | 133 | — 9 |
| Pinnacle P | 500 | 80 | 80 | 80 | |
| Place G | 4700 | 127 | 123 | 124 | |
| Ponder | 3400 | 63 | 63 | 63 | + 2 |
| Rang | 10935 | $13½ | 13 | 13⅜ | — ¼ |
| Scurry Rn | 8 50 | $23⅜ | 22¾ | 22⅞ | — ¾ |
| Siebens | 3310 | 820 | 805 | 810 | — 5 |
| Spoon | 21960 | 210 | 199 | 199 | —11 |
| Syracuse | 3900 | 256 | 255 | 256 | |
| Total Pet | 950 | 650 | 640 | 640 | —20 |
| Total P A p | 900 | $14 | 13½ | 13½ | — ½ |
| Un Bata R | 7300 | 415 | 405 | 405 | — 58 |
| U Canso | 1301 | 435 | 435 | 435 | —10 |
| Un Reef P | 3000 | 20 | 19 | 19 | — 2 |
| Ulster Pet | 5400 | 232 | 226 | 226 | — 6 |
| Voyager P | 700 | 400 | 380 | 390 | |
| Wespac | 500 | 27 | 27 | 27 | — 1 |
| Wcoast P | z25 | 865 | 865 | 865 | |
| W Decalta | 4800 | 600 | 585 | 590 | —10 |
| F Play w | 330 | 106 | 106 | 160 | — 5 |
| Norlex e | 4000 | 35 | 35 | 35 | |
| **BANQUES** | | | | | |
| Mont | 8476 | $14½ | 14¼ | 14⅜ | |
| NS | 4423 | $19¼ | 19 | 19 | — ⅛ |
| C Imp Bk C | 4717 | $19⅛ | 18½ | 18½ | — ½ |
| Royal | 4445 | $21⅜ | 21¼ | 21¼ | — ⅛ |
| Tor-Dom | 545 | $18¾ | 18⅜ | 18¾ | — ⅛ |
| **INDUSTRIELLES** | | | | | |
| Alcan Al | 101000 | $21⅜ | 21⅛ | 21⅜ | |
| C Brew | 4263 | $6⅞ | 6⅝ | 6¾ | + ⅛ |
| Dosco | 1335 | $20 | 19⅞ | 20 | + ¼ |
| Inld | 310 | $20 | 19⅞ | 20 | + ¼ |
| Inland | 310 | $10 | 10 | 10 | |
| Ing Grp A | 870 | $6⅜ | 6¼ | 6¼ | — ⅛ |
| Pembina | 300 | $22 | 22 | 22 | — ¼ |
| Simpsons | 2634 | $16⅜ | 16¼ | 16¼ | — ⅛ |
| Wainoco | 6500 | 435 | 400 | 435 | +45 |
| Walkers | 3279 | $39 | 38½ | 39 | + ½ |
| Weston | 785 | $20⅜ | 20 | 20⅛ | — ¼ |
| Ventes totales | | | | | 1,920,000 |

# BOURSE DE MONTREAL

Fermeture hier

| Titres | Vtes | Haut | Bas | Ferm. | Ch. |
|---|---|---|---|---|---|
| Abitibi | 650 | $7⅛ | 7⅛ | 7⅛ | |
| Alcan | 10105 | $21⅜ | 21¼ | 21⅜ | |
| Alcan 4¼ pr | 25 | $26¼ | 26¼ | 26¼ | — ¼ |
| Algoma Stl | 525 | $12¾ | 12⅝ | 12⅝ | — ⅛ |
| Alum 4½ pr | 95 | $32½ | 32½ | 32½ | + ¼ |
| Aquitaine | 600 | $24 | 23⅞ | 23⅞ | — ¼ |
| Atl Sug pr | 70 | $57½ | 57½ | 57½ | + ½ |
| Bank Mont | 3310 | $14⅜ | 14¼ | 14⅜ | |
| Bank NS | 3674 | $19¼ | 19 | 19 | — ⅛ |
| Bq C Nat | 2208 | $12¾ | 12¼ | 12¾ | + ½ |
| Bell Pv Can | 625 | $9⅝ | 9⅜ | 9⅝ | |
| Bell Can | 8520 | $44¼ | 44¼ | 44⅜ | — ⅜ |
| Bell C A pr | 212 | $51⅜ | 51¼ | 51¼ | |
| Bardler Ltd | 789 | $14¾ | 14⅜ | 14¾ | — ⅛ |
| BP Oil G | 600 | 505 | 500 | 500 | —10 |
| Brascan | 1704 | $14⅜ | 14½ | 14½ | — ¼ |
| BC Phone | 92 | $59 | 59 | 59 | —1 |
| Brinco | 1910 | 495 | 485 | 485 | —10 |
| Cae Indus | 650 | 430 | 430 | 430 | |
| C Cem Laf | 181 | $35¾ | 35½ | 35½ | |
| C Dom Sug | 60 | $31 | 31 | 31 | |
| C Prm Mrt | 5000 | 9 | 9 | 9 | — ¼ |
| Can Arena | 300 | $10½ | 10½ | 10½ | — ¼ |
| C Brew | 2400 | $6⅞ | 6¾ | 6⅞ | + ⅛ |
| C Imp BC | 7020 | $19 | 18½ | 18½ | — ½ |
| C I L | 850 | $9½ | 9½ | 9½ | — ⅛ |
| C Int Pow | 200 | $25⅝ | 25⅝ | 25⅝ | — ⅛ |
| CP Inv pr | 285 | $22¼ | 22¼ | 22¼ | — ⅛ |
| CP Inv w | 1100 | 455 | 445 | 445 | —15 |
| CPR | 3095 | $61¾ | 61⅜ | 61¾ | — ¼ |
| Can Vickers | 300 | $10 | 10 | 10 | |
| Canron | 1750 | $11 | 10⅞ | 10⅞ | — ⅛ |
| C Del Rio | 600 | $10⅝ | 10¼ | 10½ | — ⅛ |
| Chart Ind | 500 | 125 | 125 | 125 | |
| Chemcell | 250 | 425 | 420 | 425 | —5 |
| Chum B | 1100 | $5⅞ | 5¾ | 5⅞ | + ⅛ |
| Cockf B | 300 | $5⅛ | 5 | 5⅛ | — ⅜ |
| C Cellulos | 300 | $6¼ | 6 | 6¼ | + ⅜ |
| Col Cell pr | 8100 | $16¼ | 16⅛ | 16⅛ | — ⅜ |
| Compro | 500 | 190 | 165 | 165 | —55 |
| Cominco | 3445 | $21⅛ | 21 | 21⅛ | — ⅛ |
| Con Bath | 120 | $9 | 9 | 9 | |
| Cons Gas | 200 | $18 | 18⅜ | 18⅜ | |
| Cred Fonc | 25 | $44 | 44 | 44 | +1 |
| Crush | 700 | $13½ | 13½ | 13½ | — ¼ |
| Cumings | 9410 | $14¼ | 13 | 13¾ | + ¾ |
| Dist Seag | 2200 | $47¾ | 47½ | 47½ | — ½ |
| Dome Pete | 2800 | $71 | 70¼ | 70⅜ | —1⅜ |
| Dom Brdg | 188 | $16¼ | 16¼ | 16¼ | |
| Dom Crset | 200 | $53⅛ | 53⅛ | 53⅛ | |
| Dofasco | 4425 | $20 | 19¾ | 20 | + ¼ |
| Dom Strs | 420 | $9⅝ | 9⅝ | 9⅝ | — ⅜ |
| Dom Text | 657 | $11¼ | 11⅛ | 11¼ | |
| Domtar | 795 | $13¼ | 13⅛ | 13⅛ | — ⅛ |
| Du Pont | 191 | $14½ | 14½ | 14½ | + ½ |
| Dupuis A | 100 | $6 | 6 | 6 | |
| Falcon | 482 | $133¼ | 132 | 133¼ | —1 |
| Fam Play | 600 | $10½ | 10½ | 10½ | |
| Fin Coll | 560 | $7⅜ | 7½ | 7⅜ | + ⅛ |
| Gaz Metro | 4604 | $5 | 5 | 5 | |
| Gt Lk Pap | 200 | $15½ | 15½ | 15½ | — ½ |
| Greyhnd C | 3200 | 125 | 110 | 110 | —5 |
| Gulf O C | 2250 | $18½ | 18⅜ | 18½ | |
| Hawk Sid | 113 | 190 | 190 | 190 | +10 |
| Home A | 7975 | $22⅞ | 22 | 22⅝ | + ⅛ |
| HBay MS | 2605 | $18⅛ | 18⅛ | 18½ | — ½ |
| HBay Cp | 2150 | $14⅜ | 14⅜ | 14⅜ | — ⅛ |
| Husky Oil | 1790 | $12¼ | 12 | 12 | — ⅛ |
| Husky wts | 100 | 630 | 630 | 630 | —115 |
| Imp Oil | 979 | $18½ | 18¼ | 18¼ | — ⅜ |
| Imp Tob | 2450 | $14⅝ | 14½ | 14½ | — ⅛ |
| Ind Accept | 1540 | $16⅜ | 16¼ | 16⅜ | + ⅛ |
| Inland N G | 100 | $10 | 10 | 10 | + ⅛ |
| Int Nickel | 6981 | $46⅝ | 46¼ | 46⅝ | — ⅜ |
| Int Util | 1190 | $31½ | 31 | 31 | — ¾ |
| Int Ut A | 200 | $34¼ | 34¼ | 34¼ | — ¼ |
| Inter PL | 750 | $25 | 24⅞ | 25 | + ¼ |
| Inv Grp A | 100 | $6¼ | 6¼ | 6¼ | — ¼ |
| Ivaco | 1150 | $8⅜ | 8⅛ | 8¼ | — ¼ |
| Kaiser | 200 | $8 | 8 | 8 | — ⅛ |
| Laur Fin | 1900 | $5⅞ | 5¾ | 5¾ | + ¼ |
| Loblaw B | 500 | $51⅛ | 51⅛ | 51⅛ | |
| Macmil | 1003 | $24¼ | 23⅞ | 23⅞ | |
| Mar Tel | 164 | $17⅞ | 17⅝ | 17⅞ | + ⅛ |
| Melchers | 295 | $11¾ | 11¾ | 11¾ | |
| Microsyst | 1127 | 450 | 450 | 450 | |
| Molson A | 500 | $13 | 13 | 13 | |
| Molson B | 485 | $13¼ | 13⅛ | 13¼ | + ⅛ |
| Monenco | 500 | $6 | 6 | 6 | |
| Moore Cp | 6960 | $31 | 30⅝ | 30⅝ | — ⅜ |
| Nfld Light | 155 | $8⅝ | 8⅝ | 8⅝ | |
| Noranda | 5790 | $26¾ | 25⅞ | 25½ | + ½ |
| NCent Gas | 2750 | $13½ | 13⅜ | 13½ | — ⅛ |
| NS LP | 406 | $8½ | 8½ | 8½ | + ⅛ |
| Ogilvie pr | 45 | $25¼ | 25¼ | 25¼ | |
| Oshawa A | 300 | $9¾ | 9¾ | 9¾ | |
| Pac Petrol | 600 | $27¾ | 27½ | 27½ | — ½ |
| Peoples St | 100 | $9⅜ | 9⅜ | 9⅜ | |
| Placer | 150 | $30 | 30 | 30 | — ¼ |
| Pow Corp | 12262 | 490 | 475 | 490 | |
| Pow C 5 pr | 1000 | $6¾ | 6¾ | 6¾ | — ¼ |
| Price | 2265 | $7¼ | 7⅛ | 7¼ | |
| Q S P Ltd | 3400 | $18⅝ | 17½ | 18⅜ | + ⅜ |
| Rapid Data | 100 | 240 | 240 | 240 | +30 |
| Rio Algom | 200 | $14½ | 14½ | 14½ | — ⅜ |
| Rolland A | 600 | 375 | 375 | 375 | +10 |
| Royal Bk | 10545 | $21⅜ | 21¼ | 21¼ | — ⅜ |
| Royal Trst | 526 | $26¼ | 26 | 26 | — ½ |
| Shell Can | 650 | $32½ | 32¼ | 32½ | |
| Shell In p | 1352 | $32¼ | 32⅛ | 32¼ | |
| Steel Can | 3254 | $23⅞ | 23⅝ | 23⅞ | |
| Steinbg A | 1000 | $13 | 12⅞ | 12⅞ | — ¼ |
| Superior EI | 600 | 430 | 420 | 420 | —15 |
| Texaco C | 1150 | $26½ | 26½ | 26½ | — ½ |
| Total Pet | 125 | 645 | 645 | 645 | —30 |
| Tr C PL | 125 | 645 | 645 | 645 | —30 |
| Tr C PL | 1938 | $32¼ | 31¾ | 31¾ | — ¾ |
| Tr C PL 275 | 60 | $60½ | 60½ | 60½ | + ½ |
| Tr Mt PL | 1225 | $18⅝ | 18⅝ | 18⅝ | |
| Trizec | 8850 | 145 | 140 | 140 | |
| Un Carid | 175 | $13¼ | 13¼ | 13¼ | + ⅛ |
| Velcro Ind | 975 | $26½ | 25½ | 25¾ | — ½ |
| Walk GW | 1720 | $38⅞ | 38¾ | 38⅞ | — ⅛ |
| Widwood | 100 | $12 | 12 | 12 | — ¾ |
| W Coast Tr | 1125 | $19⅛ | 18¾ | 19⅛ | + ⅛ |
| Zellers | 235 | $11½ | 11½ | 11½ | — ½ |

# BOURSE CANADIENNE

Fermeture hier

| Titres | Vtes | Haut | Bas | Ferm. | Ch. |
|---|---|---|---|---|---|
| **INDUSTRIELLES** | | | | | |
| All Build | 300 | 225 | 215 | 215 | —10 |
| Belgium | 260 | $34½ | 33⅞ | 34 | |
| Blue Bon | 700 | 215 | 215 | 215 | —5 |
| Br Cont O | 1000 | 33 | 33 | 33 | |
| City Assoc | 1000 | 150 | 150 | 150 | |
| Cantol D | 212 | 255 | 255 | 255 | |
| C Holding | 1000 | 470 | 460 | 465 | |
| Comodor | 600 | 320 | 300 | 300 | —20 |
| Drum D | 6400 | 30 | 25 | 25 | —10 |
| Davis D | 100 | 170 | 170 | 170 | —10 |
| Kmbern D | 1800 | 225 | 215 | 220 | —5 |
| Navco Fod | 800 | 35 | 35 | 35 | —3 |
| C Div Sc A | 200 | 210 | 210 | 210 | |
| Crawfd All | 1300 | 300 | 280 | 300 | |
| Deltec P | 100 | 100 | 100 | 100 | +10 |
| Paco Corp | 100 | 300 | 300 | 300 | +15 |
| Pembroke El | 50 | $27 | 27 | 27 | |
| Proflex | 500 | 160 | 150 | 150 | —10 |
| Radco B | 400 | 55 | 55 | 55 | —24 |
| R Rsort D | 7900 | 370 | 340 | 370 | +5 |
| SMA | 350 | 200 | 190 | 190 | |
| Spartan | 100 | 59 | 95 | 95 | +10 |
| Superpck | 600 | $7⅛ | 7 | 7 | |
| V D Hout | 500 | $6¼ | 6¼ | 6¼ | — ⅛ |
| Visa Bella | 1075 | 290 | 250 | 290 | +40 |
| Wingat Div | 4400 | $5⅞ | 5⅝ | 5⅝ | — ⅛ |
| **MINES ET HUILES** | | | | | |
| Abit Asb | 100 | 450 | 450 | 450 | |
| Abit Cop | 6200 | 39 | 33 | 33 | —2 |
| Africana | 49000 | 35 | 31 | 35 | +2 |
| Ajax M | 5238 | 27 | 26 | 26 | —2 |
| All Inv | 1633 | 550 | 500 | 550 | |
| Amag B B | 6000 | 8½ | 8 | 8½ | + ½ |
| Arno | 5200 | 6 | 6 | 6 | —1 |
| Baker Talc | 1200 | 47 | 47 | 47 | — ½ |
| Burnt Hill | 2000 | 29 | 29 | 29 | +1 |
| Cadillac | 11000 | 395 | 375 | 375 | —20 |
| Caliper D | 6300 | 152 | 141 | 145 | —5 |
| Canadex M | 1500 | 17 | 16 | 16 | —1 |
| Cominco | 9000 | 4 | 4 | 4 | + ½ |
| Candore | 500 | 30 | 30 | 30 | |
| Canuc M | 1000 | 50 | 50 | 50 | |
| Capri M | 22500 | 42 | 39 | 39 | —3 |
| Caprive O | 7000 | 17 | 17 | 17 | —2 |
| Chesbar Ir | 400 | 360 | 360 | 360 | |
| Chesb I wt | 300 | 160 | 160 | 160 | |
| Chib Cop | 1000 | 21 | 21 | 21 | |
| Chipman | 2500 | 9½ | 9 | 9 | —1 |
| Clero M | 3000 | 13 | 13 | 13 | +1 |
| Cns Canor | 500 | 20 | 20 | 20 | —4 |
| C Dolsan | 3500 | 15½ | 15½ | 15½ | |
| C Manitob | 7000 | 18½ | 18 | 18 | + ½ |
| C Prop M | 500 | 11 | 11 | 11 | |
| Corgem | 13200 | 41 | 36 | 36 | —5 |
| Credo | 750 | 15 | 15 | 15 | —3 |
| Cresus M | 500 | 20 | 20 | 20 | |
| Crownbr | 500 | 5 | 5 | 5 | |
| Crusade | 500 | 110 | 110 | 110 | —8 |
| Dauphin | 1500 | 18 | 18 | 18 | |
| Devils Elb | 8000 | 13 | 13 | 13 | — ½ |
| Dumont | 246700 | 60 | 52 | 60 | +7 |
| Dynamic | 26000 | 35 | 30 | 30 | —1 |
| Eagle M | 1000 | 230 | 230 | 230 | +5 |
| East Sull | 2500 | 500 | 500 | 500 | —5 |
| Emp Min | 5500 | 13 | 12 | 13 | |
| Expo Ung | 1000 | 32 | 31 | 31 | |
| Fa Metal | 1000 | 5 | 5 | 5 | —1 |
| Fano M | 2500 | 13 | 12 | 12 | — ½ |
| Flint Rock | 1000 | 26 | 26 | 26 | —4 |
| Glen Lk | 17200 | 20 | 17 | 19 | +3 |
| Gurdian | 8500 | 46 | 43½ | 43½ | —4 |
| Imp Min | 2000 | 9 | 9 | 9 | & ½ |
| Int Norval | 1000 | 11½ | 11½ | 11½ | |
| James B | 3500 | 13½ | 13 | 13 | |
| Jamex E | 16000 | 27 | 25 | 25 | —2 |
| Kiena | 1000 | 84 | 84 | 84 | +4 |
| Labrador | 300 | $33 | 33 | 33 | |
| Ladboro | 3400 | 80 | 80 | 80 | |
| Lynx C E | 18900 | 150 | 141 | 141 | +1 |
| Mal Hy Qu | 300 | 320 | 320 | 320 | |
| Marsh Bos | 14100 | 95 | 09 | 91 | —1 |
| Midepsa | 1400 | 30 | 30 | 30 | |
| Mila M | 7500 | 50 | 49 | 50 | |
| Miro | 2500 | 9 | 8½ | 8½ | + ½ |
| Misfango | 9500 | 17 | 16½ | 16⅞ | — ½ |
| Monteagle | 2500 | 37 | 36 | 36 | —2 |
| Mt Laurier | 900 | 95 | 80 | 90 | +2 |
| Mt Jamie | 4500 | 24 | 22½ | 24 | +1 |
| Mt Pleast | 10800 | 38 | 34 | 38 | +4 |
| Nw Unisph | 27806 | 64 | 55 | 26 | +1 |
| Nocana | 3000 | 5 | 5 | 5 | |
| NA Rare | 2500 | 23 | 22 | 23 | —1 |
| NW Canal | 29000 | 12 | 10½ | 11 | —1 |
| Pac Nick | 10500 | 57 | 51 | 52 | —1 |
| Patino | 200 | $28½ | 28½ | 28½ | —1¾ |
| Peso Silv | 1400 | 50 | 50 | 50 | |
| Phoenix C | 700 | 625 | 600 | 600 | —5 |
| Pine Rdg | 2000 | 5 | 5 | 5 | |
| Pr Potash | 3000 | 4½ | 4½ | 4½ | |
| Proe M | 3500 | 17 | 16 | 17 | —1 |
| Prongh P | 2000 | 66 | 66 | 66 | —4 |
| Provinc Ex | 500 | 48 | 48 | 48 | —2 |
| Que Expl | 500 | 9 | 9 | 9 | |
| Que Cobalt | 500 | 60 | 60 | 60 | |
| Queenstn | 500 | 17 | 17 | 17 | —1 |
| R Roy Ur | 1000 | 25 | 25 | 25 | |
| Royal Ag | 1833 | 40 | 38 | 40 | +2 |
| St Law Col | 100 | 245 | 245 | 245 | —5 |
| St Lucie | 17500 | 36 | 35 | 35 | —2 |
| Scandia M | 12000 | 25 | 24 | 24 | —1½ |
| Silv Sum | 12000 | 6 | 5 | 6 | + ½ |
| S Dufault | 3000 | 7 | 7 | 7 | |
| Std Gold | 1300 | 9½ | 9 | 9 | —1 |
| Sturgeon | 2000 | 35 | 35 | 35 | |
| Sullivan G | 700 | 530 | 510 | 510 | —25 |
| Surluga | 7000 | 9 | 8 | 8 | |
| Tagami Mns | 3500 |

# Evasion VOYAGES Aventure

## La capitale de la Bulgarie est riche en musées

La capitale bulgare, Sofia, est incomparable aux villes nord-américaines en ce qui concerne la vie culturelle — surtout les musées.

Toutes les grandes villes canadiennes, par exemple, ont au moins un musée quelquefois trois ou quatre. Sofia, à peu près de la même superficie que Vancouver, possède une douzaine de musées et plusieurs autres de moindre importance.

Un touriste canadien visitant quelques-uns de ces musées aura un excellent aperçu de la culture de l'Ouest. Sofia est seulement à une heure de vol des principales capitales européennes. Ses musées comptent parmi ses nombreuses attractions touristiques.

Le Musée Archéologique National est le plus grand de Sofia. Il a été fondé en 1879, dans une ancienne mosquée datant du 15e siècle. Ce musée est divisé en plusieurs sections — préhistorique, antique, médiévale et numismatique.

La section préhistorique expose des objets datant du 5e siècle et du 4e avant J.C. — des idoles et des outils. Le Vulchi Trun, un trésor d'or, vaut vraiment la peine d'être vu. Des répliques de ce trésor ont été exposées à Terre des Hommes à Montréal.

La section antique comprend des sculptures, des documents et autres objets datant du 5e siècle et provenant des civilisations thrace, grecque et romaine.

La section médiévale se compose de peintures, de sculptures et autres objets datant du 7e au 14e siècle, surtout pendant la domination ottomane.

La section numismatique comprend plus de 200,000 pièces de monnaies anciennes, c'est une des collections les plus riches au monde.

La Galerie d'Art Nationale expose des peintures d'artistes bulgares datant du 18e et du 19e siècle, des oeuvres d'art modernes et des peintures d'artistes étrangers.

Le Musée d'Art Médiévale Bulgare, annexe de la Galerie Nationale, est situé à l'Eglise Commémorative Alexandre Nevsky. Cette église est aussi un site historique et architectural où l'on peut admirer des icônes et des fresques très belles.

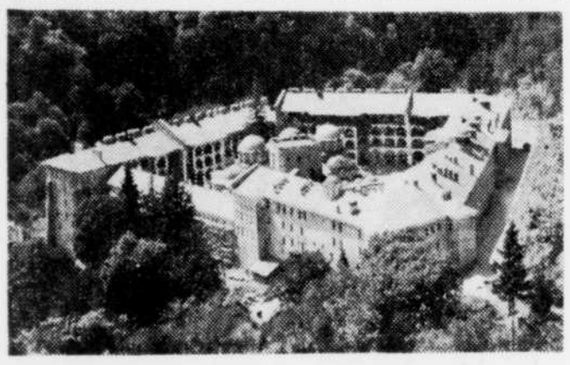
Le Musée Ethnographique possède une riche collection de costumes bulgares, de broderies, de meubles et d'ornements rappelant la vie et les coutumes bulgares à travers les siècles.

Plusieurs autres musées vous rappellent que la Bulgarie est un des principaux états socialistes. Le Musée du Mouvement Révolutionnaire en Bulgarie vous fait connaître les débuts du socialisme dans ce pays jusqu'à nos jours. Le Musée de l'Entente Bulgare-Socialiste concerne l'union des pays socialistes.

On peut voir aussi le mausolée de Georgi Dimitrov et la maison où il a vécu. Dimitrov est considéré comme étant le père du socialisme bulgare.

Et la liste continue: le Musée des Sciences Naturelles, l'Historique de l'Eglise et le Musée Archéologique et d'autres musées consacrés à la vie et aux oeuvres de poètes, écrivains, réformateurs agraires et artistes.

L'Office du Tourisme Bulgare, situé au 1550 ouest, boulevard de Maisonneuve, Montréal, met à votre disposition des brochures concernant Sofia. Vous pouvez vous adresser aussi à votre agent de voyage qui les obtiendra pour vous.



Pendant les cinq siècles de l'occupation turque, le fameux monastère orthodoxe de Rila fut un foyer de culture nationale bulgare. On y voit des livres et des icones précieux, des moines en tenue pittoresque; c'est un des points culminants de toute visite en Bulgarie.

On compte plus de cinq cents ski lifts dans les Alpes allemandes et les auberges comme celle-ci ajoutent beaucoup au plaisir du ski.

## Mittenwald, ville ancienne pleine de charme et centre sportif

Mittenwald, ville ancienne pleine de charme et centre de sports d'hiver moderne dans un des plus beaux sites des Alpes bavaroises.

Mittenwald est une des stations allemandes les mieux organisées pour les sports d'hiver. La ville (900 à 1030m d'altitude) est située à 100km au sud de Munich, à proximité de la frontière tyrolienne, non loin des massifs du Karwendel et du Wetterstein (200 à 2500 M). Elle fut le berceau de la Eutherine (musée) qui s'y développa à partir de 1684 et y prospère toujours. Avec son église baroque, ses ravissantes demeures aux couleurs vives, souvent peintes à fresques et ses multiples distractions, elle plonge le touriste dans une atmosphère de rêve. Son climat est très sain en raison de l'absence de brouillard et on peut faire des cures très profitables.

Mittenwald, facilement accessible de partout (par route et par fer, ligne Munich, Garmisch-Partenkirchen, Innsbruck) constitue un excellent point de départ pour des excursions magnifiques, à pied, en ski, en traineau ou en voiture. En raison du cadre même, de l'enneigement, des installations sportives très bien aménagées, des lignes de montagnes et des mesures prises cette année même par l'administration, les sports d'hiver y revêtent un caractère particulièrement attayant. — Les chemins sont remarquablement entretenus. Les pistes correspondent à tous les genres de difficultés (moyenne): 140m difficile: Dammkar, 2240 m). Les non-skieurs peuvent évoluer sur des parcours déneigés de façon constante jusqu'à 140 mètres d'altitude.

Patinage et curling avec compétition (médailles de bronze, d'argent et d'or). La patinoire fonctionne de la mi-octobre à Pâques. Promenades accompagnées gratuites dans la ville et les environs. Randonnnées en traineau attelé. Des moniteurs donnent des cours de ski et organisent des soirées très animées. Durant les journées, les enfants des skieurs peuvent être confiés à une garderie pour la modique somme de DM 4.00 (y compris le repas de midi). On peut louer des skis et l'équipement pour DM 7,00 par jour. L'administration organise aussi gratuitement des promenades spéciales en ski qui peuvent être faites en famille et sous la conduite d'un guide expérimenté qui exerce les débutants.

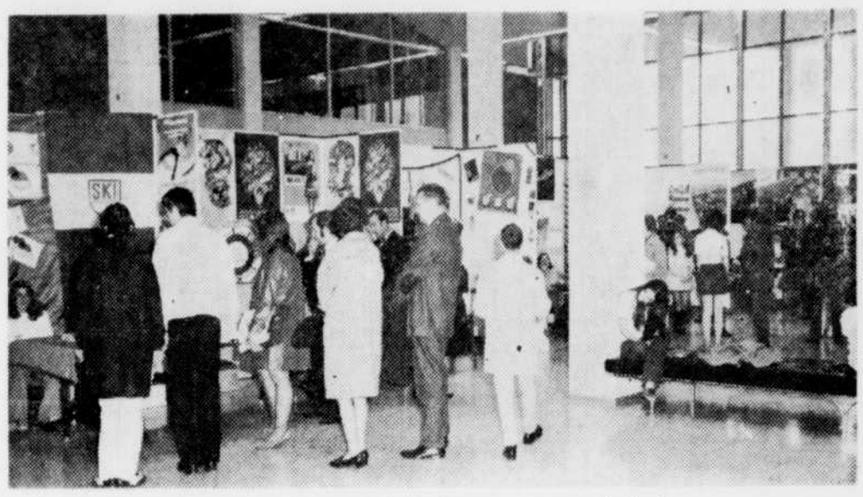
Cinq établissements disposent d'une piscine couverte : les hôtels Latscheneck, Wetterstein, Tonihof, Rieger et la Maison de repos du Dr Rolling. Dans ces hôtels on peut également prendre des bains Sauna. Trois de ces piscines (chauffées) sont à la disposition des passants. De plus le hôtels Jagerhof, Alpenrose et Post offrent à leurs hôtes des avantages gratuits tels qu'une soirée folklorique ou l'utilisation de leur jeu de quille.

Les lignes de montagnes se sont multipliées: télésièges, télécabines, monte-pente. En particulier le télésiège de Mittenwald à Sankt-Anton (1450m — durée du trajet: 16 minutes) et le télécabine de Sankt-Anton au Hoher Kranzberg (1400m — longueur de la ligne : 800m, durée du trajet : 3 minutes). Pour les skieurs, il existe un abonnement dit du Werdenfels, avec des réductions allant de 12 à 35 pour cent. On se procure des carnets de bons dont les prix sont respectivement de DM 50, 100 et 150. L'abonnement est valable pour deux saisons d'hiver et peut être transmis à une tierce personne. Il permet d'utiliser toutes les lignes de montagne de la haute vallée de l'Isar : télécabine du Karwendel, télébenne et télésièges du Kranzberg, nombreux monte-pentes, etc...

Dans les hôtels, les pensions, les auberges, l'éventail des prix est très large. Tous ces établissements ont un grand charme. Les tarifs dans les hôtels sont les suivants : une chambre à 1 lit avec petit déjeuner: de DM 10.00 à DM 35.00; pension complète, de DM 20,00 à DM 48,00. Une particularité : les "maisons familiales" (dites "Landhauser" ou "Villen") conçues pour que les chambres puissent être louées aux touristes; ces demeures sont très confortables : prix entre DM 7,50 et DM 13,00 (y compris le petit déjeuner). Enfin, ajoutons que les distractions abondent : soirées bavaroises avec danses folkloriques (Schuhplatter, Jodler, chants populaires, cithare, théâtre paysan, concerts, cinémas, danse, salon de lecture, discothèque et défilés folkloriques ou carnavalesques).

'Les ECHOS TOURISTIQUES'

## La Foire aux Vacances remporte un grand succès !



Une vue d'ensemble des kiosques et de la foule . . .
(Photo La Tribune, par Royal Roy)

SHERBROOKE. — Quelque 2,000 personnes ont visité la deuxième exposition annuelle de la Foire aux vacances organisée par l'agence de voyages Escapade. Cette exposition a été tenue au pavillon central de l'Université de Sherbrooke.

Une vingtaine de kiosques étaient en montre. Ils groupaient des compagnies aériennes, nationales et internationales, des bureaux de tourisme étrangers, des grossistes en voyages organisés, etc.

Un des centres d'attraction a été une maquette géante du supersonique Concorde, d'Air France.

A 4 heures p.m., les organisateurs ont présenté un film sur les destinations-soleil de l'hiver prochain comme Antilles, Mexique, Amérique du Sud, etc., ainsi que le ski en Europe.

Après le film, on a fait le tirage d'un voyage pour deux personnes à Antigua. Mme Réal Roy, du 1498 rue Corbeil, R.R. No 5, Sherbrooke, est la gagnante.

Les organisateurs de cette exposition, MM. J. H. G. Boulanger et Trefflé Mercier, étaient satisfaits des résultats obtenus.


BROADMOOR
Hôtel
Coin 75e et Océan
Miami Beach, Floride
RENDEZ-VOUS DES CANADIENS

Piscine privée. Plage privée — Stationnement gratuit — $3. par jour par personne. Jusqu'au 20 déc. Aj. $4.50 par jour pour 2 Repas succulents. CUISINETTES DISPONIBLES. Gérants: ALINE et MARCEL THERIAULT

Venez vous amuser
FREEPORT.
1 SEMAINE à partir de $209.

Avec Sunflight, tout est inclus dans un montant modique. Le voyage direct par jet, le logement avec salle de bains privée au célèbre hôtel Castaways Resort. Le transport aller-retour de l'aéroport . . . même le transport des bagages.

Pour fêter votre arrivée, une réception avec cocktails vous attend, votre premier soir à Freeport. Sur l'avion, cocktail et repas sont compris. Au spectacle de minuit de l'El Casino, vous avez droit au prix d'entrée et à une première consommation gratuite. Vous avez droit aussi au petit déjeuner tous les matins.

Les départs ont lieu tous les samedis entre le 30 janvier et le 10 avril.

Demandez notre brochure Sunflight gratuite. Si vous préférez, venez nous voir.

SUNFLIGHT
Beaucoup plus de vacances pour beaucoup moins d'argent.

Vos vacances à Freeport me tentent beaucoup. Veuillez m'envoyer votre brochure Sunflight. Je l'attends avec impatience.

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE ET PROV. _____

VOYAGES Escapade
Heures de bureau : du lundi au jeudi, de 9h. à 17h.30. Vendredi: 9h. à 21h. Samedi: 9h. à 12h.
119, Frontenac — Tél.: 563-5344
SHERBROOKE
C - 44691


## Le Tour-spectacles de KLM offrira des divertissements dans trois villes d'Europe

"Le Tour-spectacles de KLM est plus varié que tout autre". Voici ce que KLM proclame ! dans ses annonces publicitaires au sujet du Tour-Spectacles 1970-71. Si vous étudiez en détail les arrangements de séjour de KLM et si vous les comparez aux autres programmes de même genre sur le marché canadien, il est évident que le Tour des Spectacles sur sur scène de KLM offre un choix très intéressant d'endroits à visiter et d'activités.

Tirant profit du fait que le tarif aérien aller-retour d'Amsterdam permet d'inclure une visite à Londres et à Paris, la ligne aérienne a décider d'inclure ces trois villes dans son Tour-Spectacles, offrant un choix de divertissements dans chacune d'elles. Ce programme permet donc au touriste d'avoir une bonne idée de la vie culturelle et des spectacles en Europe, non seulement dans une ville, mais dans trois — chacune ayant son charme particulier.

A partir de $357.00 de Montréal, le tour d'une durée de 15 jours, comprend cinq billets de spectacles, le logement ! dans de bons hôtels touristiques avec salle de bains ou douche privée, tous les transports et les transferts à l'arrivée, et tous les petits déjeuners.

Un attrait supplémentaire de ce tour, l'incorporation dans ce programme de la populaire "Journée aux Frais de la Maison". Cette offre, sous les auspices du Bureau de Tourisme d'Amsterdam, a permis à KLM d'inclure un grand nombre d'"extras" intéressants dans la partie hollandaise de ce tour. Ceux-ci comprennent un déjeuner gratuit, un diner gratuit, une excursion gratuite et les frais d'admission gratuits à des musées, et même un "Grand Tour de Hollande" en autocar à Rotterdam et à La Haye.

Moyennant la modique somme additionnelle de $38.00 le programme vous permet de loger dans des hôtels bien connus dans ces trois villes.

Le Tour-Spectacles 3 Cités de KLM est un des tours que KLM présente cet hiver sous son nouveau symbole "Tours Valeur Garantie". Ce symbole KLM a étudié les arrangements de séjour de ces tours et qu'ils représentent une bonne valeur par rapport au prix.


Eastern Airlines vous demande de prendre le bateau.

Eastern vous invite à croiser vers le soleil à bord des paquebots racés de la Holland America-German Atlantic. Ça nous plairait de vous savoir au chaud, à dorer au soleil des ports antillais et à vivre dans le luxe de splendides hôtels flottants. Les prix très bas vous étonneront. En fait, ça vous coûtera moins cher que de passer toutes vos vacances au même endroit.

Nous avons préparé une brochure qui contient tous les renseignements voulus. Pour l'obtenir, écrivez à Eastern Airlines, 4 Place Westmount, Westmount, Qué. Ou bien, demandez à votre agent de voyages des détails sur les "Croisières Plein Soleil" offertes par Eastern et Treasure-Tours-Touramat.

EASTERN Les ailes de l'homme.

VOYAGES TRANS-OCEAN Inc.
9, rue Dépôt (Edifice Hôtel Sherbrooke) Tél.: 563-4515

VOYAGES Escapade
Heures de bureau, du lundi au jeudi: 9h.00 à 17h.30
Samedi : 9h.00 à 12h.00 — Vendredi: 9h.00 à 21.00
119, rue Frontenac — Tél.: 563-5344

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

VOYAGES ALLIANCE ENR.
124, rue Notre-Dame N. — 338-4645
THETFORD MINES — Rés.: 335-3490
44890

752-6861
CHARRON VOYAGES
38, Notre-Dame Est — Victoriaville

ACTIVITES AU palais des Sports de Sherbrooke
HOCKEY
TROIS-RIVIERES vs CASTORS
Dimanche, 15 nov., 7h.30 p.m.
Grand GALA DE LUTTE
(Dernier programme de la saison)
SAMEDI, 14 NOVEMBRE

LA TRIBUNE
569-9184

# SPORT

CINZANO
APERITIF



## L'OPINION

de Denis Messier

### UNE DERNIERE CHANCE POUR PARIER UN "P'TIT" DEUX

Les tourniquets à l'entrée principale du Club de Courses de Sherbrooke Inc. tourneront pour une dernière fois en '70 demain alors que se tiendra le 56e et dernier meeting de courses sous harnais de la saison. Pour l'occasion, le journal La Tribune est heureux de participer à la journée en patronnant la course principale, soit la neuvième, alors que huit coursiers se disputeront une bourse de $250 et en plus le propriétaire du cheval gagnant se verra remettre une couverture de refroidissement portant l'insigne "Amble La Tribune".

La direction de la piste locale rappelle donc aux amateurs que demain ils auront ainsi une dernière chance de parier un "p'tit" deux sur l'un ou l'autre des chevaux qui participeront à ce programme fort bien équilibré de dix courses préparé par le secrétaire Len O'Donnell.

Le Club de Courses de Sherbrooke Inc. est à nouveau cette année led ernier club à fermer ses portes en "province". Le seul autre endroit ouvert sera la piste de Blue Bonnets, qui elle est quasi en opération à l'année longue.

La direction de la piste de Sherbrooke a fait une nouvelle expérience cette année en ne présentant que deux programmes par semaine et ceci explique le total de 56 programmes au lieu de 75, 76 et même plus comme dans le passé. En général, la direction de la piste locale est satisfaite des résultats et l'on envisage déjà avec optimisme la saison '71 alors que plusieurs projets sont actuellement à l'étude.

Le travail des conducteurs sur le tracé d'un demi-mille de la piste locale ne plait pas naturellement à tous et chacun et les critiques furent des plus nombreuses au cours du dernier meeting. Il faut bien souligner ici que la même histoire se répète dans les autres pistes de la province et ceci fait partie à mon avis du jeu même et si de plus en plus les officiels sont sévères et que la télévision en circuit fermé va aussi devenir très utile. Si un joueur de hockey a des trucs dans son sac pour échapper à la vue d'un officiel, il ne faut pas croire qu'un conducteur ne puisse faire la même chose.

Le président des juges, Frank "Mush" Morehouse et ses adjoints ont surveillé étroitement les agissements des conducteurs et entraineurs au cours de '70. A mesure que les courses sous harnais vont se développer leur travail va se compliquer et ceci est une raison de la venue du circuit fermé de télévision imposé par le gouvernement. La piste locale aura sa seconde tour de télévision pour l'ouverture du meeting de '71.

Voir à l'équilibre des courses est certes ce qu'il y a de plus important pour une piste et ce travail revient au secrétaire. Len O'Donnell a fait du bon travail en ce sens en '70 et encore là la besogne n'est pas facile alors que le secrétaire doit jouer avec les temps des chevaux . . . Des entraineurs ou conducteurs sont inbattables pour cacher des secondes et ceci n'est pas sans compliquer le travail d'un secrétaire. On ne doit pas aussi écarter le fait qu'un secrétaire à l'intérieur d'une piste comme celle de Sherbrooke n'a pas le même choix des classes qu'un autre à Montréal, Québec ou Trois-Rivières.

A vrai dire, celui qui demain va parier un "p'tit" deux sur Dudley's Wick dans l'Amble de La Tribune ne sait réellement pas à l'avance si son billet va lui rapporter ou non car il a tellement de points à considérer avant de s'assurer de la présence de son cheval dans le cercle des vainqueurs. En dépit de tout ceci, il va se parier plus de $45,000 demain à Sherbrooke et il faut croire que tout ceci fait partie du jeu.

PREVENEZ LA ROUILLE SUR VOTRE VOITURE
Vous économiserez et vous aurez plus de satisfaction à conduire une voiture sans rouille. Aussi vous obtenez un meilleur prix à la vente ou à l'échange. La rouille, c'est comme le cancer, ça débute à l'intérieur puisque l'extérieur est protégé par la peinture. Le dommage commence à des endroits qu'on ne voit pas. Le composé Tectyl est vaporisé à haute pression afin d'assurer une protection permanente. Ce composé est non graisseux, ne fendille pas et ne s'écale pas. Il réisniste au lavage.
EPROUVE — PRATIQUE — PERMANENT

FAITES DURER CETTE BELLE AUTO NEUVE
ESTIME GRATUIT.
C. C. WARNER
44469 294, rue Queen — Lennoxville — 569-2893

NOUVEAU CLUB de MOTONEIGE BELVEDERE
situé au club de golf Belvédère, via Belvédère Sud, Sherbrooke.
AVANTAGES
A L'EXTERIEUR
Nombreuses PISTES
Motoneiges
Traineaux
Raquettes
Ski
Sleigh-Rides
A L'INTERIEUR
Bar-Salon
Danses
Cafétéria
Casiers — Douches
Bumper-Pool
Dards
Services — Entreposages — Essence — Huile, etc.
OUVERTURE LE 14 NOVEMBRE 1970
INFORMATION: Rosaire Leblanc — Rés.: 567-3102
C. P. 323 — Sherbrooke — Club : 567-3255
Sherbrooke.
44618 BIENVENUE A TOUS

OCCASION D'AFFAIRES
STATION de SERVICE À LOUER
* Soyez votre propre patron
* Représentation pour vous aider dans l'administration de votre commerce
* Située dans le centre-ville
* Capital minimum requis.
Renseignez-vous à Tél.: 563-5118 — 567-6393
44338

## Revers de 7-3 des Castors à Québec – Drummondville perd 5-1 et reçoit Québec demain

# Sherbrooke hôte de Trois-Rivières

QUEBEC. — Le capitaine Guy Lafleur et le nouveau venu René Lambert ont marqué deux filets chacun hier pour conduire les Remparts de Québec à une victoire de 7-3 sur les Castors de Sherbrooke dans une joute régulière de la Ligue Junior "A" du Québec disputée au Colisée de Québec.

Une foule évaluée à 10,500 personnes a été le témoin de cette quinzième victoire des Remparts en 16 parties cette saison. Les Remparts ont évolué devant 90,955 personnes au Colisée à date cette saison, soit en neuf joutes.

En l'emportant 7-3 sur les Castors, les Remparts ont conservé leur avance de huit points en tête du circuit devant les Bruins de Shawinigan qui ont écrasé les Royals de Cornwall 14-4. Le match d'hier a été marqué d'une cérémonie spéciale alors que la direction du Shawinigan retirait le gilet numéro 7 de l'alignement des Remparts .On sait que ce gilet était porté par Michel Brière.

Québec totalise 30 points contre 22 pour Shawinigan et 19 dans le cas des Ducs de Trois-Rivières et Castors de Sherbrooke. Rosemont a porté son total de points à 12 par suite d'une victoire de 5-1 sur Drummondville. Ce dernier club a 14 points contre 16 pour Verdun et 18 pour les Alouettes de St-Jérôme.

**Québec domine le jeu**

Les Remparts de Québec ont marqué un premier filet à 4:30 de la période initiale et les protégés de Maurice Filion ont dominé durant tout le match. Québec a décroché 45 lancers sur les filets des Castors contre 22 pour cette dernière équipe. Le pointage de 2-1 après 20 minutes a été porté à 6-3 au bout de 40 minutes. Un seul but dans la période finale. On se souvient que Sherbrooke avait été défait 8-2 sur la glace par les Remparts plus tôt cette saison.

**Sherbrooke 3, Québec 7**

**Première période:**
1—Québec, M. Brière, (Grenier) 4:50
2—Québec, R. Lambert, (Reid, Landers) 13:52
3—Sherbrooke, C. St-Sauveur, (Boulanger, Dubé) 19:12
Punition: Blais 6:04.
**Deuxième période:**
4—Québec, R. Grenier, (Lafleur, Blais) 4:36
5—Sherbrooke, Ray Bibeau, seul 5:20
6—Québec, G. Lafleur, (Grenier, Brière) 10:07
7—Québec, R. Lambert, (Giroux) 14:29
8—Sherbrooke, D. Gingras, (Dubé) 16:17
9—Québec, P. Richard, (Lacroix, Reid) 17:05
Punitions: Giroux 10:48, Raymond Bibeau, majeure, mauvaise conduite et extrême d'inconduite; Pouliot, extrême inconduite; Giroux, mineure, majeure; Landers, mineure, mauvaise conduite et extrême d'inconduite 14:29; Reid 17:59; Blais 5:25.
**Troisième période:**
10—Québec: G. Lafleur, (Richard, Grenier) 7:58
Punitions: Bélanger, mineure et majeure, Lecompte, majeure, Gingras, majeure, Robert, extrême d'inconduite, Blais, majeure, Dion, majeure, Brière, mineure et majeure 9:22; Gaudet et Savard, majeures et mineures 11:06; Bélanger, majeure et mauvaise conduite, Richard, deux majeures et mauvaise conduite 16:42.
**Les lancers:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Sherbrooke | 7 | 9 | 6—22 |
| Québec | 14 | 17 | 14—45 |

**Drummondville perd 5-1**

Les Rangers de Drummondville, qui seront les hôtes demain des Remparts de Québec, ont encaissé un second revers d'affilée perdant 5-1 contre le National de Rosemont.

André Coulombe a dirigé l'offensive du National avec deux buts. Les autres sont allés à Pierre Brodeur, Clermont St-Jean et Lafranchise.

Richard Coutu a été l'étoile individuelle à la défensive barrant la route aux Rangers en plusieurs occasions. Coutu a été le choix de la première étoile. Les autres furent André Peloffy et André Coulombe.

Première période:
1—Drummondville, R. Simard, (Belisle, Henry) 12:05
2—Rosemont, P. Brodeur, (Deval, Relihan) 12:44
Punitions: Hamel 2:27; MB. Plante 7:14; P. Plante, mineure et mauvaise conduite 9:06; B. Plante 17:29.
**Deuxième période:**
Aucun but.
Punitions: Zappa 5:42; Simard 10:29; Henry 11:20; Deval 14:08; P. Plante et Boisclair 19:39.
**Troisième période:**
3—Rosemont, C. St-Jean, (Sirois, Daigle) 4:50
4—Rosemont, Lafranchise, (Peloffy, Rochon) 9:22
5—Rosemont, A. Coulombe, (Relihan, Deval) 13:25
6—Rosemont, A. Coulombe, (St-Jean, Daigle) 17:22
Punitions: Jodoin 5:45; Provost 6:33; Jodoin 10:13; Provost et B. Plante, majeures, P. Plante et Boisclair, majeures et mauvaise conduite 11:24; Meloche, mauvaise conduite 19:06; Hamel 19:06.
**Les lancers:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Richard Coutu | 12 | 13 | 9—34 |
| Louis Laliberté | 8 | 10 | 13—31 |

**Leduc et les Ducs au Palais demain**

Les Castors seront de retour au Palais des Sports demain soir après une absence d'une semaine alors qu'ils seront les hôtes des Ducs de Trois-Rivières et leur "général" Richard Leduc. Après avoir subi un humilliant revers au compte de 9-2 dimanche dernier aux mains des Ducs au Colisée de l'endroit, les Castors tenteront d'effacer ce revers dès demain dans un match des plus important.

Ron Racette, qui a piloté les Castors à Trois-Rivières, Sorel et Québec, fera ses débuts locaux demain soir et sera en quête de sa seconde victoire. On se souvient que Racette a conduit les Castors à un gain de 4-2 sur les Eperviers de Sorel jeudi soir dernier.

Ailleurs dans le circuit Lebel, les Bruins de Shawinigan recevront la visite du St-Jérôme; Cornwall sera à Sorel; Verdun à Rosemont et les Remparts de Québec à Drummondville.

# Ferguson met fin à sa retraite

MONTREAL PC) — L'ailier gauche John Ferguson a décidé tard hier de retourner au jeu avec les Canadiens de Montréal et a déclaré, après une rencontre avec le directeur - gérant Sam Pollock, qu'il croit être capable de jouer mardi prochain contre la Californie.

Ferguson avait pris sa retraite le 7 octobre, trois jours avant le début de la saison régulière.

Il a pris la décision de revenir au jeu après deux rencontres avec Pollock jeudi et hier.

En annonçant sa retraite "à contre-coeur", Ferguson croyait que ses intérêts commerciaux étaient trop importants pour lui permettre de consacrer tout son temps au hockey.

Toutefois, la situation a changé lors de la vente de la compagnie dont il détenait des parts.

Ferguson a d'abord fait savoir à Pollock le 30 octobre qu'il saurait dans deux semaines s'il pourrait revenir au jeu.

La semaine dernière, Pollock a appris par un ami commun que Ferguson songeait sérieusement à revenir au jeu, mais les deux hommes ont pu difficilement se rencontrer car ils étaient tous deux en voyage.

Ferguson a insisté pour signer un contrat pour la saison prochaine, car il ne voulait recommencer à négocier dans huit mois.

Pollock a donc accepté de négocier pour la saison 1971-72 parce que Ferguson avait déjà accepté les conditions du club pour cette saison.

## Victoire de 4-2 des Sabres

BUFFALO (PA) — Paul Andrea, obtenu de la Californie dans un échange la semaine dernière, a réussi le but victorieux à 2:48 de la 3e période hier soir en conduisant les Sabres de Buffalo à un gain de 4-2 sur les Golden Seals dans un match de la LNH.

**LE SOMMAIRE**

**Première période:**
1—Buffalo, Perreault (8) (Smith, Keenan) 6:04
Punitions: Howell Cal 5:08, Hamilton Buf 10:07, Jarrett Cal 11:04, Hicke Cal 15:28.
**Deuxième période:**
2—Californie, Jarrett (3) (B. Hicke)
3—Californie, Croteau (5), (Strackhouse, Hextall) 7:58
4—Buffalo, Krake (2) (Anderson, Hamilton) 13:53
Punition: Barrie Buf 16:25.
**Troisième période:**
5—Buffalo, Andrea (2) (Akinson, Wyrozub) 2:48
6—Buffalo, Keenan (2) (Perreault, Pratt) 9:42
Punitions: Howell Cal 5:10, Pratt Buf 11:23, Vadnais Cal, Fleming Buf 18:49.
**Lancers par:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Californie | 10 | 13 | 13—36 |
| Buffalo | 6 | 6 | 10—22 |

Gardiens: Smith, Cal; Crozier, Buffalo. Assistance: 7,290.

## HOCKEY

**LIGUE NATIONALE**
**Hier**
Californie 2, Buffalo 4
**Ce soir**
Montréal à St-Louis
Boston à Toronto
New York à Chicago
Vancouver à Minnesota
Californie à Pittsburgh
**Demain**
Montréal à Buffalo
Toronto à New York
Californie à Boston
Detroit à Los Angeles
Vancouver à Chicago
St-Louis à Philadelphie

**LIGUE AMERICAINE**
**Hier**
Montréal 1, Baltimore 5
Providence 4, Rochester 2
**Ce soir**
Baltimore à Hershey
Québec à Springfield
**Demain**
Baltimore à Providence
Springfield à Québec
Cleveland à Rochester

**LIGUE JUNIOR "A" DU QUEBEC**
**Hier**
Sherbrooke 3, Québec 7
Drummondville 1, Rosemont 5
Cornwall 4, Shawinigan 14
**Demain**
Cornwall à Sorel
Québec à Drummondville
Trois-Rivières à Sherbrooke
St-Jérôme à Shawinigan
Verdun à Rosemont

**LIGUE JUNIOR "B" DES CANTONS DE L'EST**
**Hier**
Asbestos 2, Granby 3
Thetford 5, Lac-Mégantic 3
Waterloo 4, Cowansville 6
**Demain**
Thetford à Asbestos
Cowansville à Lac-Mégantic
Magog à Waterloo

**LIGUE JUNIOR "C" DES CANTONS DE L'EST**
**Hier**
Windsor 1, Coaticook 5
**Ce soir**
Seminaire vs Bromptonville (à Windsor 8h.)
**Demain**
Coaticook vs Ascot Nord (à Coaticook 7h.30)

**LIGUE AMITIE LABATT**
**Demain**
Domil vs Sherwood
Paul Vallée vs Fern Gagné

**LIGUE COMMERCIALE DE L'ESTRIE**
**Demain**
Windsor vs Coaticook
Ascot vs Cookshire

**LIGUE BONNE ENTENTE**
**Demain**
4-Saisons vs Archers
Lowney's vs Cyr Auto

**LIGUE NATIONALE**
**Division Est**

| | G | P | N | Pp | Pc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Boston | 9 | 2 | 2 | 60 | 31 | 20 |
| New York | 8 | 3 | 2 | 39 | 27 | 18 |
| Montréal | 8 | 5 | 1 | 46 | 36 | 17 |
| Vancouver | 6 | 8 | 2 | 47 | 58 | 14 |
| Detroit | 4 | 9 | 2 | 41 | 49 | 10 |
| Buffalo | 3 | 11 | 1 | 23 | 60 | 7 |
| Toronto | 3 | 10 | 0 | 38 | 49 | 6 |

**Division Ouest**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Chicago | 8 | 3 | 4 | 50 | 31 | 20 |
| St-Louis | 7 | 2 | 4 | 31 | 21 | 18 |
| Philadelphie | 7 | 5 | 2 | 32 | 33 | 16 |
| Los Angeles | 7 | 6 | 0 | 40 | 38 | 14 |
| Minnesota | 6 | 5 | 2 | 28 | 29 | 14 |
| Pittsburgh | 4 | 7 | 2 | 33 | 39 | 12 |
| Californie | 4 | 8 | 2 | 35 | 43 | 10 |

**LIGUE AMERICAINE**
**Division Est**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Providence | 8 | 4 | 2 | 51 | 44 | 18 |
| Springfield | 7 | 7 | 0 | 52 | 56 | 14 |
| Québec | 5 | 7 | 1 | 38 | 47 | 11 |
| Montréal | 5 | 10 | 1 | 49 | 58 | 11 |

**Division Ouest**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Boltimore | 10 | 3 | 0 | 55 | 35 | 20 |
| Cleveland | 6 | 5 | 2 | 30 | 43 | 14 |
| Hershey | 6 | 7 | 1 | 40 | 42 | 13 |
| Rochester | 5 | 7 | 1 | 36 | 46 | 11 |

**LIGUE JUNIOR "A" DU QUEBEC**

| | G | P | N | Pp | Pc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Québec | 15 | 1 | 0 | 119 | 51 | 30 |
| Shawinigan | 11 | 5 | 0 | 78 | 59 | 22 |
| Sherbrooke | 9 | 7 | 1 | 72 | 75 | 19 |
| Trois-Rivières | 9 | 6 | 1 | 74 | 57 | 19 |
| St-Jérôme | 9 | 6 | 0 | 66 | 65 | 18 |
| Verdun | 8 | 8 | 0 | 73 | 88 | 16 |
| Drummondville | 6 | 8 | 2 | 68 | 76 | 14 |
| Rosemont | 6 | 12 | 0 | 71 | 87 | 12 |
| Sorel | 4 | 13 | 0 | 64 | 87 | 8 |
| Cornwall | 3 | 13 | 0 | 54 | 98 | 6 |

**LIGUE JUNIOR "B" DES CANTONS DE L'EST**

| | G | P | N | Pp | Pc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Thetford | 6 | 1 | 1 | 43 | 15 | 13 |
| Granby | 6 | 2 | 1 | 34 | 19 | 13 |
| Magog | 3 | 1 | 3 | 37 | 23 | 9 |
| Lac-Mégantic | 3 | 3 | 2 | 30 | 25 | 8 |
| Cowansville | 1 | 3 | 4 | 24 | 41 | 6 |
| Waterloo | 2 | 5 | 0 | 23 | 42 | 4 |
| Asbestos | 1 | 6 | 1 | 25 | 41 | 3 |

DE LUXE DRIVE YOURSELF ENR.
Affilié à Hertz Rent-a-Car
Location d'autos et de camions de déménagement local et longue distance
787, rue Conseil Sherbrooke,
562-4933
C—13940

Vous êtes GAGNANT
Mme Paul-Emile Gaudreau
1134, rue Lincoln
Facture E-9905
appelez :
HERVE KIROUAC
— Huile à chauffage —
— Huile à poêle et fournaise —
— Service —
1041, St-Denis — Sherbrooke
569-1677
"Tirage tous les samedis".
43480

Deux familles bien de chez-nous...
SKI-DOO BOMBARDIER '71
et
GINGRAS & FILS LTEE

Là où le service fait toute la différence !
569-9464
750, King Est, Sherbrooke
(angle 10e Ave Sud)
Le plus grand centre de Ski-Doo de la région.
Salle de montre: 2400 pieds carrés.
Atelier de réparation: 2,400 pieds carrés
5 mecaniciens experts à votre service.
FACILITES DE FINANCEMENT
sur PLACE AUCUN COMPTANT REQUIS
N.B. — Nous faisons la réparation et la mise au point de toutes marques de motos-neige. Nous allons chercher et livrons gratuitement.
NIAGARA
44160

SPÉCIAL

C - 45153
EPIC '70
FLAMBANTES NEUVES
SPÉCIAL (2 seulement) $1695
Brouillard Automobile LTEE
2700 King O. — Sherbrooke — 569-9941

GRAND CHAMPION
AUX 24 HEURES DE MONTPELLIER '70
Scorpion a récolté les plus grands honneurs avec un MODELE ORDINAIRE! Pas une formule modifiée comme beaucoup de ses compétiteurs . . . mais une Scorpion à la portée de tout le monde. **Preuve éclatante de qualité, de robustesse, d'endurance, de supériorité.**
Une coupe profilée, 20 modèles différents, un choix de moteurs variant entre 275 cc et 793 cc, voilà la Scorpion '71! Une ligne et une chenille nouvelles, un carter de chaîne moulé, un indicateur d'essence et un nouveau capot basculant, voilà quelques-unes des nombreuses caractéristiques qu'offrent les modèles 1971 des autos-neige Scorpion! Voyez-les dès maintenant chez le concessionnaire de votre région. Si vous ne le connaissez pas, communiquez avec Agri-Tech Inc., distributeur exclusif pour le Québec et les Maritimes.
Distributeur:
agri-tech INC.
2025, CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL, QUÉ. (514) 674-4967
DISPONIBLE CHEZ LES CONCESSIONNAIRES SUIVANTS:
CARRIER SUNOCO, 930 SUD, WELLINGTON, SHERBROOKE
LUDGER ROBERT, ROUTE 2, LAC-MEGANTIC, WOBURN
DION AUTOMOBILE, MAGOG

# 4-Saisons opposé aux Archers et match Lowney's vs Cyr Auto: Bonne Entente

SHERBROOKE, (JGP) — L'équipe 4-Saisons tentera de consolider son emprise sur le premier rang de la ligue Bonne Entente Molson, en affrontant les Archers dans la première partie d'un programme double qui sera présenté au Palais des Sports demain à compter de 10 heures a.m.

Ce club, commandité par Hockeys du Québec, n'a pas encore connu la défaite cette saison mais aura fort à faire demain.

Dans la seconde partie à l'affiche, les Rockets de Lowney's seront en quête de leur seconde victoire de la saison, en faisant face au Cyr Auto qui a obtenu un premier point au classement mercredi, en faisant match nul avec le 4-Saisons. Cyr Auto avait récolté deux gains, mais les a perdus à la suite de protêts logés en raison de l'inégibilité d'un porte-couleurs.


COURSES SOUS HARNAIS
Tous les mercredis à 7h.45 et dimanches à 2h. p.m.
(Mercredi : soirée des dames admission : 50c.)
TERRAIN de L'EXPOSITION SHERBROOKE
Admission gén.: $1.25 — Club House $1.00
37613



Venez rencontrer vos amis
DANSE
tous les SAMEDIS SOIR
SALLE A MANGER OUVERTE TOUS LES SAMEDIS SOIR de 10h. p.m. à 2h.30 a.m.

AVEC L'ORCHESTRE "LA FAMILLE MARTICOTTE"
CHALET des ERABLES Inc.
BIRCHTON
A 10 milles de Sherbrooke — Surveillez les indications
RESERVATIONS POUR GROUPES — SIGNALEZ : 875-3811
43966— (A)


# Marcel Dion: meilleur compteur de la ligue Amitié–2 joutes demain

SHERBROOKE, (JGP) — Des changements sont à prévoir au classement de la Ligue Amitié Labatt, à la suite des deux matches qui seront présentés demain en matinée à compter de 2 h. 30 au Palais des Sports de Sherbrooke.

La triple égalité qui existe actuellement au second rang du circuit du président Tom Séminaro, sera certainement brisée, car les trois équipes impliquées sont à l'action.

La première partie de ce début de 5e semaine d'activités mettra aux prises Tissus Domil au Sherwood-Drolet, tandis qu'à 4 heures, les Voltigeurs de Fern Gagné seront les hôtes des Bois-Francs de Paul Vallée.

Paul Vallée, Fern Gagné et Sherwood sont sur un pied d'égalité en seconde position avec six points chacun, mais la dernière formation a disputé une partie de plus, tandis que Domil ferme la marche à quatre points, six de moins que les meneurs, les Indiens du Tuque Rouge, inactifs demain.

**Statistiques**

Avec sa performance de 7 buts et cinq passes dans les 3 dernières parties, Marcel Dion, du Sherwood-Drolet, a pris le premier rang chez les compteurs, avec 13 points, dont quatre francs buts. Il devance par deux points Laurent Quirion, des Voltigeurs de Fern Gagné et Réal Guillemette, des Indiens du Tuque Rouge. Gilles Courchesne, qui était le meneur lors de la compilation précédente, est tombé au 4e rang n'ayant réussi qu'une passe dans ses trois derniers matches.

Chez les cerbères, Michel Raymond, des Indiens, a la meilleure moyenne, avec 2.00 buts par partie, suivi de Pierre Viens, du Sherwood-Drolet, avec 2.28. Ce dernier, de même que Denis Langlois, du Fern Gagné, ont réussi chacun un blanchissage depuis le début des hostilités.

Les Voltigeurs sont l'équipe la plus punie du circuit, avec 110 minutes au pénitencier, contre 99 pour le Tuque Rouge, 87 pour Tissus Domil, 81 pour le Sherwood-Drolet et 50 pour les Bois-Francs de Paul Vallée. Denis Guillemette, des Indiens, est le plus puni de toute la ligue avec 22 minutes.

COMPTEURS

| | Pj | B | A | Pts | Pun |
|---|---|---|---|---|---|
| M. Dion, Sh. | 7 | 4 | 9 | 13 | 0 |
| L. Quirion, FG | 6 | 6 | 5 | 11 | 14 |
| Réal Guillemette, TR | 7 | 6 | 5 | 11 | 4 |
| G. Courchesne, SH | 6 | 5 | 5 | 10 | 19 |
| Guy Gagnon, DOM | 6 | 3 | 5 | 8 | 12 |
| G. Couture, FG | 6 | 3 | 5 | 8 | 14 |
| R. Fouquet, DOM | 6 | 2 | 6 | 8 | 8 |
| G. Guillemette, TR | 7 | 2 | 6 | 8 | 4 |
| A. Bouthillier, PV | 6 | 6 | 1 | 7 | 4 |
| A. Lacerte, SH | 5 | 3 | 4 | 7 | 2 |
| G. St-Hilaire, SH | 6 | 3 | 4 | 7 | 2 |
| Clément Lessard, FG | 6 | 2 | 5 | 7 | 2 |
| C. Reynolds, TR | 7 | 2 | 5 | 7 | 2 |

DANS LES BUTS

| | Pj | Bc | Bl | % |
|---|---|---|---|---|
| M. Raymond, TR | 7 | 14 | 0 | 2.00 |
| P. Viens, SH | 7 | 16 | 1 | 2.28 |
| P. Labbé, FG | 3 | 12 | 0 | 4.00 |
| D. Langlois, FG | 3 | 8 | 1 | 2.66 |
| Total F. Gagné | 6 | 20 | 1 | 3.33 |
| M. Guay, DOM | 5 | 21 | 0 | 4.20 |
| R. Bennett, DOM | 1 | 6 | 0 | 6.00 |
| Total Domil | 6 | 27 | 0 | 4.50 |
| D. Gagnon, PV | 5 | 20 | 0 | 4.00 |
| R. Bennet, PV | 1 | 8 | 0 | 8.00 |
| Total Paul Vallée | 6 | 28 | 0 | 4.66 |

# Les Dynamiques en quête d'un premier gain — Ascot vs Cookshire demain soir

COATICOOK — Les Dynamiques de Coaticook tenteront demain de décrocher une première victoire en trois essais et de venger l'échec subi aux mains de l'Auberge des Cantons dimanche dernier, en affrontant cette même formation, demain en matinée à compter de 2 heures, au Centre Récréatif de l'endroit.

Par ailleurs, en raison de la tenue d'une journée du hockey mineur à Windsor, demain après-midi, le match devant opposer le O-GrandR d'Ascot et Jardins Prévert de Cookshire, sera disputé en soirée à partir de 8 heures.

Ce match revêt une grande importance, puisqu'un gain du Cookshire permettrait une double égalité au sommet, tandis qu'une victoire d'Ascot donnerait une avance de quatre points aux protégés de Ronald Lebel.

Ainsi, les deux parties de la fin de semaine promettent d'être des plus intéressante et le président Raymond Boisvert invite la population de la région à y assister et à se rendre compte du calibre de jeu présenté. Ce circuit offre du jeu enlevant, de la mise en échec robuste, une offensive rapide et des duels de gardiens de buts qui tiennent les spectateurs en haleine.

**Soirée récréative**

Le club de hockey O'Grand'R d'Ascot, équipe faisant partie de la ligue Commerciale de l'Estrie, organise une grande soirée mixte à la salle du même nom, ce soir. Cet événement est commandité par la brasserie Molson et une invitation est lancée à tous les intéressés.

**Statistiques**

COMPTEURS

| | B | A | Pts | Pun |
|---|---|---|---|---|
| R. Jacques, Asc. | 2 | 7 | 9 | 0 |
| M. Boisvert, Asc. | 5 | 3 | 8 | 4 |
| Y. Deblois, Wind. | 3 | 5 | 8 | 0 |
| R. Carrier, Wind. | 3 | 5 | 8 | 6 |
| R. Veilleux, Coat. | 4 | 3 | 7 | 4 |
| G. St-Laurent, C. | 3 | 4 | 7 | 4 |
| L. Moreau, Coat. | 3 | 3 | 6 | 0 |

Le franc-tireur du circuit Raymond Boisvert est Michel Boisvert, du O-Grand-R, avec cinq buts. Dans la colonne des assistes, René Jacques mène le bal avec sept.

**Dans les buts**

Chez les gardiens de buts Rock St-Laurent, de l'Auberge des Cantons, et Maurice Lacroix, du O-Grand-R, mènent avec une moyenne de 4.33, soit 13 buts alloués en trois matches. Ils sont suivis de près par Normand Talbot, de Jardins Prévert, qui affiche une moyenne de 4.66, soit 14 buts alloués.

L'Auberge des Cantons devient l'équipe la plus punie du circuit avec 73 minutes, tandis que, individuellement, Marcel Cloutier, de cette même équipe, totalise 32 minutes au pénitencier.

# Ouverture de la ligue Jr "C" demain

COATICOOK — La ligue de hockey Junior "C" des Cantons de l'Est fera l'ouverture officielle de sa saison 1970-71, demain soir, à compter de 7h.30 au Centre Récréatif de Coaticook, alors que s'affronteront les formations d'Ascot Nord et Coaticook.

Plusieurs invités d'honneur rehausseront cette cérémonie de leur présence, entre autres le président Paul Molloy, le vice-président Médard Deblois, de Windsor, le secrétaire-trésorier, l'abbé Bernard Rouleau et fort possiblement le maire de la ville, Georges Vaillancourt, député du comté de Stanstead à l'Assemblée nationale.

Ce match d'ouverture sera toutefois la troisième partie de la campagne, Windsor ayant évolué à Coaticook vendredi soir, tandis que ce soir le Séminaire de Sherbrooke en viendra aux prises avec Brompton-ville, à compter de 8 heures, au Centre J.-A. Lemay de Windsor.

Le calendrier 1970-71 prendra fin dimanche le 31 janvier, soit après que les cinq formations auront disputé leurs 16 parties régulières.

Les joutes seront disputées seulement les fins de semaine, soit les vendredis, samedis et dimanches et à deux endroits: Coaticook et Windsor.

**Windsor 1 Coaticook 5**

Michel Lafaille a enfilé deux buts sur des échappées, hier soir, pour mener Coaticook à un gain de 5-1 sur Windsor, dans le premier match de la saison 1970-71, disputé devant 315 spectateurs au Centre Récréatif de Coaticook.

Yvon Paradis, avec un filet et une passe, Serge Vaillancourt et Serge Lessard ont été les autres marqueurs des vainqueurs, tandis que Richard Pellerin privait Coaticook d'un blanchissage à 9:55 du dernier engagement de cette joute ponctuée de 20 punitions, dont 19 mineures, 13 aux locaux et une inconduite, cette dernière à Fernand Bégin, des visiteurs.

Coaticook menait 1-0 après la première période et a enfilé trois autres buts dans le second engagement où André Durand, du Windsor, a raté sa chance après avoir été gratifié d'un lancer de punition.

# L'OPINION

de J.-B.-S. Huard

## CONGRES DE LA FEDERATION A TROIS-RIVIERES

La Fédération québecoise de la faune (Québec Wildlife Federation) tiendra son 25e congrès annuel à Trois-Rivières les 20, 21 et 22 décembre prochains. Cet organisme, malgré des hauts et des bas, est encore l'un des plus importants dans la province au chapitre de la chasse, de la pêche et de la conservation.

On nous dit que cette association provinciale se préoccupe davantage des problèmes de l'eau, de l'air, du sol et du couvert végétal et moins de la faune terrestre et aquatique. Ces nouvelles préoccupations passeront au second plan cette année si j'en juge par le programme et surtout les sujets abordés par les spécialistes au cours du congrès.

Ainsi Albert Courtemanche, biologiste, chef du Service de la Faune pour le district de Montréal, parlera du problème que pose la présence du mercure dans les eaux du Québec. On sait que le ministère a prohibé toute pêche commerciale sur une grande partie du fleuve St-Laurent à cause de la trop grande quantité de mercure qu'on trouve dans ses eaux, résultat de la pollution industrielle.

Le Dr Benjamin Simard parlera tout principalement du caribou et fort probablement de l'expérience qui est en cours dans le parc des Laurentides et qui vise à ramener cette bête de chasse dans cette partie du parc qu'on appelle les "Grands Jardins" et qui se trouve situé au nord de St-Urbain.

Il sera également question de l'orignal alors qu'il y aura présentation d'un rapport par Pascal Grenier, ingénieur forestier, qui fit partie du Service d'aménagement de la faune au Québec. Je trouve un peu étrange qu'on ait recours à un ingénieur forestier pour nous parler de l'orignal au lieu d'un biologiste. Attendons toutefois avant de nous prononcer.

On parlera encore du chevreuil et cette fois-ci on aura recours au service de Jean Huot, un biologiste qui m'est inconnu et qui remplace peut-être maintenant Bruce Stephenson que le gouvernement d'Ontario avait prêté au Québec pour justement faire enquête et faire des recommandations pour l'aménagement des troupeaux du chevreuil au Québec, notamment dans le nord de Montréal et les Cantons de l'Est.

Enfin les délégués auront le plaisir de voir et d'entendre le nouveau ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Claire Kirkland Casgrain, lors du déjeuner de clôture qui aura lieu au motel Le Baron à Trois-Rivières, dimanche le 22 décembre à 1 heure p.m. Evidemment il sera grandement question du problème des clubs privés. Pure coïncidence, le même sujet sera à l'étude lors du congrès régional du parti québecois qui se tiendra à Sherbrooke à la même date. Les deux organismes en viendront-ils aux mêmes conclusions ? Je me permets d'en douter.

**LE POURQUOI DE LA FEDERATION**

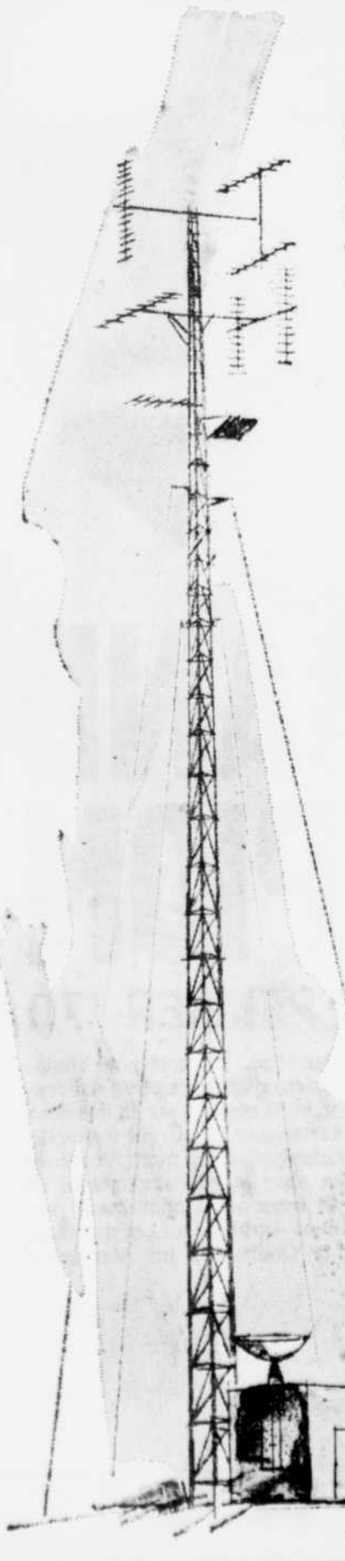
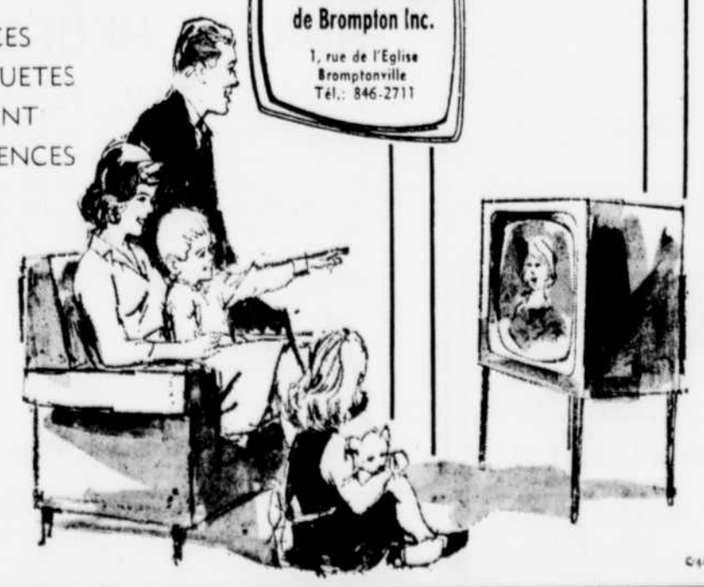
Un communiqué de la Fédération québecoise de la faune énumère ainsi les buts que poursuit cet organisme à caractère provincial :

"a) L'union et l'affiliation des associations et des clubs de chasse et de pêche dans la province de Québec; l'encouragement à la fondation et à l'organisation de sociétés pour la conservation du gibier, du poisson et d'autres ressources naturelles.

b) La coopération avec les autorités publiques pour l'établissement d'un programme de conservation et d'aménagement du poisson et du gibier, de façon à maintenir l'équilibre requis entre chaque espèce et d'assurer le rendement maximum pour le bien public; l'initiation aux recherches scientifiques et éducatives en vue de réaliser un tel programme.

c) L'appui à l'application de la législation pour la protection de la faune, l'étude de l'application et de l'aménagement (sic) de la législation et des règlements de la chasse et de la pêche;

d) l'éducation du public sur la valeur économique et sociale du gibier et du poisson au moyen de conférences, littérature et publication d'un organe officiel: Nouvelles de la Fédération."


5 BONNES RAISONS de vous ABONNER AU SERVICE du CABLE
pour la transmission des émissions de télévision


ELIMINEZ CES ANTENNES DESUETES QUI SUBISSENT 1000 INTERFERENCES
● Une plus grande variété d'émissions
● Un service peu coûteux
● Une meilleure réception
● Elimine l'antenne et les accessoires
● Un meilleur rendement de la télécouleur
TV Drummond compte maintenant plus de 3,000 abonnés.
COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE REPRESENTANT LOCAL AUJOURD'HUI MEME
— WINDSOR — TRANSVISION WINDSOR INC. 9 canaux de T. V. 3 postes de radio FM 79, St-Georges Tél.: 845-2734
— DISRAELI — TRANSVISION DISRAELI INC. Lucien Dion, prop. 142, St-Thomas 449-2700
— LENNOXVILLE — LENNOXVILLE TRANSVISION INC. Pour informations: 567-7969 — 562-0232
— ASBESTOS — CABLOVISION ASBESTOS INC. 8 canaux de T. V. 214, Bourbeau Tél.: 879-5222
— BLACK LAKE — BLACK LAKE Telediffusion Inc. 198, rue St-Désiré, 423-4717.
— RICHMOND — RICHMOND TV CABLE INC. 8 canaux de TV et musique FM (13) Roger N. Roy et Roger Veilleux, co-props. Tél.: 826-3638
PRINCE VIDEO ENR. Normand Mercier, prop. Princeville 364-2456 Rés.: Inverness (418) 453-2238
— EAST ANGUS — TRANSVISION EAST ANGUS INC. Tél.: 562-7886
T. V. DRUMMOND INC. 9 canaux de TV et 12 postes de radio FM 260-A, rue Brock Tél.: 478-1515
— MAGOG — TRANSVISION MAGOG INC. 9 canaux de TV et musique FM 15, St-Patrice Ouest, Tél.: 843-2892
— WATERLOO — WATERLOO T.V. CABLE INC. 835, rue Foster Tél.: 539-1808
— SHERBROOKE — TRANSVISION SHERBROOKE Division de Rediffusion Incorporée
T. V. COMMUNAUTAIRE de Brompton Inc. 1, rue de l'Eglise Bromptonville Tél.: 846-2711



Une saison de chasse, ça se prépare!

Le chasseur sérieux sait mettre toutes les chances de son côté; comme s'exercer au tir avant saison. Par l'exercice, tu te fais la main à ton arme et tu perfectionnes ton "visou". Ça met un gars en confiance, et ça, c'est essentiel . . . avant de prendre le bois! Un autre bon moyen de mettre les chances de ton côté, c'est de toujours exiger la meilleure qualité de cartouches. La qualité des cartouches CIL est reconnue dans le monde entier. Il y en a de tous les calibres et ce sont les préférées des chasseurs sérieux.
Un des calibres populaires pour le gros gibier: l'IMPERIAL 30-06 "Sabretip" 180 grains, dans la nouvelle boîte 30% plus petite.
As-tu ta carte de compétence?
Inscris-toi au cours de maniement des armes. Pour plus de détails, communique avec le club de tir ou l'association de chasse et pêche de ta localité ou avec la Fédération Québecoise de la Faune, 6424, rue St-Denis, Montréal 326.
On est chasseur ou on l'est pas!

CIL
Munitions et armes de sport

# Dudley's Wick favori de l'Amble La Tribune — Dernière journée de courses à Sherbrooke

SHERBROOKE — Le Club de Courses de Sherbrooke Inc. met un terme demain à sa saison de courses sous harnais avec la présentation de son 56e programme du meeting '70.

Le secrétaire Len O'Donnell a tracé un excellent programme de dix courses pour l'occasion et le signal d'un premier départ a été fixé à 2h. p.m.

L'Amble La Tribune sera la course principale de demain et l'enjeu sera une bourse de $250 en plus d'une couverture de refroidissement que la direction du journal remettra au propriétaire du cheval gagnant. L'Amble La Tribune, une course d'un mille, va réunir huit ambleurs d'un bon calibre et cette neuvième course au programme va certes retenir l'attention du public.

Dudley's Wick, un protégé de Jean-Paul Lavallée, est le favori de l'Amble La Tribune et quittera la barrière de la septième position. Dudley's Wick n'aura pas la vie facile dans cette course d'un mille et il devra apporter une surveillance étroite à Peanut Boy et Isola Abe.

Peanut Boy sera conduit par Florent St-Denis et cet ambleur a été chronométré en 2:10.3 à la piste Laviolette de Québec.

Peanut Boy a terminé second dimanche dernier derrière Gerry Larry découpant le mille en 2:10.

Les autres ambleurs inscrits dans cette course pour une bourse de $250 sont Abe Kent, Helen Goose, Sylvie Bunter, Borderview Fonda et Baby Sandwich.

Le secrétaire Len O'Donnell a expliqué hier que l'ordre des départs pour l'Amble La Tribune a été fait en raison des temps enregistrés par les Chevaux au cours de la saison. En raison de ce handicap, le cheval affichant le meilleur temps par de la position la plus éloignée sur la piste. Dudley's Wick qui en sera à sa première course à Sherbrooke a été chronométré en 2:07.2 aux pistes de Québec et Trois-Rivières et pour cette raison il part du 7e rang.

Isola Abe, Baby Sandwich et Borderview Fonda sont dans une même catégorie et l'on retrouve Abe Kent, Helen Goose et Sylvie Bunter. Claude Grenier a été fort alerte lors du dernier programme et il sera à surveiller avec Borderview Fonda.

Le programme offert demain par le Club de Courses de Sherbrooke Inc. est fort bien équilibré et les amateurs y passeront certes de bons moments.

### Course au championnat

La course au championnat des conducteurs pour la saison '70 retient aussi l'attention des amateurs alors que Gilles Jutras et Claude Grenier se font une vive lutte, Stanley Jacobs, qui ne prend pas le départ dans aucune course demain, est actuellement au second échelon.

Gilles Jutras affiche une moyenne de .406 et domine chez les conducteurs. Ce Sherbrookois devra se surveiller de près car Claude Grenier va être fort actif demain alors qu'il va conduire sept montures si aucun changement est apporté au programme. Claude Grenier a remporté trois victoires mercredi dernier et demain les amateurs le verront à l'oeuvre dans le sulky de Eddie's Mike, Race Oreron, Dazzle Dean, Sticky, Meadow Bars, Miss Meadow Rose et Borderview Fonda.

Le vainqueur se verra remettre des mains de Vianney Tremblay, représentant Dow, le trophée Dow emblématique du championnat ainsi qu'une bourse de $100. On va procéder à la même occasion à la remise du prix pour le gagnant du mois d'octobre dernier, soit Gilles Jutras.

### Sélection

1) Miss Pero, Laura Cax, Rocky Spirit; 2) May Day Lobell, F. W. Van, Mr Banjo; 3) Race Oregon, Misty Joe, Don Abe; 4) Stoney Mite, Shoze, Jessica Book; 5) Princesse Mar Mic, Dazzle Dean, Solar Pick; 6) Niloup Majesty, Jolie Mar Mic, Funny Boy; 7) Pam Wynwood, Meadow Bars, Lucy Spencer; 8) Nancy Goose, Miss Meadow Rose, Isola Jean; 9) Dudley's Wick, Peanut Boy, Borderview Fonda; 10) Judy Meadow, Cuddle Abe, Isola Flo.

## Le championnat des conducteurs au Sherbrookois Gilles Jutras

GBS GENERAL BEARING SERVICE Limitée
Distributeur de ROULEMENTS à BILLES ou à ROULEAUX
137 sud, rue Wellington — Tél.: 569-3238
SHERBROOKE
TIMKEN
1030-2

BATONS DE HOCKEY
Plus de 500 douzaines de bâtons de hockey offerts au prix du gros pour équipes et associations.
CHOIX de CHANDAILS
Assortiment complet pour équipes hommes et garçons.
PATINS DE TOUS GENRES — Marque renommée pour dames, hommes et garçons.
PANTALONS DE HOCKEY — En spécial au rabais de 20%
CASQUES DE HOCKEY — Rég. 5.75 et 6.00 - Spécial 3.29
44931
YVES FOURNIER SPORT Enr.
TEL.: 563-0646
46, King O., Sherbrooke (Face au Bon Marché)

*Premier match de la finale de l'Est*

# Montréal favori par un seul point contre les Tiger Cats

Par AL McNEIL

MONTREAL (PC) — Les preneurs aux livres de Montréal ne sont pas impressionnés par les statistiques. Même si celles-ci ont révélé une supériorité appréciable des Alouettes de Montréal sur les Tiger-Cats de Hamilton au cour de la saison, les preneurs aux livres ont installé les deux clubs presque à chances égales pour le premier match de la finale de l'Est ici dimanche. Au fait, ils favorisent les locaux par un seul point.

Les deux clubs offrent une véritable étude de contrasme alors que les Cats affichent une plus grande expérience presque à chaque position tandis que les Alouettes, avec 23 nouveaux venus, sont plus jeunes.

Les Cats ne comptent que trois recrues chez leurs débutants, aucune d'elles à l'offensive. Il n'y a que trois joueurs offensifs comptant moins de cinq ans d'expérience alors que 17 membres des Cats ont déjà conquis la coupe Grey au moins une fois.

Toutefois, en dépit de l'expérience concédée, les Alouettes ont vaincu les Cats 38-23 ici, perdu 17-12 à Hamilton et annulé 18-18 dans le dernier match régulier de la saison.

Les Alouettes ont affiché une marge de 68-58 dans les points, de 465-388 au sol et de 817-616 dans les airs.

Le verdict nul dans le dernier match a permis aux Cats de remporter le championnat du circuit, reléguant les Alouettes au 3e rang.

Toutefois, les jeunes Alouettes ont surmonté les supensions imposées à Dennnis Duncan et Bob McCartry pour vaincre les favoris Argos de Toronto dans la demi-finale-suicide samedi dernier.

Le match de dimanche sera télédiffusé nationalement par CTV, à l'exception de la région de Montréal.

Hier, les Alouettes disposaient encore de 2,000 billets pour remplir les 33,000 sièges disponibles pour la première fois depuis la classique de l'an dernier.

Le terrain, recouvert d'une toile cette semaine à cause de la pluie, est en bon état et ne devrait présenter aucun problème dimanche.

Joe Zuger sera de retour avec Hamilton pour les bottés de dégagement. Il pourra également remplacer le quart Wally Gabler si ce dernier connaît des difficultés.

Le centre-arrière Ed Buchanan est remis d'une blessure au genou subie lors du dernier match régulier et sera de retour au champ-arrière. De plus, le Canadien Dick Wesolowski s'est avéré un puissant demi vers la fin de la saison.

Les Alouettes peuvent compter sur le retour du flanqueur Gary Lefebvre, remis d'une fracture à un poignet, tandis que le nouveau venu Ted Alflen sera lancé dans la mêlée.

Le bloqueur Ed George est demeuré un débutant douteux pendant toute la semaine à la suite d'une blessure à une cheville subie à Toronto samedi, mais il a participé à l'exercice du club jeudi.

Les deux pilotes semblent confiants alors que Joe Restic, des Cats, promet des surprises à son rival Sam Etcheverry.

Celui-ci a laissé entendre hier que Montréal aurait peut-être des surprises pour Hamilton. Les Alouettes espèrent contenir les courses à l'extérieur et les courtes passes à Dave Fleming.

## "Le calibre de jeu au Canada m'a fort surpris" (Bailey)

REGINA (PC) — L'ailier rapproché Nolan Bailey, qui a impressionné avec les Roughriders de la Saskatchewan à sa première saison dans le football professionnel, croyait bien avoir terminé sa carrière avant de la commencer l'an dernier lorsque les Cowboys de Dallas, de la LNH, l'ont remercié après cinq matches hors concours.

Le pilote du Dallas lui avait alors conseillé de tenter sa chance au football canadien, mais il ne l'a pas fait l'an dernier, ne jouant pas de la saison.

**Finale de l'Ouest**

Bailey aura l'occasion de se faire valoir samedi, lors du premier match de la finale de l'Ouest, 2 de 3, entre les Riders et les Stampeders de Calgary à Regina.

Radio-Canada télédiffusera le match à partir de 4h. p.m.

Bailey admet que l'ailier défensif Dick Suderman, de Calgary, est celui qui lui a causé le plus de difficultés au football canadien, "où les joueurs sont plus versatiles".

## Dix clubs acceptés au ballon sur glace

SHERBROOKE — Le circuit de ballon sur glace de Sherbrooke a formé officiellement ses cadres hier avec l'acceptation de dix équipes pour la saison 1970. L'ouverture de la saison va se faire le 20 décembre prochain.

Le circuit est formé des clubs C.E. Elesco, Pour Vous Monsieur, Castors, Gulf Snack Bar, Viking, Hôtel Albert, Aigles de la Plaza Universitaire, Manoir de l'Estrie, Club Sportif et Cinéma Premier. Un porte-parole de la ligue a fait savoir qu'aucune autre équipe se verra offrir une franchise pour la prochaine saison.

Une réunion aura lieu le jeudi 19 novembre courant alors que les directeurs feront l'étude du calendrier, de la constitution et de d'autres projets de ce circuit.

LEVIS SMOKED MEAT & STEAK HOUSE
246, Dufferin
SPECIALITES :
Service de Banquets — Réceptions
Buffets froids de tous genres dans la ville et les environs.
Bur.: 569-3035. Rés. 563-4375

Venez voir et admirer nos
MAISONS MOBILES
...construites selon vos besoins
MAISONS MOBILES CARMEN INC.
18, boul. de l'Artisan — 758-3141 — Victoriaville.
44849

Equipement d'Equitation
de style anglais ou "Western"
● SELLES ● BRIDES
● COUVERTURES, etc.
J.N. Boisvert & Fils
5, King Ouest, Sherbrooke, 562-0938

E. L. LESSARD, D. C.
Chiropraticien
232, rue Dufferin, Sherbrooke.
TEL.: 569-3772 (bur.) 567-6432 (rés.)
Jours de bureau: lundi, mercredi et vendredi
44254

NOUVEAU REPRESENTANT DES VENTES CHEZ VAL ESTRIE AUTOMOBILES 2615, KING OUEST, SHERBROOKE

M. Julien Pouliot

Les membres de la direction de la maison Val Estrie Automobiles désirent faire part au public de Sherbrooke, qu'ils ont retenu les services de M. Julien Pouliot, un vétéran dans le domaine de l'automobile. Les clients auront tout intérêt à profiter de ses services pour l'achat de tout véhicule. Pour rendez-vous avec lui ,signalez : 569-9093. * 45152

QUELLE QUE SOIT L'HEURE DU JOUR OU DE LA NUIT... nous veillons toujours sur votre arrivée!
$5. ET PLUS COUPLE
Clair de Lune MOTEL Deauville
Maurice Pinard, prop.
35 UNITES MODERNES DE LUXE
—Radio —Téléviseur —Téléphone —Etc... (motel avec cuisinette).
BAR-SALON LICENCIE — SERVICE A LA CHAMBRE
Pour réservations : 864-4231
Deauville, Petit Lac Magog
Route 1, 5 milles de Sherbrooke Ouest.
43574

RANDONNEES Sans-Souci AVEC "LE CHARMEUR" de BOA SKI
MAGUIRE SPECIALTIES
R. R. 1, Route Cookshire, Lennoxville, Qué.
REJEAN LESSARD
Chemin Université Rock Forest.
FACILITES DE FINANCEMENT SUR PLACE
AUCUN COMPTANT REQUIS
N. B. — Nous faisons la réparation et la mise au point de toutes marques de motoneiges. Nous allons chercher et livrons gratuitement.
Dépositaires à Sherbrooke : Codère Ltée, 30, Wellington S.; Auto Electric Ass. Inc., 2405, King Ouest
43611

LUTTE — PROGRAMME SAMEDI le 14 novembre
8h.30 p.m. — Au Palais des Sports
PROMOTEUR : CLAUDE GENEST
Informations : PALAIS DES SPORTS de Sherbrooke.
RESERVATIONS : Tél.: 569-9217
GALA DE LUTTE
DERNIER PROGRAMME DE LA SAISON 1970
CHAMPIONNAT INTERNATIONAL DES POIDS LOURDS
Igor, aspirant — Pologne — 272 livres
Danny Lynch, champion — Angleterre — 280 livres
SEMI-FINALE — 1 chute, 30 minutes
COMBAT EQUIPE
Antonio Baillargeon, Québec 227 lb & André Carpentier, Paris, France 230 lb
Fidel Castillo, Porto Rico 230 lb & Michel Dubois, Longueuil, 232 lb
ATTRACTION SPECIALE
1 chute, 30 minutes
COMBAT MIXTE ENTRE 4 NAINS
Joe Russell, Cuddles Anderson
Frenchie Lamont, Celine Fontaine
PRELIMINAIRE — 1 chute, 30 minutes
COMBAT EQUIPE
Paul Leduc, Godbout, Qué. 225 lb & Len Shelley, Montréal, 225 lb
The Green Hornet, ? ? ? ? 245 lb & The Green Hornet, ? ? ? ? 225 lb
PRELIMINAIRE — 1 chute, 20 minutes
Lionel Robert, Montréal, 295 lb
Claude Gosselin, Montréal 218 lb
Billets réservés, Ringside $2.00—Admission générale : $1.75—Enfants : $1.00

Gulf DEUX AUBAINES FORMIDABLES SUR LES PNEUS À NEIGE GULF Gulf
LE BLAZER
4 plis nylon
Voilà vraiment le *meilleur* pneu d'hiver à ce prix.
$21.94 7.75 x 14 Flanc blanc
$26.94 7.75 x 14 Flanc blanc
Avec CRAMPONS
LE WINTERWAY 78 À SEMELLE LARGE
ceinturé
FLANC BLANC
Le pneu à neige de haute performance conçu pour les voitures d'aujourd'hui.
$29.44 E/R 14 FLANC À DOUBLE LIGNE BLANCHE
LESSARD
STATION DE SERVICE
720, King Est — Sherbrooke
TÉL.: 569-4455
Gulf
PROULX
STATION DE SERVICE
2555, King Ouest — Sherbrooke
TÉL.: 567-7595

Cet hiver, offrez à votre famille un foyer confortable pour seulement $69.95
C'est maintenant le temps de penser à éliminer de votre maison, pour la durée de l'hiver, air sec et irritant, cause d'électricité statique et des chocs qui s'en suivent dès que vous touchez quelque chose. Nous offrons exclusivement à ceux qui achètent leur huile à chauffage de BP, un humidificateur électrique automatique au prix de $69.95 seulement, frais d'installation compris. Le modèle s'adapte à tout système de chauffage à air chaud, et le prix comprend tout: aucun frais additionnel.
Automatique, muni d'un contrôle d'humidité, cet humidificateur, garanti par le fabricant, coûte normalement $99.95, mais sera installé sur les conduits d'air de votre fournaise pour la somme de $69.95 seulement — soit une économie de $30.00!

BP, l'une des plus importantes compagnies pétrolières de renommée mondiale, offre aussi aux propriétaires de maison chauffée à l'eau chaude, un humidificateur, modèle console, au même bas prix de $69.95.
L'un ou l'autre modèle vous protégera 24 heures par jour contre l'air sec, les chocs causés par l'électricité statique, la déshydratation et l'odeur de renfermé.
Vous bénéficierez aussi de la qualité de la main-d'œuvre de BP, de ses connaissances et de ses longues années d'expérience dans le domaine du "Confort Du Foyer".
Rappelez-vous. Pour profiter de l'offre d'achat de cet humidificateur à $69.95, vous devez être un client du "Confort Du Foyer BP".
Mais c'est si facile. Il suffit de composer:
567-5201
SHERBROOKE
CONFORT DU FOYER
BP PÉTROLES LIMITÉE
455 ouest, rue King, Sherbrooke, (Québec)
y a de la BP là-dedans
44149

UN BON PLACEMENT AUJOURD'HUI...
C'EST LA GARANTIE D'UN LENDEMAIN PROMETTEUR!

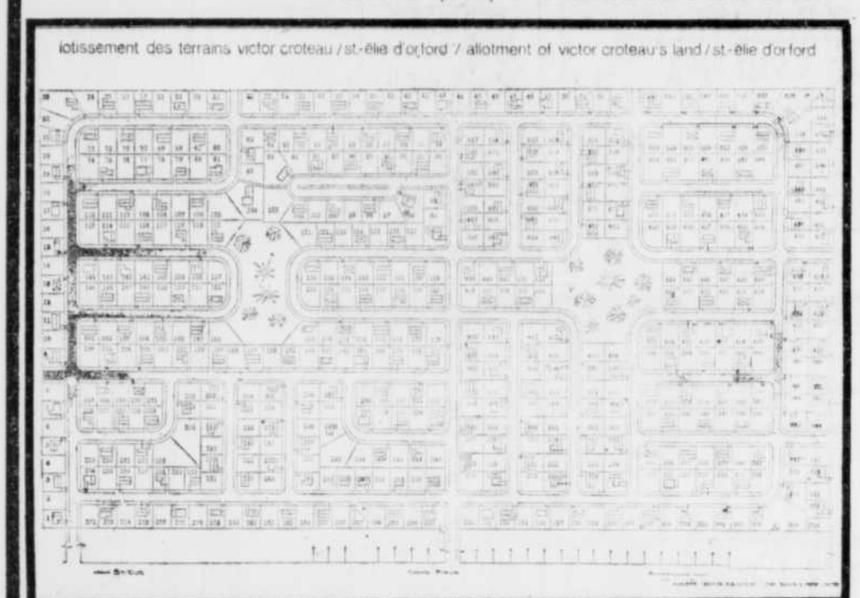
JEUNES GENS...

c'est aujourd'hui qu'il faut vous préparer une place confortable dans l'avenir.

au nouveau

DÉVELOPPEMENT VICTOR CROTEAU

situé à quelque 2 milles de Sherbrooke.




Pourquoi pas vous ?

Avec un léger comptant et

$10.00 PAR MOIS

vous deviendrez propriétaire d'un terrain de 80 x 100.

Plus de 500 terrains cadastrés à date.

C'est votre chance !

N'importe qui peut, maintenant, se procurer un morceau de terre d'avenir, car les conditions de vente sont des plus opportunes, sans compter la valeur inestimable que ces terrains auront dans quelques années. En plus, vous bénéficierez des AVANTAGES suivants:

- A quelque 2000 pieds de la future autoroute Transquébecoise
- A 3 milles de l'Université — via nouveau pont
- A 60 minutes de Montréal — via autoroute
- A 2 milles du Centre d'Achats Woolco

Pour plus de renseignements, demandez notre brochure. Informations sur semaine: 9h. a.m. à 4h.30 p.m. Chemin St-Elie d'Orford.

Tél. : 569-9901

Développement VICTOR CROTEAU

C - 45192


# Thetford et Granby se maintiennent au premier rang — Cowansville brise la glace

LAC-MEGANTIC, (JGP) — Les Braves de Thetford et les Guépards de Granby se sont maintenus ex aequo au premier rang de la ligue Junior "B" des Cantons de l'Est, en décrochant la victoire hier soir.

Les Braves sont allés battre le Royal 5-3 à Lac-Mégantic, pendant que Granby faisait choir un revers de 3-2 aux Acadiens d'Asbestos.

Pendant ce temps, les Voyageurs de Cowansville remportaient leur première victoire de la saison, au compte de 6-4 sur les Maroons de Waterloo.

**Joutes à l'affiche en fin de semaine**

Par ailleurs, trois matches seront présentés demain, alors que les Acadiens d'Asbestos recevront les Braves de Thetford à compter de 2 h. 30, tandis que les Voyageurs de Cowansville et les As-Fédéral de Magog seront à Lac-Mégantic et Waterloo respectivement, pour disputer la victoire à compter de 7 h. 30 p.m.

**Thetford 5 Lac-Mégantic 3**

Yvon Gosselin a enregistré 2 buts pour conduire les Braves de Thetford à un gain de 5-3 sur le Royal de Lac-Mégantic, hier soir, au Centre Mgr Bonin.

Normand Laflamme, Pierre Richard et André Carlos ont été les autres marqueurs des visiteurs qui menaient 2-1 après le premier vingt et 3-2 après 40 minutes de jeu.

Pour les locaux, Guy Pinte a pris part aux trois filets, en comptant lui-même deux, tandis que François Blais obtenait l'autre but et se méritait une assistance et Yves Louis-Seize, deux.

**Asbestos 2 Granby 3**

Au Palais des Sports de Granby, Marc Courtemanche, Jean-Pierre Auger et Robert Beauchemin ont enfilé chacun un but, pour conduire les Guépards à leur 6e gain de la campagne contre deux revers et un match nul, tandis que Pinard et Marchand comptaient les filets des perdants qui sont dans la cave du classement avec seulement trois points.

# Echec du Vert et Or aux mains de l'U. Carleton

SHERBROOKE, (JGP) — Malgré la performance de 28 points affichée par Marcel Bergeron, le Vert et Or de l'Université de Sherbrooke a dû s'incliner 98-62 devant les Ravens de l'Université Carleton, hier soir, dans un match hors-concours disputé au gymnase de la faculté des Arts.

Bergeron a été très efficace tout au long de la partie pour les rebonds et sa performance offensive et défensive a réellement percé, mais le Vert et Or faisait face à une équipe très forte et formée de joueurs de haute taille. Cette formation fait d'ailleurs partie de la Conférence Québec-Ontario.

Les locaux ont démontré de belles qualités et cela augure bien pour la prochaine saison dans la COSL, sous la conduite du nouvel instructeur, Donald Royer.

Outre Bergeron, les meilleurs du Vert et Or ont été Pierre Ferdais, avec 17 points, tandis que Serge Talbot en récoltait 10.

Pour les Ravens, Dave Montagano a été la grande étoile avec 25 points, contre 21 pour Hugh Reed.

Le Vert et Or disputera un match comptant pour la Coupe du Québec, cet après-midi à 2 heures, contre les porte-couleurs de l'université Laval. Cette joute aura aussi lieu au gymnase de la faculté des Arts.

**Hockey**

Par ailleurs, contrairement à ce qui avait été annoncé dans l'édition d'hier, c'est cet après-midi que le Vert et Or débutera sa saison de hockey en affrontant les Redmen du Collège militaire royal de Kingston, pour une joute de la COSL. Demain, à compter de 1 heure, le Vert et Or sera encore à Kingston, pour affronter les Golden Gaels de l'Université Queen. Ce sera toutefois une joute d'exhibition.

Enfin, le Vert et Or a confirmé sa présence au tournoi de hockey universitaire qui sera disputé les 26, 27 et 28 décembre.

# La ronde des quilles

**Ligue Féminine de la Cité**

Le Restaurant Yildiz occupe le premier rang avec 20 points contre 18 pour l'Hôtel Union. Les autres sont A.D. Transport 16, Hôtel New Sherbrooke 16, Carmen 12, Salon le Baron 12, Skinner et Nadeau 11 et Trans-Kébec Adv. 8.

Carmen Choinard a été l'étoile avec un simple de 205 et Mona Longpré aver un triple de 495.

**Ligue Pharmacie du Quartier**

Armand Lachance a pris la vedette avec un simple de 178 et un triple de 422 alors que chez les dames, le simple revient à Lise Théberge (146) et Micheline Martineau (400). Daniel Goulet affiche la meilleure moyenne avec 142 contre 136 pour Yvette Belhumeur chez les dames.

L'équipe Micheline Martineau est en tête avec 22 points contre 20 pour la Bijouterie Morel. Les autres sont Pharmacie du Quartier 19, Hôtel Le Vicomte 13, Quilles de l'Estrie 12 et Ferronnerie Bolduc 10.


LIGNES AERIENNES REQUIERENT

Jeunes hommes et dames

Pour positions enviables, en contact avec le public pour réservations, ou comme agent de passagers ou de billets. Domaine communication. Bon salaire...voyages... prestige...avancement. Programme préliminaire à domicile, vous prépare sans entraver travail actuel. Approuvé C. I. Diplômés du cours secondaire, 17 ans ou plus, voyez si vous êtes qualifiés. Pour informations, poster ce coupon à C. P. 1626, Station B, Montréal.

Weaver Airline Personnel School of Kansas City, C.P. 1626, Station B, Montréal. LT - 14 - 11 - 70

Je désire information complète concernant carrière domaine aérien...

NOM ..... AGE .....

ADRESSE ..... TEL. RES.: .....

VILLE ..... TEL. AFFAIRES .....

INSTRUCTION ..... HEURES DE TRAVAIL .....

44810


## CONCOURS DU MOT-PERDU

SEMAINE DU 2 AU 7 NOVEMBRE, 1970.

Les trois premières gagnantes se méritent 1 nécessaire à toilette et manucure pour dames: No. 607, d'une valeur de $9.95 chacun, soient :

Mme Roland Beaulé, 3140, rue Agnes, Lac-Mégantic.
Mme Roméo Gosselin, 228, rue St-Jean, East Angus.
Mlle Sylvie Hamel, R.R. 2, B.P. 47, boul. Jutras O., Victoriaville.

Les quatre autres gagnants se méritent 1 nécessaire à toilette et manucure pour dames: No. 4194, d'une valeur de $8.95 chacun, soient :

M. Gaétan Goulet, 54, rue Laviolette, Thetford Mines.
Mlle Nicole Rouillard, R.R. No. 3, B.P. 109, Sherbrooke.
Mme Georgette Collette, 1144, Boul. Alexandre, Sherbrooke.
Mme Jacqueline Lussier, Case Postale 1972, Windsor.

Les six autres gagnants se méritent 1 nécessaire à toilette et manucure pour dames No. 4176, d'une valeur de $6.95 chacun, soient :

M. Joseph Thomas, 568 est, rue Galt, Sherbrooke.
M. Germain Boisvert, R.R. 2, Princeville, Comté Arthabaska, Qué.
Mme Mélanie Langlois, 611, Boul. Queen Nord, Sherbrooke.
Mme Gilles Girardin, 66 rue Hébert, C.P. 581, Danville.
Mme Gérard G. Roy, 66, rue Victoria, C.P. 675, East Angus.
M. Robert Lavallée, Maison Lavigerie, Lennoxville.

Les quatre autres gagnantes se méritent 1 nécessaire à toilette et manucure pour dames: No. 4192, d'une valeur de $6.95 chacun, soient :

Mme Marcelle Turgeon, 583, rue Mélançon, Drummondville.
Mme Marguerite Roy, 1033, rue Perry, Sherbrooke.
Mme Angéline Gosselin, C.P. 25, East Broughton Station.
Mme Laura Leroux, 122, rue Notre-Dame, Asbestos.

Ces personnes recevront sous peu une lettre leur permettant de recevoir leur prix.

42007


UNE GAGNANTE DE $500. EN ARGENT

CHLT

CACHE - CACHE

Mme ROBERT GAGNON
461 SUD, RUE WELLINGTON
GRACE A SON FILS DE 10 ANS
REAL GAGNON

ATTENTION! UN AUTRE MICRO QUI VAUT $500.00 EN ARGENT

EST A NOUVEAU CACHE! ECOUTEZ-RADIO A 8h.30 A.M. ET 5h.30 P.M. POUR CONNAITRE LES INDICES OU VISITER LES COMMANDITAIRES PARTICIPANT A CETTE PROMOTION

44831

# GAGNEZ des PRIX
## en vous amusant...

### TROUVEZ le mot PERDU

DANS LA GRILLE CI-DESSOUS ET FAITES-NOUS-LA PARVENIR

## COMMENT PARTICIPER POUR GAGNER.

Trouvez chaque jour le mot caché dans la grille. A la fin de la semaine vous nous faites parvenir 4 grilles complétées parmi les 6 publiées du lundi au samedi, en adressant votre envoi à MOT-PERDU, CASE POSTALE 116, SHERBROOKE, Qué. Les prix sont attribués au sort parmi les bonnes réponses. Le tirage a lieu le jeudi pour la semaine précédente et les nomdes gagnants sont publiés le samedi suivant. Les employés de Regent Importing et de La Tribune ne sont pas éligibles à ce concours.

LE TIRAGE AURA LIEU LE 19 NOVEMBRE POUR LES GRILLES PUBLIEES DU 9 AU 14 NOVEMBRE.

(N.B. N'oubliez pas d'inclure les 4 grilles pour lesquelles vous donnez les réponses.)

**PRIX A GAGNER POUR LA SEMAINE DU 9 AU 14 NOVEMBRE**

3 valises à cosmétiques (Vanity) DIONITE. Valeur de 35.95 chacune. 1 valise fin de semaine DIONITE. Valeur de 29.95

La musique — 278 — 8 lettres

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| O | B | H | E | T | U | L | F | N | O | T | E | C | C | M |
| E | E | R | U | T | R | E | V | U | O | U | L | O | E | O |
| R | M | O | N | T | E | E | A | N | G | A | R | U | R | D |
| E | O | R | G | T | T | T | T | R | I | O | Q | G | E | U |
| T | L | O | A | G | I | T | O | R | C | I | E | S | M | L |
| S | P | V | M | I | U | E | O | A | N | L | C | E | A | E |
| I | I | A | M | O | S | N | R | O | L | E | S | R | M | N |
| G | A | R | E | D | O | I | M | A | N | S | G | O | A | O |
| N | N | B | I | E | N | R | T | T | A | O | T | R | L | I |
| A | O | E | L | A | A | A | E | B | N | E | E | O | T | T |
| L | S | G | L | H | M | L | A | V | T | P | S | E | I | A |
| E | U | U | L | B | A | C | I | N | O | M | R | A | H | R |
| B | T | I | O | N | C | O | R | N | E | M | U | S | E | B |
| H | H | U | I | E | L | E | A | T | E | N | R | O | C | I |
| P | R | F | S | E | L | L | E | C | N | O | L | O | I | V |

Accès
allegro
aria

Basse
bémol
bravo
bugle

Clairon
clarinette
cor
cornemuse
cornet

Dièse
descente
doigt

Finale
flûte

Gamme

Harmonica

Largo
luth

Modulé
montée
motet

Note

Ocarina
opéra
orgue
ouverture

Philarmonique
piano

Signalé
solo
stéréo
suite

Tambour
terme
ton
trio

Vibration
viole
violoncelle


**SPECIAUX SUR VALISES**

**• DIONITE • JETLINER**

Valeurs de 21.95 à 49.95

**pour 9.95 à 25.95**

NOUS DEVONS FAIRE DE L'ESPACE POUR NOTRE NOUVELLE MARCHANDISE...

**ENSEMBLE** 3 VALISES **24.95**

**MACHINES à ECRIRE** OLIVETTI-UNDERWOOD **54.95 et 79.95** Prix de liste rég. 69.95 et 95.00

**PORTE-MONNAIE** LIQUIDES à 50% de RABAIS

**REGENT IMPORTING**
"LE CENTRE DU CADEAU ET DU TRANSISTOR".
102, Wellington Nord — Sherbrooke


# Mise au point de Joachim Bachand

SHERBROOKE — (RB) — En raison du fait que son nom ait été évoqué, suite à l'affaire des billets du spectacle d'Yvon Deschamps qui agite actuellement l'opinion publique, l'impresario Joachim Bachand a tenu à faire quelques précisions relativement à la façon dont il avait procédé dans la vente des billets du spectacle de Gilbert Béchaud, en novembre '68.

M. Bachand a tout d'abord démenti l'allégation selon laquelle il y avait eu pré-vente de billets dans le cas Bécaud. Il aurait fallu parler plutôt de mise de côté de 209 billets réservés à l'intention de clients réguliers, a-t-il dit. M. Bachand estime que c'est là une pratique courante dans l'industrie du spectacle, et il a cité le cas de Canadian Concerts & Artists qui se sert d'une liste de 1,500 abonnés avant chacun de ses du spectacle d'Yvon Deschamps, les abonnés du Centre culniversité de Sherbrooke est injuste envers sa clientèle d'abonnés (ils sont plus de 900), s'il ne les avantage pas d'une priorité lorsque vient le temps d'une vente de billets. Dans le cas du spectacled 'Yvon Deschamps, les abonnés du Centre culturel n'avaient pas eu de garanti préalable que des billets leur seraient réservés.

Tout en précisant qu'il ne voulait pas engager de polémique sur le sujet ni raviver une vieille querelle, M. Bachand s'est quand même dit prêt à se défendre contre les attaques qui sont encore portées contre lui aujourd'hui, à la faveur d'une autre affaire (le cas Deschamps) à laquelle il est tout-à-fait étranger.

Pour ce qui est de la vente de billets en bloc, qui a été pratiquée par le Centre culturel, M. Bachand s'est dit d'accord avec cette politique, qu'il avait d'ailleurs exercée lui-même dans le cas Bécaud et pour laquelle il avait été exonéré de tout blâme du fait qu'une vente de billets restait strictement une opération commerciale.

Outre la distinction faite sur la "pré-vente" des billets, M. Bachand a tenu à rappeler aussi que, tout comme vient de le faire le Centre culturel avec Yvon Deschamps, il avait également ré-engagé Gilbert Bécaud pour un deuxième spectacle, afin de satisfaire le désir de ceux qui n'avaient pu avoir de billets. Effectivement, Gilbert Bécaud revenait à Sherbrooke au bout de six mois (cela n'avait pas été possible avant).

Ces mises au point étant faites, M. Bachand espère maintenant qu'on le laissera tranquille relativement à l'affaire Bécaud, qu'il juge aujourd'hui classée.


**NICK'S BARN DANCE**
LENNOXVILLE
**DANSE**
— TOUS LES SAMEDIS SOIR
— EVERY SATURDAY NIGHT
MUSIQUE COUNTRY WESTERN MUSIC
"THE COUNTRY MEN"
OUVERT TOUT L'HIVER — OPEN ALL WINTER
*Bienvenue à tous !*
Location de la salle pour réceptions — noces — showers.
TEL.: 567-2388
45077

**PARTIE D'HUITRES**
DIMANCHE, le 15 NOV. 1970
3h. p.m.
Admission : $4.50 du couvert
**HOTEL BOWKER** BONSECOURS
Guy Bergeron, gér.
INVITATION SPECIALE
aux gens de Magog et de Sherbrooke
Pour réservations pour Noces — Banquets — Showers — Etc.
Hôtel Bowker Bonsecours **Tél.: 535-6698**
C - 44602

**J.F. CHAMBRETTE**
conférencier européen, directeur de "L'école itinérante d'initiation aux vins"
***CONFERENCE SUR LES VINS***
avec films et matériel didactique
**1—4 HEURES:** Fabrication et naissance des vins. ● Qualités et défauts ● Caractéristiques des blancs, rouges, mousseux.
**2—4 HEURES:** Micro-dégustation gratuite. ● Education du gastronome ● Classement des vins ● Mariage avec les plats
**3—4 HEURES:** Pourquoi et comment se constituer une cave? Quant, comment, boire et servir les vins ? ● Recettes de cuisine au vin
Inscriptions et renseignements **569-6227**
**CENTRE CULTUREL UNIVERSITE DE SHERBROOKE**
4771

LES EXPLORATEURS FRANÇAIS
PRESENTENT
"SPLENDEUR ET CREPUSCULE DES

**MAHARAJAHS"**
FILM EN COULEURS **VITOLD de GOLISH**
réalisé et présenté sur scène par
— LE SEUL EUROPEEN AYANT LE TITRE DE RADJAH
— 15 ANS D'AVENTURE AUX INDES
**SAMEDI — 14 NOVEMBRE — 20h.30**
BILLETS : $1.50
● En vente au guichet du lundi au vendredi de 11h. 30 à 18h. 00 ● Nous livrons les billets à domicile, tous les soirs de la semaine, moyennant des frais de service de 15c le billet ● Nous acceptons les cartes CHARGEX et BANKARDCHECKS. 44790
CENTRE CULTUREL / GRANDE SALLE pavillon central
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE / 569-6227


## CHOIX D'EMISSIONS

**SAMEDI**

15 heures (aux 2, 6, 7): **Football,** pour les amateurs.
16h.30 (canal 12): **Wide World of Sports,** pour les amateurs.
18h.05 (canal 2): **Si jeunesse pouvait,** discussions.
19 heures (canal 7): **Soirée canadienne,** variétés.
20 heures (aux 2, 6, 7): **Hockey,** pour les amateurs.
20 heures (canal 12): (film) **A Countess From Hong Kong,** comédie sentimentale de Charlie Chaplin avec Sophia Loren et Marlon Brando.
22h.30 (aux 2 et 7): **Pierre, Jean, Jacques,** variétés.
23 heures (canal 10): **Au-delà du réel,** science-fiction.
23h.40 (canal 7): (film) **Demain ce seront des hommes,** drame avec Ben Gazarra.

**DIMANCHE**

11h.30 (canal 2): **Le monde en liberté,** documentaire.
12 heures (canal 2): **D'hier à demain,** documentaire.
14 heures (aux 2, 6, 7): **Football,** pour les amateurs.
17 heures (aux 2 et 7): **Cinquième Dimension,** religion.
18 heures (canal 6): **The Wonderful World of Disney,** pour les jeunes.
19 heures (aux 2 et 7): **Quelle famille,** téléroman.
19h.30 (aux 2 et 7): **Zoom,** variétés.
20 heures (canal 8): **The Klowns,** variétés.
20h.30 (aux 2 et 7): **Les Beaux Dimanches,** théâtre Alcan.
21 heures (canal 8): (film) **The Brotherhood,** drame avec Kirk Douglas.
23h.30 (aux 2 et 7): (film) **La mort d'un cycliste,** drame psychologique. Esp. 1954.

Nana Mouskcuri à l'émission "Zoom". Pour ceux qui ne l'ont pas vu ou pour tous ceux qui voudraient la réentendre. Ce sera un récital d'une heure.

Jacli
chanteuse

**DANSE** AU CLUB
**Pavillon Windsor**
(Rte Brompton-Windsor)
TOUS LES SAMEDIS SOIR
MUSIQUE DE TOUS GENRES
ORCHESTRE **Les Sol + Do**
30871

**DISCOTHEQUE**

**OUVERT**
TOUS LES JEUDIS, VENDREDIS, SAMEDIS et DIMANCHE
CORDIALE BIENVENUE A TOUS !
**L'AUBERGE LA LANTERNE**
CHEMIN GEORGEVILLE
45062

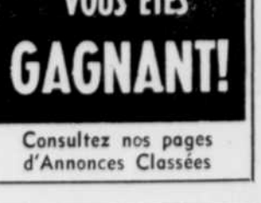
R.R. 5 Sherbrooke
Chemin St-François, via Brompton
Au nouveau
**"ELDORADO"**
EN VEDETTE CETTE SEMAINE
JEUDI, VENDREDI et SAMEDI
**"LES MILADYS"**
2 spectacles chaque soir
2 danseuses à gogo
OUVERT 7 jours par semaine, de 11h. a.m., à 2h. a.m. Club licencié—Orchestre, du lundi au dimanche inclusivement, avec les Novex. — Réservations: Noces — Shower — "Party" de Noël — Michelle Filteau, secrétaire.
141, rue Windsor
Sherbrooke
45076

**VOUS OBTENEZ**
*Beaucoup* **PLUS**
**EN ÉCOUTANT**
**$ CHLT $**
RADIO 63
CAGNOTTE 5+5 = DE L'ARGENT
MICRO CACHE $500 = DE L'ARGENT
RADIO TRANSISTOR = TOUS LES JOURS
COURSE CATELLI = DE L'ARGENT
C'EST PAYANT D'ECOUTER
CHLT RADIO 63
43813



**VOUS ETES GAGNANT!**
Consultez nos pages d'Annonces Classées

7 bien **vu** partout
DE 5H. A 6H.



LUNDI
DAKTARI
Aventures extraordinaires d'un étonnant médecin de la jungle.

MARDI
L'HOMME DE FER
Imperturbable défenseur des droits de l'homme.

MERCREDI
WALT DISNEY
Un monde de fantaisie et de fraicheur.

JEUDI
TARZAN
L'homme de la jungle dans des aventures inédites.

VENDREDI
ÇA PREND UN VOLEUR
Le plus audacieux des voleurs, au service de la bonne cause.

7 bien **vu** partout
TÉLÉ 7 SHERBROOKE
C 42807

# ECHOS DU CINÉMA

• Michel Deville va prochainement entreprendre la réalisation de "Raphaël ou le Débauché", dont il a écrit le scénario avec Nina Companeez Ce sera le premier film dramatique de l'auteur de Benjamin. Deux personnages: Raphaël, être amoral, cynique, lucide, qui s'apparente à Don Juan; et Aurore, qui est exactement son contraire, c'est-à-dire la pureté, la générosité, la sagesse. Le film décrira leurs amours impossibles dans le décor romantique de la province française, aux environs de 1830. C'est Maurice Ronet qui incarnera Raphaël, tandis que Françoise Rabien sera Aurore.

• **Sur les bords de l'Orénoque, Jean Herman a tourné "Popsy Pop", surnom d'une strip-teaseuse campée par Claudia Cardinale. Henri Charrière, alias Papillon, fait auprès d'elle ses débuts d'acteurs dans le rôle de Marcou.**

• Michel Piccoli et Marlène Jobert seront les vedettes du prochain film de Philippe de Broca: "La poudre d'escampette". En Lybiem pendant la dernière guerre, l'épouse d'un diplomate, un mystérieux aventurier et un pilote anglais qui a pu sauter de son appareil en flammes.


en 2me SEMAINE

UN SUCCÈS GRANDISSANT QUI ATTIRE LES FOULES!

CINEMA REX
Voisin du Centre d'Achats
Place Belvédère, rue Galt
Sherbrooke – Téléphone: 562-3969

une sensualité envoutante les attirait aux RITUELS de l'AMOUR!

18 ANS Adultes

LES COUSINES

2 FILMS EN COULEURS

les jeux interdits de l'alcôve...

PERVERTISSIMA

Billets d'étudiants non valables

HORAIRE: SAMEDI ET DIMANCHE

"Les Cousines" passe à 1h.30, 4h.37, 7h.30 et 10h.37
"Pervertissimo" passe à 3h.25, 6h.17 et 9h.20


# Lectures DU SAMEDI

Cette scène est extraite du premier spectacle d'une "Soirée au Théâtre Alcan", qui sera présentée demain soir à la télévision canadienne. Il s'agit, comme de bien entendu, d'une comédie de boulevard.

## Première soirée du Théâtre Alcan à la télé: "Caroline a disparu"

De nouveau cette année, la Société Radio-Canada, en collaboration avec la compagnie Alcan, présentera à ses téléspectateurs de la chaine française quatre "Soirées au théâtre Alcan" enregistrées dans différentes villes du Québec. La première de ces "Soirées" a déjà eu lieu en septembre dernier au Centre culturel de Rouyn et sera maintenant diffusée dans le cadre des "Beaux Dimanches", demain soir, à 20 h. 30. A l'affiche: "Caroline a disparu", une amusante comédie en quatre actes d'André Haguet et Jean Valmy.

Par son thème, cette comédie de boulevard rejoint en quelque sorte la jeunesse d'aujourd'hui. La pièce se déroule de nos jours et a pour point de départ un "surboum" comme seuls les jeunes savent en organiser. La réaction des personnages d'adolescents face aux parents, à leur sens moral et à leurs préjugés, est aussi bien de notre temps.

Le rideau s'ouvre sur l'inquiétude de Colette, la mère, qui, à quatre heures du matin, comme toutes les mères du monde, s'affole parce que sa fille n'est pas encore rentrée. "Caroline a disparu", s'écrie-t-elle lorsque cette nuit-là, éveillée par une vague angoisse, elle ne trouve pas sa fille dans sa chambre. Bientôt, toute la maisonnée est debout. Le père, la mère et le fils se consultent pour savoir ce qui est advenu de Caroline après la surprise-party à laquelle elle s'était rendue avec son frère. Celui-ci finit par révéler à ses parents des choses terribles sur la jeunesse actuelle . . . des choses qui leur font dresser les cheveux sur la tête.

Mais ils ne sont pas encore au bout de leurs surprises. Ceci se produit quand Caroline fait son entrée . . . une entrée fort remarquée. La jeune fille est vraiment la personne "adorable" dont a parlé son père, mais dans quel état ! La mine accablée, décoiffée, sa robe du soir déchirée, une épaulette de son corsage arrachée, tenant ses souliers à la main. Caroline, après maintes supplications, consent à raconter l'aventure affreuse qui lui est arrivée. Mais tout ceci, qui se passe au premier acte, n'est que le début de nombreuses péripéties et de vifs dialogues dont les téléspectateurs goûteront tout l'humour et la drôlerie.

Pour réaliser "Caroline a disparu", le metteur en scène et réalisateur Jean Dumas a fait appel à plusieurs jeunes comédiens. Deux d'entre eux, Jean-Joseph Tremblay, qui personnifie le fils Christian, et Jean-Pierre Chartrand, qui interprète Hubertin, en sont à leurs débuts à la télévision. La distribution comprend en outre Béatrice Picard, Jean Duceppe, Ghislaine Paradis, Camille Ducharme, Marc Hébert, Michèle Rossignol, Réjean LeFrançois et Serge D'Orléans.

# Sur la scène du spectacle

SHERBROOKE — (par René Berthiaume) — La vague de l'érotisme au cinéma québecois, qui avait débuté avec "Valérie", n'est pas prête de s'éteindre. Qu'on en juge plutôt par les nouveaux films qui s'annoncent: d'abord "Finalement", avec le tandem Jacques Riberolles et Chantale Renaud, qui a été terminé; "Après-Ski", dont le tournage aura lieu en décembre, avec Mariette Lévesque, Céline Lomez et Robert Arcand; et enfin "La dernière chance", qui sera tourné en janvier avec la participation de Danielle Ouimet et André Lawrence. A ce rythme, on risque d'être bientôt submergé. Mais tant et aussi longtemps que ça sera payant . . . n'est-ce pas ?

• **Les membres du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke pourront assister gratuitement à l'avant-première du spectacle du Théâtre Alcan, le 25 novembre. Il s'agit d'une comédie, ayant pour titre "Mary-Mary", dont la Société Radio-Canada fera l'enregistrement ici même. Les intéressés n'ont qu'à faire la demande auprès du Centre culturel.**

• Il s'en est fallu de peu qu'Yvon Deschamps ne puisse donner son spectacle aux dates prévues, à Sherbrooke. Car vendredi dernier en effet, soit le 6 novembre, il était hospitalisé d'urgence pour se faire enlever des pierres au rein. Mais on le dit maintenant tout à fait rétabli, du moins espérons-le !

• **L'astrologue Jean Manolesco serait en instance de divorce. J'imagine qu'il n'avait pas dû prévoir cela, car autrement il ne se serait sans doute pas marié, non ?**

• Kiné-art fait relâche pour deux semaines, en raison du spectacle d'Yvon Deschamps le 16 et de la présence de l'équipe de production du Théâtre Alcan à l'Université du 23 au 26 novembre. Cinémageus, pour sa part, présentera jeudi, le 19 novembre, un film d'action, intitulé: "Duel dans le Pacifique". Mais Cinémageus devra aussi faire relâche dans l'autre semaine.

• **Les chanteurs western du Québec ont attiré récemment tout près de 7,500 personnes au Centre Paul Sauvé de Montréal, lors d'un grand spectacle qui les réunissait presque tous. J'ai reçu, dans mon courrier, la découpure d'un article de journal de Montréal où l'on en faisait l'éloge. Serait-ce là l'oeuvre d'un faceur ou de quelqu'un qui se souvient ?**

L'agence d'organisation et de promotion de spectacles Eldon Associates International a maintenant son bureau à Sherbrooke, pour desservir la région des Cantons de l'Est. Son président, M. Jack Rubin (à droite) discute de projets ici avec son représentant, M. Guy Couture, lors d'une rencontre au chic club Eldorado. (Photo La Tribune, par Royal Roy)


CINÉMA DE PARIS Sherbrooke
372 OUEST, RUE KING — TEL.: 569-2636

COMMENÇANT AUJOURD'HUI — 14 ANS

ATTENDEZ ! MAINTENANT, SOUFFLEZ CETTE ALLUMETTE ET ATTENDEZ CE QUI ARRIVERA !

AUDREY HEPBURN
ALAN ARKIN
RICHARD CRENNA
EFREM ZIMBALIST, JR.
TECHNICOLOR

SEULE DANS LA NUIT

LE DEFI LE PLUS INCROYABLE FAIT AU MONDE LIBRE D'AUJOURD'HUI !

YUL BRYNNER — LA GRIFFE — TECHNICOLOR



CAPITOL
• Représente SUR DEMANDE GENERALE
• Le super film "FUNNY GIRL", en français
• BARBRA STREISAND vaut à elle seule le déplacement.

VOUS REVEREZ... RIREZ... PLEUREREZ !

POUR TOUS

Les gens les plus chanceux du monde sont ceux qui pourront voir

BARBRA DANS FUNNY GIRL

Elle chante et joue à ravir avec beaucoup de charme et de chaleur.

DIRECTEMENT APRES LES ENGAGEMENTS EN GRANDE TOURNEE AVEC TOUTES LES SCENES...AUTANT D'AMOUR ET AUTANT DE RIRES !

The WILLIAM WYLER RAY STARK Production

FUNNY GIRL

EN FRANÇAIS

Gagnante d'un 'Academy Award'
MEILLEURE ACTRICE
BARBRA STREISAND

COLUMBIA PICTURES and RASTAR PRODUCTIONS present
BARBRA STREISAND · OMAR SHARIF · "FUNNY GIRL"

POUR TOUS

Un film d'une durée de 2.30 heures.

COLUMBIA PICTURES presents
GLENN FORD · GEORGE HAMILTON
INGER STEVENS · PAUL PETERSEN
dans LA POURSUITE DES TUNIQUES BLEUES
PANAVISION — EASTMAN COLOR

Horaire du programme : Samedi et dimanche
"FUNNY GIRL" EN FRANÇAIS
1h.35 — 5h.50 — 9h.55
"LA POURSUITE DES TUNIQUES BLEUES"
4h.20 — 8h.30

Horaire du lundi au vendredi
"FUNNY GIRL" 8h.05
"LA POURSUITE DES TUNIQUES BLEUES"
6h.35 — 10h.45

Admission : $1.50 à toutes les représentations
Pour plus d'informations, signalez : 569-6750.

CINEMA CAPITOL

*Bientôt, à Sherbrooke*

# Place au ballet moderne avec le Groupe de la Place Royale

SHERBROOKE. — De tous temps, la danse a été pour l'homme l'expression d'une exorcisation, en même temps qu'une façon de rendre hommage au culte du Beau. A travers ses symboles, la danse a toujours cherché aussi à traduire la volonté de l'homme de se transcender, voire même de se déifier. Enfin, on peut dire de la danse qu'elle n'a jamais cessé d'être l'occasion de témoigner de la joie ou de la tristesse de l'homme.

Dans le ballet moderne, qui se veut être en quelque sorte un retour aux sources, mais en partant de techniques plus stylisées, les mêmes principes prévalent. Car à cette différence près que la chorégraphie est ici au service d'une image visuelle qui se veut communicante, réflective, expérimentale et plus diversifiée dans la perspective toujours présente d'un rapprochement entre les différentes disciplines artistiques.

Le Groupe de la Place Royale, compagnie de danse moderne, travaille dans ce sens-là. On pourra voir ses danseurs à l'oeuvre dans un spectacle entièrement nouveau, à la grande salle du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke samedi soir, le 28 novembre, soit dans deux semaines.

**Programme**

Toutes les oeuvres au programme sont des créations originales. En voici le détail:

—**"Jana II"**, chorégraphie de Peter Boneham et musique de Fuseau, le Quatuor du Jazz Libre du Québec;

—**"Karanas I-II"**, chorégraphie de Jeanne Renaud et improvisations à la guitare de Jean-François Garneau;

—**"Ring For A Ghost"**, chorégraphie de Peter Boneham;

—**"Grands battements"**, chorégraphie de Peter Boneham, musique de Emmanuel Charpentier dans des improvisations à la percussion;

**"Horiz⁰n"** chorégraphie de Jeanne Renaud, musique indienne de Tala et Raga.

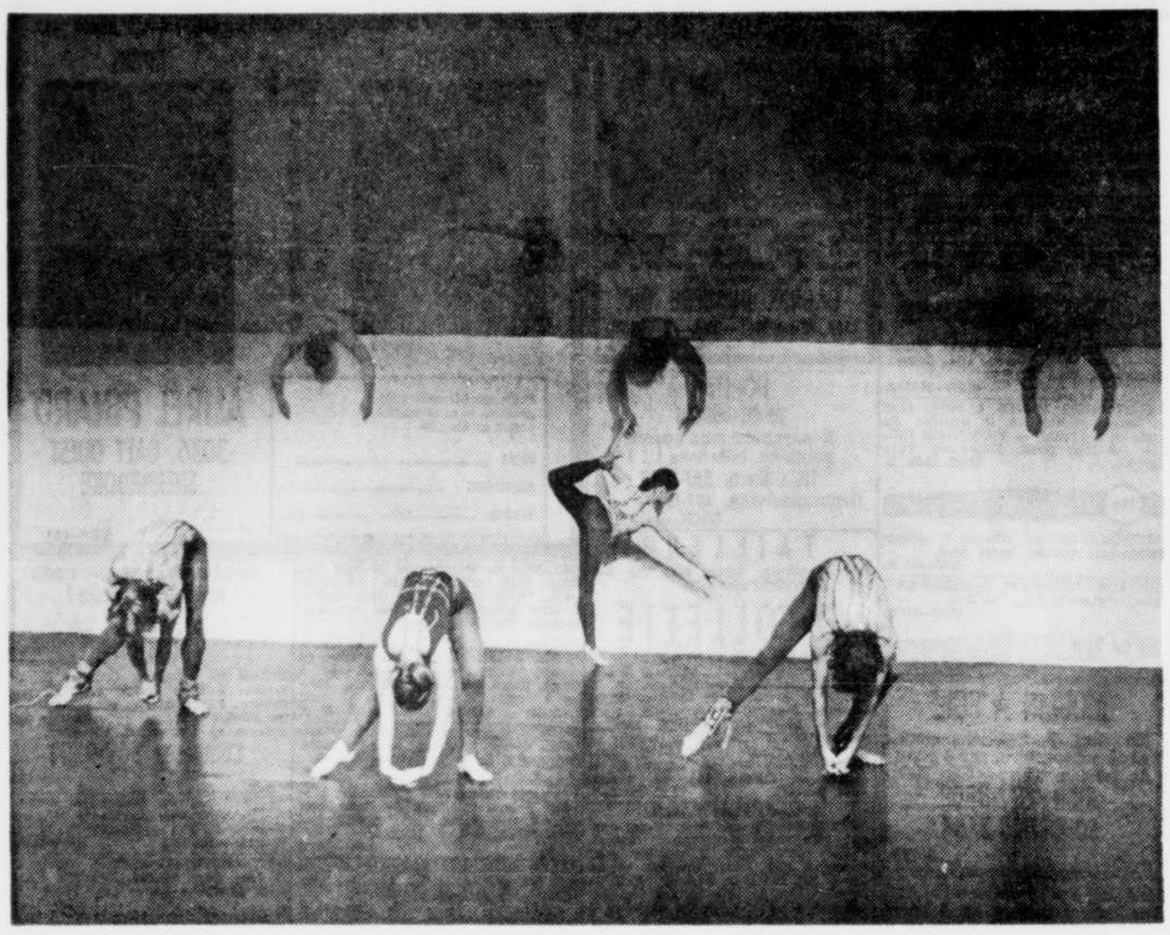
Vanda Intimi, artiste invitée, viendra se joindre au Groupe pour cette représentation.

**De la compagnie**

Heure fixe et discipline absolue: les danseurs du Groupe de la Place Royale, sous la direction de Jeanne Renaud. Sobriété d'une attitude, pas feutrant le plancher de danse, se mouvant, s'enroulant, surgissant soudain d'une ligne, bondissant en longues tiges libres et numériques, en rythmes précis de calculs improvisés selon l'âme mathématique de la musique actuelle. Réciproquement, musique et rythme se fondant, s'épousant l'un l'autre tandis que plus loin un tambour minute le pas à prévoir. Concentrés dans l'effort accordé de la recherche collective, par la réciprocité du geste, voilà le miracle de la disponibilité de ce groupe de danseurs uniques et inespérés.

Sa directrice, Jeanne Renaud: née moderne, c'est par l'expression de la danse, son univers, qu'elle exprime ce monde contemporain qui est le nôtre. Elle a fondé en 1966, humblement d'abord, avec foi et patience, le Groupe de la Place Royale. Son sens inné de l'avenir lui a dès lors permis de savoir s'entourer de collaborateurs sincères et talentueux. Aujourd'hui, le Groupe occupe une place indispensable et prépondérante dans le monde du spectacle. Dégageant la danse classique de son embarras séculaires, elle en renouvelle la forme, la facture et la signification initiale dans le plus pur style de l'immédiat. A l'affût du nouveau et avec une rare sobriété, élégance et discipline, toujours préoccupée de vérité artistique, Jeanne Renaud aura permis à des créateurs de faire entendre leur voix.

Avec l'aide de danseurs jeunes, enthousiastes et (déjà) de haut prestige, Jeanne Renaud nous aura aidé à croire à cet avenir qui se doit immédiat, tangible et accessible. Pour un public conquis d'avance, le triomphe du monde aujourd'hui et . . . l'espoir pour demain.



Cette photo nous montre à voir des danseurs du Grou pe de la Place Royale pendant l'exécution d'une danse au programme du spectacle qui sera présenté bientôt à Sherbrooke.


CINE PARC

843-9575

ROCK FOREST

DRIVE-IN

ENTREE Autoroute des Cantons de L'EST

A L'AFFICHE

DU 13 AU 15 NOV. INCLUSIVEMENT

FILMS EN FRANÇAIS

PRIX $1.50 PAR PERSONNE

Enfants moins de 12 ans gratuit.

REPRESENTATIONS
- VENDREDI
- SAMEDI
- DIMANCHE

7h.30 CHAQUE SOIR

"ELVIS PRESLEY CROISIERE SURPRISE"

COULEUR — SCOPE

Une présentation M.G.M.

"RINGO AUX PISTOLETS D'OR"

EN COULEUR

Mark Damon, Richard Harrison

C - 44636

2e SEMAINE DE SUCCÈS

18 ANS Adultes

APRÈS MIRACLE DE L'AMOUR 1 et 2 VOICI

Oswalt Kolle par exemple: Adultère

12h.30 3h.40
6h.50 10h.00

2h.05
5h.15
8h.25

COULEURS

Quatrième partie d'une série par Oswalt Kolle

COMPLÉMENT DE PROGRAMME

ADOLPHE (EN COULEUR)

une éducation amoureuse

Dernier jour: "MASH" et "STILETTO"

GRANADA 53 WELLINGTON N., 562-2940

POUR TOUS

"LE CERVEAU", le film français qui a battu des records d'assistance au Radio City à New York

VOUS N'AVEZ JAMAIS RIEN VU DE PAREIL DEPUIS "UN AMOUR DE COCCINELLE"

"LE CERVEAU" EN COULEURS

AVEC JEAN-PAUL BELMONDO

avec Bourvil

FORMIDABLE TEL QU'ANNONCE A LA RADIO ET A LA T.V.

"LE DERNIER SAFARI"

EN COULEURS

ETUDIANTS AVEC CARTE D'IDENTITE: 99c A TOUTES LES REPRESENTATIONS!

— AVIS IMPORTANT —

LE PROGRAMME COMPLET EST "POUR TOUS". LES JEUNES DE TOUT AGE SONT ADMIS A TOUTES LES REPRESENTATIONS PRIX D'ENTREE POUR LES JEUNES (14 ANS ET MOINS) SAMEDI 50c TOUTE LA JOURNEE. DIMANCHE 99c TOUTE LA JOURNEE.

Horaire. — Samedi et dimanche "LE CERVEAU" passe à 1h.30, 5h.21 et 9h.12. "LE DERNIER SAFARI" passe à 3h.34, 7h.13 et 11h.04.

PREMIER

# ANNONCES CLASSEES
# TEL.: 569-9501

TARIFS et REGLEMENTS

Minimum ..... 1.15
Plus de 15 mots, le mot additionnel ..... .07
10% d'escompte pour 4 insertions consécutives.
Un mois, 15 mots ..... $23.00
Surcharge de .35 après 10 jours.

● ANNONCES-PLACARDS: "CLASSIFIED DISPLAY"
Facturées à la ligne agate; il y a 14 lignes au pouce.
Taux de contrat sur demande
1 insertion ..... 30c la ligne agate
Lorsque l'annonce est encadrée il faut ajouter ..... 2c. la ligne agate

● ANNONCES "CLASSIFIED DISPLAY" A FREQUENCE MULTIPLE (Sans changement de texte)

| Jours consécutifs | | Jours non consécutifs | |
|---|---|---|---|
| 5 jours | 15c. 5 fois | | 18c. |
| 12 jours | 14c. 13 fois | | 16c. |

Ces annonces doivent être publiées dans une période de 30 jours.

● ANNONCES CLASSEES AU MOIS
(15 mots) ..... $23.00 (30 mots) ..... $38.00
25 mots ..... $33.00 (35 mots) ..... $42.00

● HEURES-LIMITES :
Tout texte d'annonce classée doit être donné avant 4 heures pour la publication du lendemain. Pour publication le samedi, le texte doit être donné avant 2 heures p.m. le vendredi; (SAUF POUR LE GENRE PLACARD, "CLASSIFIED DISPLAY", qui doit être rendu au bureau avant 1 HEURE p.m. la veille).

● CORRECTIONS :
Les erreurs sont promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde édition. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni aucune nouvelle insertion gratuite. Nous ne pouvons garantir la publication à une date spécifiée. Les éditeurs se réservent le droit de rejeter ou d'accepter toute annonce, et de la classer sous la rubrique qu'ils jugent appropriée. Notre responsabilité pour une annonce ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

● LOYER D'UN CASIER :
NOTE: Les timbres pour envoi des réponses à l'annonceur sont toujours à la charge de ce dernier. Nous faisons en sorte que la correspondance adressée à l'annonceur par case postale (annonces classées ou grandes annonces) soit envoyée dans le plus bref délai possible. Cependant, nous ne pouvons être tenus responsables de tout dommage, perte, délai dans l'envoi de ce courrier, même causé par négligence ou omission.

● HEURES DE BUREAU : Lundi au vendredi: 8h. 30 a.m. à 5h.00 p.m.

## 4 Appartements à louer

**QUARTIER NORD : APPARTEMENTS LUXUEUX 3½ — 5½ — 6½ PIECES**
**2,600 PORTLAND**
● POELE — REFRIGERATEUR ● LAVEUSE-VAISSELLE ● BUANDERIE ● INCINERATEUR ● ASCENSEUR ● CABLE TRANSVISION TERRASSE SUR TOIT ● GARAGE CHAUFFE ● EPICERIE D'ACCOMMODATION ● SURINTENDANT SUR LES LIEUX.
MORIN DUNN MARCOUX LTEE LTD courtiers
TEL. : 569-9926
38717—22 nov.

**APPARTEMENTS YANNICK**
875, VEILLEUX
QUARTIER OUEST
Locataire réservez maintenant pour janvier, février, etc. Appartements luxueux 3½—4½—5½ meublés, non meublés ou poêle, réfrigérateur. Site enchanteur, face futur Centre d'Achats. 100% insonorisés à l'épreuve du feu, recouvrement tapis, baicons privés. Entrée laveuse-sécheuse dans 4½ et 5½. Ascenseur, bain sauna, piscine, chauffée, buanderie salle de réceptions, stationnement a vec prise. Gérant sur les lieux.
889, BERTRAND, app. 4
562-8906
Sur construction M. Bertrand Tessier
40255—M 8 déc.

**DOMAINE DE LA MONTAGNE**
4½ — 5½ pièces.
Piscine chauffée, barboteuse, parc.
Site exclusif.
1015, De La Montagne, suite 4
Pour réservations :
TEL. : 567-3995
38788—M 21 nov.

**APPARTEMENTS CARILLON**
3½ PIECES, meublés, tapis, transvision, incinérateur, buanderie. Service concierge, cantine, piscine.
2650, KING OUEST
567-9022 — 562-4597
28847—M 17 nov.

**CHATELAINE**
APPARTEMENTS ultra-modernes. 3, 4, 5, 6 pièces. Insonorisés. 2 salles de bain. Réfrigérateur automatique, four mural, laveuse, sécheuse, thermostat individuel, eau chaude, incinérateur, piscines, concierge, bail trimestriel. Tél.: 569-6434.
40266—M-8 déc.

1½-PIECE meublé, chauffé, $20. par semaine. 1059, King Ouest. Tél.: 569-5200. 40337—16 n.

DOMAINE RUSTIQUE — Les plus beaux logements et les mieux situés pour communiquer dans toutes les parties de la ville. Neufs, tout confort, modernes, tapis mur à mur. Balcons et stationnement privés, piscine, etc. 3½-pièces meublés ou non. — 569-9095 — 567-4441.
40287—M-9 d.

1½-PIECE meublé, chauffé. Disponible immédiatement. 1200, Larocque, 567-1652, 569-9841. 40301—16 n.

APPARTEMENTS TUDOR 2½, meublé, chauffé, transvision, laveuse - sécheuse sous-sol. $30. par semaine. S'adresser: 158, Frontenac, app. 20.
40386—16 n.

APPARTEMENT 5½ pièces avec garage. Chauffé, eau chaude, $135. par mois. Disponible immédiatement. — 563-6413. 40362—16 n.

APPARTEMENTS 1½ - 2½ pièces, chauffés, meubles, électricité, eau chaude. Tapis mur à mur. S'adresser: 317, Marquette, app. 108 — 562-8324.
40258—14 n.

APPARTEMENT 5 pièces, ensoleillé, chauffé, situé 840, Malouin, 2e plancher. 569-3793. 40377—18 n.

APPARTEMENT de 4 pièces, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis. Tél.: 563-4412. 40584—19 n.

QUARTIER NORD — 4½-pièces moderne. Pour renseignements signalez: 567-6234 ou 563-0688. 38912—14 n.

**HABITATIONS BERGERAC**
4½-PIECES meublé ou non. Stationnement avec prise de courant. Aspirateur mural. Incinérateur. Sauna et piscine intérieure. Concierge — 2½-PIECES meublé. Tél.: 567-3686 — 563-5222.
40733—18 n.

2 OU 3-PIECES meublé, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis, etc. Prix raisonnable. 1497, Galt Est. 40701

## 5 Bureaux à louer

600' ca. entrée, stationnement privé, sur Wellington Sud. Chauffé, taxes payées. 567-5283 entre 8 - 6. 39063—M-23 n.

## 5 Bureaux à louer

MORIN DUNN MARCOUX LTEE LTD
BUREAUX A LOUER
LIBRES IMMEDIATEMENT
600 à 3,000 pi. car. disponibles
● Air climatisé
● Concierge
● Ascenseur
● Tous services
569-9926
39689—M 30 nov.

## 6 Chambres à louer

QUARTIER RESIDENTIEL — Grande chambre pour homme ou étudiant. Téléviseur, téléphone, salle bain privée. — Tél.: 562-0656. 40259—14 n.

QUARTIER EST — Chambre endroit tranquille, près Hôpital St-Vincent, avec accès cuisine, poêle, réfrigérateur. — 569-3773. 40509—14 n.

QUARTIER EST — Chambre neuve, entrée privée. Literie fournie, préférence monsieur. $10. par semaine. — 567-6733, 40423—16 n.

CHAMBRE ou chambre et pension pour jeune homme. Privilège t.v. avec câble, téléphone. — 1710, King Ouest. — 567-9612 40500—14 n.

CHAMBRE simple, meublée, chauffée. — Peut faire cuisine. Réfrigérateur. Prix: $9. S'adresser: 565, Montréal. Tél.: 562-7751. 40616—14 n.

GRANDE chambre à louer, 46, rue Clark. Pour renseignements signalez : 569-4301. 40671—16 n.

QUARTIER UNIVERSITAIRE — Chambre seule, cuisinette, boudoir, chambre de bain, stationnement. — 1360, Parent, 567-7656. 40695

DRUMMONDVILLE — Grande chambre au sous-sol pour jeune homme, 2 lits, chambre de bain, usage salle de télévision. — 478, Surprenant, 819-472-6013. 40718—16 n.

CHAMBRE, centre ville, pour jeune fille, entrée privée, meublée: divan, poêle, réfrigérateur, téléviseur, eau chaude dans chambre. — 50, rue Gordon.
40707—16 n.

BOULEVARD UNIVERSITE — Chambre meublée, tapis mur à mur. Literie fournie. Stationnement. $10. — Après 6 h.: 567-6598. 40706—18 n.

CHAMBRE meublée, dame ou jeune fille. Literie fournie. Usage cuisinette. Salle de bain privée. — 569-1835. 40709

CENTRE — Fille, étudiante. Semaine $9. Poêle, réfrigérateur, radio, téléphone, possibilité lessive. — 376, ruelle Lévis. — 567-8552. 40749

BELLE chambre dans centre. Endroit tranquille. S'adresser: 151, King Ouest, app. 4. — 569-5683. 40743

UNE PIECE, entrée privée, meublée, chauffée, poêle, réfrigérateur, salle de bain. S'adresser: 971, Kingston, app. 1.
40690—16 n.

## 7 Chambres et pensions

CENTRE — Pour messieurs. Prendrais aussi messieurs retirés préférant maison privée sans enfant à foyer. — 569-0410.
40419—14 n.

## 8 Chalets à louer

NORTH HATLEY, (sur pentes de ski) 3 grandes pièces meublées. Semaine — Mois — Année. — 842-2928 — 842-8309.
40625—14 n.

## 11 Locaux à louer

LOCAL commercial chauffé, 1,800 pieds plancher. Quartier Est. Idéal pour grossiste, épicerie-restaurant, réparations de toutes sortes. — 95, Alençon. 562-4389, 562-9853. 40163—M-5 déc.

A LOUER
CENTRE D'ACHAT WOOLCO
1,000 pieds carrés, entièrement cloisonné et incluant entrée électrique d'un transformateur de 15 KVA et circuit automatique divisé. Ce local est libre immédiatement à $150. par mois. Pour autres informations contactez
LYON, NOBLE, STAFFORD & CO.
150, Frontenac
Sherbrooke
TEL.: 563-4700
40284—16 n.

ENTREPOT CHAUFFE à l'épreuve du feu. 800' carrés. Porte "Overhead" 7' x 9'. Facile d'accès. — 567-7287.
40455—14 n.

809, LAROCQUE — Local commercial pour magasin ou bureau avec grand stationnement. — Hercule Marcoux, courtier. 569-5941. 40567—M-11 d.

ENTREPOT 20 x 40 à louer. Pour renseignements tél.: 562-5196. 40747

## 12 Logements à louer

DEVELOPPEMENT RICHARD
3 - 4-pièces, novembre, décembre. — Neufs, insonorisés, tapis, balcon, aspirateur, buanderie, stationnement avec prise. — 569-2316. 39000—M-23 n.

## 12 Logements à louer

DEMENAGEMENT LOCAL ET LONGUE DISTANCE
ENTREPOT SUR POUR MEUBLES ET AUTRES EMBALLAGES ULTRA MODERNE SUR PLACE.
RAOUL MARTINEAU INC.
TEL.: 569-9921 — Agent United Van Lines
39690—M 30 nov.

QUARTIER NORD
PRES CENTRE D'ACHATS King. Logements neufs, 5 pièces, modernes, entrée laveuse-sécheuse, balcon, stationnement avec prise. Prêts immédiatement.
TEL.: 562-9955
40378—M 9 d.

RUE WILSON
Logements 3 pièces, neufs, poêle, réfrigérateur, tapis, aspirateur mural, stationnement. Libre 1er décembre.
569-6746
39942—18 nov.

DAVE'S TRANSPORT INC.
DEMENAGEMENT A TRAVERS LE MONDE
EMBALLAGE — ENTREPOSAGE
Allied Van Lines
562 8062
39563-M 29 nov.

BLAIS EXPRESS INC.
DEMENAGEMENTS — locaux et longue distance.
ENTREPOSAGE — locaux chauffés dans nos propres entrepôts.
EMBALLAGE — Service d'emballage de confiance.
Agent exclusif
MAYFLOWER VAN LINES
TEL. : 569-3819
38789—M 21 nov.

ART. CRAWFORD
TRANSPORT INC.
ENTREPOSAGE — DEMENAGEMENT
EMBALLAGE
Agent Nord-Américain Van Line
TEL. : 569-5105
39076—M 25 nov.

LOGEMENT 5 pièces, 2e plancher, rue St-Hilaire, East Angus. Libre 1er décembre. Tél.: 873-3498.
40444—14 nov.

QUATRE-PIECES, plus salle de bain. Ménage fait à neuf. Libre immédiatement. — Coaticook, 849-2305.
40627—14 n.

RUE EVANGELINE — 5-pièces non chauffé. Libre immédiatement. $50. par mois. Tél.: 562-3844, John McNeil, Sherbrooke Trust. 40250—14 n.

QUARTIER NORD — Grand 6-pièces, maison neuve, 3 chambres à coucher, très moderne, endroit tranquille. — 410, rue Châteauguay. Tél.: 563-5800 ou 567-6971 après 6 h. p.m. 40629—14 n.

SPLENDIDES 3 - 4 et 5-pièces, maison neuve, balcon, tapis, aspirateur, insonorisés. Sans taxe locataire. Prêts 1er décembre. Situés 1940, Chagnon Tél.: 569-7802. 38973—M-23 n.

Laura Wheeler

PATRON No 920 — Toute la famille peut préparer les décorations qui orneront la maison à l'occasion des fêtes. Couronnes, arbres de Noël et cloches en tissu, en cordelette, en feutrine ou autres, se confectionnent facilement. Pour obtenir les instruction avec texte anglais et lexique français, envoyez vos nom et adresse, le numéro du patron ainsi que 50c exactement (pas de timbres) au Service des Patrons, La Tribune, 221 Dufferin, Sherbrooke. Les personnes désireuses de recevoir ce patron par courrier première classe, avant le délai de deux à trois semaines qui doit être alloué, devront ajouter à leur envoi une somme additionnelle de 15c. Ces patrons ne sont pas disponibles à nos bureaux.

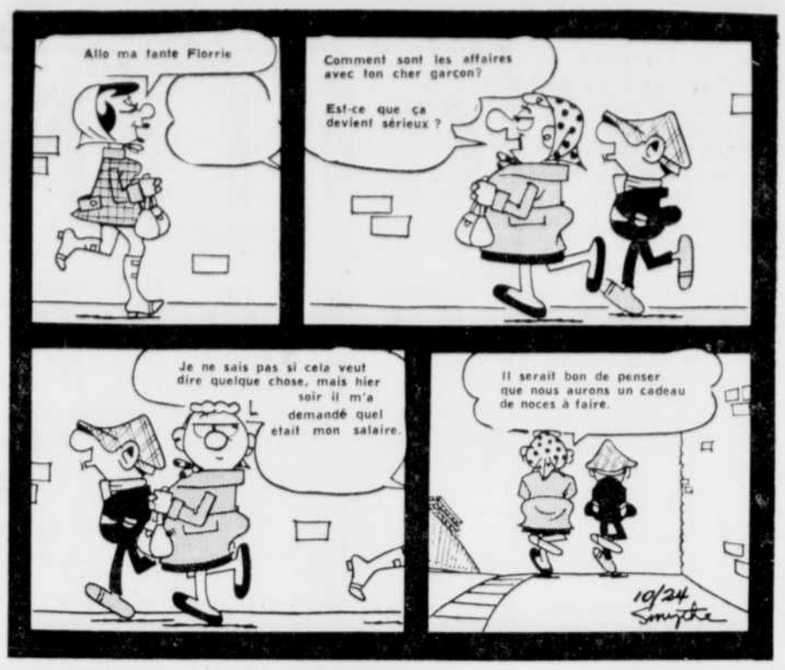

Vous etes GAGNANT
Mme Jean-Pierre Roy, 803, rue Malouin, app. 5, Sherbrooke, vous gagnez
BON D'ACHAT DE $2.00
à la pharmacie escompte
Jean-Paul SAVARD
95 ouest, rue King.
Tél : 569-3675, Sherbrooke
Veuillez présenter cette annonce d'ici 10 jours et vous identifier à la pharmacie pour vous mériter votre bon d'achat de $2.00.


## INDEX DES ANNONCES CLASSEES


| | | | |
|---|---|---|---|
| A échanger | 15 | Entrepreneur en construction | 31a |
| Agents demandés | 46 | Femmes demandées | 49 |
| Animaux à vendre | 20 | Fermes à vendre | 34 |
| Appareils de surdité | 1 | Garcons demandés | 50 |
| Appartements à louer | 4 | Garages à louer | 21 |
| Argent à prêter | 39 | Garage à vendre | 26 |
| Associés demandés | 47 | Gardiennes d'enfants | 65a |
| A vendre ou à échanger | 19 | Hommes demandés | 51 |
| A vendre ou à louer | 16 | Hommes, femmes demandés | 62 |
| Autobus à vendre | 23 | Hôpital privé | 63 |
| Autos à vendre | 22 | Hôtels à vendre | 28 |
| Bateaux à vendre | 9 | Hôtels à louer | 10 |
| Bureaux à louer | 5 | Hypothèques à vendre | 41 |
| Chalets à louer | 8 | Instituteurs demandés | 54 |
| Chalets à vendre | 25 | Institutrices demandées | 55 |
| Chambres à louer | 6 | Instruments de musique | 16a |
| Chambres et pensions | 7 | Locaux à louer | 11 |
| Camions à vendre | 24 | Logements à louer | 12 |
| Commerces à vendre | 27 | Lots à vendre | 29 |
| Couples demandés | 48 | Machineries à louer | 71 |
| Cours privés | 61 | Machineries à vendre | 30 |
| Culture physique | 70 | Maisons à louer | 13 |
| Demande à acheter | 45 | Maisons à vendre | 31 |
| Demande à emprunter | 38 | Motels à vendre | 32 |
| Demande à louer | 17 | Maisons à revenus | 33a |
| Divers | 69 | Meubles à vendre | 70 |
| Divers à louer | 14 | Motos-neige à vendre | 22a |
| Divers à vendre | 18 | Non responsabilité | 60 |
| Education | 62 | Nouvelettes | 3 |
| | | Occasions d'affaires | 43 |
| | | On demande | 44 |
| | | Opportunités de carrières | 57a |
| | | Perdu | 67 |
| | | Personnel | 64 |
| | | Poussins à vendre | 20a |
| | | Professeurs demandés | 56 |
| | | Propriétés à vendre | 33 |
| | | Propriétés à revenus | 33a |
| | | Prêts hypothécaires | 40 |
| | | Parties de Cartes | 2 |
| | | Réglements de dettes | 42 |
| | | Représentants demandés | 57 |
| | | Roulottes à vendre | 18a |
| | | Services à domicile | 30a |
| | | Situations offertes | 65 |
| | | Terrains à vendre | 35 |
| | | Terres à vendre | 36 |
| | | Timbres Monnaies | 72 |
| | | Travail demandé | 66 |
| | | Trouvé | 68 |
| | | Tracteurs à vendre | 37 |
| | | Vendeurs demandés | 58 |
| | | Votre chez soi | 31a |
| | | Voyageurs demandés | 8 |


# En un rien de temps, vos vieilles choses sont vendues par les annonces classées !

MILORD




## 12 Logements à louer

DEMENAGEMENT LOCAL ET LONGUE DISTANCE
ENTREPOT SUR POUR MEUBLES ET AUTRES EMBALLAGES ULTRA MODERNE SUR PLACE.
ROY TRANS. ENR.
DEMENAGEMENT
EMBALLAGE — ENTREPOSAGE
Votre agent Atlas Van Lines
567-6733
39691—M 30 nov.

QUARTIER OUEST, 1920, Chagnon — 2½-pièces meublés — 4-pièces chauffés. Aspirateur mural. Pas taxe locataire. Prêt immédiatement. — 567-9410.
40198—14 n.

4-PIECES neuf, chauffé, libre immédiatement. Dans un bas. S'adresser: 370, Short après 4 heures. 40604—16 n.

GRAND 5-pièces moderne, chauffage eau chaude, entrée laveuse-sécheuse, situé Petit Lac Brompton. Signalez: 846-2223 — 846-4402. 40599—16 n.

434, VIMY — 4-pièces chauffé, poêle, réfrigérateur. Premier plancher. Très propre. $90. Libre. — 567-9513.
40632—14 n.

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, eau chaude, 220, entrée laveuse-sécheuse. Non meublé. Pas d'enfants. Tél.: 562-6722.
40622—14 n.

OUEST — 4½-pièces, avec comptoir-lunch. $115. Prêt fin novembre. — 863, Arsenault, 567-9160 après 5 heures.
40267—14 n.

QUARTIER NORD — 5½-pièces, tapis mur à mur. Tél.: 562-3223. — 567-3370 — 889-2966. 40585—19 n.

RUE MALOUIN — 4-pièces chauffé, eau chaude. Libre 1er décembre. $95. par mois. Tél.: 567-2110. 40614—16 n.

GEO. O. DUBOIS INC.
DEMENAGEMENT
ENTREPOT CHAUFFE
EMBALLAGE A DOMICILE
Agent : ATLAS VAN LINES
TEL.: 569-5555
39770—M 21 nov.

LOGEMENT 2½ pièces, meublé, 2541, Fisette, app. 2. Tél.: 562-3325 après 6 heures. 40537—14 n.

QUARTIER UNIVERSITAIRE — Logement 4 pièces, chauffé, tapis, entrée laveuse-sécheuse. 1150, Blais, 562-5435. — 569-2117. 40581—22 n.

DEMENAGEZ maintenant dans un logis neuf, chauffé, avec tapis mur à mur. Céramique dans chambre de bain, aspirateur mural et tout cela en commençant à payer seulement le 15 décembre. Pour plus de renseignements signalez: 567-3116 — 562-2489. 40580—18 n.

LOGEMENT 4 grandes pièces, face à manufacture de couture, remise au sous-sol. Bromptonville 845-4387.
40594—16 n.

QUARTIER NORD — Grand 5-pièces, bas, 3 chambres à coucher. Libre 1er décembre. — 143, Wood. Tél.: 567-6971.
40630—14 n.

LOGEMENT 2 pièces, 188, Parc. S'adresser: Mme Longpré, 1368, des Sables. Tél.: 567-7382. 40642—16 n.

BOWEN SUD — 5-pièces non chauffé, libre 1er décembre. $60. par mois. Tél.: 562-3844, John McNeil, Sherbrooke Trust.
40263—14 n.

2346, RAIMBAULT — Deux-pièces chauffé, meublé, près centre d'achats King, Lowney's. Tél.: 567-6552.
39395—M-28 n.

QUARTIER UNIVERSITE 5-pièces meublé, 1207, Ypres, Libre immédiatement: $125. — 846-2070. 38539—M-19 n.

DEMENAGEMENTS — Locaux et longue distance. — Veilleux Transport. Tél.: 569-3393. — Entreposage — Assurance — Estimé gratuit. 39247—M-27 n.

LOGEMENT 4 pièces, moderne, chauffé. Prêt immédiatement. Quartier Nord, 1441, Cousineau. Tél.: 569-4611 ou 562-4915.
39778—M-2 déc.

QUARTIER EST — 177, du Verger — 4½-pièces meublé, chauffé. Libre. 569-6544 ou 569-6871. 40302—16 n.

QUARTIER NORD, 185, Wilson — 5-pièces chauffé, eau chaude fournie. Tapis. Vacuum. Entrée laveuse-sécheuse. Tél.: 569-5473. 40350—M-9 déc.

LOGEMENTS NEUFS, 4 pièces, chauffés, eau chaude, entrée laveuse, tapis. Libres immédiatement et décembre. Très belle vue sur King Ouest. Situé 115, rue des Erables. — 864-9225.
39811—M-2 déc.

QUARTIER UNIVERSITAIRE — 3-pièces chauffé, eau chaude fournie. Pour informations: 569-2437. 40454—14 n.

NORD — 4-pièces chauffé, eau chaude, entrée laveuse-sécheuse, tapis. Très belle vue. — 563-2396. 40405—14 n.

QUARTIER NORD — 2707, Vaudreuil "Town House" 6½ pièces. Libre en décembre. — 567-3811. 40421—17 n.

QUARTIER NORD — Logement 4 pièces, semi-chauffé, situé 2182, King Ouest.
40365—16 n.

LOGEMENT 5 pièces, 3e, eau chaude, 220, $65. par mois. Libre. S'adresser: 327, Ball, 567-1726. 40481—14 n.

QUARTIER EST — Logement neuf, 4 pièces. Chauffé, eau chaude, insonorisé, entrée laveuse-sécheuse. $115. — 567-4741.
40555—18 n.

LOGEMENT 3 pièces, non chauffé, 220. Libre 1er décembre. — Aussi poêle électrique à vendre. — 562-6400.
40503—14 n.

BROMPTONVILLE — 4-pièces, dans un bas, système de chauffage. — 563-4031.
40535—14 n.

LOGEMENT 6 pièces, propre, 145, Alexandre. Tél. JOUR: 569-9181 — SOIR: 562-0681. 40698

LOGEMENT 3 pièces, propre, avec douche, eau chaude fournie, $45. par mois. S'adresser: 316, St-Thomas. Tél.: 562-6757.
40689

QUARTIER OUEST — Grand 4-pièces chauffé, premier étage, 220, bien situé. Libre premier décembre. — 563-4850.
40708—18 n.

QUARTIER EST — 5-pièces, haut de duplex, chauffé, eau chaude, poêle fourni, plancher recouvert de tuiles. Préférences adultes. — 562-9841. 40713

LOGEMENT 5 pièces, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, situé rue Kingston, câble. Pour été: piscine et table de pique-nique. Idéal pour famille. Tél.: 567-3757. 40443

1077, ST-LOUIS — Logements 4 pièces, premier plancher: $60. Libre immédiatement. Tél.: 846-4246. 40696

LOGEMENT 4 pièces, 1570, Ledoux. Libre 20 novembre. Fin novembre gratuit. Tél.: 569-6378. 40735

SPLENDIDE LOGEMENT 6 pièces avec garage, haut, 1406, Dunant. Chauffé, eau chaude, etc. Libre 1er décembre — Voyez Hébert, Hébert & Hébert. 562-0874. 40540

LOGEMENT 5 pièces, chauffé, moderne, $125. par mois. Situé 651, rue Des Ormeaux. Libre immédiatement. 569-6456.
40751—16 n.

## 12 Logements à louer

5 GRANDES PIECES — Tapis mur à mur, chambres et salon, aspirateur mural, chauffées, eau chaude, 1111, St-Laurent, app. 2. Libres 1er décembre. — 562-5730. 40748—17 n.

## 13 Maisons à louer

BUNGALOW à louer, 6 pièces. Pour renseignements signalez: 864-4179.
40745

GRANDE MAISON de campagne, 15 milles Sherbrooke. Route asphaltée. Libre. Tél.: 849-3926. 40634—14 n.

MAISON SEULE modèle suisse, 7 pièces. Libre 1er janvier. Waterville, 837-2372.
40538—14 n.

## 14 TV A LOUER

T.V. COULEURS, noir et blanc. Semaine — Mois — G. Doyon, 1115, Conseil, Sherbrooke. Tél.: 569-5746.
40568—M-11 d.

TELEVISEURS NEUFS à louer. Noir et blanc, couleurs. A la semaine, au mois ou à l'année. — VIDEOTECH INC. 910, rue King Ouest, Sherbrooke. Tél.: 569-9963. 39692—M-30 n.

## 16a Instruments de musique

BATTERIE (Drums) complet à vendre. Téléphonez: 562-8208 après midi.
40606—14 n.

GUITARE "FENDER JAZZMASTER", micro "Shure". Tél.: 569-2969.
40621—14 n.

## 16 A vendre ou à louer

MOULIN A SCIE
En état de fonctionnement, situé à Cookshire, sur 3 acres de terrain. Tél.
JOUR : 872-3308
SOIR : 889-2454
40728

MAISON 8 pièces située 13e Avenue Sud, à vendre ou à louer. Tél.: 569-5465. 40699—18 n.

CASTONGUAY GARAGE INC. — Garage 100 x 60, situé 1266, King Est, avec terrain et grand espace de stationnement. S'adresser: 1238, King Est. Tél.: 562-9054. 40615—19 n.

## 18 Divers à vendre

OUVERTURE
MAGASIN D'AUBAINES !
Garde-robes 2 portes, fini noyer, très propre.
Mobilier cuisine fer forgé.
Grande table avec 10 chaises.
Mobilier salon à sections, se convertit en lit. S'adresser:
BOUTIQUE DES BAS PRIX
323, Laurier, Sherbrooke.
Tél.: 563-8013
40286—14 n.

FINI LE PEINTURAGE
Confort et économie avec l'aluminium Alcan: "Clapboard, portes, fenêtres, gouttières, persiennes, etc. — Portes de garages Ambass-A-Dor. — Portes de Patio. — Estimés gratuits. Financement facile

562-4777
950, King Est — Coin 14e Avenue
39712—M 2 déc

ACHETONS — VENDONS — ECHANGEONS meubles usagés, antiquités. — Aussi meubles divers, neufs. — 36, St-François Nord. — 567-2238.
38640—M-20 n.

VAN réfrigérateurs et poêles neufs, modèle 1970, à vendre à prix spécial. — S'adresser: 1026, Wellington Sud.
40498—30 n.

## 18 Divers à vendre

UN SCHICK NOEL POUR ELLE

UN SECHOIR A CHEVEUX "Lady Schick" avec humidificateur
Rég.: $55.00
SPECIAL NOEL $37.95

MODELE A SEC
"Lady Schick"
Rég.: $45.00
SPECIAL NOEL $28.95
SUPER — SPECIAL
ROULEAUX électriques à vaporisation hydratante
Rég.: $35.
POUR seulement $26.60
La meilleure marque pour le meilleur marché en ville chez
Gilles Boisvert
Meubles et Accessoires électriques
303, KING OUEST — SHERBROOKE
Tél.: 563-4743 40300—16 nov. (A)

TOUT POUR LA CONSTRUCTION : plomberie, chauffage, bois, gyproc, laine, portes. Finition "Formica", 10000 feuilles Peintures "National" Maison de confiance, synonyme de qualité et de meilleur prix.
GABRIEL DUBREUIL INC.
1151, King Est—Tél. : 562-3891
40776—M 15 déc.

HOPITAL
DE CHAUDRONS
Réparations tous genres, poignées, bouchons ! ! !
TEL. : Sherb. 567-5913
Drummondville, 477-2900
39821—M 3 déc.

TAILLEUR
Pour messieurs, habits faits sur mesures, réparations générales.
F. COLLETTE
562-4334 — 84, KING OUEST
39693—M 30 nov.

BERNINA — M. Léo Leblanc, agent autorisé, vous invite à choisir votre Bernina pour Noël, Oméga, Ziz-Zag, garantie 20 ans: $39.95. Plan de mise de côté. Réparations: Singer, Pfaff, Elna, Necchi, Nordic, etc. — Centre de la Machine à Coudre, 100, 19e Avenue Nord. 569-4432. 38532—M-19—n

FIANÇAILLES BRISEES
AMEUBLEMENT neuf trois pièces, complet avec poêle, réfrigérateur, laveuse. Valeur réelle $1,095. à sacrifier pour seulement $699. Aucun comptant requis, car c'était donné au premier acheteur. — Termes aussi peu que $5. par semaine. Entreposage gratuit jusqu'à livraison. Signalez: 864-4252. Rés.: 567-3807, M. Toussignant. 39696—M 30 n

PLUSIEURS TELEVISEURS usagés, différentes marques, différentes grandeurs. (Prix spécial) Accepte échange. 217, Pernet, Sherbrooke. 569-3078. 39991—M-4 déc

POELES, réfrigérateurs, lessiveuses-sécheuses, lits d'hôpitaux, mobiliers salon, chambre, cuisine, bassinettes, annexes, parc d'enfant. — 567-7190.
37237—M-30 n

REMEDES — Faites venir notre brochure de 32 pages de remèdes à base de plantes qui sera envoyée gratuitement. Ecrivez: Gerbex, C.P. 51, St-Hyacinthe. 40074—17 n.

SKI-DOO "Bombardier" 1968, 16 forces, comme neuf, S'adresser: 1615, rue Marcil, Sherbrooke. 40321—16 n.

1,000 SAPINS pour arbres de NOEL à vendre. S'adresser: Donat Spooner, La Patrie, 888-2275. 40537—14 n.

PARTICULIER — Laveuse - sécheuse, "General Electric" en bon état. Tél.: 567-2433. 40532—14 n.

CENTRE DU RASOIR — Dépôt — Service — Réparations 8 heures. Pour tous genres d'appareils électriques. — MARCOTTE ELECTRONIQUE, 3195, King Ouest. Tél.: 567-1981. 40504—14 n.

PUPITRE ANTIQUE — Lit Junior — Table pin. Aussi carrosse, skis, bottines dame, 8. — Machine à coudre, autres item. — Après 5 h.: 563-4768.
40551—14 n.

REFRIGERATEUR R.C.A. Victor, bon état, 12 pi. cu. Pour renseignements signalez Magog 843-2964. 40560—14 n.

DEMENAGEMENT — Tondeuses à gazon Fusil à peinture — Chaises — Cadres — Valises — Table-discothèque — Décorations de Noël — Guitare — Bibelots — Perruque — Postiche — Chapeau de vison — Couvre-lit — Tentures, etc. — 569-7929, 1280, Lallemand.
40378—14 n.

CONGELATEUR — réfrigérateur 13', 2 portes, demi-lit, laveuse ordinaire, laveuse - sécheuse automatiques, poêle électrique 30", 220. — 567-3793.
40582—14 n.

EXTRA SPECIAL
PUPITRES d'étudiants différentes grandeurs, propres: $6.50. — Chaises en bois: $3.00. Venez voir. — 1045, Wellington Sud — 567-7781. 40576—14 n.

TABLE antique très bon état. S'adresser: 2240, Albert Lozeau, Sherbrooke.
40518—18 n.

MODELE 1970 A SACRIFIER — 26 poêles et réfrigérateurs. Aussi plusieurs mobiliers de salons et mobiliers de chambre et cuisine. Téléviseur couleurs et stéréo. Beaucoup d'autres articles. Pour faire place aux modèles 1971. — Meubles Rock Forest, rue Martin. Tél.: 567-7190.
39906—17 n.

## 18 Divers à vendre

SPECIAUX D'HIVER
CAR COAT à prix rég. $24.95 à $85.00 EN VENTE $9.95 à $49.95
MANTEAUX D'HIVER Prix rég. $59. à $99.50. EN VENTE $14.95 à $59.95
HABITS REGULIER à partir de $79.50 à $120. pour $29.95—$39.95 et plus.
Fernand Gagné
182, Wellington nord, Sherbrooke
39497—M 30 nov

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Tuile blanche à plafonds 12" x 12" 10c. chacune. Panneaux ¾" pour plancher $4.25 la feuille. Pré-fini à partir de $2.50 la feuille. Stéréafoam $1.00 la feuille. Planche $65. du mille au paquet.
Nombreux autres spéciaux. Quantité limitée.
AUDET & FILS ENR.
ST-ELIE — TEL. : 562-1980
39593—M 30 nov.

PROFITEZ DE NOS SPECIAUX PRE-HIVER
Revêtement d'aluminium.
Fenêtres 3 rainurés, chacune ..... $22.
Portes — Auvents — Carports, etc.
Equipes d'ouvriers compétents pour tous genres de rénovations intérieures et extérieures.
BRIQUES & PIERRES DU QUEBEC LTEE—Tél.: 567-2508
1021, Belvédère Sud — Tél.: 567-2508 40299—M 9 déc

POUR UN TOUPET PARFAIT ET GARANTI — SERVICE A DOMICILE

TEL. : 562-0460

AUREL PINARD
3036, GALT OUEST
SHERBROOKE

Pour une démonstration gratuite, sans obligation, postez ce coupon.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
40685—(A)

BALANCE de marchandise au prix coûtant: tuile, prélart, tapis, carpettes, colle, "fixtures" étagères de magasin, bureaux d'affaires, photocopie, etc. S'adresser: 972, King Ouest.
40520—14 n.

STOCK D'ORNEMENTS de parterre en ciment, statue avec grotte, vase à fleurs, bancs, etc., à moitié prix. Moules à vendre. Cause: maladie. — Jean Boucher — 864-4149. 40499—17 n.

MANTEAU veau noir, garni renard noir collet, devant, manches, un an d'usure. Sacrifier $175. — 12 - 14. — 567-2967.
40545—14 n.

LAVEUSE automatique "Kelvinator". — Poêle électrique 30" 220. — Divan avec fauteuil, très propre. Poêle combiné gaz-huile "Bélanger". — 569-7278.
40575—14 n.

TABLE de Bumper Pool, réglementaire fond en ardoise et en excellent état Idéale pour sous-sol. — 562-7382.
40374—14 n.

REPRISE DE FINANCE — 3-pièces comprenant mobilier salon, tables et lampes, mobilier cuisine brun, cinq morceaux, grand bureau fini noyer, matelas, sommier-boîte: $450. — $15. par mois. S'adresser: Meubles Pelletier, Boul. Bourque. — 864-4891.
39248—M-27 n.

PNEUS D'HIVER usagés: $4.50. — Rechapés d'hiver: $9.95. Ouvert 8.00 à 9.00. St-Elie Tire, rang 6 nord, St-Elie. Tél.: 569-4044. 38498—M-18 n.

LIQUIDATION COMPLETE à la Grange Antique "Baie Jolie". Faites votre offre! Renseignements, appelez Trois-Rivières 819-378-6527 après 5 heures.
40451-14 n

"MISE DE COTE" pour meubles qui n'ont pas été réclamés: 3 pièces complètes Prix $229. comprenant mobiliers chambre à coucher, salon, cuisine, aussi ensemble 3 pièces: $199. Termes aussi peu que $2. par semaine. — S'adresser: Paul Boudreau. Tél.: 569-3980 — 864-4251.
39696—M-30 n

BESOIN D'ARGENT? Achetons, vendons meubles usagés, etc. Prêtons sur articles. — BOUTIQUE D'OCCASION, 1045, Wellington Sud — 567-7781.
38955—28 n.

RETOUCHE SUR MEUBLES, fusils;; brûlures, égratignures, etc. Après 5 heures: 563-4768. 40251—14 n.

ENREGISTREUSE A CASSETTES "Panasonic" avec AM-FM

# vous voulez des résultats?

DEMANDEZ AUX HEUREUSES PERSONNES QUI S'Y CONNAISSENT !

Qu'il s'agisse d'une maison neuve ou d'un appartement dont vous êtes à la recherche... que vous vouliez remplacer votre voiture ou acheter une caméra, les Annonces Classées de La Tribune sont la réponse! Quel que soit votre désir, consultez les Annonces Classées!

## 18 Divers à vendre

25 BARILS de 25 gallons pour vidanges: $2.50. — Chevrolet 1958, mécanique parfaite: $85. — 55, Queen Sud. 569-4273. 40730

RADIO COMBINE — Disques anciens — Valises — Fauteuils — Oreillers plumes — Doudlette — Nappe toile longue — Miroir 28" x 17" — Collection timbres — Ensemble boîtes cuisine — Presse-jus — Tout parfait état. — 562-7837. 40729

ECHELLES D'EXTENSION en pin de Colombie, 17 madriers, 4 braquettes pour échafaudage, 4 escabeaux de 8'. Aussi plus petites. — Tél.: 562-9542. 40724—17 n.

POMMES "McIntosh" de différentes qualités tombées et cassées. 75c à $1.50 la boîte de 40 livres. — Marcel Ménard, R.R. 1, North Hatley. Tél.: 842-2538. 40704

CINE-CAMERA 8 mm presque neuve — S'adresser: 219, Main Est, Magog, 843-4838. 40711—17 n

TELEVISEUR portatif "Emerson" en bon état, grandeur 19" Cause: achète téléviseur couleurs. — 569-1835. 40710

POMMES — Plusieurs mincts, McIntosh à $1.50 les 40 livres. Profitez-en. Verger L'Espérance, chemin Ascot. 40722

MANTEAU D'HIVER 14 ans, rouge, garni de fourrure noire. Uniforme de garde-malade 14 ans. S'adresser: 657, Victoria. 40721

## 20 Animaux à vendre

DIX VACHES "Holstein" avec quota de 14,000 livres chacune. — Lionel Bouchard, rang 6, Stoke. Tél.: 878-3348. 40369—14 n

PENSION pour chevaux $30. par mois. Salon "tack room". Manèges intérieur, extérieur. Vaste parcours. Près Sherbrooke. — 842-2538. 39847—14 n.

ACHETONS — VENDONS chiens races "Poméranien" — "Chihuahua". Plusieurs races $5. - $100. Aucune offre raisonnable refusée. — 562-5525. 38643—M 20 n

## 20 Animaux à vendre

CHIENS Beagles, 1½ mois, noir et tan, pur sang. Tél.: 567-2432. 40742

12 VACHES "Holstein" vêlant en janvier - février et 8 taures "Ayrshire" pur sang, fraîches vêlées et 2 chevaux de travail. Cause vente: manque d'espace. Tél.: 845-4306. 40688—16 n.

JUMENT blanche, 3 ans, 800 livres. Très douce, bien dressée à l'anglaise. Offre raisonnable acceptée. — 846-4371. 40739

PETITS chiens bergers allemands, pur sang, 1½ mois. Tél.: 875-3327. 40705

ENREGISTRES — Bergers Allemands (chiots), Beagles, Dachshunds, American Cocker Spaniels, Dalmatiens et caniches miniatures. Sains et immunisés. — Tél.: 567-5314. 40717—16 n

POMERANIENS enregistrés, prêts à être livrés. — Ernest Grégoire, 165, Principale Est, Magog — 843-5185. 40161

DEUX CHIENS de chasse: un Foxhound, un Beagle dressés pour la chasse aux lièvres. — 567-6845. 40516—14 n.

PLUSIEURS couples de faisans, 4 pintades, 2 canards, plusieurs bendy différentes couleurs, 15 poules d'un an. — H. Bericbon, Eastman, 297-2963. 40601—14 n

TAUREAU Charolais 1½ an, pour reproduction. Pour renseignements signalez: 567-7118. 40517—14 n.

ST-BERNARD enregistrés, 8 semaines. Père et mère champions. Pour renseignements signalez: 514-684-2865. 40379—18 n.

Très beaux BERGERS ALLEMANDS, pur sang. — Aussi chiens de maison, "Fox Terrier" et "Epagneuls". — 875-3520. 40410—17 n.

JUMENT beige, pur sang, poids 1,900 livres, couleur blonde. Après 6 heures: 845-4359. 40529—16 n.

## 21 Garages à louer

GARAGE pour entreposer 2 voitures pour la saison d'hiver. Pour informations: 562-6417. 40635—14 n

## 22 Autos à vendre

Epargnez du temps et de l'argent

1440, RUE KING OUEST. TEL.: 562-5454

(ABRIS D'AUTOS DE TOUTES DIMENSIONS)

- Protège votre voiture contre les intempéries.
- Vous assurera des démarrages rapides par temps froids.
- Construction très résistante.
- Facile à démonter et à entreposer
- Belle apparence, son prix vous surprendra.

Ce garage est maintenant en montre chez :

E. T. TENT & AWNING CO.

A. GARNEAU, prop. — SHERBROOKE

38432—M 16 nov

IL NOUS RESTE ENCORE UN TRES GRAND CHOIX DE DEMONSTRATEURS 1969

PROFITEZ DE CES SPECIAUX D'AVANT NOEL

1969
CHRYSLER 300, conv.
CHRYSLER h.t. 4 por. tout équipée
BARRACUDA Fast Back 340
CORONET Super B
FORD Galaxie 500, 4 por.
CHEVELLE Malibu 2 p. h.t.
EPIC 2 por. 8,000 milles

1967
DODGE Coronet 2 p. h.t.
CHRYSLER New Yorker, 4 por., 30,000 milles
THUNDERBIRD, comme neuve.

1968
DODGE Polara, St. Wagon
CHRYSLER 300, 2 por. h.t.
BUICK Electra 225, conv.
MONACO 500, 2 por. h.t. 20,000 milles.
METEOR St. Wagon, 3 sièges

1966
IMPERIAL Crown 4 por. h.t.
FORD Custom 500, 4 por.
RENAULT R-16
CHRYSLER 2 por. h.t.

CAMIONS "FOUR WHEEL DRIVE"
DODGE W-200 ¾ TONNE NEUF
DODGE W-500 3 TONNES NEUF
LIVRAISON IMMEDIATE

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures

N. V. CLOUTIER INC. SHERBROOKE

2550, KING OUEST
SHERBROOKE — TEL.: 567-3911

VENDEUR AUTORISE : DODGE — CHRYSLER IMPERIAL et CAMIONS DODGE

40673—(A)

SUCCESSION COMET 1961 — 6, automatique, radio, millage 37,000 milles, un seul propriétaire. Prix: $200. Tél.: 567-8791. 40662—14 n.

SIMCA 1964. Pour renseignements signalez: 563-4240. 40655—14 n

RENAULT 10, 1966, automatique. Prix $350. Téléphonez 563-0788 après 6 h p.m. 40667—14 n

CHEVROLET 1963 Impala, 2 portes, hard top, automatique, radio, très propre. — Prix: $375. Tél.: 567-8791. Voir au 709, Papineau. 40661—14 n.

Vous etes GAGNANT

L'automobiliste dont l'auto porte la plaque d'immatriculation du Québec

7J—0057

gagne $2. d'essence

Vous devez vous présenter d'ici 5 jours au poste

ESSO

STATION DE SERVICE DUMAS

25 nord, rue des Grandes Fourches, Sherbrooke

PARTICULIER vend Valiant 1964, très bon état. Téléphonez 562-9745; après 6 h p.m. 569-7431, ext. 380. 40678—20 n

VALIANT 1963, automatique, h.t. — Aca d'un Beaumont siège-baquets, transmission au plancher, 8, automatique. — 567-2433. 40666

BUICK SKYLARK automatique 1969. — Cause: nouveaux mariés ayant deux autos. — Danville: 839-2031. 40712—16 n

AUSTIN 1967, 4 portes, radio, très bas millage, propre, parfait état: $300. — 1570, Dunant — 562-9621. 40716

MAVERICK Conquérante 1970, bas millage, 8,000 milles. Balance de garantie d'usine: 2 voitures. A sacrifier $2,000. — Bureau: 567-8008 — Après 6 heures p.m 563-4762. 40698—16 n

GALAXIE 500 XL 1967, décapotable, sièges-baquets, transmission au plancher, 390, 2 barils "Extra Clean". — Après 6 h. p.m.: Richard, 2076, Galt Ouest, Sherbrooke. 40433—14 n.

PLYMOUTH BELVEDERE II, 1966, en bon état. Un seul propriétaire. Cause vente: 2 voitures. Tél.: 562-4581. 40731

AUBAINE — Chevrolet 1970 "Impala", 2 portes, h.t., 8 cylindres, automatique, équipée au complet. — S'adresser: 1391, Galt Ouest — 562-1936. 40477—14 n.

PONTIAC Parisienne 1969, 4 portes, h.t. Tout équipée, 30,000 milles. — Ford Fairlane 1970, 2 portes, h.t. 6,000 milles. S'adresser: 275, King Ouest — 563-3666. 40672—19 n.

## 22 Autos à vendre

SPECIAUX DE LA SEMAINE !

MARQUIS -1970-

CHEZ CYR AUTOMOBILES

735, KING EST SHERBROOKE TEL.: 569-5981

40691 (A)

VOLKSWAGEN 1966, moteur reconditionné avec garantie, très bas millage, très propre. Tél.: 563-8920 après 6 h. 30 p.m. 40278—14 n.

FORD L.T.D. 1966, parfait état, 4 pneus neufs, complètement équipée. Téléphonez 569-4044. 40390—14 n

MUSTANG 1967, 8 cylindres, 289 po. cu. Toit vinyle. Très bon état. — 845-3783 entre 5 - 6 heures. 40446—14 n

VAUXHALL STATION 1968, gros moteur, équipée pour l'hiver, en parfait état. — 843-6733. 40373—14 n.

COMET 1965, 4 portes, automatique. — Couleur verte. Tél. après 6 heures: 569-1101. 40503—14 n

PONTIAC PARISIENNE 1969, 2 portes, hard top, V8, automatique, toit vinyle, 33,000 milles. — 567-4469. 40528—14 n

CHRYSLER Windsor 1961, 4 portes, servo-freins, servo-direction, automatique, tout équipée, 60, Queen Nord. 569-1452 après 4 p.m. 40526—14 n

CHEVROLET IMPALA 1964, moteur 283, transmission neuve, radio: $450. Tél. entre 3 h. - 5 h. p.m.: 562-8624. 40506—14 n

PONTIAC Parisienne 1963, 4 portes, h.t. 327, peinture neuve: $350. — PONTIAC 1962, 4 portes, hard top, 283, peinture neuve: $250. — FORD 1965, 2 portes, hard top, peinture neuve: $400. — RAMBLER 1964, 4 portes, sedan, peinture neuve: $400. — MERCURY Meteor 1962: $150. — MERCURY Monterey 1962: $100. FALCON 1961: $125. Aussi bois construction usagé à vendre. Tél.: 562-4250. 40561—14 n

TOYOTA Corona Mark II, 1970, transmission standard, 2 portes, hard top, radio. — Après 6 h. p.m.: 562-9400. 40566—14 n.

PONTIAC 1969, très bon état. Cause: auto fournie par la compagnie. 569-6353. 563-8654. 40339—14 n.

ACADIAN 1964, très propre. S'adresser: 1345, Bienville, ou signalez: 562-4086. 40591—14 n

PONTIAC 1964, très propre, bien chaussée. S'adresser: 1345, Bienville ou signalez 562-4086. 40592—14 n.

BUICK SKYLARK 1962, 2 portes, coupé, extérieur gris, intérieur cuir rouge, pneus d'hiver, radio, automatique, 215 p.c., V8 aluminium, 200 c.v., état parfait. Seulement $600. — 2303, Laurentie, Sherbrooke Nord. Tél.: 563-5025. 40643—14 n.

VOLKSWAGEN 1962, moteur reconditionné, chaufferette à gaz. S'adresser: 567-6981 après 6 h. p.m. 40610—14 n.

CHRYSLER 1962 — Pneus neufs. Pour renseignements tél.: 562-1010. 40649—14 n.

CORTINA G.T. 1969, ayant 18,000 milles, en parfait état, à vendre pour $1,450. Tél.: 562-0544. 40658—14 n.

PONTIAC 1963, 4 portes, automatique, radio, pneus d'hiver. Jour: 567-7525 — Soir: 567-6727. 40404—14 n.

## 22a Motos-neige à vendre

MOTONEIGE

Magnifique motoneige "MOTO-JET" équipée du fabuleux moteur 2-temps économique et d'endurance CCM. — Paiement mensuel aussi peu que

$19.00 par mois

(Aucun comptant requis)

LENNOXVILLE CARAVANING

172, rue Queen, Lennoxville

TEL.: 562 1496

(ouvert jusqu'à 9 heures P. M. samedi inclus)

40215—16 nov

REPARATIONS GENERALES

De toutes marques de MOTONEIGES

SPECIALITE :

Mise au point

Réparations cabines.

GUILLEMETTE & FRERES

R. R. 1, STOKE

TEL.: 846-2532

40756—(A)

ASSURANCE MOTONEIGE — Service rapide. Aussi auto — feu — vie. Signalez ces nos.: 567-8530; bureau: 567-4883, Roch Gagnon. 40732—20 n.

MOTONEIGE "SCORPION" 1970, 26 forces. Parfait état. Prix à discuter. Tél.: 567-2089. 40153

MOTO SKI 1965, en très bon état, 247 cc. Tél.: 562-1702. 40649—13 n

SKI-DOO "OLYMPIC", 1970, 2 cylindres 24 forces. Très propre. A vendre très bon marché. Tél.: 567-0008. 40686—14 n.

SKI-DOO 1966, Aubaine. Pour renseignements tél. JOUR: 562-1569 — SOIR 569-0709. 40539—14 n

SKI-DOO BOMBARDIER 18½ forces 1970. Très bon état. S'adresser: 1119, Evangeline après 4 heures. 40536—14 n.

MOTONEIGE "Sno Jet" 1968, 19 forces très propre, comme neuve. S'adresser: Marcel Cadorette, Ascot Corner. Tél.: 569-4135. 40527—17 n.

SKI-DOO 1965, 8 forces, avec remorque, traîneau et équipement. — 567-3356. 40687

## 24 Camions à vendre

CAMION DODGE 1971 — Van "Trademan", B-200, ¾ de tonne, V8, automatique, 318, n'ayant que 7,500 milles. Cause: inutilité. Tél.: 563-2633. 40645—16 n.

"BUS-VAN" ½ tonne, "Thames" 1960: $150. Idéal camping, chasse, etc. Signalez: SOIR: 562-5882. 40723

CHEVROLET 30, 1968, 3½ tonnes. Très bon état. Millage 13,000 milles. $2,500. — 562-4716. 40068—14 n.

## 27 Commerces à vendre

SALON coiffure, 5 séchoirs. Logement attenant. Prix à discuter. Cause: départ. — 845-2628. 40082—14 n.

FERRONNERIE à vendre. Bon chiffre d'affaires. Pour renseignements s'adresser: 1303, King Ouest. 40462—14 n.

## 27 Commerces à vendre

SPECIALITE HOTELS et COMMERCES

G. O. LEMIEUX courtier

Achat — Vente — Echange

650, Boisjoli — Sherbrooke

569-5318 569-5851

39246—30 nov

GROS commerce de maloneiges et de roulottes, avec bâtisse et grand terrain.

4 HOTELS licenciés au complet.

SALLE de réceptions, capacité 860 personnes.

COMMERCE

PLUSIEURS autres commerces trop nombreux à énumérer.

IMMEUBLES CANTIN Enr. (Florent) courtier

Tél.: 819-737-4848

40149—M 7 déc

"ONE MINUTE LUNCH" Lift—Gérard Dubé, 27, King Est, Centre Sportif. Propriétaire depuis 15 ans. Place pour 20 personnes. Très bien équipé. Cause vente: autre commerce. Logement $145. par mois, chauffé, eau chaude fournie. Prix $11,000. Comptant $5,000. Balance facile à 8%. — Ovila Pinard, courtier, bur. et rés.: 1071, Belvédère Sud. — 562-8835; Jean Préfontaine, agent, 562-0995. 40674

ATTENTION — St-Hyacinthe — A vendre beau commerce confections pour dames et fourrures, très bien situé, loyer modique. Cause: maladie, c'est le temps d'agir. Aussi beau Motel St-Pierre de Sorel, 18 unités, moderne, T.V. à voir. Informations appelez: 514-773-1122 — BUREAU CENTRAL D'IMMEUBLE ENR., courtier, 515, St-Denis, St-Hyacinthe. 40689

SALON coiffure, équipement moderne, clientèle établie. Appartement à même. Cause vente: santé. S'adresser: 38, Principale, Granby. 40628—16 n

SALON COIFFURE situé centre ville. Très bon chiffre d'affaires. Prix $8,500. Comptant à discuter. Cause vente: santé. Ecrire Case 75, La Tribune. 40507—14 n

## 30 Machineries à vendre

DEUX ECORCEURS (debarker) "NORBARK" — Autre écorceur semblable au "Payharker". — Chargeur de billots "John Deere". Le tout parfait état. S'adresser: Lawrence McCallum, Huntingdon, Qué. Bureau 514-264-5305, Rés.: 514-264-3143. 40407—17 n.

CHENILLE Bombardier avec contrat pour sortir plusieurs 100 cordes de bois de 4 pieds. — Magog 843-4154 après 6 heures p.m. 40515—14 n.

## 30a Service à domicile

SERVICE de 8 h. SUR T.V. PORTATIF

Si vous nous apportez votre appareil le matin, vous pourrez le reprendre sur la fin de l'après-midi.

Service à domicile.

STEREO T.V. Couleur T.V. Blanc-Noir

O'BOYLE - DUPLESSIS INC.

1430 Ouest, Rue King

39107—M 30 nov. Tél.: 562-2637

MADAME BLANCHEVILLE

Lavons murs, planchers, tapis, chesterfields. Prix défiant toute compétitions.

TEL.: 569-5027

38351—M 18 nov

HUILE CHAUFFAGE pour poêles et fournaises — Gravier — Sable — Pierres concassées — Remplissage — Enlèvement de neige. — 569-1314. 39424—M-28 n

G. COTE — MENUISERIE — Rénovation — Finition intérieure — Portes et fenêtres déclin aluminium. Estimé gratuit. — 569-5037. 40620—M-12 d

SERVICE DE PEINTURE et réparations. Réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, poêles, articles domestiques électriques. — Tél.: 567-3793. 40293—14 n.

ARMOIRES — RENOVATIONS — Meubles en bois rond. — Fernand Lambert, chemin Ste-Catherine, Rock Forest. — Tél.: 864-4532. 40348—M-9 déc

## 31 Maisons à vendre

QUARTIER EST

Duplex genre bungalow, 6 et 4 pièces, fini plâtre, situé rue Riviera. Conseil. Taux d'intérêt le plus bas actuellement. S'adresser

ALFRED DEMERS ENT.

195, 14e Avenue Sud — Sherbrooke

38823—M 21 nov

QUARTIER UNIVERSITAIRE

Près CEGEP et école Primaire

Situées rue Lemoyne et Descôteaux.

Prix : $15,700 et plus

R. DESROSIERS, Const.

1574, Duplessis — 567-8535

39078—M 25 nov

QUARTIER NORD rue BOURGOGNE

- Maisons 6 et 8 pièces et garages
- GRANDS lots boisés.
- Maisons à revenus

ROSAIRE FOURNIER LTEE

Ent.

TEL.: 569-0858

39158—M 26 nov

POURQUOI PAYER LOYER ?

Consultez REJEAN LAPIERRE, entrepreneur. Maisons usinées "Laterdresse Inc." 14 modèles approuvés par S.C.H.L.

TEL.: 562-2493—569-8838—562-2264

40018—M 5 déc

## 31 Maisons à vendre

REVOLUTION CHATTAN ILLIMITEE

Les maisons CHATTAN sont le fruit d'un heureux mariage des méthodes de prémontage à l'usine et d'assemblage sur le chantier. — Les résultats dépassent toutes nos prévisions. La vogue QUALITE ET MEILLEUR PRIX CHATTAN fait tous les jours des heureux propriétaires.

TERRAINS EN NOMBRE ILLIMITES à Sherbrooke et en banlieue.

Adressez-vous à : J. D. BRETON CONSTRUCTION INC.

TEL: 843-4118.

39711—M 2 déc

une MAISON FB aux Jardins Fleuris

C'est la garantie totale, l'abri où votre famille s'épanouira dans la joie et le confort.

Depuis 10 ans: au-delà de 300 propriétaires satisfaits.

Les Entreprises Fernand Boissé Inc.

ça veut dire ECONOMIE — SATISFACTION — SECURITE

12e Avenue Nord (vers le C.H.U.) TEL.: 567-9281

39931—M 4 déc.

COMMANDEZ MAINTENANT UNE MAISON "SELECTIONNELLE"

"Désourdy"

installée sur votre solage en une journée

acceptée par S.C.H.L.

HERCULE MARCOUX COURTIER

TEL.: 569-5941

39705—M 30 nov

QUARTIER NORD

Résidences neuves à vendre, à partir de $18,500. et plus.

LEANDRE MERCIER LTEE

Tél.: 562 7856

40497—M 11 déc

MAGOG — Maison 2 étages, 8 pièces, chauffage huile, bon garage, grand lot. Préfère comptant. Termes possibles. — Prix: $11,000. — 567-7303. 40512—14 n

RESIDENCE de luxe 8 pièces, foyer, garage chauffé, dans centre du quartier Nord. Chauffage eau chaude. $4,000. en bas de l'évaluation scientifique. S'adresser: Hercule Marcoux, courtier, 569-5941. 39253—M-27 n

RUE BEAUMONT — Splendide cottage 7 pièces. Grand vivoir avec foyer, salle à manger, cuisine moderne, salle de jeux. Occupation 30 jours. Hypothèque 7½%. — R. Desnoyers, Immeubles, courtier, 567-8484. 40487—17 n.

CHALET — Résidence à l'année, 90' de grève. Magnifique vue du mont Orford à 10 minutes de l'Université. 6 pièces dont 3 chambres à coucher. Comptant $3,000. Hypothèque 7½%. Occupation immédiate. — R. Desnoyers, Immeubles, courtier, 567-8484. 40485—17 n.

OCCASION EXCEPTIONNELLE — Quartier Nord — Rue Paton — Propriétaire transféré. Très jolie propriété 7 pièces, 4 chambres à coucher, foyer, 1½ salle de bain. Hypothèque 7%. Aucune offre raisonnable refusée ou jouera avec option d'acheter. S'adresser: C. A. Connors, courtier; J.E. Cartier, rep., 562-4000 ou 562-0847. 40659—14 n.

BELVEDERE HEIGHTS — Maison 7 pièces, en parfait état, foyer, garage. Terrassement terminé. Signalez 569-4681. 40588—19 n

SUPERBE SPLIT LEVEL — Rue Bryant 9 pièces, 2 s. de b. complètes, (plus une toilette), 4 chambres à coucher, 4 zones chauffage, garage chauffé, courtier s'abstenir, balance de paiements $12,000. Comptant à discuter. Dr Lechêne, 563-5555, ext. 464. Soir: samedi et dimanche: 563-0292. 40648—M-12 d

477, LA SAPINIERE — BUNGALOW 5 pièces avec salle de jeux au sous-sol. Hypothèque 7%, payable $105. par mois, taxes, capital, intérêts. — 562-3891. 40595—16 n.

PRES Université, rue Godbout — Bungalow neuf 5½ pièces, chauffage eau chaude. Possibilité faire chambres au sous-sol. S'adresser: Hercule Marcoux, courtier: 569-5941. 40525—M-11 d

MAISON MOBILE 60 x 12, 1969, fini espagnol, meublée ou non. Prix d'aubaine. Cause: départ pour l'étranger. S'adresser: 205, Quatre Pins, Sherbrooke. 40319—16 n.

DEAUVILLE — Bungalow 5 pièces, clapboard de bois. Construction 4 ans. Vue panoramique sur le lac en retrait du Boul. Bourque. — 864-4860. 40606—14 n.

RUE WHITE — Bungalow 7 pièces. Terrain 132 x 50. Salle de jeux, piscine chauffée. Comptant $3,000. — R. Desnoyers, Immeubles, courtier, Marcel Dion, agent, 567-8484; soir: 563-4652. 40483—14 n.

RUE DESJARDINS — Joli bungalow 7 pièces. Magnifique salle de jeux. Comptant $5,000 — R. Desnoyers, Immeubles, courtier, 567-8484. 40486—17 n.

BUNGALOW TRES MODERNE, 6 pièces. Salle de jeux et bureau au sous-sol. — Chauffage eau chaude. — 562-7741. 40554—14 n

QUARTIER NORD — 1505, Durham, résidence 6 pièces avec foyer, garage chauffé, évaluation municipale $30,500. Aucune offre raisonnable refusée. Visiter samedi et dimanche 2 - 8 p.m. Jour 563-1977; soir 562-0935. 40519—14 n

WEEDON — Bungalow 5 pièces, construction récente. Libre à l'acheteur. — Prix spécial pour vente rapide. Cause: transfert. — 877-2946 après 5 heures. 40618—14 n.

COOKSHIRE, excellent bungalow, 5 grandes pièces. Construction récente. Nombreuses garde-robes. Chambre de bain tuile céramique. — 569-9065 39137—M-26 n.

## 31 Maisons à vendre

770, RUE CHAPLEAU

BUNGALOW 6 pièces, garage double.

S'adresser :

J. D. GUILLEMETTE

38961—(A)

1735, BOURGOGNE, SHERBROOKE — Neuf, 7 pièces, Moderne, Pelouse, Asphalte. Lot boisé. Visites samedi, dimanche entre 2 h. - 5 h. sur rendez-vous. — J. D. Breton Construction Inc. 843-4118 39017—M-23 n

1362, DANIEL — Près Galt Ouest — Duplex deux 5-pièces, cdapboard. Bas libre. Règlement succession. $3,000. comptant. Balance 8%. Faites offre. — Armand Brunelle, courtier — Bernard Désilets, courtier, 569-9386; soir: 562-0219, 567-6570. 39792—17 n.

RUE BRYYANT — Résidence familiale 9 pièces, foyer, 4 chambres à coucher. Garage au sous-sol. Hypothèque 9½%. Occupation immédiate. — R. Desnoyers, Immeubles, courtier, 567-8484. 40488—17 n.

BUNGALOW situé Boul. des Vétérans, Rock Forest, 7 pièces, avec carport et garage. Terrain 162 x 453, boisé, haies de cèdres. Bon prix pour vente rapide. L. P. Brodeur, courtier, 567-4129. Conrad Hamel, agent — 843-5226. 40682

BUNGALOW 5½ pièces. Beau sous-sol. — Terrain 75 x 125. Hypothèque 6½%. Laisserais à bonnes conditions. S'adresser: 4367, rue Audet, Jardin Rock Forest. 40321—16 n

QUARTIER EST — Maison 2 logements, 5 pièces chauffées, modernes. Tél.: 569-6456. 40759—16 n.

## 33 Propriétés à vendre

CAUSE: DEPART — Maison, 6 appartements modernes située à Longueuil: $50,000. — Villa confortable, ski, golf, Bromont, $28,000. — Ferme 250 acres près Granby, Qué. $16,000. Pas d'intermédiaire. Tél.: 534-2819. 40452—14 n

## 33a Propriétés à revenus

Un 5 logements, un 6 logements, deux 5 logements à vendre ou échanger pour hôtel. — 843-6948. 40559—14 n

RUE KINGSTON — Propriété 1965. — Briques, 6 logements, 4 pièces. Revenus annuels: $6,975. Comptant $12,000. Prix très spécial! S'adresser: 130, Victoria. 40347—M-9 d.

RUE LAROCQUE — 4 logements, un 4, un 5, deux 3-pièces. Clapboard. Intérieur refait à neuf. 220. Système chauffage pour un logis. Aubaine: $18,000; comptant: $1,500. Vous pouvez habiter le 5-pièces pour $65. par mois tout en payant votre maison. — 563-5617. 40353—14 n.

## 34 Fermes à vendre

FERME 150 acres — 30 vaches laitières, quota 300,000 livres annuel. Equipement International complet. 2 milles Sherbrooke. Prix: $30,000. — J. M. Cambron, courtier, 562-1044. 40388

FERME 50 acres avec bâtiments, en bon état, située 4.2 milles Sherbrooke, chemin de la Grotte. Renseignements : 569-7793 ou 563-1342. 40416—17 n.

## 35 Terrains à vendre

PETITE FERME à St-Elie d'Orford, située à 4 milles des limites de Sherbrooke avec maison et grange. Si intéressé tél.: 562-3521. 40702

RUE DE LA MONTAGNE — Terrain 130 x 100. Résidence multi-familiale. — Tél.: 569-2310 ou 569-4880. 40417—14 n.

TERRAIN excentrique pour villégiature ou résidence, frontières Sherbrooke. Bas prix, comptant ou termes. — 562-7194, 569-5391. 38272—14 n.

## 39 Argent à prêter

NIAGARA peut résoudre la plupart de vos problèmes d'argent. Obtenez de Niagara, par prêt hypothécaire, jusqu'à 85% de la valeur de votre maison telle qu'établie par des experts, ou un prêt pour consolider vos dettes. Utilisez l'argent pour refinancer, régler des factures, prendre de l'expansion ou faire des achats. Assurance collective sur la vie au besoin. Appelez Niagara, c'est vite fait.

LES COMPAGNIES NIAGARA

117, Wellington nord 567-8436

1576, King Ouest 567-8928

40683

## 39 Argent à prêter

ARGENT A PRETER

- 1ère et 2e hypothèques de $1,500 à $100,000, obtenu rapidement
- Consolidez toutes vos dettes en un seul petit paiement facile.
- Toutes demandes venant de la campagne auront une attention spéciale.

BADEAU et FILS, courtiers, permis 6761

(80, King Ouest — 266, Murray (soir) Sherbrooke.

Tél.: 569-7375 — 569-3181 — 563-3604 — Bureau Drummondville 477-3896

40283—M 9 déc.

## 40 Prêts hypothécaires

MORIN DUNN MARCOUX Ltée

COURTIERS PREMIERES HYPOTHEQUES DANS SHERBROOKE SEULEMENT. Deuxièmes hypothèques dans toute la région.

2630, King Ouest, Sherbrooke

Tél.: 569-9926

39249—M 27 nov

## 43 Occasions d'affaires

KOA POSSEDEZ UN CAMP DE CAMPING

Devenez membre satisfait de KOA. Le système international le plus considérable de camps de camping familial. Profitez de l'expansion du domaine détente/récréation. Placement modique qui vous rapporte immédiatement argent comptant et profit appréciable. Méthode éprouvée. Site de choix encore disponible au Canada. Ecrivez KOA (Canada) Ltd., Dept. S. L. 614, 6e Avenue S. W., Calgary 1, Alberta, pour informations. 40150—(A)

## 43 Demande à acheter

ON DEMANDE à acheter meubles usagés. Payons comptant. Signalez: 567-5581. 39706—M-30 nov.

ACHETERAIS vieux capots de chat sauvage pour homme. En bon état. Paierais jusqu'à $50. et plus. Tél. frais virés: 1-514-288-2025. 40296—25 n

## 45 Demande à acheter

ON DEMANDE

Demande à acheter vaches à lait avec quota.

S'adresser :

837-2298

40495—14 n

DEMANDE à acheter piano — Ancien harmonium — Selle d'équitation. S'adresser: 562-5665. 40396—17 n.

BUNGALOW 5 ou 6 pièces. Est ou Ouest. Ecrire Case 53, La Tribune. 39254—27 n.

DEMANDE à acheter petit piano de marque "Heintzman" de préférence. — Pour renseignements signalez: 567-3725. 40756

Vous etes GAGNANT

Mme Adélard Garneau, 201, rue Jean Talon, Sherbrooke, vous gagnez

2 paires de BAS-CULOTTE "MONDOR"

de première qualité, une valeur de $4.98

Vous les recevrez sur présentation de cette annonce d'ici 10 jours, au bureau des Annonces Classées de La Tribune, après vous être dûment identifiée.

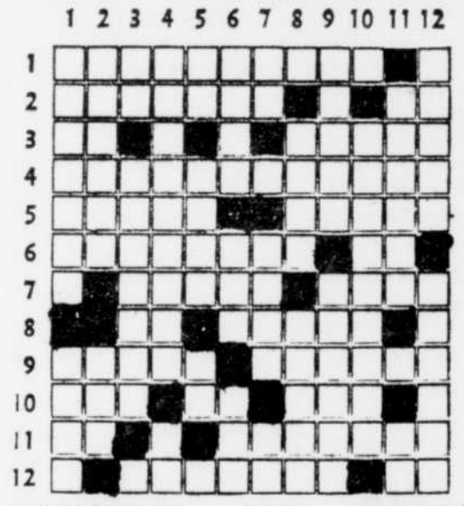
AUTRES ANNONCES CLASSEES

SOLUTION DU MOT-PERDU

HARMONIE

les MOTS CROISES de... LA TRIBUNE

— 411 —



HORIZONTALEMENT

1—Entre Maskinongé et Trois-Rivières
2—Partisan intéressé—Préfixe
3—La moitié — Rayure
4—On le presse pour aller plus vite
5—Souillée — A son rouge
6—Il connut la fièvre de l'or — Dans
7—Etat des Etats-Unis — A courte distance
8—En trop — Policier
9—Ornée — Exprime
10—Colère — Pronom — Titre de noblesse
11—Agent de liaison —Rédempteur
12—Punie — Devant un nom princier

VERTICALEMENT

1—Les Mascoutains n'y trouvent pas de bar mais du doré — Mesure
2—Qui fait montre de bonnes intentions — Façon de faire
3—Possessif — Endroit où l'on vit renfermé
4—Parvenir à — Exclamation
5—Démonstratif —Jupiter voulut la séduire —Préposition
6—Tête coupée de sanglier — Pieuses initiales — Québec vu de Montréal
7—Infinitif — Grande ville du Japon — Possède
8—Malpropre—Contre la règle
9—Cabane — Démontre logiquement
10—Geste de politesse
11—De jour — Se créent avec le temps
12—Boisson courante au Québec —Chaîne de montagnes

Solution d'hier 410

Horizontalement : — 1—ARGENTEUIL 2—EBAHI 3—RO — ENCLUME 4—REMUER — AE 5—AVERSION — ECU 6—VERITABLE — OR 7—FEU — HUE 8—TA — LASCIVE 9—INSECTICIDES 10—OSE — RIDER 11—NECTAR — UT 12—SENATEURS

Verticalement : — 1—AGGRAVATION 2—EVE — ANSE 3—GERMER — SECS 4—EBOURIFFE — TE 5—NA — ESTE — CRAN 6—THERIAULT — RA 7—EIN — OR — AIR 8—NL — SCIEE 9—LA — CID 10—LOUEE — HIDEUR 11—COUVERTS 12—DELUREES

EB ET FLO

FERDINAND

**45 Demande à acheter**

ACHETERAIS jouets usagés de toutes sortes, en bon état, pour filles et garçons. Tél.: 875-3570. 40703

**46 Agents demandés**

AGENTS pour vendre vêtements sur mesures directement aux clients. Plein temps ou partiel. Boni d'habits gratis. Expérience non requise. — The Crosby Company, Dép. X, Case 3012, MONTREAL. 40720

**48 Couples demandés**

COUPLES DEMANDES pour tenir poste d'essence. 20 milles de la ville. Aussi petit restaurant. Libre immédiatement. Logement 2 pièces, chauffé, fourni. Bon salaire. Tél.: 1-888-2292. 40186—16 n.

CONCIERGE à temps partiel pour appartements, quartier Est. Logement 4 pièces disponible. Expérience dans entretien nécessaire. S'adresser: 2350, de Rouville. 40744—17 n.

**49 Femmes demandées**

**49 Femmes demandées**

## L'HOPITAL ST-VINCENT-DE-PAUL

requiert les services d'une

## Technicienne de Laboratoire

possédant sa certification R. T. pour travailler dans le département de la banque de sang.

Salaire et conditions de travail selon la Convention Collective de l'A.P.T.M.Q.

Les demandes seront traitées confidentiellement et devront être envoyées au :

DIRECTEUR DU PERSONNEL

HOPITAL ST-VINCENT-DE-PAUL

300 EST, RUE KING, SHERBROOKE

40727

**Vous etes GAGNANT**

Mme Cécile Gagnon, 197, rue Dollard, Magog, vous gagnez

1 MICROSILLON LONDON

valeur de $4.95

don de

CJRS

Vous obtiendrez votre microsillon sur présentation de cette annonce à CJRS, après vous être dûment identifié.

## MADEMOISELLE — MADAME

AIMERIEZ-VOUS GAGNER DE $50. A $70. PAR SEMAINE DANS VOS TEMPS LIBRES CHEZ VOUS SANS VOUS DE PLACER ? Faites ces tricots de première qualité sur un appareil moderne de modèle 1971. Vous faites une robe dans 2 heures, chandail dans une heure, costume dans 3 heures, robe-pantalon dans 5 heures. Indiquez le nombre d'heures libres par semaine.

POUR INFORMATIONS :
ECRIRE OU TELEPHONER :

LES TRICOTS QUEBECOIS

1208 EST, BEAUBIEN
MONTREAL, 526,
274-5391
(L. T.)

38822—M 21 nov

## NOEL, C'EST LE TEMPS

DES REJOUISSANCES
ET DES COMPTES !

Multipliez les réjouissances, liquidez les comptes en devenant représentante

"AVON"

dans votre voisinage.

Téléphonez maintenant à :

562-1156

40626—14 nov.

PERSONNE FIABLE désirant se faire un chez-soi, demandée pour prendre la charge d'une maison. Trois adultes. — 835-5558. 40749

COIFFEUSE COMPETENTE demandée. Très bon salaire plus commission. Dans salon moderne. Situation permanente. 567-2132 — Rés.: 567-5892. 40413—14 n.

JEUNE FILLE demandée comme aide familiale. 2 enfants d'âge scolaire. $20. par semaine. — 569-2620. 40663—14 n.

JEUNE FILLE 18 ans ou plus pour garder enfants à la maison à la semaine. Tél: 567-3315. 40738—17 n.

**51 Hommes demandés**

**51 Hommes demandés**

## ETES-VOUS A VOTRE RETRAITE ?
## AGES DE 59 A 63 ANS ?

Si l'inactivité vous ennuie, vous pouvez vous être utile tout en vous créant un revenu supplémentaire.

Travail de bureau où il y a contact avec le public. Aucune sollicitation à faire.

- Salaire fixe.
- Atmosphère agréable
- Aucune expérience de l'assurance requise.
- Vous devez être BILINGUE, en bonne santé, avoir une écriture et apparence soignées.
- Expérience du travail de bureau serait un avantage.
- Heures de travail : 4h. p.m. à 10h. p.m.

PRESENTEZ-VOUS

de 9h. à 11 A. M. — 2h. à 4h. P. M.

WAWANESA
MUTUAL INS. CO.
1508, KING OUEST, SHERBROOKE

40732—16 nov.

## ATTENTION

Importante Compagnie fabriquant des cours de danse sur tapis et disques est à la recherche d'un homme sérieux pouvant s'occuper à temps plein ou partiel, d'être dépositaire dans sa région. Le candidat choisi devra avoir le sens des affaires. Capable de fournir des références. Léger capital requis. Revenu pouvant varier de $10,000 à $25,000. par année. Pas de sollicitation ou de porte en porte. Ecrire au

CENTRE DE DANSE DE MONTREAL INC.
3206, Jarry Est,
Montréal, Qué.

40686—21 n.

## ASSURANCE – AUTOMOBILE
## JEUNE HOMME 23 à 27 ans

- Si vous désirez faire carrière dans l'assurance-automobile ! Si vous avez de l'initiative personnelle et de l'ambition !
- Si vous n'êtes pas satisfait de votre position actuelle et désirez améliorer la sécurité de votre situation !
- Si vous êtes bilingue, dynamique !
- Si vous avez complété des études secondaires ou équivalentes !
- Si vous voulez bénéficier de généreux avantages de Compagnie !

Cette position vous est offerte pour notre bureau de Drummondville. Faire parvenir votre demande à :

JEAN MERETTE
WAWANESA
MUTUAL INS. CO.
8585, BOUL. DECARIE — MONTREAL

40684—16 n. (A)

MECANICIEN d'expérience pour machine à coudre industrielle pour manufacture de vêtements d'enfants. S'adresser: 110, Wattopekah, Windsor, 845-4522. 40524—14 n.

**52 Hommes, femmes demandés**

AUGMENTEZ VOS REVENUS — La façon la plus vite de le faire est de s'intéresser à la vente de nos préparations de toilette dans votre district. Il y a encore de la place. Ecrivez Rawleigh, Dép. J-618-3, 4005, Richelieu, Montréal 207, P.Q. 40679

POUR FOURNIR produits Al-Si, aux consommateurs des localités suivantes et leurs environs: Sherbrooke, East Angus, Mégantic, Coaticook, Victoriaville, Plessisville, Windsor, Thetford Mines. Possibilité de $50. semaine, à temps partiel et $100. et plus, à temps plein. Pour informations écrire Jean-Marc Lemieux, Ste-Rosalie, comté Bagot, C.P. 282. 40032—14 n.

**Utilisez les annonces classées**

**57 Représentants demandés**

## VENDEUR
PRODUITS ALIMENTAIRES

Importateur de produits alimentaires pour hôtels, restaurants, institutions et épiceries désire représentant qui sert déjà cette clientèle dans Sherbrooke et les Cantons de l'Est et veut ajouter à son assortiment. Généreux tarifs de commission selon les produits. Ecrire à :

J. A. LECLAIRE,
1840, rue WILLIAMS,
MONTREAL 105, QUE.
ou tél. 935-8553

40726—16 nov.

**61 Cours privés**

COURS PARTICULIER en mathématiques et informatique. Tous les niveaux. Tél.: 563-8329. 40249—14 n.

**58 Vendeurs demandés**

## VENDEURS ou VENDEUSES

de Tricot, pure laine, fait à la main. Ce travail se fait à temps plein ou partiel. Revenu $60. à $100. par semaine. Informations écrire à :

LES TRICOTS QUEBECOIS
1208, Beaubien est, suite 102
Montréal, Qué.
Tél.: 274-5517

38821—M 21 nov.

VENDEURS
PARTIEL OU PLEIN TEMPS

D'expérience, bilingues, honnêtes, sérieux, persévérants, possédant auto. Références exigées. Pour représenter maison dynamique de Montréal, dans la vente de calendriers et articles publicitaires. Base de commission généreuse. Territoires ouverts. Ecrire détails à Case 77, La Tribune. 40681

**62 Education**

ENTRAINE A DEVENIR

## UN OPERATEUR D'EQUIPEMENT LOURD

Apprenez à opérer béliers mécaniques — dragues — grues — graties — chargeuses — excaveuses de tranchées, etc. Nous avons toutes facilités à votre disposition. Une carrière rémunératrice à la portée des hommes ambitieux.

UNIVERSAL HEAVY
ECOLE DE CONSTRUCTION
Bureau-Chef: Miami Fla.
Pour informations écrivez à:
Département U.H.C.S. 2772-A
3240, rue Bloor Ouest,
Toronto 18, Ontario, Canada

TELEPHONE :
S.V.P. Inscrivez

Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Etat ..... Code .....
Tél. ..... Age .....

Leçons en anglais seulement
40693—18 n. (A)

**62 Education**

**62 Education**

39373—M 28 no.

## APPRENEZ PROGRAMMATION

Machines IBM — Informatique

DECOUVREZ SI VOUS ETES QUALIFIES :
TEST D'APTITUDES GRATUIT—APPELEZ : 563-0622

Ecrivez ou rendez-vous
COLLEGE DE PROGRAMMATION D'ORDINATEUR ELECTRONIQUE

SHERBROOKE ET ENVIRONS
10 Wellington N., coin King O.
Sherbrooke Tél.: (819) 563-0622

BUREAU PRINCIPAL
Edifice IBM, 5 Pl. Ville-Marie
Montréal, Tél.: (514) 861-8484

## COURS DE PROGRAMMEUR

EN INFORMATIQUE

COURS DE POINÇONNEUSE — VERIFICATRICE

Ecole établie à Sherbrooke depuis 3 ans.
Cours du jour et du soir.
INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT
NOMBREUSES OUVERTURES
Téléphonez, écrivez ou rendez-vous.
DEMANDEZ DES RENSEIGNEMENTS

INSTITUT DE DATA PROCESSING DU QUEBEC INC.
60, rue Gordon — Sherbrooke — 567-8131

40152—(A)

HOMMES ET FEMMES MATURES
DEVENEZ
GERANT DE MOTEL

Entraîné pour une position très payante comme gérant, assistant, commis de bureau, ménagère, etc. Appartement ordinairement meublé. Placement national gratuit pour nos diplômés. Leçons en anglais seulement.

UNIVERSAL MOTEL SCHOOLS
Dept. # 2772-A
3240, Bloor Ouest,
Toronto 18, Ontario, Canada

ou téléphonez
MONTREAL 849-0245

Pour immédiates informations

40692—18 n. (A)

**64 Personnel**

## ATTENTION
PAR L'ETUDE DE VOTRE MAIN

Réalisez un mariage heureux. Plus important encore, découvrez ce que l'avenir vous réserve.

Après 5h. p.m. 378-2949

39577—(A)

**66 Travail demandé**

## FOURRURE

Remodelage, réparations manteaux, chapeaux. Manteaux de fourrure. Prix du manufacturier. — Robert Croteau — 2490, Bonin. 562-4374. 40187

**66 Travail demandé**

## ALUMINIUM

Réparations de portes, fenêtres, moustiquaires. — 569-0793 — 121, 10e Avenue Sud. 40159

RECHERCHE TRAVAIL à temps partiel, 27 ans, marié, expérience avec public, bilingue, avec camion pick up. Ecrire Case 70, La Tribune. 40252—17 n.

PYROTECHNICIEN et mineur désirent emploi au Québec. S'adresser à 819-472-6809, Drummondville. 40719—16 n

JEUNE FILLE cherche travail de secrétaire, diplômée à Sherbrooke. Tél.: 835-5546, COMPTON. 40737—16 n

DEMANDE D'EMPLOI à temps partiel ou permanent, 10 années d'expérience, dans travail général de bureau. Peut fournir références. — Dans l'avant midi 562-2493 — après-midi et soir: 563-5460. 40570—18 n.

**66a Gardiennes d'enfants**

DAME GARDERAIT enfant le jour ou le soir à son domicile. Tél.: 569-5663. 40697—16 n.

**67 Perdu**

CHIENNE "Berger Allemand" (policier), 3 mois, perdu chemin St-Denis de Brompton. Récompense. Tél.: 567-8655. 40741—16 n.

GROS CHAT, beige jaune, angora, perdu 10 novembre dans l'Est. Récompense promise. S'adresser: Madame Jean-Paul Laliberté, 569-1567. 40700—16 n.

**69 Divers**

**69 Divers**

Rodrigue Tremblay, prés.

## ALUMINIUM

AVANT D'ACHETER DE QUI QUE CE SOIT,

**CONSULTEZ :**

TEL. : 567-4527

ESTIME GRATUIT

RODRIGUE TREMBLAY SHERBROOKE INC.
ENTREPRENEUR GENERAL
VENTE ET INSTALLATION
Clapboard d'Aluminium — Portes — Fenêtres — Auvents, Portes de Garages — Pierre Artificielle.

1020, RUE GENEST — SHERBROOKE, QUE.

40153—(A)

VIDONS

## PUISARD - EGOUT

USINE D'EPURATION
TEL. : SHERBROOKE
562-3158
demanderesse
LE SOIR

38353—M 14 nov.

**Brevets d'invention**
MARQUES de COMMERCE
CI-DEVANT
Marion & Marion
MARION ROBIC & ROBIC
MONTREAL, 25 — 288-2152
2100, rue DRUMMOND

**70 Meubles à vendre**

MOBILIER CHAMBRE, mobilier salon, mobilier cuisine. Le tout $200. Très propre. — 864-4282. 40543—16 n.

COLLINSVILLE INDUSTRIES INC.
1071, rue Bélanger — Sherbrooke
Tél. : 567-3961
PORTES, FENETRES, MOULURES.
MENUISERIE GENERALE
Réparations — Bois séché à la chaufferie — Pin — Merisier — Chêne — Etc.
Travail et bois de qualité supérieure.

34413

**LA TRIBUNE**

NUMEROS DE TELEPHONE

Annonces commerciales, service du tirage et autres services
569-9201

ANNONCES CLASSEES
569-9501

REDACTION
569-9184

**UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES**

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT D'ARTHABASKA
No. 832-F

COUR SUPERIEURE
"En faillite"

Dans l'affaire de la proposition de :
HOPITAL DU MEUBLE ENR., réparations de meubles,
Jean-Paul Marcotte, prop.
83, rue Gosselin,
Wotton, Qué.

## AVIS

est par les présentes donné que Jean-Paul MARCOTTE, de Wotton, dans la province de Québec, a déposé une proposition entre mes mains en vertu de la Loi sur la faillite.

Il sera tenu une assemblée générale des créanciers du débiteur au Palais de Justice, à Arthabaska, le 3e jour de décembre 1970, à 10.00 heures de l'avant-midi.

Date de Victoriaville, Qué., ce 10e jour de novembre 1970.

JEAN ROY, C. A.
Syndic.

Bureaux du syndic :
142, est, rue Notre-Dame
Victoriaville, Qué.

43070—14 nov.

CEGEP DE SHERBROOKE

## DEMANDE DE SOUMISSIONS

Objet: Fourniture et installation d'un système de ventilation au Pavillon No 2

La Corporation du C.E.G.E.P. de Sherbrooke demande des soumissions pour la fourniture et l'installation d'un système de ventilation pour la section de l'électronique dans le Pavillon No 2, situé au 2965, Boulevard Université, Sherbrooke, Qué.

1. Le soumissionnaire peut se procurer les plans et devis en se présentant au bureau des Soumissions Déposées, 78, rue Peel, Sherbrooke, Qué., moyennant un dépôt en argent ou chèque visé au montant de $25.00
2. Avec sa soumission, l'entrepreneur devra ajouter un bon de garantie de soumission (bid bond) ou chèque visé et tiré sur une Banque à Charte Canadienne payable à la Corporation du C.E.G.E.P. de Sherbrooke au montant de trois mille dollars ($3,000.00). Le bon de garantie de soumission et le chèque visé devront aussi être accompagnés d'une lettre d'une compagnie de caution, attestant que le bon de cautionnement d'exécution sera émis.
3. Un cautionnement d'exécution (performance bond) au montant de $15,000.00 dollars, garantissant la bonne exécution des travaux et le paiement des matériaux et de la main-d'oeuvre., Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront conformes aux exigences du devis.
4. Le Propriétaire ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires et dénie tout droit d'action à ce sujet.
5. Les soumissions des Entrepreneurs devront être déposées au bureau des Soumissions Déposées, 78, rue Peel, Sherbrooke, Qué., mardi le 24 novembre 1970, à 14.00 heures H.N.E. et seront ouvertes le même jour à 16.00 heures, H.N.E. au bureau de Monsieur Paul Gervais, secrétaire, général du C.E.G.E.P. de Sherbrooke. Pavillon No. 1, local 107.
6. La demande de soumissions s'adresse aux entrepreneurs ayant une place d'affaires dans les comtés de Sherbrooke, Stanstead, Wolfe, Richmond et Compton.
7. Les soumissionnaires pourront assister à l'ouverture des soumissions.

Donné ce jour le onze novembre 1970.

M. Paul Gervais,
Secrétaire-Général,
2965, Boul. Université,
Local 107, Pav. 1.

13, 14 nov. — 44942

VILLE DE WINDSOR
Windsor, Qué.

## AVIS DE DEMANDE DE SOUMISSION

Programme détaillé — Rénovation urbaine — Phase 1 — Projet no. 16

La ville de Windsor demande des soumissions pour la construction d'un stationnement sur la rue St-Georges.

Une copie des plans, cahier des charges ainsi que de la formule de soumission pourra être obtenue au bureau des Ingénieurs-Conseils Lemieux, Royer, Donaldson, Fields & Ass. au 144 Vimy Nord, Sherbrooke, à compter de lundi le 16 novembre 1970, sur dépôt en argent ou sous forme de chèque certifié, d'une somme de cinquante dollars (50.00). Cette somme sera remboursable sur retour en bon état desdits documents dans les quinze (15) jours suivant l'ouverture des soumissions aux soumissionnaires ayant présenté une soumission en bonne et due forme dans les délais prescrits.

Les soumissions seront reçues à l'Hôtel de ville par le coordonnateur, M. Joseph Plante, jusqu'à 10.00 heures a. m. H.N.E., mercredi le 25 novembre 1970.

Seuls les soumissionnaires ayant leur principale place d'affaires dans les comtés suivants peuvent présenter une soumission: Arthabaska, Brome, Compton, Drummond, Frontenac, Missisquoi, Richmond, Shefford, Sherbrooke, Stanstead et Wolfe.

La ville de Windsor ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

VILLE DE WINDSOR
Joseph Plante, Coordonnateur.

NOVEMBRE 1970.
45325—14, 16 nov.

**UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES**

## EXCELLENTS BUREAUX A LOUER

Edifice Central — 31 ouest, rue King, Sherbrooke.
Jusqu'à 5,000 pieds
Au centre des affaires à Sherbrooke. Services d'ascenseur automatique, air climatisé, etc. Espaces de choix.

S'adresser au
Bureau du Sénateur Paul Desruisseaux.
Edifice Central, 31 ouest, rue King—suite 210—Tél.: 563-4412
Après les heures de bureau, téléphonez 563-5177 ou 562-0291.

4029

## AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de :
PLAYCAT INTERNATIONAL CORP.,
Boul. Lemire,
Drummondville, P. Q.

Conformément aux instructions des inspecteurs, des soumissions cachetées seront reçues, au bureau du Syndic, jusqu'au LUNDI, le 23 NOVEMBRE 1970 à 5 heures P. M., pour l'achat des actifs ci-dessous, soit par lots séparés correspondant aux numéros de l'inventaire. Toute offre en bloc sera aussi considérée.

| | |
|---|---|
| A—Machinerie et Outillage | $30,000.00 |
| B—Mobilier et équipement de bureaux | 13,000.00 |
| C—Enseigne Néon | 200.00 |
| D—Camion—Chevrolet 69—5 tonnes avec boîte spéciale | 5,000.00 |
| E—Camion—Chevrolet / 68—Pick up | 1,200.00 |
| F—Auto—Buick/70—H. T. Le Sabre | 3,500.00 |

INSPECTION DES ACTIFS :

Les actifs pourront être inspectés à la place d'affaires de la compagnie, MERCREDI et JEUDI, les 18 et 19 novembre 1970, 10.00 heures A. M. à 4.00 heures P. M.

CONDITIONS DE VENTE :

1.—Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté, fait à l'ordre de "Jean Ostiguy - Syndic" et représentant 20% du montant de la soumission.
2.—Le syndic et les inspecteurs se réservent le droit d'accepter ou de refuser toute soumission;
3.—Seules les enveloppes scellées, portant la mention "Soumission —Playcat International Corp" seront considérées;
4.—Toutes taxes découlant de la vente de ces actifs sont à la charge de l'acquéreur en plus du prix d'achat;
5.—Aucune garantie, sous quelque forme que ce soit ne peut être fournie;
6.—Une liste d'inventaire sera disponible sur demande au préalable, ainsi que les jours de visites, aux frais du soumissionnaire.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes à 10.00 heures A. M. précises MARDI, le 24 NOVEMBRE 1970, au bureau du syndic;

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions;

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec le bureau du syndic soussigné:

JEAN OSTIGUY, C. A.
Syndic —
480, rue St-Jean, Drummondville, P. Q.
Tél.: (819) 478-2541

45061 — 14 nov.

## DEMANDE DE SOUMISSIONS

PAR ORDRE DES PROPRIETAIRES
Adrien Harvey et/ou Alma Jobbing Ltée

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE que des SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues par les liquidateurs LEFAIVRE, VERROEULST & DELWAIDE (dûment mandatés par les propriétaires) à leurs bureaux d'affaires du 56, rue St-Pierre, Québec, le ou avant le JEUDI, 19 NOVEMBRE 1970, à ONZE HEURES del 'avant midi, pour les item suivants, savoir : —

ITEM A : 53 machines à coudres commerciales Singer Union Special—Brother ainsi que "Safety-Stich-Union Special" "Overlock, etc... Coûteaux à tailler Eastman & Comet 11 pces, Horloge de temps Simplex—530 bobines de fil—Chaises (39) Tables (22)—Accessoires, etc...
(item par item ou en bloc)
Valeur au total ..... $10,261.75

Tous ces item visibles en tout temps à Val Alain, comté de Lotbinière (40 milles de la cité de Québec) (à 2 milles de la route 20 côté Sud) en prenant rendez-vous avec M. Marcel Laquerre, en signalant 744-3537 ou 744-3310.

ITEM B: UN CAMION INTERNATIONAL 1960, 4 tonnes Spécial (6 roues) avec boîte en aluminium (moteur et radiateur neufs)
Valeur au coûtant ..... $6,000.00

Visible au Garage International Harvester,
1300, boul. Charest Ouest, Québec.

Les soumissions peuvent être faites pour un plusieurs item et/ou en bloc.

Un chèque certifié de 10% devra accompagner chaque soumission, et cette dernière devra porter la mention, sur l'enveloppe "SOUMISSION ADRIEN HARVEY".

**L'ouverture** des soumissions se fera le **JEUDI, 19 novembre, 1970 à onze heures** de l'avant-midi, aux bureaux des liquidateurs LEFAIVRE, VERROEULST & DELWAIDE, 56, rue St-Pierre, Québec, et les soumissionnaires sont invités à y assister.

Les propriétaires et les liquidateurs ne s'engagent pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

La livraison se fera dans les cinq (5) jours de l'acceptation et le tout sujet aux taxes provinciale et Fédérale, s'il y a lieu.

**CONDITION DE PAIEMENT — COMPTANT SUR LIVRAISON.**

LEFAIVRE, VERROUEULST & DELWAIDE
LIQUIDATEURS,
56, rue St-Pierre, Québec.
692-1950

10 novembre 1970.
45069—14 nov.

# VOTRE horoscope...

**Dimanche, le 15 novembre 1970**

**21 mars au 19 avril (Le Bélier)** Aujourd'hui, vous aurez à agir dans un isolement qui pourra vous sembler lourd. Vous ne devrez compter que sur vos propres ressources.

**20 avril au 20 mai (Le Taureau)** Vous auriez intérêt à orienter vos impulsions vers des réalisations plus pratiques. Il y a des possibilités nouvelles dans le secteur sentimental.

**21 mai au 21 juin (Les Gémeaux)** Vous revoyez des personnes que vous aviez déjà perdues de vue. Des membres de votre famille pourront solliciter de votre temps ou de vos services. Evitez qu'on abuse de vous.

**22 juin au 21 juillet (Le Cancer)** Vous aurez à combiner diverses besognes inattendues, interrompues par toutes sortes d'incidents imprévus. Il faut vous organiser en toute hâte.

**22 juillet au 21 août (Le Lion)** On parle de vous à la suite de développements inattendus. On organise une réunion. Ne refusez pas d'y participer. On fait appel à vos bons offices.

**22 août au 22 septembre (La Vierge)** Journée facile et agréable. Vous paraissez agréable aux autres, surtout au sexe opposé. Vous recevez quelque chose qui vous fait plaisir. Vous faites une proposition.

**23 septembre au 21 octobre (La Balance)** Début de journée agréable, mais soirée plus lourde. Aujourd'hui, il y a conflit d'idées parce que vous ne voulez pas faire comme les autres.

**22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion)** Commencez tôt à vous débarrasser de vos besognes routinières. Attaquez-vous surtout à des choses qui trainent. Vous serez dérangé dans vos projets.

**22 novembre au 21 décembre (Le Sagittaire)** Aujourd'hui, vous êtes dans de bonnes dispositions pour transformer votre existence. Evitez de prendre au sérieux des obstacles qui ne seront que passagers.

**22 décembre au 20 janvier (Le Capricorne)** Ne doutez pas de l'amour d'une personne à votre endroit à la suite d'une parole dit à la légère et n'ayant aucune importance. La personne en question appréciera votre gentillesse.

**21 janvier au 19 février (Le Verseau)** Aujourd'hui, vous pouvez être dans l'incertitude à la suite d'une série d'événements sans grande importance, mais contradictoires, qui vous empêchent de voir clair dans une situation.

**20 février au 20 mars (Les Poissons)** Votre sensibilité pourra être mise à l'épreuve au cours de cette journée. Vous êtes porté à une certaine partialité sur des gens que vous connaissez mal.

**Si c'est aujourd'hui votre anniversaire**

Vous possédez un esprit curieux et friand de nouveauté. Le travail sera toujours votre force et vous persévérez malgré quelques échecs. Toujours vous aurez une vie intérieure intense et un idéal élevé. Les problèmes de coeur ne vous font pas peur et vous saurez les résoudre à votre satisfaction.

**Lundi, le 16 novembre 1970**

**21 mars au 19 avril (Le Bélier)** Aujourd'hui, vous pouvez être porté à la mélancolie; évitez la sollitude et recherchez la compagnie de gens habituellement plus gais que vous.

**20 avril au 20 mai (Le Taureau)** Vous évitez de justesse une aventure dont les conséquences auraient pu être fâcheuses. Par ailleurs, les événements sont conformes à vos désirs.

**21 mai au 21 juin (Les Gémeaux)** Dans l'ardeur d'une discussion, vous pouvez manquer de diplomatie. Ayez recours à vos arguments habituels. Vous visiterez probablement un endroit nouveau.

**22 juin au 21 juillet (Le Cancer)** Les possibilités immédiates sont plutôt médiocres; profitez de ce répit pour reprendre du temps perdu. Une nouvelle vous est communiquée par une personne de l'autre sexe.

**22 juillet au 21 août (Le Lion)** Cette journée n'apporte rien de sensationnel, mais soyez quand même optimiste; il y a du nouveau à l'horizon. Quelqu'un cherche à s'approcher de vous.

**22 août au 22 septembre (La Vierge)** Une occasion de vous mettre en valeur ne devrait pas être manquée par votre réticence. Vous n'attendez pas inutilement, car vous bénéficierez d'un coup de chance.

**23 septembre au 21 octobre (La Balance)** Vous éprouverez probablement certains embarras, mais ne vous en faites pas; tout est sur le point de s'arranger. Un renseignement vous satisfait.

**22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion)** Un repos vous serait recommandable afin de pouvoir faire face plus tard à des activités supplémentaires. Le décor habituel doit subir une transformation.

**22 novembre au 21 décembre (Le Sagittaire)** Une personne influente se met en contact avec vous; écoutez ses paroles. Votre revenu se stabilise à un niveau des plus satisfaisants.

**22 décembre au 20 janvier (Le Capricorne)** De nouveaux projets progressent des plus rapidement. Acceptez une invitation qui vous sera faite. La soirée est propice au point de vue social.

**21 janvier au 19 février (Le Verseau)** Vous êtes exposé à dresser contre vous des gens avec lesquels vous n'auriez pas le dernier mot. Vous devrez tenir compte d'une suggestion qui vous sera faite par quelqu'un qui vous veut du bien.

**20 février au 20 mars (Les Poissons)** Aujourd'hui, abstenez-vous de vous engager dans des discussions qui pourraient vous rendre encore plus de mauvaise humeur et vous inciter à proférer des paroles malveillantes.

**Si c'est aujourd'hui votre anniversaire**

On peut noter chez vous une grande activité, un besoin de remuer et de faire du changement. Tempérament puissant, caractère hautain mais droit. Vous ne croyez pas à la chance, et, pourtant, elle vous sourit. Peu d'aventures en amour; une cependant sera enrichissante et laissera son empreinte.

Province de Québec.
Municipalité de Frontenac
Aux contribuables de la susdite municipalité

est par les présentes donné par le soussigné secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que:

Des soumissions sont demandées pour le ramassage des vidanges, à partir du club 4-H, chemin de Woburn, jusqu'à la limite de la ville de Lac-Mégantic, puis commençant chez M. Ernest Boulanger, au dépotoir et première avenue nord, rue du village, rue de l'église, jusqu'à la propriété de M. Florent Rancourt, rang 3 de Ditchfield.

La cueillette se fera le samedi de chaque semaine et commencera à neuf heures du matin au club 4-H, chemin de Woburn. Il y a environ 200 clients. Le soumissionnaire choisi devra commencer le 2 janvier 1971.

Les soumissions seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier jusqu'à cinq heures de l'après-midi le 30 novembre 1970 et ouvertes le premier décembre à 8.00 heures p.m., lors de l'assemblée régulière du conseil de la susdite municipalité.

La municipalité de Frontenac se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Donné à R. R. 1, Lac-Mégantic, ce 12e jour le novembre 1970

Alfred Grondin, secrétaire-trésorier

Province de Québec
Municipalité de Frontenac
Règlement no: 112

Concernant la cueillette des vidanges

Attendu qu'un avis de motion a régulièrement été donné à la séance de ce conseil tenue le 5 août 1969.

En conséquence, il a été ordonné et statué par le conseil de la municipalité de Frontenac, et, le dit conseil ordonne et statue par le présent règlement ainsi qu'il suit, savoir:

Article 1. L'occupant ou les occupants de maisons ou de bâtisses sises dans les limites ci-dessous mentionnées Route 34 du relais "4-H" à la ville de Lac-Mégantic, route 24 de chez Monsieur Ernest Boulanger, au Dépotoir et première avenue nord, rue du village, rue de l'église, jusqu'à la propriété de Monsieur Florient Rancourt, rang 3 de Ditchfield.

Sont par le présent règlement requis d'amasser leurs ordures, vidanges ou substances putrides dans des barils ou réceptacles, et de placer tels contenants aux jours et heures déterminés, sur le bord des routes 24 et 34 et des rues du village en face de leurs maisons ou bâtiments, pour là, être pris et transportés, ou vidés de leur contenu par les vidangeurs de la corporation.

Article 2. Les réceptacles mentionnés plus haut doivent être en métal ou en substance plastique ou substances du même genre résistant aux acides. Ces réceptacles seront munis de poignées et d'un couvercle, de manière à contenir les vidanges à l'abri de l'eau des pluies ou de la neige.

Article 3. Le nombre de réceptacles d'une capacité maximum de 20 gallons impériaux chacun, pour les maisons privées ne doit pas excéder 4, les établissements de commerce, ne doit pas excéder 8, par occupant par cueillette. Le poids total de chacun de ces réceptacles ne doit pas excéder 50 livres.

Article 4. Il est loisible à tout occupant d'une maison ou commerce de prendre arrangement avec la municipalité, ou avec l'entrepreneur chargé de la cueillette des vidanges selon le cas, pour faire enlever, suivant un tarif à être établi par résolution du conseil, toute quantité de déchets ou de vidanges excédant les quantités maximum établies ci-dessus.

Article 5. Tout papier de rebuts journaux, etc. doivent être soliment attachés en paquets ou rouleaux et déposés à côté ou dans les réceptacles servant aux ordures.

Article 6. Les déchets des forges, de garages, d'usines ou d'établissements industriels, ainsi que les boutiques de ferblantiers, de plombiers, ou de toutes autres boutiques, les déchets provenant de la construction, réparation ou démolition de maisons, de même que les déchets provenant de boucheries, poissonneries, doivent être enlevés par les propriétaires de ces établissements, et déposés au dépotoir municipal; le conseil de la corporation est autorisé à établir des tarifs, et ce, exiger le paiement de ces tarifs, des personnes ou ces compagnies faisant ainsi usage du dépotoir municipal.

Article 7. Jusqu'à nouvel ordre, qui pourra être donné par résolutions du conseil, la cueillette des vidanges se fera une fois la semaine dans chacun des quartiers de la municipalité plus haut mentionnée et commencera à 9 heures du matin le samedi de chaque semaine.

Article 8. Une taxe de cinq dollars ($5.00) par foyer ou logement servant d'habitation privée ou de bureau et de dix dollars (10.00) pour chaque maison de commerce en cette municipalité, magasin, épicerie, restaurant, entrepôt, hôtel, ou établissement quelconque, soit imposée sur et prélevée de tout propriétaire, locataire ou occupant, indépendamment et en sus de la taxe de cinq dollars ($5.00) imposée par loyer ou logement servant d'habitation privée, et indépendamment du fait que la résidence privée soit située dans la même bâtisse que l'établissement de commerce, bureau, ou non, les dites taxes étant ainsi imposées pour couvrir les dépenses encourues pour la cueillette des vidanges.

Article 9. Dans le cas de maisons à appartements, locataires de magasins, bureaux, entrepôts, ou autres locaux quelconques, la taxe de cueillette des vidanges est imposée aux propriétaires de ces maisons, et les dits propriétaires sont personnellement responsables de ces taxes de leurs locataires ou occupants.

Article 10. Ce règlement ne s'appliquera pas aux cultivateurs ayant un ou des lots de plus de 50 acres, à moins qu'ils en fassent la demande.

Le présent règlement entrera en force et en vigueur après avoir reçu les approbations requises, conformément à la loi.

Donné à St-Jean Vianney d'Ars, ce vingt-quatrième jour d'octobre mil neuf cent soixante-neuf.

LEO-PAUL MORIN, maire
ALFRED GRONDIN,
Secrétaire de la Municipalité

14 nov. — 45082

## VENTE PAR SOUMISSIONS

Des soumissions pour l'achat d'un tracteur Diesel Allis Chalmers No 17 et une souffleuse à neige Blanchette, seront reues par la Municipalité du canton d'Ascot, jusqu'à 7h.00 p.m le 7 décembre. Postez ces soumissions à la Municipalité du Canton d'Ascot, C. P. 250, Lennoxville, Qué. Pourront s'acheter comme unité complète ou séparément. Peuvent être examinées à la cour de M. L. Fearon, Route Riverview, Lennoxville. Pour rendez-vous, signalez 562-5800. Ni la plus haute, ni aucune des soumissions présentées ne sera nécessairement acceptée.

R. S. Broadhurst,
sec. trés.

13, 14 nov. — 45054

## A VENDRE

INSTALLATION D'HUILE A CHAUFFAGE OU ESSENCE

Comprenant: 1 réservoir de 8,000 gallons et 4 réservoirs de 10,000 gallons chacun, complets avec pompes et tuyauterie. S'adresser à :

George Haggerty Equipment Co., Ltd
520, boul. St-Joseph — DRUMMONDVILLE — 472-3317

45048

# Décès

REMERCIEMENTS

M. et Mme Adrien Bélisle, M. Mme Edgar Bélisle, Mme Pauline Duranleau, M. Mme Henri Bouchard, M. Mme Fernand Bélisle, M. Mme Paul Bélisle, remercient bien sincèrement toutes les personnes qui par offrandes de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathie, fleurs, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles, ou de quelque manière que ce soit, lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de

MONSIEUR URIEL BELISLE

décédé le 30 octobre
à l'hôpital d'Youville de Sherbrooke

40715

REMERCIEMENTS

Mme Albert Laventure (Yvette Pelardy) et sa famille Jacques et Gilles remercient bien sincèrement toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, cartes de sympathie, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles, ou de quelque manière que ce soit leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

MONSIEUR ALBERT LAVENTURE

de Montréal

et les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.

40714

REMERCIEMENTS

La famille Savole, les neveux et nièces de Montréal et des Etats-Unis remercient bien sincèrement toutes les personnes qui par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, cartes de sympathie, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

MLLE
LEONIE RAVENEL

décédée le 5 novembre 1970

40736

**DIRECTEURS DE FUNERAILLES SHERBROOKE**
243, Queen N. 569-9121
160, rue Ball, 569-9121
716, rue Short 569-9121
1186, Belvédère S., 562-4141
39628

**ROBERT et MARC BRIEN**

MAGOG: 280, St-Patrice, 843-3700
COATICOOK: 222, rue Child, 849-3732
BROMPTONVILLE: Rue de l'Eglise, 569-9121

Siège social : 297, King Ouest—Sherbrooke—569-9121

La Cie de Frais Funéraires des Cantons de l'Est

**LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST**
Robert et Marc Brien, propriétaires
716, rue Short, tél.: 569-9121

AUGER — Les funérailles de M. Robert Auger, époux de Louisttte Marois, demeurant au 1380, Belvédère sud, décédé à l'âge de 33 ans, auront lieu lundi, le 16 novembre. Le convoi funèbre quittera le salon funéraire Robert et Marc Brien, 716, rue Short, à 10h.45 pour se rendre à l'église St-Joseph, où le service sera chanté à 11 heures. Inhumation au cimetière St-Michel. Salon fermé de 5h. à 7h.

## Décès de la célèbre poids lourd de la politique britannique

LIVERPOOL, Ang. (PA) — Bessie Braddock, la célèbre 'poids lourds de la politique britannique'', est décédée vendredi à l'âge de 71 ans, des suites d'une longue maladie.

Toute sa vie, elle s'est consacrée à la défense des humbles. Entrée au parti travailliste en 1918, elle avait été élue aux Communes en 1945. Elle y est restée jusqu'en juin 1970, date à laquelle elle prenait sa retraite pour raisons de santé. Au cours des 22 dernières années, elle avait été membre de l'exécutif national du parti.

Cette femme, qui pesait 200 livres et dont les mensurations s'établissaient à 54-40-54, avait une prédilection pour le langage populaire peu châtié. Elle a été une des figures les plus pittoresques de la scène politique anglaise.


NE RESTEZ PAS SOURD

Nous pouvons vous aider... en vous faisant parvenir un

LIVRE GRATIS

qui explique comment retrouver une audition claire, des deux oreilles. Des termes simples, des illustrations pratiques. Vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Une nouveauté destinée aux personnes qui n'acceptent pas de porter d'appareil encombrant.

Pour recevoir ce livre précieux
POSTEZ CE COUPON SANS TARDER!

Nom

Adresse

PEYROT SERVICE AUDITIF
J.-R. PEYROT/ACOUSTICIEN
451 est, Boul. Charest, Québec 2
(Dep. 1 AT)


**RESIDENCE FUNERAIRE DURANLEAU ET JALBERT LTEE**
357 est, rue King
Tél: 569-5557

LAPOINTE — Les funérailles de M. Clovis Lapointe, époux de feu Rhéa La Pensée, demeurant 513, 15e Avenue Sud, décédé à l'âge de 87 ans, auront lieu samedi 14 novembre. Le convoi funèbre quittera la Résidence Funéraire Duranleau et Jalbert Ltée, 357, King Est, à 2.45 heures, pour se rendre à l'église Coeur Immaculé de Marie où le service sera chanté à 3 heures. Inhumation au cimetière St-Michel. Il était le père de Jean-Claude, Roland, Marcel et Marie-Berthe. Salon fermé 5 à 7.

40733—14 n.

## M. Robert Auger

Est décédé à Sherbrooke, le 13 novembre 1970, M. Robert Auger à l'âge de 33 ans; il demeurait au 1380 rue Belvédère. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Louisette Marois, ses enfants, Pierre, Diane, Sylvie, Michel et Johanne. Son père et sa mère M. et Mme Maurice Auger de Sherbrooke, sa grand-mère Mme Rosario Leroux, son beau-père et sa belle-mère M. et Mme Ephrem Marois te Sherbrooke; ses frères et ses soeurs: M. et Mme Claude Auger de Montréa., M. Marcel Auger de Drummondville, M. et Mme Jean-Paul Auger de Sherbrooke, M. et Mme Armand Côté (Jacqueline) d'Ontario; ses beaux-frères et ses belles-soeurs: M. et Mme Gilles Poulin de Robertsonville, M. et Mme Jean-Hugues Pelletier de Québec, M. et Mme Jean-Louis Marois de Sherbrooke, M. et Mme Robert Marois de Manchester, New-Hampshire, M. Réal Marois de Manchester, New-Hampshire, M. et Mme Claude Dorval de Manchester, New-Hampshire, M. et Mme Lucien Marois de Sherbrooke, M. et Mme Michel Pelletier de Manchester, New-Hampshire, M. et Mme Gilles Marois de Sherbrooke, Mlle Claudette Marois de Québec, ainsi que plusieurs parents et amis, neveux et nièces.

M. Robert Auger

**LUCIEN CHARRON**
directeur de funérailles
25, rue Wellington, Coaticook, tél.: 849-4141

CÔTE — Les funérailles de M. Irenée Côté, époux de Aurore Routhier, demeurant au 311, Main est, décédé à l'âge de 60 ans, auront lieu lundi, le 16 novembre. Le convoi funèbre quittera les salons Lucien Charron, 25, rue Wellington, à 2h.15 pour se rendre à l'église St-Jean-l'Evangéliste, où le service sera chanté à 2h.30. Inhumation au cimetière de Stanstead. Salon fermé de 5 à 7 heures. 16 n

**LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES DES CANTONS DE L'EST**
Robert et Marc Brien, propriétaires
716, rue Short, tél.: 569-9121

LABRIE — Les funérailles de Mme Louis Labrie, née Ludivine Lemay, épouse en premières noces de feu Alcide Guilbeault et en secondes noces de M. Louis Labrie, demeurant au 1312, Cabana, décédée à l'âge de 66 ans, auront lieu samedi, le 14 novembre. Le convoi funèbre quittera le salon funéraire Robert et Marc Brien, 716, rue Short, à 1h.45 pour se rendre à l'église St-Esprit, où le service sera chanté à 2 heures. Inhumation au cimetière Ste-Catherine de Katevale. Salon fermé de 5 h. à 7 h. 14 n.

**RESIDENCE FUNERAIRE DURANLEAU ET JALBERT LTEE**
François Fabi, prop.
353, rue King est, tél : 569-5557

LEBLOND — Les funérailles de M. Désiré Leblond, époux de Lydia Corriveau, demeurant au 462, rue Cartier, décédé subitement à l'âge de 77 ans, auront lieu samedi, le 14 novembre. Le convoi funèbre quittera la résidence funéraire, 353, rue King est, à 1h.15 pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste, où le service sera chanté à 1h.30. Inhumation au cimetière St-Michel. Salons fermés de 5h. à 7h. 14 n

**CENTRE FUNERAIRE GERARD MONFETTE INC.**
Guy Monfette, gérant, tél.: 563-2272

LANGLOIS — Les funérailles de M. Louis Langlois, époux de feu Emilia Tremblay, demeurant autrefois rue Galt est, décédé à l'âge de 83 ans, auront lieu samedi, le 14 novembre. Le convoi funèbre quittera le centre funéraire Gérard Monfette, 33 sud, rue Bowen, à 1h.45 pour se rendre à l'église Coeur Immaculé de Marie, où le service sera chanté à 2h. Inhumation au cimetière St-Michel. Salon fermé de 5h. à 7h. 14 n

## Libéraux . . .

(Suite de la première page)

gramme politique du premier ministre aux élections de 1968. Ce programme politique se caractérisait par une sorte d'impressionnisme qui laissait à M. Trudeau, et à lui seul, le choix le plus complet de ses moyens d'action aussi bien que de son échéancier.

Dans ce programme, M. Trudeau ne s'adressait pas à des catégories de citoyens aux intérêts particuliers et circonscrits, mais à une sorte de citoyen idéalisé dont tous les intérêts seraient dirigés vers le bien de l'ensemble de la communauté.

Ainsi en va-t-il de ces résolutions. Elles s'adressent aux Canadiens à peu près sans distinction de profession, de statut social. Elles s'adressent également à toutes les provinces, et on n'y distingue aucun élément qui puisse indiquer que l'une ou l'autre d'entre elles causerait des soucis particuliers au gouvernement.

Tous les partis politiques canadiens favorisent la vertu et ce n'est pas la conception qu'ils s'en font qui nous a aidés beaucoup à les différencier dans le passé.

A peu près tous d'accord sur les objectifs ils ont malheureusement choisi de se distinguer par les styles, ce qui ne nous avance guère, plutôt que de se distinguer soit par le choix des moyens, soit par le choix du rythme de la mise en oeuvre des politiques.

C'est cela qui manque dans les résolutions des libéraux: l'imposition de moyens. L'imposition d'échéanciers précis de l'action gouvernementale éventuelle. C'est en ce sens que, pour le meilleur ou pour le pire, le premier ministre est un incorrigible pragmatique.

Dans les résolutions des libéraux, c'est ce refus de discuter des moyens ou des échéances qui laisse pantois le citoyen moyen.

Mais bien sûr, tout n'est pas mauvais dans la longue liste de résolutions qu'on a transmise aux journalistes et qu'on a soumise aux délégués qui seront à Ottawa la semaine prochaine.

C'est au chapitre de l'économie qu'on a réuni le plus grand nombre de propositions d'intérêt.

On y propose par exemple d'axer davantage sur les besoins des grandes régions, les politiques fiscales et celles qui s'appliquent aux taux d'intérêt et aux dépenses gouvernementales.

On y propose de modifier le programme des subventions dans les zones désignées, de façon à "augmenter l'appartenance et le contrôle canadiens des ressources et de l'industrie."

On y propose le paiement aux provinces côtières des redevances sur le pétrole sous-marin. L'établissement d'une Commission des investissements étrangers et l'élaboration d'un code de conduite des sociétés multinationales dans les pays où elles opèrent.

Dans un autre chapitre, on dénonce la complicité du Canada dans la guerre au Vietnam, on propose le financement, à même les fonds publics des partis politiques nationaux.

On y propose aussi l'établissement de centres de services de quartier "dirigés et financés par les autorités fédérales, provinciales et municipales."

Outre l'intérêt que peuvent susciter ces résolutions, il y a aussi celui qui viendra de l'originalité du processus selon lequel les délégués décideront de l'orientation du parti. Ce processus est complexe, mais il a deux avantages très considérables:

— Parce qu'il permet un vote secret et qui peut être donné longtemps après la discussion des résolutions, il tolère la réflexion qui manque d'habitude aux votes pris à main levée et souvent, dans le plus vif d'une discussion, jamais vraiment terminée.

— Parce que le vote se prend plutôt sur un ensemble de résolutions, sur une sorte de direction générale dans un secteur précis, il a l'avantage de l'inconvénient que nous signalons plus haut, savoir, celui de permettre une grande flexibilité.

La question qui se pose est donc finalement bien ancienne: les libéraux sacrifient-ils à la flexibilité et au pragmatisme (pour ne pas dire à l'opportunisme politique) un contenu social qui pourrait être beaucoup plus net, et des transformations qui pourraient être beaucoup plus rapides.

Poser la question, c'est répondre qu'au niveau fédéral seuls ont des chances de garder le pouvoir ou de le prendre, les conglomérats politiques, ces pastis qui font la synthèse des intérêts.


VOUS ETES GAGNANT!

Consultez nos pages d'Annonces Classées chaque jour !

# CARRIÈRES PROFESSIONS

ET OFFRES D'EMPLOIS

Chaque jour votre quotidien La Tribune groupe sous cette rubrique les offres et les demandes d'emplois concernant les professionnels, les hommes de carrière ou de métier. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre ou demande au besoin. Demandez le service des annonces commerciales en signalant simplement

569-9201


Gérant des Ventes

LE POSTE

Une compagnie à caractère national dont les produits jouissent d'une marque de commerce avantageusement connue recherche un gérant des ventes pour la région des Cantons de l'Est

L'HOMME

Le candidat devra être connu et bien vu dans cette région, avoir une belle personnalité, être prêt à voyager à l'intérieur du territoire, être bilingue, avoir une bonne formation académique et posséder une voiture. En retour, nous offrons au candidat qualifié une possibilité de revenu de $15,000.00 à $20,000.00 sous forme de salaire de base et commissions. Toute candidature demeurera confidentielle.

Faire parvenir curriculum vitae à :
JEAN LAURIN & ASSOCIES
C.P. 326 — Station H
Montréal 107, Qué.



ANALYSE FINANCIÈRE

Traitement : $13,434 — $18,124

Agents des subventions à l'industrie

La Direction du Programme de subventions à l'industrie, qui relève de la Division de l'expansion industrielle, demande plusieurs experts particulièrement aptes à assumer des postes de haute responsabilité liés au Programme de subventions à l'industrie.

Division de l'expansion industrielle

Les titulaires devront collaborer avec la haute administration de l'industrie et du gouvernement pour évaluer les propositions de développement industriel au moyen de techniques d'analyse judicieuses permettant d'établir la rentabilité des projets. En effet, les conclusions de ces études serviront à déterminer dans quelle mesure le gouvernement fédéral appuiera ces projets. Les titulaires de certains postes seront chargés de faire l'inspection et la vérification comptable des initiatives de l'industrie avant de procéder au versement des subventions.

Ministère de l'expansion économique régionale

CONDITIONS DE CANDIDATURE

Les candidats devront, de préférence, faire partie d'une association de comptables professionnels; ils devront par ailleurs être titulaires du baccalauréat, ou d'un diplôme supérieur, en commerce, en gestion des entreprises ou en économie. Il est indispensable que les candidats aient acquis une expérience pratique dans un poste important de l'industrie privée, soit dans le domaine de la planification des investissements, soit dans celui de la gestion financière.

Les intéressés sont priés de téléphoner (frais virés), aux dates indiquées, au numéro 613-992-9087, à Ottawa pour discuter des postes offerts:

Ottawa (Ontario)

Le jeudi 12 novembre — de 9h. à 17h.
Le vendredi 13 novembre — de 9h. à 17h.
Le samedi 14 novembre — de 9h. à 12h.
Le lundi 16 novembre — de 9h. à 17h.

Si vous ne pouvez pas téléphoner, adressez votre curriculum vitae comme suit:

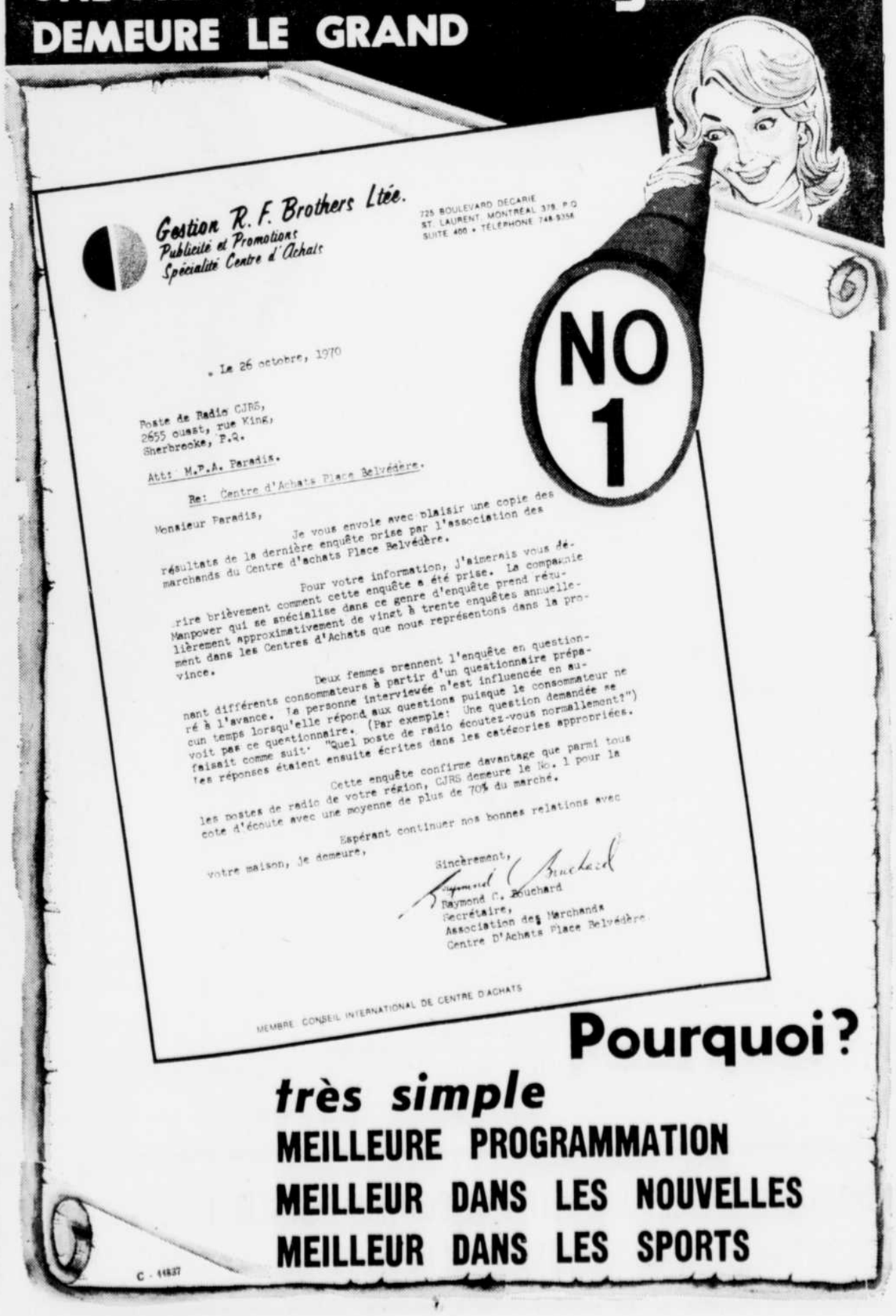
Fonction publique du Canada

PROGRAMME "COMMERCE"
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE
PIECE 1700
TOUR "A", PLACE DE VILLE
OTTAWA 4 (ONTARIO).
Référence à rappeler : concours no 70-3043-2.

45049



UNE PREUVE DE PLUS QUE CJRS DEMEURE LE GRAND




Pourquoi?

très simple
MEILLEURE PROGRAMMATION
MEILLEUR DANS LES NOUVELLES
MEILLEUR DANS LES SPORTS

C - 44837



STENO-DACTYLO

Opportunité intéressante pour une bonne Sténo-Dactylo bilingue avec 4 à 5 ans d'expérience dans le travail de bureau, préférablement dans un bureau d'achats.

Le salaire payé pour cette position est de $110.00 par semaine pour les premiers 6 mois, $114.00 par semaine après 6 mois, et $118.00 par semaine après 18 mois.

Répondre en donnant détails complets sur l'âge, éducation, et expérience, au

Gérant du Personnel,
La Société des Pâtes et Papiers Kruger Ltée
B. P. 100, Bromptonville, Qué.

43051



ASSURANCE-VIE
GERANT des VENTES
URBAIN et RURAL

Si vous êtes prêt à relever le défi d'une gérance, et en connaissez les exigences, vous devez écrire en joignant un curriculum vitae à :

Casier 64, La Tribune, Sherbrooke

Confidentiel
44716



PROVIGO (SHERBROOKE) INC.

POSTES VACANTS

— GERANT DES FRUITS ET LEGUMES
Le candidat devra posséder un minimum de 2 années d'expérience.

— COMMIS DES FRUITS ET LEGUMES
Expérience nécessaire.

Tous les intéressés sont priés de se présenter au

Bureau du Personnel
1025, Cabana,
Sherbrooke, Qué.

45038



Demande urgente

MEDECIN ANESTHESISTE

ainsi que pratique générale pour sept médecins dans une clinique située dans le milieu de l'Ontario, dans une région largement bilingue, si désiré. Un médecin de langue française répondrait à un sique, si désiré. Un médecin de langue française répondrait à un grand besoin et serait assuré d'une ambiance des plus favorables.

Salaire garanti, plus pourcentage, privilège d'hôpital pouvant être obtenu. Choix d'habitations modernes, écoles bilingues. Excellentes et diverses facilités de divertissements.

Ecrire à casier 73, La Tribune, Sherbrooke

45035



OUTILLEURS COMPETENTS
demandés (die makers)

Nous avons un urgent besoin de plusieurs moulistes compétents possédant :

—Bonne formation théorique — Minimum de 5 ans d'expérience dans la fabrication de moules à injection pour plastique.

Bonnes conditions de travail, assurance, fond de pension, boni, salaire horaire: $3.33 et plus, selon compétence.

LES PLASTIQUES LASALLE INC.
Division de Bombardier Ltée,
Richmond, Qué.
Tél.: (819) 826-3757

45040



CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE
Université de Sherbrooke
Sherbrooke, Qué.

Le Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke est à d'un INGENIEUR pour le LABORATOIRE de FONCTION RESPIRATOIRE.

EXIGENCES : B. Sc. Ing. en électronique, en bio-médical.

FONCTION : Supervision, modifications et construction d'appareils de laboratoire.
Supervision des techniciens et des techniques.
Réparation générale.
Création de nouveaux appareils.

Encouragé à participer à des projets de recherches. Enseignement au personnel médical et paramédical. Possibilité d'obtenir des diplômes en physiologie respiratoire.

Vous êtes priés de faire parvenir votre curricuculum vitae, et vos références au :

Service du Personnel,
Clinique de l'Université de Sherbrooke,
Centre Hospitalier Universitaire,
Sherbrooke, Qué.

45051

# LES VOICI LES 60 GAGNANTS DU
# 2e CONCOURS DU TIMBRE MAGIQUE

## COMMANDITÉ PAR

LA TRIBUNE — LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — GUILLEVIN INC. & Sunbeam

## 1er PRIX

**Mme THÉRÈSE PROVENÇAL**
1670, rue Jean-Brébeuf — Drummondville Sud, Qué.

**SOUFFLEUSE À NEIGE DE MARQUE SUNBEAM** d'une valeur de $206.98

Monsieur Gérard Déziel de la Compagnie Déziel et Dubois Inc., échevin du Quartier Est, procède à la première pige du gagnant d'une souffleuse à neige électrique de marque Sunbeam.

Dans le cadre du soixantième anniversaire de La Tribune, la gagnante devait nous fournir le coupon de participation contenant 60 timbres, pour un total de $60.00. Messieurs Gérard Déziel et Normand Ainslie, Gérant de la firme F. X. Guillevin Inc., vérifient le nombre des timbres magiques.

MM. Alain Guilbert, éditorialiste à La Tribune et Normand Ainslie procèdent à la pige de quelques autres noms chanceux à l'occasion du Concours 60e Anniversaire de La Tribune en collaboration avec F.X. Guillevin Inc. et la Compagnie Sunbeam.

Les cinquante-neuvième et soixantième gagnants son tirés au hasard par MM. Normand Ainslie et Gérard Deziel.

## AUTRES GAGNANTS

2—M. ELPHEGE GILL,
1122, rue St-Denis, Sherbrooke, Qué.
1 humidificateur "Confort Mist" Sunbeam 98.98

3—Mme FRANÇOISE LEMIEUX,
3010, La Promenade, Ste-Foy, Québec 10.
1 malaxeur Mixmaster Sunbeam 91.49

4—Mme NORMANDE PINARD,
1070, rue Lisieux, Sherbrooke, Qué.
1 aspirateur ultra-puissant Sunbeam 87.98

5—Mme ACHILLE BOLDUC,
653, rue Sherbrooke, Magog, Qué.
1 mélangeur Touch 'n Blend, à 9 vitesses, Sunbeam 62.98

6—M. ROSAIRE ROY,
422, rue Union, Sherbrooke, Qué.
1 aspirateur Sunbeam, modèle spécial de luxe 57.98

7—Mlle S. LOUISE ROY,
555, rue Murray, Sherbrooke, Qué.
1 rasoir Sunbeam Fastback, pour homme 45.98

8—Mme SIMONE SEVIGNY,
6-A, Dumoulin, Drummondville, Qué.
1 sèche-cheveux de type professionnel Sunbeam 45.98

9—Mme FLORIAN FONTAINE,
423, rue Conseil, Sherbrooke, Qué.
1 grille-pain à contrôleur de radiation Sunbeam 45.98

10—M. THOMAS BOUCHARD,
175, rue Marquette, App. 9, Sherbrooke, Qué.
1 gaufrier-grilloir Sunbeam 45.98

11—Mme EUGENE RACINE,
951, rue Fabre, Sherbrooke, Qué.
1 couverture électrique Sunbeam 39.98

12—Mme AIFRED BOUCHARD,
405, rue Papineau, Sherbrooke, Qué.
1 percolateur en acier inoxydable Sunbeam 39.98

13—Mme GERARD BOUCHER,
915, rue Westmount, Sherbrooke, Qué.
1 couteau électrique Sunbeam 34.49

14—Mme DENISE LECOURS,
406, rue Papineau, Sherbrooke, Qué.
1 poêle à frire Sunbeam 34.49

15—M. HENRI SEVIGNY,
R.R. No. 1, Boîte Postale 215, Rock Forest, Qué.
1 appareil à mises en plis Sunbeam 31.98

16—Mme GERARD VENNE,
221 sud, rue Notre-Dame, Thetford Mines, Qué.
1 fer à repasser "bouffée de vapeur" Sunbeam 31.98

17—Mme RENAUD GARNEAU,
2030, Avenue St-Laurent, Plessisville, Qué.
1 malaxeur à main mixmaster Sunbeam 28.98

18—M. GASTON COUTURE,
1204, sud, rue Belvédère, Sherbrooke, Qué.
1 cuiseur-friteuse Sunbeam 28.98

19—M. JEAN-PAUL ROY,
a/s M. Armand Roy, R.R. No. 1, Danville, Cté Richmond, Qué.
1 rasoir Sunbeam de luxe, pour dames 22.98

20—M. ROGER BLAIS,
Notre-Dame-des-Bois, Qué.
1 ouvre-boîtes/aiguisoir à couteaux Sunbeam 22.98

21—Mme JEANNE JACQUES,
10, rue Stanley, Magog, Qué.
1 bouilloire électrique Sunbeam 18.49

22—Mme LUDGER NOLIN,
145-A, Du Carmel, Case Postale 534, Danville, Qué.
1 fer à repasser à vapeur Sunbeam 15.98

23—Mme ROGER YERGEAU,
85, 13ème Avenue, Drummondville, Qué. — 7 paires de bas-culottes Mondor, de première qualité, valeur de $2.00 la paire 14.00

24—Mme M. H. GALVIN,
1456, rue Parent, Sherbrooke, Qué. — 7 paires de bas-culottes Mondor, de première qualité, valeur de $2.00 la paire 14.00

25—Mme SIMONE GUERIN,
777, rue St-Bruno, Farnham, Qué. — 7 paires de bas-culottes Mondor, de première qualité, valeur de $2.00 la paire 14.00

26—Mme YVETTE ROBITAILLE,
1218, rue Dorval, Sherbrooke, Qué. — 7 paires de bas-culottes, Mondor, de première qualité, valeur de $2.00 la paire 14.00

27—Mme CLEMENT PROVENCHER,
28, rue St-Joseph, Warwick, Qué. — 7 paires de bas-culottes, Mondor, de première qualité, valeur de $2.00 la paire 14.00

28—Mme BERNARDIN CODERRE,
St-Cyrille de Wendover, Cté Drummond, Qué. 7 paires de bas-culottes Mondor, de première qualité, valeur de $2.00 la paire 14.00

29—Mme ALINE RICHER,
1121, Place des Cèdres, App. 4, Valcourt ,Qué. 7 paires de bas-culottes Mondor, de première qualité, valeur de $2.00 la paire 14.00

30—Mlle MONIC VALLEE,
C.P. 467, Cookshire, Qué. — 7 paires de bas-culottes Mondor, de première qualité, valeur de $2.00 la paire 14.00

31—Mme YVONNE AUDET,
9, rue Thivierge, R.R. 4, Sherbrooke. — 7 paires de bas-culottes Mondor, de première qualité, valeur de $2.00 la paire 14.00

32—Mme MARIE-BERTHE GRIMARD,
1273, rue Evangéline, Sherbrooke, Qué. — 7 paires de bas-culottes Mondor, de première qualité, valeur de $2.00 la paire 14.00

33—BERTHA AUDET,
Case Postale 32, Waterville, Qué. — 7 paires de bas-culottes Mondor, de première qualité, valeur de $2.00 la paire 14.00

34—Mme JEANNE ROY,
699, rue Désormeaux, Sherbrooke, Qué. — 7 paires de bas-culottes Mondor, de première qualité, valeur de $2.00 la paire 14.00

35—NOELLA DESROCHERS,
R.R. 1, North Hatley, Qué. — 7 paires de bas-culottes Mondor, de première qualité, valeur de $2.00 la paire 14.00

36—Mme YVONNE POULIN,
77, rue St-Elie, East Angus, Qué. — 7 paires de bas-culottes Mondor, de première qualité, valeur de $2.00 la paire 14.00

37—Mme ROMEO ALLARD,
220, 13ème Avenue sud, Sherbrooke. — 7 paires de bas-culottes Mondor, de première qualité, valeur de $2.00 la paire 14.00

38—Mme SUZANNE BERGERON,
779, rue Malouin, Apt. 1, Sherbrooke. — 7 paires de bas-culottes Mondor, de première qualité, valeur de $2.00 la paire 14.00

39—Mlle CLAIRE GIRARD,
Stoke Centre, Comté Richmond, Qué. — 7 paires de bas-culottes Mondor, de première qualité, valeur de $2.00 la paire 14.00

40—Mme RENAUD PELOQUIN,
412, rue St-Janvier, B.P. 201, Weedon Cté Wolfe. 7 paires de bas-culottes Mondor, de première qualité, valeur de $2.00 la paire 14.00

41—JO-ONNE THEBERGE,
Route Rurale No. 1, Stoke Centre, Qué. — 7 paires de bas-culotte Mondor, de première qualité, valeur de $2.00 la paire 14.00

42—ALDA FORTIER,
605 sud, Bowen, Sherbrooke, Qué. — 7 paires de bas-culottes Mondor, de première qualité, valeur de $2.00 la paire 14.00

43—Mme HERMANCE LEMIEUX,
B.P. 95, Beecher Falls, Vt. U.S.A. 7 paires de bas-culottes Mondor, première qualité, valeur $2.00 la paire 14.00

44—Mme PHILIPPE VEILLEUX,
126, rue Fontaine, Magog, Qué.—7 paires de bas-culottes Mondor, première qualité, valeur $2.00 la paire 14.00

45—Mme OVILA GENDRON,
R.R. 1, East Angus, Qué. — 7 paires de bas-culottes Mondor, première qualité, valeur $2.00 la paire 14.00

46—Mme JEANNETTE DUBE,
14, rue Allard, Bromptonville. — 7 paires de bas-culottes Mondor, première qualité, valeur $2.00 la paire 14.00

47—Mme WILFRID ST-LAURENT,
259, rue St-Jean, East Angus. — 7 paires de bas-culottes Mondor, première qualité, valeur $2.00 la paire 14.00

48—Mme EMILIEN BINETTE,
865, rue Jogues, Apt. 4, Sher.— 7 paires de bas-culottes Mondor, première qualité, valeur $2.00 la paire 14.00

49—M. RAYMOND LAVIGUEUR,
58, 11e Avenue n., Sherbrooke. — 7 paires de bas-culottes Mondor, première qualité, valeur $2.00 la paire 14.00

50—Mme ROLAND GINGRAS,
236, rue Aberdeen, Sherbrooke — 7 paires de bas-culottes Mondor, première qualité, valeur $2.00 la paire 14.00

51—Mme GUY BEAUCHESNE,
63, rue Suzar, Arthabaska. — 7 paires de bas-culottes Mondor, première qualité, valeur $2.00 la paire , 14.00

52—Mme ARMAND JACQUES,
3665 rue Laviolette, C.P. 294, L.-Mégantic. 7 paires de bas-culottes Mondor, 1ère qualité, valeur $2.00 la paire 14.00

53—Mme JEAN-ROCH POUDRIER,
569, Johnson Ouest, Thetford Mines, Qué.
1 mappemonde, en couleurs, valeur de $5.00 chacune 5.00

54—Mlle DANIELLE LAINESSE,
5, rue Notre-Dame, Warwick, Qué.
1 mappemonde, en couleurs, valeur de $5.00 chacune 5.00

55—Mme THERESE FORTIER,
110, rue Laurier, Asbestos, Qué.
1 mappemonde, en couleurs, valeur de $5.00 chacune 5.00

56—Mme PHILIPPE BOURGAULT,
Casier Postal 166, Bromptonville, Qué.
1 mappemonde, en couleurs, valeur de $5.00 chacune 5.00

57—Mme MARGUERITE ROY,
1033, rue Perry, Sherbrooke, Qué.
1 mappemonde, en couleurs, valeur de $5.00 chacune 5.00

58—Mme DORIS SIMARD,
141, 12e Avenue Sud, Sherbrooke, Qué.
1 mappemonde, en couleurs, valeur de $5.00 chacune 5.00

59—Mme REAL BELISLE,
R.R. No. 2, Wotton, Comté Wolfe, Qué.
1 mappemonde, en couleurs, valeur de $5.00 chacune 5.00

60—Mme LOUISE BOUCHARD,
440, rue La Sapinière, Sherbrooke, Qué.
1 mappemonde, en couleurs, valeur de $5.00 chacune 5.00

TOTAL: 1,601.60

**TOUTES LES PERSONNES GAGNANTES RECEVRONT UNE LETTRE DE CONFIRMATION LEUR INDIQUANT COMMENT ELLES POURRONT PRENDRE POSSESSION DE LEURS PRIX.**